DOCUMENT RESUME

ED 079 532 VT 020 735

TITLE	Vocational and Technical Training, 1969-70.
INSTITUTION	Statistics Canada, Ottawa (Ontario). Education Div.
REPORT NO	Catalogue-81-209-Annual
PUB DATE	Dec 71
NOTE	140p.
EDRS PRICE	MF-$0.65 HC-$6.58
DESCRIPTORS	Colleges; Educational Research; Industrial Technology; *Industrial Training; Job Training; *Manpower Development; Post Secondary Education; Surveys; Technical Institutes; Vocational Development; *Vocational Education; Vocational High Schools; *Vocational Training Centers
IDENTIFIERS	*Canada

ABSTRACT

This document is one of a series of annual reports resulting from studies conducted to determine the status of vocational education and training in Canada. Written in English and French, the 7-section report presents explanations of the general findings obtained from surveys which examined vocational programs offered by public and privately owned institutions and industrial centers, exclusive of universities. Statistical data and detailed research findings for each are included in one of the seven section topics: (1) publicly sponsored post secondary courses, (2) technical and composite high schools, (3) publicly operated vocational schools, (4) publicly supported vocational training programs involving private business and industry, (5) apprenticeship, (6) training of vocational teachers, and (7) training for the nursing profession. Questionnaires used to obtain data are appended. (SN)

FILMED FROM BEST AVAILABLE COPY

CATALOGUE 81-209 ANNUAL

CATALOGUE 81-209 ANNUEL

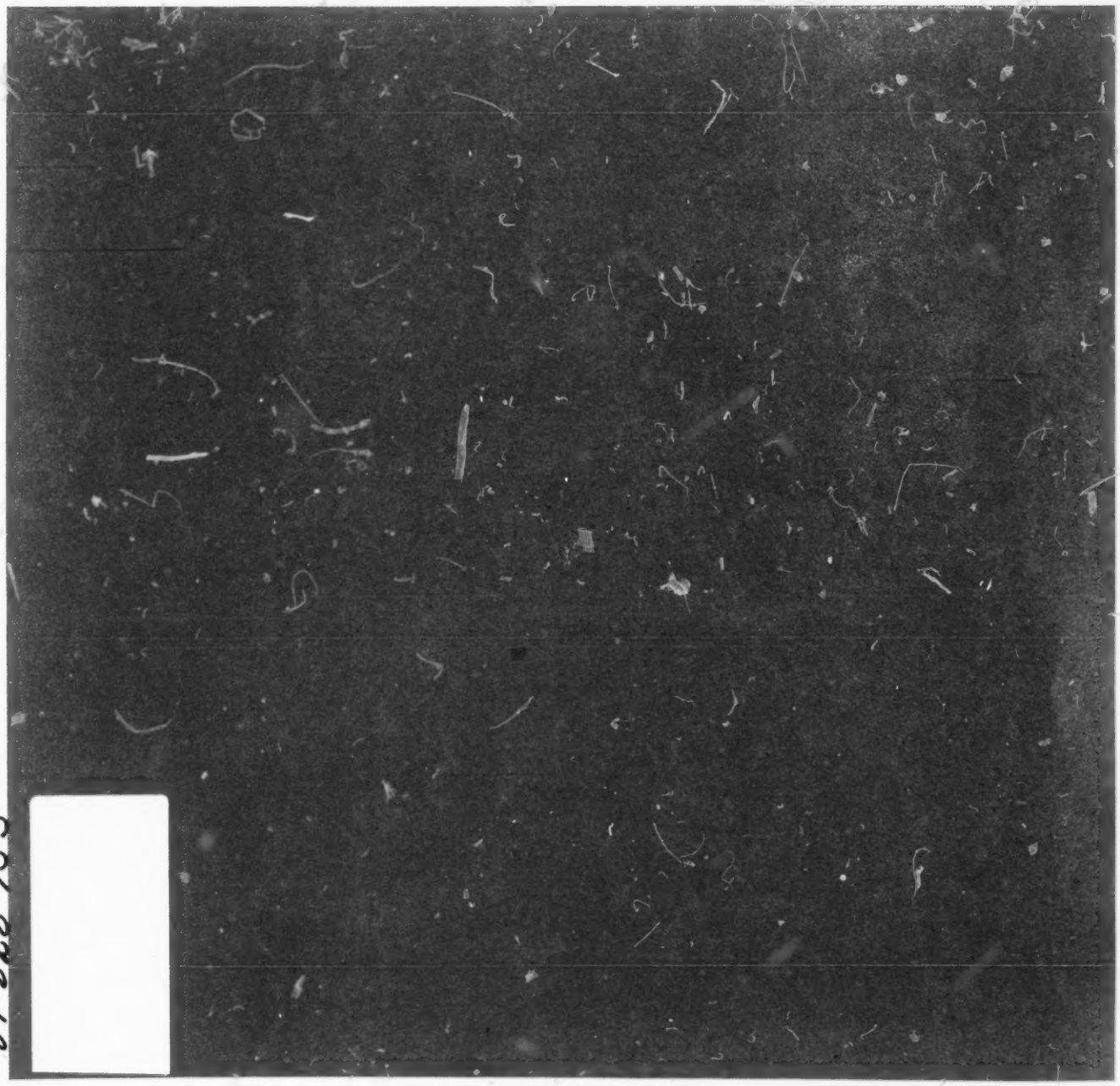
ED 079532

Vocational and technical training

1969-70

Formation professionnelle et technique

1969-70



UT 020 735

Statistics Canada Statistique Canada

ED 079532

STATISTICS CANADA — STATISTIQUE CANADA
Education Division — Division de l'éducation
Student Information Section — Section de l'information sur les étudiants

VOCATIONAL AND TECHNICAL TRAINING

Formerly Survey of Vocational Education and Training

FORMATION PROFESSIONNELLE ET TECHNIQUE

Ci-devant Relevé de la formation professionnelle et technique

1969 - 1970

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION
THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

December - 1971 - Décembre
7003-505

Price: $1.50

Statistics Canada should be credited when republishing all or any part of this document
Reproduction autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

Information Canada
Ottawa

PREFACE

This publication continues the annual series formerly called Survey of Vocational Education and Training. It provides information about vocational and technical training in the public sector.

With the passing of the Technical and Vocational Training Assistance Act in December, 1960, and the new programs set up to implement the provisions of the Federal-Provincial Agreements, changes were introduced in the reporting and compiling of statistics of enrolments in publicly-sponsored trade courses. Beginning with the 1961-62 Survey, the fiscal year was used as the most convenient basis for reporting annual statistics on provincial trade schools, adult vocational centres and training-on-the-job activities, as this period was relevant to the operation of the terms of the Act.

The Technical and Vocational Training Assistance Act expired on March 31, 1967, and consequently modifications were introduced into the reporting and compiling of statistical information beginning with the 1967-68 edition of the survey. One major change involved the presentation of data pertaining to publicly-sponsored occupational courses which could no longer be classified according to programs of the Federal-Provincial Agreements. Data on publicly-supported training which takes place at that level in an institutional setting, such as in public trade schools or adult vocational centres, were tabulated separately from data on publicly-supported training programs in business and industry. It also became possible to report all enrolments on the basis of the school year, or its equivalent, rather than reporting activities as they occurred during the fiscal year which was an expedient procedure for the years the Act was in effect.

The data for this survey were obtained from periodic reports of the provincial Departments of Education, Labour and Health and Social Services, from the federal Department of Manpower and Immigration, and from individual institutions. The data on nursing training were supplied by the Canadian Nurses' Association.

Questions concerning the content of this publication or suggestions for changes in content or form of presentation should be addressed to the Director of the Education Division.

WALTER E. DUFFETT,

Chief Statistician of Canada.

PRÉFACE

Cette publication fait partie d'une série appellée autrefois Relevé de la formation professionnelle et technique. Elle donne des renseignements sur la formation professionnelle et technique dans le secteur public.

L'adoption, en décembre 1960, de la loi sur l'assistance à la formation technique et professionnelle, jointe aux nouveaux programmes qui mettent en vigueur les dispositions des accords fédéraux-provinciaux, a modifié la déclaration et la compilation statistique des inscriptions aux cours publics de métiers. Depuis l'enquête de 1961-62, on utilise l'année financière vu qu'elle est la base la plus commode pour déclarer la statistique annuelle des écoles de métiers provinciales, des centres de formation professionnelle des adultes et de l'activité touchant la formation sur place, étant donné que l'application des dispositions de la Loi se rapportait à cette période.

La loi sur l'assistance à la formation technique et professionnelle a expiré le 31 mars 1967 et, par conséquent, on a apporté à partir de l'enquête de 1967-68, des modifications aux méthodes de déclaration et de traitement des données statistiques. Un changement particulièrement important, entre autres, concernait la présentation des données relatives aux cours publics de formation professionnelle, qu'il était désormais impossible de classer suivant les programmes régis par les conventions fédérales-provinciales. Les données relatives aux cours publics de formation qui se donnent à ce niveau dans des établissements (écoles publiques de métiers, centres de formation professionnelle des adultes, par exemple) furent traitées séparément de celles qui concernent les programmes publics de formation dans le commerce et l'industrie. En outre, il fut possible d'établir le nombre d'élèves inscrits en prenant pour base l'année scolaire, ou l'équivalent, au lieu de publier des renseignements sur les activités suivant l'ordre dans lequel elles se présentent au cours de l'année financière, méthode qui s'est avérée fort pratique pour les années où la loi était en vigueur.

Les données pour la présente enquête ont été tirées de rapports périodiques des ministères provinciaux de l'Éducation, du Travail, et de la Santé et des Services sociaux, du ministère fédéral de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration ainsi que d'autres institutions. Les données relatives à l'enseignement infirmier proviennent de l'Association des infirmières du Canada.

Toute question relative à la matière et toute proposition de changement quant à la matière ou à la présentation doivent être adressées au Directeur de la Division de l'éducation.

WALTER E. DUFFETT,

Le statistician en chef du Canada.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

.. figures not available.

... figures not appropriate or not applicable.

— nil or zero.

-- amount too small to be expressed.

p preliminary figures.

r revised figures.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications Statistique Canada:

.. nombres indisponibles.

... n'ayant pas lieu de figurer.

— néant ou zéro.

-- nombres infimes.

p nombres provisoires.

r nombres rectifiés.

TABLE OF CONTENTS

	Page
Introduction	7
Table	
1 Full-time Enrolment in Vocational Courses, 1969-70	12
Section I – Publicly-sponsored Post-secondary Courses	13
2 Full-time Enrolment and Number of Graduates, Canada and the Provinces, 1966-67 to 1969-70	18
3 Full-time Enrolment by Course and Year of Graduation, Fall 1969, and Number of Graduates, Spring 1969	18
4 Full-time Enrolment by Field of Specialization and Sex, Fall 1969	29
5 Number of Graduates by Field of Specialization and Sex, Spring 1969	30
6 Percentage Distribution of Students in Basic Types of Programs, by Age and Year in Program, Canada, 1969-70	31
7 Full-time Instructional Staff, Fall 1969	32
Section II – Technical, Vocational and Composite High Schools	33
8 Number of Schools and Full-time Enrolment by Field of Specialization, in Technical, Vocational and Composite High Schools, 1969-70	35
9 Full-time Enrolment by Grade and Course in Technical, Vocational and Composite High Schools, 1969-70	40
10. Full-time Enrolment by Grade and Sex in Technical, Vocational and Composite High Schools, 1969-70	46
Section III – Publicly-operated Vocational Schools	48
11. Publicly-operated Trade Schools, Vocational Centres and Related Institutions – Full-time Enrolment and Number of Successful Completions by Course and Sex, 1969-70	53
12. Publicly-operated Trade Schools, Vocational Centres and Related Institutions – Part-time Enrolment and Number of Successful Completions by Course and Sex, 1969-70	70
Section IV – Publicly-supported Vocational Training Programs Involving Private Business and Industry	75
13. Number of Employees in Courses in Publicly-supported Training in Business and Industry, Canada and the Provinces, Year Ending August 31, 1970	80
14. Number of Disabled Persons in Training in Federal-Provincial Vocational Rehabilitation Programs, Year Ending August 31, 1970	92
15. Number of Unemployed Persons in Publicly-supported Training-on-the-job Programs, Year Ending August 31, 1970	98
Section V – Apprenticeship	101
16. Changes in Registration of Apprentices and Enrolment of Registered Apprentices in Formal Courses, by Trade, Canada and the Provinces, 1969-70	106

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Introduction	7
Tableau	
1. Nombre d'élèves inscrits à plein temps aux cours de formation professionnelle, 1969-70	12
Section I – Cours postsecondaires publics	13
2. Nombre d'élèves inscrits à plein temps et nombre de diplômés, Canada et provinces, de 1966-67 à 1969-70	18
3. Nombre d'élèves inscrits à plein temps selon le cours et l'année d'obtention du diplôme, automne 1969 et nombre de diplômés, printemps 1969	18
4. Nombre d'élèves inscrits à plein temps par domaine de spécialisation et par sexe, automne 1969	29
5. Nombre de diplômés par domaine de spécialisation et par sexe, printemps 1969	30
6. Répartition en pourcentage des élèves inscrits aux programmes de base, selon l'âge et l'année du programme, Canada, 1969-70	31
7. Effectifs du personnel enseignant, automne 1969	32
Section II – Écoles secondaires de formation professionnelle, écoles techniques et polyvalentes	33
8. Nombres d'écoles et d'élèves inscrits à plein temps dans les écoles secondaires de formation professionnelle, techniques et polyvalentes, selon le domaine de spécialisation, 1969-70	39
9. Nombre d'élèves inscrits à plein temps selon l'année d'études et le cours dans les écoles secondaires de formation professionnelle, techniques et polyvalentes, 1969-70	40
10. Nombre d'élèves inscrits à plein temps selon l'année d'études et le sexe dans les écoles secondaires de formation professionnelle, techniques et polyvalentes, 1969-70	46
Section III – Écoles publiques de formation professionnelle	48
11. Écoles de métiers, centres de formation professionnelle et établissements semblables sous régie publique – Nombre d'élèves inscrits à plein temps et de diplômés selon le cours et le sexe, 1969-70	53
12. Écoles de métiers, centres de formation professionnelle et établissements semblables sous régie publique – Nombre d'élèves à temps partiel et de diplômés, selon le cours et le sexe, 1969-70	70
Section IV – Programmes publics de formation professionnelle établis avec le concours des entreprises commerciales et industrielles	75
13. Nombre d'employés suivant des cours de formation subventionnés par l'État dans les entreprises commerciales, Canada et provinces, année terminée le 31 août 1970	80
14. Nombre d'invalides suivant des cours de formation dans le cadre des programmes fédéraux-provinciaux de réadaptation professionnelle, année terminée le 31 août 1970	92
15. Nombre de chômeurs participant aux programmes de formation sur place subventionnés par l'État, année terminée le 31 août 1970	98
Section V – Apprentissage	101
16. Variation du nombre d'apprentis enregistrés et nombre d'apprentis enregistrés inscrits à des cours réguliers, par corps de métier, Canada et provinces, 1969-70	106

TABLE OF CONTENTS – Concluded

Table	Page
Section VI – Training of Vocational Teachers	112
17. Vocational Teacher Training – Enrolment and Graduations by Sex and Teaching Specialty, 1969-70	115
Section VII – Training for the Nursing Profession	116
18. Diploma Schools of Nursing – Number of Schools, Enrolment by Year of Course and Number of Graduates, Canada and the Provinces, 1969	118
19. Academic Qualifications of the Faculty in Diploma Schools of Nursing, Canada and the Provinces, 1969	118
20. Provincially-approved Schools for Nursing Assistants – Number of Schools, Number of Students Admitted and Number of Graduates, Canada and the Provinces, 1969	119
21. Licences Issued to Nursing Assistants by Sex and Province Issuing Licence, Canada, 1969	119
Appendices – Questionnaires:	
A. Report on Post-Secondary Education	122
B. Publicly-Operated Secondary Schools – Full-time Vocational Enrolment	128
C. Vocational Education – Report of Part-time Enrolment	132
D. Vocational Education – Report of Full-time Enrolment	134
E. Vocational Education – Provincial Department Report of Enrolment	136
F. Apprenticeship Training – Provincial Department	138

TABLE DES MATIÈRES – fin

Tableau	Page
Section VI – Formation de maîtres de l'enseignement professionnel	112
17. Formation de maîtres de l'enseignement professionnel – Nombre d'inscrits et de diplômés selon le sexe et la spécialisation, 1969-70	115
Section VII – Formation professionnelle des infirmières	116
18. Écoles d'infirmières diplômées – Nombre d'écoles, nombre d'élèves inscrits selon l'année du cours et nombre de diplômées, Canada et provinces, 1969	118
19. Titres de compétence du personnel enseignant des écoles de sciences infirmières décernant des diplômes, Canada et provinces, 1969	118
20. Écoles provinciales reconnues pour infirmières auxiliaires – Nombre d'écoles, nombre d'élèves admis et de diplômés, Canada et provinces, 1969	119
21. Diplômes délivrés aux infirmières auxiliaires suivant le sexe et par province, Canada, 1969	119
Appendices – Questionnaires:	
A. Rapport sur l'enseignement post-secondaire	125
B. Écoles secondaires publiques – Inscriptions à plein temps aux cours professionnels	130
C. Cours de formation professionnelle – Déclarer l'inscription à temps partiel	133
D. Cours de formation professionnelle – Déclarer l'inscription à temps complet	135
E. Cours de formation professionnelle – Déclaration de l'inscription par les ministères provinciaux	137
F. *Apprenticeship Training – Provincial Department*	138

INTRODUCTION

The present report deals with vocational education and training in Canada carried out in an industrial setting and in the numerous public and privately-operated institutions throughout the country excluding universities,[1] and continues the annual series which commenced with the 1959-60 school year.

There are three basic types of publicly-operated institutions in Canada offering vocational education and training. The first of these, institutes of technology and related institutions, offer mainly two- and three-year courses for those candidates who have completed high school or have equivalent standing, and who wish to qualify as technicians at a semi-professional level between that of the university trained professional and the skilled tradesman. Related institutions include community colleges, colleges of Art, colleges of agricultural technology and specialized establishments such as the Nova Scotia Land Survey Institute. While many similar undergraduate vocational diploma programs are available in the universities, such as in the field of agriculture, an account of enrolments in such courses is not within the purview of this report, but appears in a "Survey of Higher Education", Catalogue No. 81-204. Secondly, technical, vocational and composite high schools, which are normally administered by local or regional school boards, offer pre-employment vocational training along with some academic instruction to ensure that a student's general education is concomitantly continued. Trade schools and related institutions administered by provincial departments comprise the third type of school. They offer training in selected trades and occupations for youths beyond the compulsory school attendance age who have left the regular school system and for adults who require refresher courses or retraining. Related schools include industrial or trade divisions of technical institutes and community colleges, agricultural schools, adult vocational centres and other training centres for specific occupations such as forestry schools, the petroleum industry training centre in Alberta, fisheries schools, police academies and so on. Vocational courses offered in these schools generally require at least one or two years of high school as pre-requisite for admission. In many instances, high school completion is required or preferred because of the demands placed upon students studying such subjects as, for example, electronics. However, the trainee is not required to spend as much time in training nor to engage in studies in such depth as the technology student. Furthermore, in the performance of duties connected with the occupation for which his course prepares him, the stress, generally speaking, is upon manipulative skills rather than upon the interpretation and the application of ideas and principles. In this survey the classification of some courses of study requiring

[1] Lakehead University offers post-secondary technological and business courses similar to those offered in Colleges of Applied Arts and Technology and this institution with respect to these programs is included.

La présente publication porte sur l'enseignement et la formation professionnels dispensés au Canada dans l'industrie et dans de nombreux établissements publics et privés, exception faite des universités[1]; elle fait suite à la série annuelle dont la première édition visait l'année scolaire 1959-60.

Il existe au Canada trois principaux genres d'établissements publics d'enseignement et de formation professionnels. En premier lieu, les instituts techniques et établissements connexes, offrent surtout des cours de deux et trois ans à l'intention des élèves qui ont terminé leurs études secondaires ou qui ont une formation scolaire équivalente et qui désirent devenir techniciens, c'est-à-dire travailleurs de niveau semi-professionnel (entre le diplômé de formation universitaire et l'ouvrier spécialisé). Les établissements connexes comprennent les collèges communautaires, les collèges d'arts, les collèges de technique agricole et les établissements spécialisés comme le *Land Survey Institute* de la Nouvelle-Écosse. De nombreux programmes analogues menant à l'obtention d'un diplôme de formation professionnelle existent dans les universités, par exemple dans le domaine de l'agriculture, mais les étudiants inscrits à ces cours ne sont pas couverts par la présente publication; on peut trouver des renseignements à leur sujet dans le bulletin intitulé "Relevé concernant l'enseignement supérieur", numéro 81-204 au catalogue. En deuxième lieu, les écoles secondaires de formation technique et professionnelle et les écoles polyvalentes, dont l'administration relève ordinairement des conseils scolaires locaux ou régionaux, qui offrent des cours de formation professionnelle préparatoire à un emploi ainsi que certains cours de formation générale qui permettent aux élèves de poursuivre en même temps leur instruction générale. Les écoles de métiers et établissements connexes administrés par les ministères provinciaux constituent le troisième genre d'école. Ils offrent des cours de formation à certains métiers ou professions à l'intention des jeunes gens qui ont quitté le système scolaire d'enseignement régulier et qui ont dépassé l'âge de la fréquentation scolaire obligatoire, ainsi que pour les adultes qui ont besoin de cours de remise en train ou de recyclage. Les écoles connexes comprennent les sections des instituts techniques et des collèges communautaires préparatoires à une profession dans l'industrie ou à un métier, les écoles de technique agricole, les centres de formation professionnelle des adultes et les autres centres de formation à certaines professions comme, par exemple, les écoles de génie forestier, le centre de formation pétrolière de l'Alberta, les écoles de pêche, les écoles de police et ainsi de suite. Il faut en général avoir fait au moins un ou deux ans d'études secondaires pour pouvoir s'inscrire aux cours de formation professionnelle offerts par ces écoles. Très souvent, on demande ou on préfère le diplôme d'études secondaires, vu que les programmes comportent des matières difficiles comme l'électronique. Toutefois, l'élève

[1] L'Université de Lakehead offre des cours post-secondaires de formation technique et commerciale analogues à ceux qu'offrent les collèges d'arts appliqués et d'enseignement technique et on en tient compte pour autant qu'il s'agit de ces programmes.

high school completion as trades-level courses may not conform with other definitions and points of view, but notes have been provided within the tables to point out where different interpretations may be applied.

n'a pas à consacrer autant de temps à la formation ni à aller aussi en profondeur que celui qui étudie dans un établissement technique. De plus, lorsqu'il s'agit pour lui d'apprendre le travail connexe à la profession à laquelle il se prépare, on insiste généralement sur l'habileté manuelle plutôt que sur l'interprétation et l'application d'idées et de principes. Dans la présente enquête, le classement de certains cours d'études exigeant le diplôme d'études secondaires, comme les cours de métiers, peuvent ne pas correspondre à d'autres définitions ou à d'autres points de vue, mais on trouvera dans les tableaux des notes indiquant là où on pourrait donner différentes interprétations.

There are, additionally, vocational courses given outside a formal institutional setting. Basically, two types of publicly organized and supported training programs are carried out in business and industry, apart from those programs connected with the training of registered apprentices. One involves groups of employees who, because of a rapidly changing technological and economic environment, require training or retraining to maintain their productivity or to avoid being laid off. Such trainees are granted permission to be absent from the production process to attend classes; in some instances organized classroom instruction is complemented with formal training on-the-job. Other training in industry involves structured training on-the-job for unemployed persons without which they would remain unemployable. The private sector is asked to accommodate these trainees when facilities of vocational schools or centres are not adequate or available. In these circumstances, while a modicum of "vestibule" or classroom training is sometimes given to the trainee prior to being put on the job, he works for the most part on machines or in the actual production process as a means of learning his skills. Many handicapped persons are trained in this fashion under the Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act.

En outre, des cours de formation professionnelle se donnent en dehors des établissements reconnus. Fondamentalement, il existe deux genres de programmes de formation organisés et subventionnés par l'administration publique et mis en oeuvre dans les entreprises commerciales et industrielles, à part ceux qui sont reliés à la formation des apprentis inscrits. Dans le premier cas, il s'agit d'un programme destiné aux employés qui, à cause de l'évolution technologique et économique de leur milieu, ont besoin de formation ou de recyclage pour maintenir leur productivité ou pour éviter d'être licencié. On permet à ces stagiaires de s'absenter du travail pour suivre les cours; dans certains cas, une formation en cours d'emploi complète le cours théorique suivi en classe. Un autre genre de formation dans l'industrie est la formation en cours d'emploi à l'intention des chômeurs qui autrement demeureraient incapables de trouver un emploi. On demande au secteur privé de recevoir ces stagiaires lorsque les locaux scolaires ou de formation professionnelle sont insuffisants ou inaccessibles. Dans ce cas, on donne parfois à l'employé une certaine formation "préparatoire" avant qu'il commence à exercer ses fonctions mais, la plus grande partie du temps, il travaille sur une machine ou participe effectivement à la production, apprenant ainsi le travail en le faisant. C'est de cette façon qu'un grand nombre de personnes handicapées sont formées aux termes de la loi concernant la réadaptation professionnelle des invalides.

As a consequence of the discontinuation of the Technical and Vocational Training Assistance Act on March 31, 1967, under which vocational education was provided in agreements with each of the ten provinces, modifications were introduced into the composition of this survey, especially with respect to Section III. Formerly this section provided information on vocational training at the trades-level according to the program under which it was sponsored, regardless of whether it was conducted in an institutional setting or in an "on-the-job" situation. Sections III and IV now present data on vocational training at this level according to the two distinct conditions under which training took place.

Comme la Loi sur l'assistance à la formation technique et professionnelle, suivant laquelle la formation professionnelle était assurée aux termes de conventions conclues avec chacune des dix provinces, a expiré le 31 mars 1967, on a remanié la présente enquête, en particulier la Section III. Autrefois, cette section donnait des renseignements sur la formation professionnelle au niveau des métiers selon le programme dans le cadre duquel les cours étaient organisés, sans séparer les cours donnés par un établissement d'enseignement et les cours donnés "en cours d'emploi". Les Sections III et IV, renferment maintenant des statistiques sur la formation professionnelle à ce niveau en faisant la distinction entre les deux cas.

Since its structure is quite distinct, apprenticeship training is treated separately in Section V of this report. Its main characteristic is the indenture or contract between the apprentice and the employer, registered with the provincial Departments of Labour. The training itself is done

La formation par l'apprentissage est étudiée à part, dans la Section V du bulletin, parce que sa structure est très distincte. Sa principale caractéristique est le contrat entre l'apprenti et le patron, contrat enregistré auprès des ministères provinciaux du Travail. La formation proprement dite se donne

mainly on the job with concurrent attendance in classes either during the evening, or on a full-time basis during the day for periods ranging from three to eight weeks a year.

The rapid development of vocational education in recent years has focussed attention by the Departments of Education on the recruitment and training of teachers for vocational schools. Most provinces have set up schools or school departments for the training of vocational teachers, while the Atlantic provinces have pooled their resources to provide such training. Section VI of this report deals with the training of teachers for publicly-operated vocational schools.

Not all vocational training in Canada is publicly-operated. Private schools offering training in specific fields have flourished in Canada for many years, mostly in the larger centres. These schools hire their instructors, establish their own curricula, purchase their equipment and establish a scale of fees sufficient to enable them to operate at a reasonable profit. Some government control over such schools is maintained by a system of provincial licensing, generally through the departments of Education or Labour. The best known and numerically most important type of private vocational school is the "business college" or private commercial school, which qualifies its graduates as typists, stenographers, bookkeepers, etc. Other numerically important private vocational schools are barbering and hairdressing schools, welding schools, radio and TV schools, and large, nationally-operating correspondence schools, which generally provide courses in a wide variety of vocational and related academic subjects.

Many private trade schools and business colleges keep their records for the calendar year rather than for the year ending June 30, or any other date earlier than the end of the year. Therefore, any survey of these schools cannot begin until January of the year following that for which surveys of publics institutions have already been completed. As this publication is being published on a more timely basis as compared with previous years, with respect to the completion date of the surveys of public institutions, it does not contain data on private schools formerly appearing in Section VII.

It is expected that in subsequent editions of this survey, the publication date of which should be even more timely, data on private trade schools will, because of the delays inherent in a survey of institutions of that kind, cover the year prior to that generally covered. For instance, the next edition of this survey for the 1970-71 school year will include tables on private trade schools and business colleges for the 1969-70 year, which were not available in time for inclusion in this edition.

surtout en cours d'emploi et l'apprenti va en classe, soit le soir, soit à plein temps durant le jour pour des périodes qui varient de trois à huit semaines par année.

La rapide expansion de l'enseignement professionnel, ces dernières années, a obligé les ministères de l'Éducation de s'occuper du recrutement et de la formation d'enseignants pour les écoles de formation professionnelle. La plupart des provinces ont établi des écoles ou des départements de formation du personnel de l'enseignement professionnel; les provinces Atlantiques ont mis leurs ressources en commun à même fin. La Section VI du présent bulletin traite de la formation des enseignants des écoles professionnelles publiques.

La formation professionnelle au Canada ne relève pas entièrement des gouvernements. Des écoles privées offrant une formation dans des domaines particuliers ont prospéré au Canada depuis plusieurs années, surtout dans les grands centres. Ces écoles engagent leur personnel, établissent leur propre programme d'études, achètent leur matériel et déterminent une échelle de frais de scolarité qui leur permette de réaliser un profit raisonnable. Les gouvernements exercent un certain droit de regard sur ces écoles grâce à un régime de permis provinciaux généralement émis par les ministères de l'Éducation ou du Travail. Le genre d'école professionnelle le plus connu et le plus répandu est le "collège commercial" ou école commerciale privée d'où sortent des diplômés en dactylographie, sténographie, tenue de livres, etc. D'autres écoles de formation professionnelle privées dont le nombre est important sont les écoles de coiffure, de soudure, de radio et de télévision et les importantes écoles par correspondance dont l'activité est nationale et qui offrent généralement une grande variété de cours en matières professionnelles et en matières scolaires connexes.

Plusieurs écoles de métiers privées et collèges d'administration privés conservent leurs données sur la base de l'année du calendrier (janvier à décembre), plutôt que sur la base de l'année scolaire se terminant au 30 juin, ou toute autre date différente de celle de la fin de l'année du calendrier. C'est pourquoi, toute enquête couvrant ces écoles ne peut être entreprise avant le mois de janvier de l'année qui suit l'année scolaire pour laquelle les institutions publiques ont déjà fait rapport. Puisque la présente publication est produite plus tôt qu'à l'accoutumée, elle ne contient pas de données sur les écoles de métiers privées qui apparaissaient auparavant à la Section VII.

Nous prévoyons que dans les éditions subséquentes qui seront publiées plus rapidement encore, les données sur les écoles de métiers privées couvriront l'année précédant celle qui serait généralement couverte et ce à cause de délais inhérents à une enquête des institutions de ce genre. Par exemple, la prochaine édition de cette enquête couvrant l'année scolaire 1970-71 comprendra des tableaux sur les écoles de métiers privées et les écoles d'administration privées couvrant l'année 1969-70 qui n'étaient pas disponibles à temps pour être incluses dans l'édition actuelle.

Section VII contains statistical data on nursing training at hospital schools and the training of nursing assistants who on graduation are eligible for registration by the appropriate province.

Federal Participation in Vocational Education

The Federal Government has contributed considerably to the development and maintenance of vocational training facilities, recognizing the important part that such training plays in the economic development of the country. Its contribution has affected virtually every phase of publicly-sponsored vocational training in Canada. Even some private vocational schools have received federal aid indirectly when fees for some of their students were paid by the Federal Government.

The financial involvement of the Federal Government goes back to the twenties and thirties when the cost of vocational youth training was first shared by the provinces and the Federal Government. However, it was not until the sixties that the Federal Government undertook to play a major role in vocational training. This came about with the passing of the Technical and Vocational Training Assistance Act (S.C. 1960-61 C. 6) in December 1960, and the subsequent agreements with each of the ten provinces to share in the financial burden of providing adequate facilities for vocational training throughout the country. In brief, the objectives of this legislation were to provide assistance for the training of Canada's labour force, to meet future requirements for skilled manpower, to reduce the number of unemployed persons by providing them with needed skills, and to develop manpower efficiency.

As of April 1, 1967, the Adult Occupational Training Act, with its supplementary regulations covering Manpower training, replaced the former federal-provincial TVT Agreement. Under terms of the new Act the federal government agrees to pay, subject to agreement with the province concerned, a portion of the capital expenditures incurred by that province for occupational training facilities. It also agrees to pay to the province 100 per cent of the costs incurred by the province to provide training to adults in a training course arranged by a federal Manpower officer or in an apprenticeship training program. In the latter case, the actual amount of the payments are based on the ratio of Manpower trainees to the total number of trainees in the course. The federal government also pays, as specified in a contract, costs incurred by an employer who provides training for his employees to prevent the loss of employment due to rapid technological and economic changes.

Under the terms of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act which also came into effect April 1, 1967, and which will remain in force for a period of five years, the total federal help to assist the provinces in financing post-secondary education will amount to 15 dollars per capita of population or 50 per cent of post-secondary education operating expenditures, whichever is greater. For the purposes of that Act, a post-secondary education course is defined as that

La Section VII renferme des données statistiques sur la formation des infirmières dans les écoles administrées par des hôpitaux et sur la formation des aides-infirmières qui, après avoir obtenu leur diplôme, sont admissibles à l'autorisation dans leur province.

Participation fédérale à l'enseignement professionnel

Le gouvernement fédéral a largement contribué au maintien et à l'expansion des établissements de formation professionnelle et reconnaît par là le rôle important que joue une telle formation dans le développement économique du pays. La contribution fédérale touche pratiquement toutes les phases de la formation professionnelle publique au Canada. Il y a même quelques écoles privées de formation professionnelle qui ont indirectement reçu une aide fédérale, car les frais de scolarité de certains élèves ont été payés par le gouvernement fédéral.

Les engagements financiers du gouvernement fédéral remontent aux années 1920 et 1930, lorsque pour la première fois, le coût de la formation professionnelle de la jeunesse a été partagé entre les provinces et le gouvernement fédéral. Toutefois, ce n'est pas avant les années soixante que le gouvernement fédéral a entrepris de jouer un rôle majeur dans la formation professionnelle, par l'adoption de la Loi sur l'assistance à la formation technique et professionnelle (S.C. 1960-61, Chap. 6) en décembre 1960, et par les ententes subséquentes conclues avec chacune des dix provinces en vue de partager avec elles le fardeau financier que représente l'établissement d'installations adéquates pour la formation professionnelle dans tout le pays. Bref, cette loi a pour objet d'aider à former la main-d'oeuvre actuelle et le personnel compétent de demain, de réduire le chômage en préparant les travailleurs à de nouvelles tâches et d'augmenter le rendement de la main-d'oeuvre.

Le 1er avril 1967, la Loi sur la formation professionnelle des adultes, accompagnée des règlements supplémentaires intéressant la formation de la main-d'oeuvre, remplaçait l'ancienne convention fédérale-provinciale. Elle prévoit que l'État paiera, sous réserve de l'entente conclue avec la province intéressée, une partie des dépenses d'immobilisations engagées par cette province pour la construction d'installations destinées à la formation professionnelle. Il paiera aussi à la province la totalité des frais engagés pour assurer la formation des adultes au moyen d'un cours de formation organisé par un fonctionnaire fédéral de la main-d'oeuvre ou d'un programme de formation pour apprentis. Dans ce dernier cas, la valeur réelle des versements est établie d'après le rapport du nombre de personnes inscrites au ministère de la Main-d'oeuvre au nombre total de personnes qui suivent le cours. Par ailleurs, l'État paie à l'employeur, suivant les termes d'un contrat, le montant des frais qu'il engage pour assurer la formation de ses employés afin qu'ils ne perdent pas leur emploi faute de ne pouvoir s'adapter aux rapides changements économiques et techniques.

Aux termes de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement et les provinces, qui est aussi entrée en vigueur le 1er avril 1967 et le restera pour cinq ans, l'administration fédérale versera aux provinces, pour le financement de l'enseignement postsecondaire, $15 par habitant ou une somme équivalente à 50 p. 100 des frais d'exploitation de l'enseignement postsecondaire, suivant le plus élevé de ces deux montants. Aux fins de cette loi, un cours d'enseignement postsecondaire s'entend d'un cours

which requires for admission junior matriculation according to the standards of the specific participating province, is not less than 24 weeks in duration and has been certified at that level by persons authorized by the Lieutenant-Governor in Council of the province concerned. While this aid replaces the former grants to universities, it will also include aid to technical training in the institutes of technology and related institutions.

As stated earlier in this introduction, the definition of what constitutes post-secondary education for the purposes of the Act, does not necessarily coincide with the definition used for statistical purposes in classifying post-secondary vocational courses in this survey. For statistical purposes, an attempt has been made to classify as post-secondary only that training following high school graduation which has a certain degree of complexity in terms of course content and which prepares the graduate to function occupationally at a level between that of the university-trained professional and the skilled tradesman. The intent of adopting these criteria for classifying post-secondary education in this report is to establish continuity with previous years' data, and also to indicate, in the absence of any nationally accepted criteria, the amount of training taking place in Canada which is clearly distinguishable from the amount of training at the skilled-tradesman level and which in many instances requires high school graduation for entrance and takes place over a considerable period of time.

While this survey has not detailed the amount of training which has been made available by support from other federal programs, it should be pointed out that there are many of these programs such as the Canada Assistance Plan under which welfare recipients receive occupational training, the Federal-Provincial Agricultural Agreement whereby, for example, trainees received on-the-job training in the sugar beet industry and ARDA which made possible job training for Indians and Metis. Other programs under which some federal aid to vocational training have been directed, included the New Start program, FRED and ADA. For details on the costs of vocational training for the financial year coinciding with the academic year covered by this report, reference is made to a "Survey of Education Finance", Catalogue No. 81-208.

The following table summarizes the full-time enrolment data presented in detail in the various sections of this report, each of which deals with one level or type of vocational training as indicated.

Data on some types of vocational training for the academic year 1969-70 in the province of Quebec were not available for inclusion in this edition. Where information has not been provided, this has been pointed out in the relevant section of the report dealing with the particular level or type of training in question. In other instances, only partial information was available, and appropriate references have been made to this fact where applicable.

qui exige comme condition d'admission l'immatriculation junior suivant les normes de la province participante, qui dure au moins 24 semaines et qui a été reconnu de ce niveau par les personnes autorisées par le lieutenant-gouverneur en conseil de la province intéressée. Cette aide financière remplace les anciennes subventions aux universités, mais elle va aussi aux instituts techniques et établissements connexes qui dispensent une formation technique.

Comme on l'a déjà précisé dans la présente introduction, la définition de l'enseignement postsecondaire aux fins de la loi ne coïncide pas nécessairement avec la définition utilisée pour le classement de cours postsecondaires de formation professionnelle dans la présente publication. Aux fins de la statistique, on a tenté de ne classer dans la catégorie postsecondaire que les cours de formation qui exigent un diplôme d'études secondaires, dont la matière présente un certain degré de complexité, et qui préparent l'élève à exercer une profession à un niveau qui se situe entre celui du diplômé de formation universitaire et celui de l'ouvrier spécialisé. La raison de l'emploi de ces critères est que l'on désire maintenir la continuité avec les statistiques des années précédentes et, comme il n'existe pas de normes reconnues au niveau national, on veut indiquer l'importance de cette formation au Canada, laquelle est nettement différente de la formation des ouvriers spécialisés et qui, dans bien des cas, exige un diplôme d'études secondaires et s'étend sur une longue période de temps.

La présente publication ne donne pas de renseignements détaillés sur l'importance de la formation rendue possible grâce à d'autres programmes de subventions fédérales; il y a lieu de noter cependant qu'il existe un grand nombre de ces programmes, notamment le Régime d'assistance publique du Canada aux termes duquel les bénéficiaires de prestations d'assistance sociale reçoivent une formation professionnelle, la Convention fédérale-provinciale sur l'agriculture grâce à laquelle, par exemple, des personnes ont reçu une formation en cours d'emploi dans l'industrie de la betterave sucrière, et l'A.R.D.A. qui prévoit la formation professionnelle des Indiens et des Métis. Parmi les autres programmes d'aide fédérale à la formation professionnelle, mentionnons le programme de relance, le F.O.D.E.R. et l'A.D.R. Si l'on désire des statistiques détaillées sur le coût de la formation professionnelle pour l'année financière correspondant à l'année scolaire visée par le présent bulletin, on peut consulter la publication intitulée "Les finances de l'enseignement", numéro 81-208 au catalogue.

Le tableau qui suit donne un résumé des statistiques sur le nombre d'élèves à plein temps présentées en détail dans diverses sections du présent bulletin, chacune intéressant un niveau ou un genre de formation professionnelle selon le cas.

Il nous manque des données sur certains cours de formation professionnelle dispensés dans la province de Québec au cours de l'année scolaire 1969-70. Là où il s'agit d'un niveau ou d'un genre de formation pour lequel nous n'avons pas reçu les données, nous l'indiquons. Il en est de même dans les cas où nous ne disposions que de données partielles.

TABLE 1. Full-time Enrolment[1] in Vocational Courses, 1969-70

TABLEAU 1. Nombre d'élèves inscrits[1] à plein temps aux cours de formation professionnelle, 1969-70

	Newfoundland – Terre-Neuve	Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	New Brunswick – Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario
Post-secondary institutions – Établissements postsecondaires	756	96	794	525	20,919	32,723
Vocational high schools – Écoles secondaires de formation professionnelle	238	863	2,541	10,613	..	..
Trade schools and vocational centres – Écoles de métiers et centres de formation professionnelle	6,654	2,552	11,921	5,226	..	80,422
Training-in-business and industry – Formation dans les entreprises	770	328	1,071	1,632	..	25,688
Training-on-the-job – Formation en cours d'emploi	–	–	748	–	–	8,707
Rehabilitation training for disabled persons – Formation de réadaptation des invalides:						
Training-on-the-job – Formation en cours d'emploi	1	–	26	–	–	122
Public trade schools and technical institutes – Écoles de métiers publiques et instituts techniques	145	–	16	6	–	..
Private trade schools – Écoles de métiers privées	–	–	8	–	–	..
Workshop training – Formation dans les ateliers protégés	3	10	–	–	–	600
Registered apprentices[2] – Apprentis enregistrés[2]	1,700	162	3,475	3,289	...	23,912
Apprentices in class – Apprentis en classe	*878*	*130*	*2,333*	*27*	..	*11,826*
Diploma schools of nursing – Écoles d'infirmières diplômées	687	177	1,007	972	7,085	9,969
Nursing assistant schools – Écoles d'infirmières auxiliaires	248	26	285	212	630	2,442

	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia – Colombie-Britannique	Yukon and Northwest Territories – Yukon et Territoires du Nord-Ouest	Canada
Post-secondary institutions – Établissements postsecondaires	1,540	1,488	6,727	3,549	–	69,117
Vocational high schools – Écoles secondaires de formation professionnelle	8,599	5,010	23,173	23,506	597	..
Trade schools and vocational centres – Écoles de métiers et centres de formation professionnelle	6,100	5,711	7,339	16,809	427	..
Training-in-business and industry – Formation dans les entreprises	4,103	1,982	6,448	1,577	61	..
Training-on-the-job – Formation en cours d'emploi	–	–	–	–	56	9,511
Rehabilitation training for disabled persons – Formation de réadaptation des invalides:						
Training-on-the-job – Formation en cours d'emploi	16	26	9	51	..	..
Public trade schools and technical institutes – Écoles de métiers publiques et instituts techniques	343	10	386	172	..	..
Private trade schools – Écoles de métiers privées	87	25	37	13	..	..
Workshop training – Formation dans les ateliers protégés	302	80	20	93	..	..
Registered apprentices[2] – Apprentis enregistrés[2]	2,340	3,302	12,303	9,735	144	60,362[3]
Apprentices in class – Apprentis en classe	*1,340*	*1,862*	*8,516*	*3,583*	–	*30,495*[3]
Diploma schools of nursing – Écoles d'infirmières diplômées	1,338	825	2,208	1,642	–	25,910
Nursing assistant schools – Écoles d'infirmières auxiliaires	330	207	571	527	–	5,478

[1] All enrolments are for the academic year except for those in nursing which represents the enrolment as of December 1969. – Tous les chiffres relatifs au nombre d'inscrits se rapportent à l'année scolaire, sauf dans le cas des cours de sciences infirmières où il s'agit des effectifs en décembre 1969.

[2] Total of those registered as of September 1, 1969 and those added during 1969-70. Includes apprentices in class. – Total des apprentis sous contrat le 1er septembre 1969 et des apprentis admis durant l'année 1969-70. Comprend le nombre d'inscrits.

[3] Excluding Quebec. – Excluant le Québec.

SECTION I

Publicly-sponsored Post-secondary Courses

—

Cours postsecondaires publics

In the academic year 1969-70, data on enrolments and graduations were obtained from 98[1] publicly-financed institutions and two privately-operated junior colleges offering post-secondary technical and other vocational courses. The public institutions include institutes of technology, regional colleges in British Columbia, public colleges and vocational and agricultural colleges in Alberta, regionally based colleges of applied arts and technology in Ontario, colleges of general and vocational education in Québec[2], colleges of agricultural technology, colleges of art and other specialized institutions such as the Land Survey Institute in Nova Scotia and the College of Fisheries, Marine Engineering and Electronics in Newfoundland. In addition, some institutions, which are essentially trade schools, offer one or two courses at the technological level such as the Keewatin Community College at The Pas, Manitoba, which offers a program in Mining Technology.

Thirty colleges of general and vocational education were in operation in Quebec at the beginning of the school year under review as compared with 23 the previous year. These colleges were inaugurated at the beginning of the 1967-68 school year in response to the recommendations of the Parent Report that the province set up public junior colleges to give technical training to 70 per cent of the students leaving the secondary schools and pre-university education to the remainder. This constitutes, in effect, a separate "tertiary" level of education which prepares the students for entrance to university or for direct entry into employment.

Some classical colleges, institutes of technology, most normal schools, most diploma schools of nursing, family institutes and other institutions were integrated into the college system. Arising from the initials of the French-language designation for these colleges – *collèges d'enseignement général et professionnel* the acronym "CEGEP" has been sanctionned as the terminology used in reference to the community colleges in Quebec.

Four specialized post-secondary institutions and a number of diploma schools of nursing not yet integrated into a CEGEP also reported enrolments. Enrolments in the latter schools are not reported in the tables of this section, but appear in aggregated form in Table 18 of Section VII. Data from the two agricultural colleges and the *École des Beaux Arts* of Quebec were not available.

[1] Counting some separate campuses of CAATs in Ontario as separate institutions.

[2] CEGEP, see paragraph 2, page 13.

Pour l'année scolaire 1969-70, les renseignements sur le nombre d'élèves inscrits à des cours postsecondaires de formation technique et professionnelle et sur celui de diplômés ont été obtenus de 98[1] établissements publics et de deux *junior colleges* privés qui offrent ces cours. Parmi les établissements publics, notons les instituts techniques et les collèges régionaux de la Colombie-Britannique, les collèges publics, les collèges de formation professionnelle et les collèges d'agronomie de l'Alberta, les collèges régionaux d'arts appliqués et d'enseignement technique de l'Ontario, les collèges d'enseignement général et professionnel du Québec[2], les collèges d'agronomie, les collèges d'arts et d'autres établissements spécialisés comme le *Land Survey Institute* de la Nouvelle-Écosse et le *College of Fisheries, Marine Engineering and Electronics* de Terre-Neuve. En outre, certains établissements, qui sont essentiellement des écoles de métiers, offrent un ou deux cours au niveau de la formation technique, par exemple le *Keewatin Community College* du Pas, au Manitoba, qui offre un programme de technique minière.

Au début de l'année scolaire observée, 30 collèges d'enseignement général et professionnel étaient en activité au Québec, comparativement à 23 l'année précédente. Ces collèges, inaugurés au début de l'année scolaire 1967-68, faisaient suite aux recommandations du Rapport Parent qui demandait que la province établisse des *junior colleges* publics pour dispenser une formation technique à 70 p. 100 des élèves diplômés de l'école secondaire, et un enseignement pré-universitaire aux autres 30 p. 100. Il s'agit d'un niveau d'enseignement distinct, dit "tertiaire", qui prépare l'élève à entrer à l'université ou à entrer directement sur le marché du travail.

Certains collèges classiques, les instituts techniques, la plupart des écoles normales et des écoles d'infirmières reconnues, les instituts familiaux et les autres établissements ont été intégrés au système des collèges. Les collèges d'enseignement général et professionnel sont désignés par le sigle C.E.G.E.P., et l'emploi de ce sigle pour désigner les les collèges communautaires du Québec est approuvé.

Quatre établissements d'enseignement postsecondaire spécialisé ainsi qu'un certain nombre d'écoles d'infirmières reconnues mais qui ne sont pas encore intégrées à un C.E.G.E.P. ont également déclaré leurs effectifs inscrits. Ces effectifs n'apparaissent pas dans les tableaux de la présente section, mais figurent sous forme résumée dans le Tableau 18 de la Section VII. Les données relatives aux deux collèges d'agronomie et à l'Ecole des Beaux-Arts de Québec n'étaient pas disponibles.

[1] Certains campus distincts de collèges d'arts appliqués et d'enseignement technique, en Ontario, étant comptés séparément.

[2] C.E.G.E.P., voir l'alinéa 2, page 13.

In Ontario, the former institutes of technology along with provincial vocational centres were incorporated in 1967 into Colleges of Applied Arts and Technology. The acronym "CAAT" has become a popular way of referring to these institutions.

The colleges were set up in 20 regions to serve the needs of the communities in those regions; the existence of several separately administered campuses has, however, increased beyond the number of regions served. While the CAAT's were not designed to accommodate prospective university transfer students, the universities do accept first-class graduates from the two or three year post-secondary programs into the appropriate first and second year degree courses respectively. It should be pointed out that other post-secondary institutions, Ryerson Polytechnical Institute, the Ontario College of Art and four colleges of agricultural technology operate outside the framework of the regional college system.

In the fall of 1969, the Manitoba Institute of Technology and the two vocational schools at Brandon and The Pas were designated respectively as the Red River, Assiniboine and Keewatin Community Colleges.

The first post-secondary institution in Prince Edward Island, Holland College, opened in September 1969.

The community colleges of Alberta and British Columbia also offer academic programs equivalent to the junior years of university and from which students may transfer to a degree-granting institution to complete their senior years. It should be pointed out that the tables in this report present information on vocational programs only. Information on enrolments in all post-secondary programs offered by non-degree granting institutions is available in "Canadian Community Colleges and Related Institutions, 1969-70" (Catalogue number 81-222).

The minimum qualification for entrance into the first-year of post-secondary vocational programs is high school graduation or equivalent standing; while these programs are of one to four years in duration, most require only two or three years for completion. Many institutions also offer a qualifying year program to those applicants who do not meet the academic requirements; many post-secondary institutions make eligible for admission those applicants who lack the normal academic requirements, but who are assessed as "mature students" by an Admission Board.

En Ontario, les anciens instituts techniques et les centres provinciaux de formation professionnelle ont été réunis, en 1967, aux collèges d'arts appliqués et d'enseignement technique. Le sigle C.A.A.T. sert couramment à désigner ces établissements.

Des collèges ont été établis dans 20 régions pour desservir la communauté; l'existence de plusieurs "campus" administrés séparément à toutefois porté le nombre d'établissements particuliers au-delà du nombre de régions desservies. Les C.A.A.T. ne sont pas destinés à recevoir les élèves qui s'orientent vers l'université, mais les universités acceptent les diplômés de mention supérieure des programmes d'enseignement postsecondaire en première ou en deuxième année d'un cours donné suivant que le programme est de deux ou de trois ans. Il y a lieu de noter que d'autres établissements d'enseignement postsecondaire, soit le *Ryerson Polytechnical Institute*, l'*Ontario College of Art* et quatre collèges d'agronomie, exercent leur activité hors du système des collèges régionaux.

A l'automne de 1969, le *Manitoba Institute of Technology* et les deux écoles de formation professionnelle de Brandon et du Pas ont été désignés respectivement *Red River, Assiniboine* et *Keewatin Community Colleges.*

Le premier établissement postsecondaire de l'Île-du-Prince-Édouard, le *Holland College*, a ouvert ses portes en septembre 1969.

Les collèges communautaires de l'Alberta et de la Colombie-Britannique offrent également des programmes de formation scolaire équivalent à l'avant-dernière année du cours pré-universitaire. Les élèves peuvent ensuite s'inscrire à un établissement décernant le diplôme de la dernière année du cours pré-universitaire. Nous vous signalons que les tableaux du présent bulletin ne donnent des renseignements que sur les programmes de formation professionnelle. Vous pouvez obtenir des renseignements sur les effectifs inscrits aux cours postsecondaires offerts par des établissements qui ne donnent pas de diplômes terminaux en consultant "Collèges communautaires canadiens et institutions connexes, 1969-70" (numéro 81-222 au catalogue).

Le minimum requis pour pouvoir entrer en première année d'un programme postsecondaire de formation professionnelle est un diplôme d'études secondaires ou l'équivalent; ces programmes durent de un à quatre ans, la plupart deux ou trois ans. Bon nombre d'établissements offrent en outre un programme préparatoire d'un an à l'intention des élèves qui ne possèdent pas la compétence scolaire requise; beaucoup d'établissements postsecondaires acceptent des élèves qui ne possèdent pas la compétence scolaire ordinairement requise mais que le Conseil d'admission reconnait comme étant des "élèves mûrs".

The line of demarcation between a post-secondary technical, business or applied arts course and a skilled-trades level course has, thus far, no universally accepted definition in Canada, and discrepancies have developed, and may continue to develop, in classification because of entrance requirements, course duration and other factors. In some provinces, certain vocational institutes not concerned primarily with technology programs offer courses requiring high school graduation and up to one year for completion, but because of the nature of the vocational role envisaged for the graduate have not been classified as "post-secondary" in this report. For statistical purposes, post-secondary vocational courses are classified as those which usually lead to a diploma of technology or a diploma of applied arts and which prepare graduates (commonly called technicians) to work at a semi-professional level between that of the university-trained professional and that of the skilled tradesman. While the first criterion concerning certification could not always be applied, in the classification process the degree of complexity of the course and the status of the qualified graduate in the pertinent occupational field were heavily weighted factors.

La ligne de démarcation entre les cours post-secondaires techniques, commerciaux ou en arts appliqués et les cours du niveau de la spécialisation dans un métier n'a pas encore été établie définitivement pour tout le Canada; lorsqu'il s'agit de faire une classification on se heurte ainsi à des différences, qui continueront peut-être de se multiplier, en ce qui concerne les conditions d'admission, la durée du cours ainsi que d'autres éléments. Dans certaines provinces, un certain nombre d'établissements de formation professionnelle, qui n'ont pas pour fonction primordiale de dispenser un enseignement de formation technique, offrent des cours exigeant un diplôme d'études secondaires et pouvant durer jusqu'à un an, mais vu la nature du travail auquel ils préparent le diplôme, ces cours n'ont pas été classés comme cours "postsecondaires" dans le présent bulletin. Aux fins de la statistique, les cours postsecondaires de formation professionnelle sont ceux qui conduisent ordinairement à l'obtention d'un diplôme d'études techniques ou d'un diplôme en arts appliqués et qui prépare le diplôme (communément appelé technicien) à travailler à un niveau semi-professionnel se situant entre le niveau de diplôme universitaire et celui de l'ouvrier spécialisé. Alors que le premier critère concernant l'obtention d'un diplôme n'a pas toujours pu être appliqué dans le classement, le degré de complexité du cours et la position du diplômé dans un secteur donné d'activité professionnelle constituaient des facteurs importants.

In the following tables, footnotes have been provided to indicate some specific areas where the use of alternative criteria for classifying courses as "post-secondary" could have modified the enrolment and graduation data. While enrolments in art courses at the Nova Scotia College of Art and the Ontario of Art were classified as "post-secondary", enrolments at the Vancouver School of Art were not. These classifications were made in recognition of the view held by the respective provinces concerning the level of such training. The British Columbia post-secondary enrolment figures may appear lower, not only because of the omission of students in art courses, but also because of the decision not to include enrolment figures of the Vancouver Vocational Institute. Many vocational courses at this institute are, admittedly, of a high level, but the omission was made in the application of the classification criteria mentioned previously.

Dans les tableaux suivants les renvois indiquent certains cas particuliers où l'utilisation de critères différents pour le classement des cours dans la catégorie "postsecondaire" peut avoir modifié les chiffres sur les élèves inscrits et diplômés. Les cours d'art du *Nova Scotia College of Art* et de l'*Ontario College of Art* ont été classés comme postsecondaires, mais non ceux de la *Vancouver School of Art*. On a fait le classement ainsi afin de respecter la position de chaque province au sujet de ces cours de formation. Le nombre d'élèves inscrits aux cours de niveau postsecondaire en Colombie-Britannique peut sembler faible; cela s'explique par l'omission des élèves inscrits aux cours d'arts, mais aussi par la décision de ne pas compter les élèves inscrits à l'Institut de formation professionnelle de Vancouver. Bon nombre de cours de formation professionnelle dispensés par cet établissement sont en fait de niveau élevé, mais on les a omis pour se conformer au critère de classement susmentionné.

In New Brunswick, many of the courses offered in the trade schools or the trade divisions of the institutes of technology require Grade 12 or a certain standing in departmental examinations for entrance. Using this requirement as the only criterion, these courses could be classified as post-secondary. However, taking into consideration the occupational role for which the training prepares the student and the level of the institution where instructions is given, these courses have been classified at the trade level. Reference has been made to the number of students enrolled in such programs in notes accompanying the tables.

Au Nouveau-Brunswick, il faut avoir terminé sa 12e année ou avoir obtenu un certain résultat aux examens du ministère de l'Éducation pour pouvoir suivre une grande partie des cours offerts dans les écoles de métiers ou dans les divisions de métiers des instituts techniques. En prenant cette condition comme seul critère, on pourrait classer ces cours dans la catégorie des cours postsecondaires. Ils ont cependant été classés dans la catégorie des cours de métiers, car on a tenu compte de la profession à laquelle cette formation prépare l'élève et du niveau de l'établissement ou cet enseignement est dispensé. Le nombre d'élèves inscrits à ces programmes est

It should also be pointed out that courses in the Marine Engineering and Marine Nagivation Schools of Nova Scotia do not appear to be of sufficient duration to be classified as post-secondary for statistical purposes. These courses, which are attended periodically for short intervals between which students return for duty at sea, can be completed in varying lengths of time depending on individual ability. Because of the duration factor and also because of the uncertainty regarding academic requirements for entry into the programs, enrolments in these schools were excluded from the following tables.

At this juncture, it should be pointed out that the enrolments shown in the following tables do not account for the total enrolments in post-secondary institutions. Many institutions also offer courses at the skilled-trades levels, which do not fall within the purview of this section of the report. Data pertaining to courses offered at this lower level in the institutes of technology and related institutions are presented in Section III. It has already been pointed out that students in university transfer courses in community colleges of Quebec, Alberta and British Columbia are not included.

The diploma schools of Nursing leading to R.N. are no longer associated solely with hospitals. The responsibility for the training of nurses at this level is being assumed more and more by community colleges and similar post-secondary institutions. In 1969-70, as indicated in Table 3 such training was carried on in Quebec in the CEGEPs, in the Saskatchewan Institute of Applied Arts and Sciences, in three community colleges of Alberta and in the British Columbia Institute of Technology.

In Ontario, Ryerson Polytechnical Institute offered a three-year program and Humber College a two-year program. Students in nursing programs in other colleges of applied arts and technology spend the remainder of their time elsewhere in clinical training. For this reason, they are considered as part-time students. For statistical purposes, however, any nursing students reported by those institutions have been tabled as full-time students in this report.

The aforementioned institutions were surveyed along with the hospital and regional Schools of Nursing by the Canadian Nurses Association, and therefore the number of enrolments and graduations shown in Table 18 of this survey include those shown in Table 3 of this section of the report.

indiqué dans les notes qui accompagnent les tableaux. En outre, il y a lieu de mentionner que la durée des cours offerts dans les *Marine Engineering* et *Marine Navigation Schools* de la Nouvelle-Ecosse n'est apparemment pas suffisante pour justifier, aux fins de la statistique un classement dans la catégorie des cours postsecondaires. Les élèves de ces établissements n'assistent aux cours que pendant de courtes périodes entre lesquelles ils doivent reprendre leur service en mer, et ils les terminent en un laps de temps qui varie selon les capacités de chacun. Ce facteur "durée" qui s'ajoute aux termes vagues concernant les études préalables requises pour s'inscrire aux programmes, fait que les effectifs de ces écoles ne sont pas repris dans les tableaux qui suivent.

A ce point, il y a lieu de noter que les nombres d'élèves donnés dans les tableaux suivants ne rendent pas compte de tous les élèves inscrits dans les établissements postsecondaires. Bon nombre d'établissements offrent aussi des cours de formation à des métiers, lesquels ne sont pas compris dans la présente section. Les statistiques relatives aux cours offerts à ce niveau dans les instituts techniques et les établissements assimilés sont présentées à la Section III. Nous avons déjà signalé que les élèves inscrits à des cours préparatoires à l'université dans les collèges communautaires du Québec, de l'Alberta et de la Colombie-Britannique ne sont pas inclus dans la présente section.

Les écoles d'infirmières dont le cours permet de devenir infirmière autorisée ne font plus partie uniquement des hôpitaux. Les collèges communautaires et les établissements postsecondaires connexes assurent dans une mesure grandissante la formation des infirmières à ce niveau. En 1969-70, tel qu'il est indiqué dans le Tableau 3, cette formation s'est donnée, au Québec, dans les C.E.G.E.P., au *Saskatchewan Institute of Applied Arts and Sciences*, dans trois collèges communautaires de l'Alberta et au *British Columbia Institute of Technology*.

En Ontario, le *Ryerson Polytechnical Institute* a offert un programme de formation de trois ans et le *Humber College*, un programme de deux ans. Les élèves inscrits aux programmes de sciences infirmières dans d'autres collèges d'arts appliqués et d'enseignement technique reçoivent leur formation clinique dans des hôpitaux le reste du temps. Aux fins de la statistique, tous les élèves en sciences infirmières qui ont été déclarés par ces établissements ont toutefois été considérés comme étudiants à plein temps dans notre bulletin.

Les établissements susmentionnés, ainsi que les écoles d'infirmières des hôpitaux et les écoles régionales d'infirmières, ont été soumis à une enquête instituée par l'Association des infirmières du Canada; le nombre d'élèves inscrits et diplômés, qui figure dans le Tableau 18 de cette publication, comprend donc les élèves qui ont été comptées dans le Tableau 3 de la présente section.

Other para-medical courses such as "Medical Laboratory" and "Medical Radiological" are also offered at a technical institute with a final year of practical training taken at an approved hospital. Some students at the British Columbia Institute of Technology in medical technology programs graduate in the fall of the year, but in the following tables they are included with those who graduate the following spring.

The Vocational Training Assistance Act expired on March 31, 1967, and the regulations concerning Program 2 of the Federal-Provincial Agreements were no longer in effect during the period under review. In the introduction to this publication, the terms of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act, which came into effect immediately following the expiry of the former Act, and which will supersede, in part, the assistance given to the provinces by the federal government for post-secondary education, are explained in some detail.

Table 7 presents information on full-time instructional staff in vocational programs in post-secondary institutions by province. While it is difficult for many institutions to separate those teaching trade-level or university programs from those teaching post-secondary vocational courses because of the overlapping, an attempt was made by the officials concerned to estimate on a pro rata basis the appropriate figure. Table 6, presents some statistics on the ages of students in four general types of programs according to their year of attendance. This tabulation does not give a breakdown of the total Canadian enrolment; Quebec institutions and many institutions outside that province were not in a position to provide data.

Il est possible aussi de suivre des cours paramédicaux comme ceux désignés sous le nom de "laboratoire médical" et de "radiologie médicale" dans un institut technique; le programme de la dernière année consiste en un stage pratique dans un hôpital reconnu. Un certain nombre d'élèves du *British Columbia Institute of Technology* qui suivent des cours de technique médicale reçoivent leur diplôme à l'automne mais, dans les tableaux suivants, ils sont compris avec ceux qui reçoivent leur diplôme le printemps suivant.

La Loi sur l'assistance à la formation technique et professionnelle prenait fin le 31 mars 1967, et les règlements concernant le 2e programme des conventions fédérales-provinciales n'étaient plus en vigueur durant la période observée. On donne dans l'introduction de la présente publication quelques détails concernant la loi sur les arrangements fiscaux entre l'administration fédérale et les provinces, laquelle est entrée en vigueur immédiatement après l'ancienne loi, et qui assurera en partie le maintien des subventions que l'Etat accorde aux provinces au chapitre de l'enseignement postsecondaire.

Le Tableau 7 renseigne sur le personnel enseignant à plein temps des programmes de formation dans les établissements postsecondaires selon la province. Pour bon nombre d'établissements, il est difficile d'établir une distinction nette entre les programmes au niveau de l'enseignement des métiers ou au niveau de l'enseignement universitaire et les cours postsecondaires de formation professionnelle, vu le chevauchement de la matière; les intéressés ont néanmoins tenté d'établir une estimation au pro rata. Le Tableau 6 donne un certain nombre de statistiques sur l'âge des élèves inscrits à quatre programmes de nature générale suivant l'année où ils sont rendus. La ventilation ne rend pas compte de tous les élèves inscrits au Canada; les établissements du Québec ainsi que beaucoup d'autres en dehors de cette province n'étaient pas en mesure de fournir des renseignements.

TABLE 2. Publicly-sponsored Post-secondary Courses – Full-time Enrolment and Number of Graduates, Canada and the Provinces, 1966-67 to 1969-70

TABLEAU 2. Cours postsecondaires publics – Nombre d'élèves inscrits à plein temps et nombre de diplômés, Canada et provinces, de 1966-67 à 1969-70

Province	Full-time enrolment – Nombre d'élèves à plein temps				Number of graduates – Nombre de diplômés			
	1966-67	1967-68	1968-69	1969-70[1]	1966-67	1967-68	1968-69	1969-70[1]
Newfoundland – Terre-Neuve	541	639	713	756	89	116	164	167
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	–	–	–	96	–	–	–	10
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	350	450	913	794	178	210	228	326
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	441	445	467	525	120	172	153	194
Québec	12,472	13,701	12,241	20,919	..	..	2,542	2,538[2]
Ontario	10,267	18,413	27,004	32,723	2,620	3,346	5,185	7,787
Manitoba	868	1,020	1,224	1,540	365	382	482	583
Saskatchewan	640	932	1,145	1,488	199	227	497	623
Alberta	3,388	4,884	6,420	6,727	1,177	1,589	1,883	2,016
British Columbia – Colombie-Britannique	2,050	2,397	3,265	3,549	596	676	1,220	1,335
Total	**31,017**	**42,881**	**53,392**	**69,117**	..	..	**12,354**	**15,574**

[1] For details on data for the 1969-70 school year, see footnotes Table 3. – Pour plus de détails concernant l'année scolaire 1969-70 voir les renvois du Tableau 3.
[2] Includes CEGEP only. – Comprend les C.E.G.E.P. seulement.

TABLE 3. Publicly-sponsored Post-secondary Courses – Full-time Enrolment by Course and Year of Graduation, Fall 1969, and Number of Graduates, Spring 1969

TABLEAU 3. Cours postsecondaires publics – Nombre d'élèves inscrits à plein temps selon le cours et l'année d'obtention du diplôme, automne 1969 et nombre de diplômés, printemps, 1969

Course – Cours	Length of course (years) – Durée du cours (années)	Full-time enrolment by year of graduation – Nombre d'élèves à plein temps par année d'obtention du diplôme						Total enrolment – Nombre total d'élèves		Number of graduates in 1969 – Nombre de diplômés en 1969	
		1970		1971		1972					
		Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
Newfoundland – Terre-Neuve:											
Accounting – Comptabilité	2	13	13	34	33	–	–	47	46	8	8
Business administration – Gestion des entreprises	2	19	19	34	30	–	–	53	49	9	8
Construction technology – Technique du bâtiment	2	20	20	26	26	–	–	46	46	16	16
Electrical technology – Technique de l'électricité	2	67	67	72	72	–	–	139	139	33	33
	3	9	9	13	13	32	32	54	54	6	6
Food technology – Techniques alimentaires	3	12	12	5	4	7	7	24	23	8	8
Forest technology – Techniques forestières	2	24	24	39	39	–	–	63	63	22	22
Marine electrical practice – Formation pratique en électricité marine	1	11	11	–	–	–	–	11	11	–	–
Marine electronics – Électronique maritime	1	5	5	–	–	–	–	5	5	3	3
Mechanical technology – Technique de la mécanique	2	–	–	–	–	–	–	–	–	2	2
	3	6	6	1	1	18	18	25	25	–	–
Medical technology – Technique médicale	3	21	10	34	15	56	30	111	55	17	6
Nautical science – Sciences nautiques	4	–	–	9	9	3	3	25[1]	25[1]	7	7
Naval architecture and shipbuilding – Architecture et construction navale	4	3	3	2	2	3	3	11[2]	11[2]	3	3
Secretarial science – Secrétariat	2	12	–	26	–	–	–	38	–	12	–
Surveying – Arpentage	2	17	17	24	24	–	–	41	41	11	11
X-ray technology – Radiographie	3	11	5	26	15	26	8	63	28	7	5
Total		**250**	**221**	**345**	**283**	**145**	**101**	**756[3]**	**621[3]**	**164**	**138**

See footnote(s) at end of table. – Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 3. Publicly-sponsored Post-secondary Courses – Full-time Enrolment by Course and Year of Graduation, Fall 1969, and Number of Graduates, Spring 1969 – Continued

TABLEAU 3. Cours postsecondaires publics – Nombre d'élèves inscrits à plein temps selon le cours et l'année d'obtention du diplôme, automne 1969 et nombre de diplômés, printemps, 1969 – suite

Course – Cours	Length of course (years) – Durée du cours (années)	Full-time enrolment by year of graduation – Nombre d'élèves à plein temps par année d'obtention du diplôme: 1970 Total	1970 Male – Hommes	1971 Total	1971 Male – Hommes	1972 Total	1972 Male – Hommes	Total enrolment – Nombre total d'élèves: Total	Total Male – Hommes	Number of graduates in 1969 – Nombre de diplômés en 1969: Total	Number of graduates in 1969 Male – Hommes
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard:											
Commercial art – Dessin publicitaire	2	14	6	11	8	–	–	25	14	–	–
Electronics – Électronique	2	13	13	22	22	–	–	35	35	–	–
Resources planning – Gestion des ressources	1	15	15	–	–	–	–	15	15	–	–
Secretarial science – Secrétariat	2	–	–	21	–	–	–	21	–	–	–
Total		**42**	**34**	**54**	**30**	–	–	**96**	**64**	–	–
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse:											
Agricultural business – Affaires agricoles	2	24	24	29	27	–	–	53	51	22	22
Agricultural engineering – Génie agricole	2	13	13	22	22	–	–	35	35	–	–
Agricultural technology – Technique agricole	1	12	12	–	–	–	–	12	12	10	10
Animal care – Soin des animaux	2	19	14	21	19	–	–	40	33	8	4
Business administration – Gestion des entreprises	2	45	41	91	73	–	–	136	114	–	–
Cartography – Cartographie	1	11	9	–	–	–	–	11	9	5	4
Chemical technology – Technique de la chimie	2	9	8	12	12	–	–	21	20	–	–
Civil technology – Technique relative au génie civil	2	9	9	10	10	–	–	19	19	–	–
Dental assistant – Aide-dentiste	1	11	–	–	–	–	–	11	–	11	–
Electrical technology – Technique de l'électricité	2	58	58	68	68	–	–	126	126	27	27
Mechanical technology – Technique de la mécanique	2	18	17	21	21	–	–	39	38	12	12
Medical technology – Technique médicale	2	68	14	81	18	–	–	149	32	50	6
Mineral technology – Techniques minières	2	8	8	7	7	–	–	15	15	–	–
Photogrammetry – Photogrammétrie	2	9	8	5	3	–	–	14	11	14	12
Plant science – Botanique	2	7	5	18	16	–	–	25	21	5	4
Secretarial science – Secrétariat	2	12	–	20	–	–	–	32	–	–	–
Social services – Services sociaux	1	27	14	–	–	–	–	27	14	35	15
Surveying – Arpentage	2	14	14	15	15	–	–	29	29	29	28
Total		**374**	**268**	**420**	**311**	–	–	**794**[4]	**579**[4]	**228**	**144**
New Brunswick – Nouveau-Brunswick:											
Accounting – Comptabilité	2	38	32	59	45	–	–	97	77	29	25
Business administration – Gestion des entreprises	2	23	20	47	40	–	–	70	60	28	26
Chemical technology – Technique de la chimie	2	6	6	20	19	–	–	26	25	4	3
Civil engineering – Génie civil	2	48	48	88	88	–	–	136	136	40	38
Electronics – Électronique	2	54	54	78	78	–	–	132	132	40	39
Instrumentation – Instruments scientifiques	2	5	5	12	12	–	–	17	17	5	5
Mechanical technology – Technique de la mécanique	2	16	16	31	31	–	–	47	47	7	7
Total		**190**	**181**	**335**	**313**	–	–	**525**[5]	**494**[5]	**153**	**143**
Québec:											
Accounting – Comptabilité	3	–	–	1	1	–	–	1	1	–	–
Administrative technology – Techniques administratives	3	23	8	292	212	671	492	986	712	14	7
Aircraft maintenance – Entretien des aéronefs	3	–	–	60	60	–	–	60	60	–	–
Aircraft manufacturing technology – Technique de fabrication (aéronautique)	3	58	58	57	53	107	103	222	214	24	24
Animal care – Soin des animaux	3	–	–	–	–	39	7	39	7	–	–
Applied arts – Arts appliqués	3	187	97	–	–	–	–	187	97	51	32
Architectural technology – Technique de l'architecture	3	64	53	41	23	60	55	165	131	26	20
Automobile mechanics – Mécanique d'automobile	3	69	69	22	22	–	–	91	91	53	53
Carpentry – Menuiserie	3	–	–	6	6	–	–	6	6	6	6
Ceramics – Céramique	3	–	–	10	3	1	1	11	4	–	–
Chemical technology – Technique de la chimie	3	91	18	146	44	369	139	606	201	167	71
Civil engineering – Génie civil	3	144	137	142	133	215	196	501	466	216	210
Computer programming – Programmation (ordinateur)	3	93	82	589	426	1,352	920	2,034	1,428	2	–
Communication arts – Arts des communications	3	40	40	–	–	–	–	40	40	19	19
Construction technology – Technique de la construction	3	112	111	–	–	–	–	112	111	9	9
Dental technology – Technique dentaire	3	–	–	–	–	25	17	25	17	–	–
Design – Conception industrielle	3	–	–	39	19	51	25	90	44	19	2
Diesel mechanics – Mécanique diesel	3	93	93	–	–	–	–	93	93	48	48
Drafting technician – Technicien dessinateur	3	152	149	30	29	87	82	269	260	33	32
Education of the educationally retarded – Éducation des déficients mentaux	3	–	–	5	1	2	1	7	2	–	–

See footnote(s) at end of table. – Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 3. Publicly-sponsored Post-secondary Courses – Full-time Enrolment by Course and Year of Graduation, Fall 1969, and Number of Graduates, Spring 1969 – Continued

TABLEAU 3. Cours postsecondaires publics – Nombre d'élèves inscrits à plein temps selon le cours et l'année d'obtention du diplôme, automne 1969 et nombre de diplômés, printemps, 1969 – suite

Course – Cours	Length of course (years) – Durée du cours (années)	Full-time enrolment by year of graduation – Nombre d'élèves à plein temps par année d'obtention du diplôme: 1970 Total	1970 Male – Hommes	1971 Total	1971 Male – Hommes	1972 Total	1972 Male – Hommes	Total enrolment – Nombre total d'élèves: Total	Total Male – Hommes	Number of graduates in 1969 – Nombre de diplômés en 1969: Total	Number of graduates Male – Hommes
Québec – Concluded – fin:											
Education of the inadaptable child – Éducation de l'enfant inadapté	3	–	–	92	27	347	94	439	121	–	–
Electrodynamics – Électrodynamique	3	138	138	387	385	444	439	969	962	44	44
Electrical technology – Électrotechnique	3	81	81	26	24	47	45	154	150	70	70
Electronics – Électronique	3	511	497	164	160	752	735	1,427	1,392	306	300
Finance	3	123	101	148	107	619	425	890	633	–	–
Fisheries technology – Technique de la pêche	3	7	7	–	–	14	14	21	21	2	2
Food technology – Techniques alimentaires	3	10	–	11	2	57	11	78	13	–	–
Forest technology – Techniques forestières	3	16	16	65	64	139	132	220	212	12	12
Foundry – Fonderie	3	5	5	12	12	10	10	27	27	–	–
Furniture and woodworking – Meubles et bois ouvré	3	12	11	22	21	33	32	67	64	–	–
Geology – Géologie	3	–	–	22	20	18	17	40	37	12	12
Graphic arts – Arts graphiques	3	192	179	14	7	363	298	569	484	46	44
Industrial chemistry – Chimie industrielle	3	138	103	137	91	213	138	488	332	101	80
Industrial technology – Techniques industrielles	3	8	8	–	–	–	–	8	8	–	–
Inhalation therapy – Technique d'inhalathérapie	3	–	–	5	2	36	10	41	12	–	–
Instrumentation	3	189	180	170	166	117	112	476	458	98	92
Interior design – Décoration intérieure	3	–	–	41	28	69	28	110	56	–	–
Library arts – Arts de la bibliothéconomie	3	43	11	126	22	322	92	491	125	28	5
Machine shop – Mécanique d'ajustage	3	129	129	28	28	–	–	157	157	124	124
Marine mechanics – Mécanique maritime	3	14	14	19	19	–	–	33	33	4	4
Marketing – Commercialisation	3	19	19	167	113	328	248	514	380	–	–
Mechanical technology – Technique de la mécanique	3	84	84	99	89	327	320	510	493	7	7
Medical records – Archives médicales	3	–	–	57	–	60	–	117	–	–	–
Medical technology – Techniques médicales	3	56	11	160	34	447	65	663	110	–	–
Metallurgy – Métallurgie	3	16	16	–	–	–	–	16	16	22	21
Mineral exploration – Exploitation des gisements	3	–	–	14	14	17	17	31	31	–	–
Mining technology – Techniques minières	3	17	17	–	–	–	–	17	17	–	–
Motorized equipment – Equipement motorisé	3	7	7	40	39	25	25	72	71	–	–
Naval construction – Construction navale	3	–	–	16	15	13	13	29	28	8	8
Navigation	1	–	–	–	–	48	47	48	47	–	–
Nautical sciences – Sciences nautiques	3	18	18	20	20	17	17	55	55	8	7
Nursing – Techniques infirmières	3	193	12	1,250	95	1,997	92	3,440	199	–	–
Papermaking technology – Technique du papier	3	36	36	21	21	16	16	73	73	21	21
Personnel	3	54	48	24	18	107	69	185	135	–	–
Photography – Photo (prise de vues)	3	–	–	37	28	73	39	110	67	–	–
Physiotherapy – Technique de physiothérapie	3	–	–	–	–	41	11	41	11	–	–
Pilot training – Pilotage	3	–	–	33	33	43	43	76	76	–	–
Production	3	–	–	15	14	130	128	145	142	–	–
Radiodiagnostic – Radiodiagnostique	3	137	7	83	8	216	36	436	51	–	–
Radioisotopes	3	13	3	13	4	11	2	37	9	152	16
Radiotherapy – Radiothérapie	3	5	–	–	–	2	–	7	–	–	–
Recreation – Loisirs	3	37	33	203	137	276	198	516	368	–	–
Refrigeration – Réfrigération	3	5	5	–	–	–	–	5	5	–	–
Secretarial sciences – Secrétariat	3	–	–	64	–	–	–	64	–	–	–
Social services – Services sociaux	3	136	31	469	111	435	109	1,040	251	91	15
Teaching laboratory – Laboratoire d'enseignement	3	–	–	–	–	29	9	29	9	–	–
Theatre arts – Arts relatifs au théâtre	3	–	–	4	2	–	–	4	2	–	–
Thermal technology – Application thermique	3	30	30	6	6	25	25	61	61	20	20
Tinsmithing – Ferblanterie	3	5	5	–	–	–	–	5	5	8	8
Tool and die technology – Technique de la fabrication d'outils et de matrices	3	100	97	–	–	–	–	100	97	50	50
Water purification – Technique de l'eau et de l'assainissement	3	14	14	9	9	18	16	41	39	17	17
Welding – Soudure	3	24	24	–	–	–	–	24	24	3	3
Wildlife management – Aménagement de la faune	3	–	–	–	–	1	1	1	1	–	–
Wood products – Produits du bois	3	–	–	–	–	1	1	1	1	–	–
Miscellaneous – Techniques diverses	3	–	–	55	50	101	41	156	91	–	–
Total		**3,748**	**2,912**	**5,788**	**3,077**	**11,383**	**6,258**	**20,919**	**12,247**	**2,542**[a]	**2,101**[a]
Ontario:											
Accounting – Comptabilité	2	171	143	248	201	–	–	419	344	69	63
	3	10	10	13	12	28	26	51	48	–	–
Addiction counsellor – Toxicologiste-conseil	2	–	–	18	6	–	–	18	6	–	–
Advertising – Publicité	2	10	8	24	16	–	–	34	24	–	–
	3	77	50	88	59	115	77	280	186	75	42
Aerospace – Aéro-astronautique	2	–	–	18	18	–	–	18	18	–	–
Agrology – Agrologie	2	1	1	5	5	–	–	6	6	–	–

See footnote(s) at end of table. – Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 3. Publicly-sponsored Post-secondary Courses – Full-time Enrolment by Course and Year of Graduation, Fall 1969, and Number of Graduates, Spring 1969 – Continued

TABLEAU 3. Cours postsecondaires publics – Nombre d'élèves inscrits à plein temps selon le cours et l'année d'obtention du diplôme, automne 1969 et nombre de diplômés, printemps, 1969 – suite

Course – Cours	Length of course (years) – Durée du cours (années)	Full-time enrolment by year of graduation – Nombre d'élèves à plein temps par année d'obtention du diplôme: 1970 Total	1970 Male – Hommes	1971 Total	1971 Male – Hommes	1972 Total	1972 Male – Hommes	Total enrolment – Nombre total d'élèves: Total	Total Male – Hommes	Number of graduates in 1969 – Nombre de diplômés en 1969: Total	Number of graduates Male – Hommes
Ontario – Continued – suite:											
Air conditioning technician – Technicien en climatisation	2	26	26	28	28	–	–	54	54	18	18
Aircraft pilot training – Formation de pilote d'avion	3	–	–	20	20	48	48	68	68	–	–
Air pollution field technician – Technicien en pollution de l'air	2	–	–	11	11	–	–	11	11	–	–
Animal care – Soin des animaux	2	10	8	53	20	–	–	71	28	28	8
Animation	2	13	10	24	17	–	–	37	27	–	–
Architectural technology – Technique de l'architecture	2	33	32	48	47	–	–	81	79	15	14
	3	142	135	185	183	235	230	562	548	87	87
Agriculture – Agronomie	2	197	197	192	192	–	–	389	389	177	176
Art- Arts	2	18	6	42	25	–	–	60	31	–	–
	3	–	–	16	11	60	42	76	53	–	–
	4	–	–	–	–	–	–	319[7]	177[7]	–	–
Assessment administration – Technique d'évaluation	2	34	33	9	8	–	–	43	41	–	–
Audio-visual technology – Techniques audio-visuelles	2	25	23	80	67	–	–	105	90	–	–
Automotive marketing – Commercialisation dans le domaine de l'automobile	2	–	–	11	11	–	–	11	11	–	–
Automotive technician – Technicien de l'automobile	2	18	18	63	63	–	–	81	81	–	–
Aviation maintenance – Entretien d'aéronefs	2	–	–	28	28	–	–	28	28	–	–
Behavioral sciences – Sciences du comportement	2	24	5	54	16	–	–	78	21	–	–
Biochemical technology – Techniques biochimiques	3	26	23	38	19	47	24	111	66	30	25
Biological sciences – Sciences biologiques	1	22	13	–	–	–	–	22	13	–	–
	3	3	–	21	1	13	–	37	1	–	–
Biomedical engineering – Techniques bio-médicales	2	11	10	9	9	–	–	20	19	14	13
Broadcasting – Radio-télévision	3	3	3	13	10	18	17	34	30	–	–
Building services technology – Technique des services du bâtiment	3	–	–	–	–	2	2	2	2	–	–
Business administration – Gestion des entreprises	2	503	440	1,156	978	–	–	1,659	1,418	211	191
	3	1,019	982	1,261	1,220	2,048	1,934	4,328	4,136	628	609
Business machines and bookkeeping – Machines de bureau et tenue des livres	1	5	–	–	–	–	–	5	–	7	2
Cartography – Cartographie	2	28	25	52	46	–	–	80	71	19	16
Chef training – Formation de chef-cuisinier	1	10	10	–	–	–	–	10	10	–	–
Chemical technology – Technique de la chimie	2	57	56	88	85	–	–	145	141	39	39
	3	188	187	217	212	50	48	455	447	132	132
Child care worker – Spécialiste en puériculture	2	56	13	118	26	–	–	174	39	22	4
Civil engineering – Génie civil	1	–	–	23	23	–	–	23	23	–	–
	2	120	120	238	238	–	–	358	358	61	61
	3	221	221	179	178	80	80	480	479	66	66
Color T.V. service – Service des téléviseurs couleur	1	24	23	–	–	–	–	24	23	–	–
Commercial art – Dessin publicitaire	2	67	40	90	47	–	–	157	87	22	16
Communication arts – Arts des communications	2	114	74	192	145	–	–	306	219	25	17
	3	58	46	195	123	259	156	512	325	16	15
Community planning – Planification sociale	2	13	9	25	24	–	–	38	33	12	12
	3	–	–	13	13	17	14	30	27	11	10
Computer programming – Programmation (ordinateur)	1	22	15	–	–	–	–	22	15	3	1
	2	32	27	115	105	–	–	147	132	–	–
	3	45	36	80	75	144	124	269	235	–	–
Construction technology – Technique du bâtiment	1	4	4	–	–	–	–	4	4	–	–
	2	104	103	122	121	32	32	258	256	77	77
	3	–	–	18	18	27	26	45	44	–	–
Consumer and family studies – Études sur le consommateur et la famille	2	11	–	6	1	–	–	17	1	–	–
Control systems – Systèmes de contrôle	3	24	23	25	25	25	25	74	73	24	24
Creative art – Création artistique	2	–	–	55	31	–	–	55	31	–	–
Creative writing – Création littéraire	3	1	–	8	4	17	11	26	15	–	–
Data processing – Exploitation des données	2	263	212	253	200	–	–	516	412	87	67
	3	7	6	–	–	–	–	7	6	–	–
Dental technician – Technicien dentaire	2	18	–	6	–	–	–	24	–	–	–
	3	11	10	15	13	20	18	46	41	12	9
Design – Conception industrielle	3	23	9	40	16	184	79	247	104	10	1
Drafting technician – Technicien-dessinateur	1	9	9	–	–	–	–	9	9	7	7
	2	311	308	410	407	–	–	721	715	197	195
Early childhood education – Puériculture	2	202	–	344	4	–	–	546	4	103	–
Educational resources technician – Technicien en ressources pédagogiques	1,2	60	11	106	50	–	–	166	61	12	3
Electrical technology – Technique de l'électricité	1	22	22	–	–	–	–	22	22	12	12
	2	73	73	104	104	–	–	177	177	43	43
	3	231	231	218	218	89	89	538	538	123	123

See footnote(s) at end of table. – Voir renvois(s) à la fin du tableau

TABLE 3. Publicly-sponsored Post-secondary Courses – Full-time Enrolment by Course and Year of Graduation, Fall 1969, and Number of Graduates, Spring 1969 – Continued

TABLEAU 3. Cours postsecondaires publics – Nombre d'élèves inscrits à plein temps selon le cours et l'année d'obtention du diplôme, automne 1969 et nombre de diplômés, printemps, 1969 – suite

Course – Cours	Length of course (years) – Durée du cours (années)	Full-time enrolment by year of graduation – Nombre d'élèves à plein temps par année d'obtention du diplôme						Total enrolment – Nombre total d'élèves		Number of graduates in 1969 – Nombre de diplômés en 1969	
		1970		1971		1972					
		Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
Ontario – Continued – suite:											
Electronics – Électronique	1	17	17	–	–	–	–	17	17	26	26
	2	400	400	752	751	–	–	1,152	1,151	255	255
	3	137	137	201	201	131	131	469	469	48	48
Engineering technology – Technique du génie	2	–	–	–	–	24	24	24	24	–	–
	3	32	32	127	127	1,396	1,385	1,555	1,544	4	4
Farm business management – Gestion agricole	2	23	23	22	22	–	–	45	45	19	19
Fashion arts – Arts de la mode	1	23	1	–	–	–	–	23	1	8	–
	2	49	1	133	4	–	–	182	5	16	–
	3	4	–	4	–	21	–	29	–	–	–
Film – Cinéma	3	–	–	5	5	14	12	19	17	–	–
Financial management – Gestion financière	1	10	8	–	–	–	–	10	8	–	–
	3	11	11	–	–	–	–	11	11	–	–
Fine arts – Beaux-arts	2	53	25	155	81	–	–	208	106	–	–
Fluid power and control technician – Technicien en fluides hydrauliques et contrôles	2	9	9	12	12	–	–	21	21	3	3
Food services technology – Technique des services alimentaires	2	29	13	46	16	–	–	75	29	15	–
Food technology – Techniques alimentaires	2	15	13	17	16	–	–	32	29	–	–
Forest technology – Techniques forestières	1	10	10	–	–	–	–	10	10	–	–
	2	212	211	388	382	–	–	600	593	–	–
General applied arts – Arts appliqués (formation générale)	2	–	–	15	9	–	–	15	9	–	–
General arts and sciences – Arts et sciences (formation générale)	1, 2	55	29	413	274	–	–	468	303	4	2
	3	42	31	210	129	476	301	734	461	–	–
General technology – Technologie (formation générale)	3	–	–	4	3	140	137	144	140	–	–
Geology – Géologie	2	21	21	54	52	–	–	75	73	12	12
	3	4	4	9	9	16	15	29	28	–	–
Graphic arts – Arts graphiques	1	4	4	–	–	–	–	4	4	–	–
	2	22	20	40	37	–	–	62	57	–	–
	3	17	17	17	17	32	32	66	66	23	23
Health inspectors – Inspecteurs sanitaires	3	–	–	54	54	50	50	104	104	21	21
Home economics – Économie domestique	2	83	–	100	–	–	–	183	–	76	–
	3	138	–	208	–	238	–	584	–	126	–
Horticultural technician – Technicien en horticulture	2	9	9	13	11	–	–	22	20	–	–
Horticulture	3	8	8	12	12	9	9	29	29	8	8
Hotel management – Gestion d'hôtel	2	76	65	148	132	–	–	224	197	33	30
Industrial chemistry – Chimie industrielle	2	50	45	68	57	–	–	118	102	25	21
	3	9	6	13	13	2	2	24	21	8	8
Industrial design – Conception industrielle	3	35	35	21	18	38	37	94	90	29	27
Industrial management technology – Technique de la gestion industrielle	3	29	29	31	31	18	18	78	78	37	37
Industrial relations – Relations industrielles	3	–	–	–	–	10	10	10	10	–	–
Industrial technology – Techniques industrielles	2	88	88	79	79	–	–	167	167	25	25
	3	–	–	11	11	–	–	11	11	–	–
Inhalation therapy – Inhalathérapie	2	5	4	14	8	–	–	19	12	–	–
Instrumentation – Instruments scientifiques	2	64	64	91	91	–	–	155	155	17	17
Insurance – Assurances	2	18	18	50	49	–	–	68	67	1	1
	3	–	–	3	3	7	7	10	10	–	–
Institutional management – Gestion des établissements et institutions	1	8	8	–	–	–	–	8	8	–	–
Interior design – Décoration intérieure	3	70	38	65	41	90	48	225	127	33	16
Journalism – Journalisme	1	52	30	–	–	–	–	52	30	40	21
	2	31	22	75	42	–	–	106	64	–	–
	3	43	26	52	37	77	54	172	117	42	33
Jewellery arts – Joaillerie	3	2	2	6	5	13	12	21	19	4	4
Laboratory technology – Technique de laboratoire	2	20	10	44	22	–	–	64	32	13	1
	3	–	–	–	–	46	38	46	38	–	–
Landscape technician – Technicien paysagiste	2	22	20	26	24	14	14	62	58	–	–
Law enforcement – Application de la loi	2	47	41	109	73	–	–	156	114	31	30
Library arts – Arts de la bibliothéconomie	2	106	13	156	27	–	–	262	40	57	7
Marine engineering – Génie maritime	4	15	15	10	10	13	13	62*	62*	3	3
Marketing – Commercialisation	1	66	59	–	–	–	–	66	59	6	5
	2	167	152	221	194	–	–	388	346	38	34
	3	30	27	42	38	72	65	144	130	8	7
Material arts – Arts plastiques	3	27	10	36	12	50	20	113	42	25	5
Mechanical technology – Technique de la mécanique	2	98	98	123	123	–	–	221	221	63	62
	3	214	213	213	213	102	102	529	528	225	225

See footnote(s) at end of table. – Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 3. Publicly-sponsored Post-secondary Courses – Full-time Enrolment by Course and Year of Graduation, Fall 1969, and Number of Graduates, Spring 1969 – Continued

TABLEAU 3. Cours postsecondaires publics – Nombre d'élèves inscrits à plein temps selon le cours et l'année d'obtention du diplôme, automne 1969 et nombre de diplômés, printemps, 1969 – suite

Course – Cours	Length of course (years) – Durée du cours (années)	Full-time enrolment by year of graduation – Nombre d'élèves à plein temps par année d'obtention du diplôme: 1970 Total	1970 Male – Hommes	1971 Total	1971 Male – Hommes	1972 Total	1972 Male – Hommes	Total enrolment – Nombre total d'élèves: Total	Total Male – Hommes	Number of graduates in 1969 – Nombre de diplômés en 1969: Total	Number of graduates Male – Hommes
Ontario – Concluded – fin:											
Medical records technician – Technicien des archives médicales	2	18	–	16	–	–	–	34	–	–	–
Medical technology – Techniques médicales	3	23	3	26	5	42	7	91	15	–	–
Metallurgical technology – Techniques métallurgiques	3	16	16	16	16	14	14	46	46	–	–
Mining technology – Techniques minières	2	17	17	12	12	–	–	29	29	9	9
	3	37	37	43	43	54	54	134	134	73	73
Municipal administration – Administration municipale	2	49	49	76	73	–	–	125	122	23	16
Municipal engineering – Organisation municipale	1	8	8	–	–	–	–	8	8	14	14
Nursing – Sciences infirmières	1	71	–	–	–	90	–	161	–	13	–
	2	72	–	235	7	–	–	307	7	–	–
	3	–	–	20	–	155	1	175	1	57	–
Painting – Peinture	3	35	15	35	13	61	37	131	65	20	8
Personnel management – Direction du personnel	3	11	10	–	–	–	–	11	10	–	–
Photography – Photographie	2	21	18	70	50	–	–	91	68	–	–
	3	24	24	64	60	145	139	233	223	24	22
Physics technology – Techniques physiques	2	15	15	18	17	–	–	33	32	–	–
Plastics technician – Technicien en matières plastiques	12	14	14	10	10	–	–	24	24	7	7
Power engineering technology – Technique relative au génie hydro-électrique	3	6	6	5	5	–	–	11	11	–	–
Practical arts – Arts utilitaires	3	7	–	5	5	55	33	67	38	–	–
Pre-school education – Formation préscolaire	2	17	–	26	–	–	–	43	–	9	–
Printing management – Gestion d'imprimerie	3	–	–	5	5	14	13	19	18	–	–
Process control technology – Technique du contrôle du traitement	3	–	–	–	–	8	8	8	8	–	–
Production engineering technology – Technique de l'organisation de la production	3	4	4	13	13	–	–	17	17	–	–
Public administration – Administration publique	2	9	7	42	35	–	–	51	42	–	–
Public relations – Relations extérieures	2	1	1	8	7	–	–	9	8	–	–
Radiological technician – Technicien de radiologie	2	19	2	10	1	35	4	64	7	40	3
Radio and TV arts – Arts de la radio-télédiffusion	1	17	14	–	–	–	–	17	14	–	–
	2	14	11	43	39	–	–	57	50	–	–
	3	64	44	106	95	113	99	283	238	39	31
Real estate – Immeuble	2	3	3	18	17	–	–	21	20	–	–
	3	7	7	5	5	12	11	24	23	–	–
Recreation – Loisirs	2	169	111	246	147	–	–	415	258	60	31
Residential counsellor – Conseiller en habitation	1	19	3	–	–	–	–	19	3	–	–
Resources technology – Technique des ressources	2	–	–	10	10	–	–	10	10	–	–
Sales and merchandising – Ventes et techniques marchandes	1	36	32	–	–	–	–	36	32	16	11
	2	41	36	58	56	–	–	99	92	17	17
	3	–	–	–	–	7	7	7	7	–	–
Sculpture	3	7	5	9	7	14	10	30	22	9	8
Secretarial science – Secrétariat	1	604	2	71	–	5	–	680	2	339	1
	2	205	–	405	–	–	–	610	–	144	–
	3	119	1	170	–	175	–	464	1	83	–
Social services – Services sociaux	2	312	82	426	136	–	–	738	218	170	45
	3	–	–	–	–	28	16	28	16	–	–
Special commercial – Cours commercial spécial	1	22	–	–	–	–	–	22	–	3	3
Surveying – Arpentage	1	14	14	–	–	–	–	14	14	20	20
	2	55	55	99	99	–	–	154	154	23	23
Technology – Technologie	1	2	–	–	–	–	–	2	–	2	–
	3	–	–	–	–	207	204	207	204	–	–
Textile technology – Technique des textiles	3	20	18	8	5	14	13	42	36	12	12
Theatre arts – Arts du spectacle	2	–	–	23	15	–	–	23	15	–	–
Tool and die technology – Technique de la fabrication d'outils et de matrices	2	67	67	89	89	–	–	156	156	38	38
Urban planning – Urbanisme	4	–	–	–	–	–	–	24*	24*	–	–
Visual arts – Arts plastiques	1	15	10	–	–	–	–	15	10	–	–
Water resources technology – Technique des ressources en eau	2	4	4	5	5	–	–	9	9	–	–
	3	–	–	3	3	26	25	29	28	–	–
Wood products technician – Technicien des produits en bois	2	25	25	19	19	–	–	44	44	–	–
Total		**10,008**	**7,081**	**14,417**	**10,554**	**7,931**	**6,333**	**32,723**[10]	**24,193**[10]	**5,185**	**3,630**
Manitoba:											
Advertising – Publicité	2	23	19	27	15	–	–	50	34	–	–
Building technology – Technique du bâtiment	2	21	21	9	9	–	–	30	30	5	5
Business administration – Gestion des entreprises	2	133	126	241	233	–	–	374	359	100	96
Chemical technology – Technique de la chimie	2	16	12	20	16	–	–	36	28	13	11

See footnote(s) at end of table. – Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 3. Publicly-sponsored Post-secondary Courses – Full-time Enrolment by Course and Year of Graduation, Fall 1969, and Number of Graduates, Spring 1969 – Continued

TABLEAU 3. Cours postsecondaires publics – Nombre d'élèves inscrits à plein temps selon le cours et l'année d'obtention du diplôme, automne 1969 et nombre de diplômés, printemps, 1969 – suite

Course – Cours	Length of course (years) – Durée du cours (années)	Full-time enrolment by year of graduation – Nombre d'élèves à plein temps par année d'obtention du diplôme						Total enrolment – Nombre total d'élèves		Number of graduates in 1969 – Nombre de diplômés en 1969	
		1970		1971		1972					
		Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
Manitoba – Concluded – fin:											
Civil engineering – Génie civil	2	28	28	54	54	–	–	82	82	37	37
Commercial and industrial sales – Ventes (commerce et industrie)	1	23	20	–	–	–	–	23	20	10	10
Computer programming – Programmation (ordinateur)	2	42	36	111	100	–	–	153	136	–	–
Communication arts – Arts des communications	2	–	–	24	9	–	–	24	9	–	–
Drafting technician – Technicien-dessinateur	2	14	14	31	31	–	–	45	45	14	13
Electrical technology – Technique de l'électricité	2	25	25	34	33	–	–	59	58	17	17
Electronics – Électronique	2	40	40	79	79	–	–	119	119	45	44
Heat and power technology – Techniques (chaleur et énergie)	2	6	6	20	20	–	–	26	26	8	8
Hotel management – Gestion d'hôtel	2	6	6	28	27	–	–	34	33	–	–
Instrumentation – Instruments scientifiques	2	8	8	9	9	–	–	17	17	3	3
Library arts – Arts de la bibliothéconomie	1	25	–	–	–	–	–	25	–	16	2
Medical technology – Techniques médicales	2	144	28	95	11	–	–	239	39	150	23
Mineral sciences – Minérologie	2	3	3	24	22	–	–	27	25	6	6
Operating engineers – Ingénieur des opérations	1	21	21	–	–	–	–	21	21	13	13
Production technology – Technique de la production	2	12	12	20	20	–	–	32	32	5	5
Secretarial science – Secrétariat	2	24	–	41	–	–	–	65	–	15	–
Social services – Services sociaux	1	23	7	–	–	–	–	23	7	25	5
Structural technology – Technique des charpentes	2	8	8	–	–	–	–	8	8	–	–
Surveying – Arpentage	2	9	9	19	19	–	–	28	28	–	–
Total		**654**	**449**	**886**	**707**			**1,540**	**1,156**	**482**	**298**
Saskatchewan:											
Accounting – Comptabilité	2	29	21	–	–	–	–	29	21	16	9
Administration	2	29	29	–	–	–	–	29	29	11	11
Architectural technology – Technique de l'architecture	2	22	22	20	18	–	–	42	40	13	13
Biological sciences – Sciences biologiques	2	21	14	26	16	–	–	47	30	–	–
Business administration – Gestion des entreprises	2	–	–	115	94	–	–	115	94	–	–
Civil engineering – Génie civil	2	48	48	50	50	–	–	98	98	35	35
Commercial – Commerce	1	41	1	–	–	–	–	41	1	25	–
Electrical technology – Technique de l'électricité	2	14	14	25	25	–	–	39	39	13	13
Electronics – Électronique	2	37	37	63	63	–	–	100	100	39	38
Food service technology – Technique des services alimentaires	2	14	5	24	8	–	–	38	13	10	–
Industrial arts teacher education – Formation des maîtres en arts industriels	1	18	18	–	–	–	–	18	18	–	–
Industrial technology – Techniques industrielles	1	27	27	–	–	–	–	27	27	–	–
Mechanical technology – Technique de la mécanique	2	28	28	28	28	–	–	56	56	21	21
Medical technology – Techniques médicales	1	108	7	–	–	–	–	108	7	25	2
Nursing – Sciences infirmières	2	201	–	240	3	–	–	441	3	188	–
Recreation – Loisirs	2	–	–	19	10	–	–	19	10	–	–
Renewable resources technology – Technique des ressources renouvelables	2	46	44	47	46	–	–	93	90	46	44
Sales merchandising – Ventes (techniques marchandes)	2	10	7	–	–	–	–	10	7	18	15
Secretarial science – Secrétariat	2	24	–	29	–	–	–	53	–	16	–

TABLE 3. Publicly-sponsored Post-secondary Courses – Full-time Enrolment by Course and Year of Graduation, Fall 1969, and Number of Graduates, Spring 1969 – Continued

TABLEAU 3. Cours postsecondaires publics – Nombre d'élèves inscrits à plein temps selon le cours et l'année d'obtention du diplôme, automne 1969 et nombre de diplômés, printemps, 1969 – suite

Course – Cours	Length of course (years) – Durée du cours (années)	Full-time enrolment by year of graduation – Nombre d'élèves à plein temps par année d'obtention du diplôme: 1970 Total	1970 Male – Hommes	1971 Total	1971 Male – Hommes	1972 Total	1972 Male – Hommes	Total enrolment – Nombre total d'élèves: Total	Total Male – Hommes	Number of graduates in 1969 – Nombre de diplômés en 1969: Total	Number of graduates in 1969 Male – Hommes
Saskatchewan – Concluded – fin:											
Social services – Services sociaux	1	29	11	–	–	–	–	29	11	–	–
Surveying – Arpentage	2	13	13	19	17	–	–	32	30	21	21
Water resources technology – Technique des ressources en eau	2	–	–	24	24	–	–	24	24	–	–
Total		**759**	**346**	**729**	**402**			**1,488**[11]	**748**[11]	**497**	**222**
Alberta:											
Agriculture – Agronomie	1	17	17	–	–	–	–	17	17	5	5
	2	20	20	21	19	–	–	41	39	8	8
Agricultural drafting – Dessin agricole	1	8	7	–	–	–	–	8	7	–	–
Agricultural equipment technology – Technique du matériel agricole	2	24	24	23	23	–	–	47	47	–	–
Agricultural technology – Techniques agricoles	2	74	74	74	74	–	–	148	148	63	57
Aeronautical engineering – Génie aéronautique	3	7	7	21	21	40	40	68	68	12	12
Air conditioning technician – Climatisation	2	14	14	26	26	–	–	40	40	12	12
Aircraft maintenance – Entretien des aéronefs	2	22	22	30	30	–	–	52	52	15	15
Architectural technology – Technique de l'architecture	2	29	28	66	66	–	–	95	94	28	27
	2,3	41	41	53	52	19	19	113	112	17	17
Art – Arts	4	44	26	47	32	73	40	246[12]	151[12]	28	18
Automotive service technology – Technique en service des automobiles	2	16	16	28	28	–	–	44	44	13	13
Banking – Banque	1	26	–	–	–	–	–	26	–	14	–
	2	5	5	30	29	–	–	35	34	3	3
Biological sciences – Sciences biologiques	2	31	21	47	35	–	–	78	56	21	17
Broadcasting – Radio-télévision	2	11	8	27	24	–	–	38	32	1	1
Building construction – Bâtiment	2	12	12	28	28	–	–	40	40	7	7
Business administration – Gestion des entreprises	1	165	145	–	–	–	–	165	145	80	68
	2	240	216	443	410	–	–	683	626	130	116
Chemical technology – Technique de la chimie	2	83	64	126	92	–	–	209	156	58	47
Civil engineering – Génie civil	2	49	49	55	55	–	–	104	104	35	35
Communication arts – Arts des communications	1,2	46	45	48	48	–	–	94	93	31	31
Comptometer technology – Technique des machines à calculer	2	39	33	75	59	–	–	114	92	20	19
Computer programming – Programmation (ordinateur)	2	35	30	83	69	–	–	118	99	33	28
Dental assistant – Aide-dentiste	1	44	–	–	–	–	–	44	–	31	–
Dental laboratory – Laboratoire dentaire	2	19	14	22	8	–	–	41	22	12	9
Dietary technology – Techniques diététiques	2	37	–	47	–	–	–	84	–	32	–
Distributive technology – Technique de la distribution	2	62	49	99	71	–	–	161	120	40	33
Drafting technician – Technicien-dessinateur	1	9	9	–	–	–	–	9	9	1	1
	1,2	27	25	41	41	–	–	68	66	12	11
	2,3	34	34	36	33	11	11	81	78	21	20
Electrical technology – Technique de l'électricité	1,2	21	21	28	28	–	–	49	49	17	17
	2,3	28	28	36	36	9	9	73	73	17	17
Electronics – Électronique	1	13	13	–	–	–	–	13	13	7	7
	1,2	79	79	107	107	–	–	186	186	101	99
	3	88	88	122	122	145	145	355	355	31	31

See footnote(s) at end of table. – Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 3. Publicly-sponsored Post-secondary Courses – Full-time Enrolment by Course and Year of Graduation, Fall 1969, and Number of Graduates, Spring 1969 – Continued

TABLEAU 3. Cours postsecondaires publics – Nombre d'élèves inscrits à plein temps selon le cours et l'année d'obtention du diplôme, automne 1969 et nombre de diplômés, printemps, 1969 – suite

Course – Cours	Length of course (years) – Durée du cours (années)	Full-time enrolment by year of graduation – Nombre d'élèves à plein temps par année d'obtention du diplôme						Total enrolment – Nombre total d'élèves		Number of graduates in 1969 – Nombre de diplômés en 1969	
		1970		1971		1972					
		Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
Alberta – Concluded – fin:											
Exploration technology – Technique de l'exploration	2	52	52	60	60	–	–	112	112	32	32
Fashion arts – Arts de la mode	1	25	–	–	–	–	–	25	–	22	–
Food technology – Techniques alimentaires	2	3	2	10	3	–	–	13	5	8	5
Forest technology – Techniques forestières	2	28	28	41	41	–	–	69	69	29	29
Gas technology – Technique relative au gaz	2	18	18	48	48	–	–	66	66	18	18
Graphic arts – Arts graphiques	2	–	–	7	5	–	–	7	5	6	6
Heavy duty equipment – Matériel lourd	2	22	22	30	30	–	–	52	52	21	21
Horticultural technology – Technique de l'horticulture	2	13	9	15	13	–	–	28	22	10	9
Hotel management – Gestion d'hôtel	2	15	14	28	26	–	–	43	40	14	8
Industrial production – Production industrielle	2	16	16	20	20	–	–	36	36	8	8
Instrumentation – Instruments scientifiques	1, 2	33	32	33	33	–	–	66	65	26	26
Interior design – Décoration intériteure	2	47	14	96	18	–	–	143	32	7	2
Journalism – Journalisme	1	14	8	–	–	–	–	14	8	10	7
	2	27	14	49	28	–	–	76	42	9	8
Law enforcement – Application de la loi	1	8	6	–	–	–	–	8	6	–	–
Library arts – Arts de la bibliothéconomie	2	23	4	–	–	–	–	23	4	11	1
Material technology – Technique relative aux matériaux	2	7	7	14	14	–	–	21	21	8	8
Manufacturing technology – Technique de la fabrication	3	5	5	10	10	–	–	15	15	7	7
Mechanical technology – Technique de la mécanique	2	14	14	19	19	–	–	33	33	5	5
Medical records – Archives médicales	1	32	–	–	–	–	–	32	–	26	–
	2	24	–	30	–	–	–	54	–	11	–
Medical technology – Techniques médicales	2	77	2	113	5	–	–	190	7	94	1
Nursing – Sciences infirmières	2	70	2	127	1	–	–	197	3	15	–
Office machine technician – Technicien en machine de bureau	1	13	13	–	–	–	–	13	13	6	6
Petroleum technology – Technique relative au pétrole	2	54	54	62	61	–	–	116	115	29	29
Photography – Photographie	2	19	18	38	32	–	–	57	50	13	13
Plastics technology – Technique des matières plastiques	2	5	5	18	18	–	–	23	23	2	2
Power engineering technology – Technique de l'énergie électrique	2	19	19	24	24	–	–	43	43	7	7
Radio and T.V. arts – Arts de la radio-télédiffusion	1	32	32	–	–	–	–	32	32	19	19
	2	30	24	60	46	–	–	90	70	23	15
Recreation – Loisirs	1	57	39	–	–	–	–	57	39	28	18
	2	31	21	42	22	–	–	73	43	22	9
Respiratory technology – Techniques réspiratoires	2	40	8	44	18	–	–	84	26	21	3
Sales and merchandising – Ventes et techniques marchandises	2	26	13	44	23	–	–	70	36	20	13
Secretarial science – Secrétariat	1	91	–	–	–	–	–	91	–	62	–
	2	103	–	177	1	–	–	280	1	122	–
Social services – Services sociaux	2	127	44	181	51	–	–	308	95	57	18
Soils technology – Technique relative au sol	2	13	12	10	10	–	–	23	22	13	13
Structural technology – Technique des charpentes	2	20	20	32	32	–	–	52	52	12	12
Surveying – Arpentage	2	29	29	43	43	–	–	72	72	18	18
X-ray technology – Radiographie	2	64	11	69	9	–	–	133	20	56	5
Total		**2,865**	**1,915**	**3,483**	**2,430**	**297**	**264**	**6,727**[13]	**4,662**[13]	**1,883**	**1,202**

See footnote(s) at end of table – Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 3. Publicly-sponsored Post-secondary Courses – Full-time Enrolment by Course and Year of Graduation, Fall 1969, and Number of Graduates, Spring 1969 – Continued

TABLEAU 3. Cours postsecondaires publics – Nombre d'élèves inscrits à plein temps selon le cours et l'année d'obtention du diplôme, automne 1969 et nombre de diplômés, printemps, 1969 – suite

Course – Cours	Length of course (years) – Durée du cours (années)	Full-time enrolment by year of graduation – Nombre d'élèves à plein temps par année d'obtention du diplôme						Total enrolment – Nombre total d'élèves		Number of graduates in 1969 – Nombre de diplômés en 1969	
		1970		1971		1972					
		Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
British Columbia – Colombie-Britannique:											
Accounting – Comptabilité	1	5	3	–	–	–	–	5	3	5	4
	2	26	26	45	37	–	–	71	63	20	19
Administrative management – Gestion administrative	2	59	56	107	95	–	–	166	151	43	39
Art – Arts	1	13	4	–	–	–	–	13	4	–	–
	2	14	3	60	22	–	–	74	25	21	8
Aviation technology – Technique de l'aviation	2	15	15	21	20	–	–	36	35	–	–
Biological sciences – Sciences biologiques	2	29	17	54	34	–	–	83	51	33	17
Biomedical electronics – Électronique bio-médicale	2	7	6	19	14	–	–	26	20	2	1
Building – Construction	2	45	45	69	67	–	–	114	112	46	46
Business administration – Gestion des entreprises	1	29	27	–	–	–	–	29	27	14	13
	2	5	5	37	32	–	–	42	37	3	3
Chemical technology – Technique de la chimie	2	40	36	61	60	–	–	101	96	32	28
Civil and Structural technology – Technique relative au génie civil et aux charpentes	2	53	53	58	57	–	–	111	110	41	41
Communication arts – Arts des communications	2	29	23	31	26	–	–	60	49	21	15
Computer programming – Programmation (ordinateur)	2	42	29	45	29	–	–	87	58	37	21
Data processing – Exploitation des données	2	16	10	47	30	–	–	63	40	3	1
Early childhood education – Puériculture	2	7	–	12	–	–	–	19	–	–	–
Electrical technology – Technique de l'électricité	1	7	7	–	–	–	–	7	7	6	6
	2	143	143	184	184	–	–	327	327	96	96
Electronics – Électronique	2	–	–	6	6	–	–	6	6	–	–
Fashion arts – Arts de la mode	1	7	1	–	–	–	–	7	1	–	–
	3	–	–	–	–	15	1	15	1	–	–
Financial management – Gestion financière	2	63	50	72	61	–	–	135	111	37	33
Food services technology – Technique des services alimentaires	2	11	1	14	–	–	–	25	1	5	1
Forest technology – Techniques forestières	2	114	113	170	170	–	–	284	283	100	100
Hotel management – Gestion d'hôtel	1	–	–	–	–	–	–	–	–	5	5
	2	39	34	67	60	–	–	106	94	31	26
Instrumentation – Instruments scientifiques	2	30	30	39	39	–	–	69	69	24	24
Journalism – Journalisme	2	4	1	21	12	–	–	25	13	3	2
Library arts – Arts de la bibliothéconomie	1	22	–	–	–	–	–	22	–	16	–
Marketing – Commercialisation	1	3	3	–	–	–	–	3	3	–	–
	2	81	73	135	121	–	–	216	194	79	68
Mechanical technology – Technique de la mécanique	2	46	46	69	69	–	–	115	115	46	46
Medical technology – Techniques médicales	2	199	5	158	8	–	–	357	13	220	19
Mining technology – Techniques minières	2	21	21	30	30	–	–	51	51	13	13
Museum assistant – Assistant de musée	1	–	–	–	–	–	–	–	–	9	–
Natural gas and petroleum – Gaz naturel et pétrole	2	12	12	17	17	–	–	29	29	8	8
Nuclear medicine – Médecine nucléaire	2	10	3	18	4	–	–	28	7	8	4
Nursing – Sciences infirmières	1	7	3	–	–	–	–	7	3	12	6
	2	79	2	109	4	–	–	188	6	46	–
Parole officers – Agents de la libération conditionnelle	1	1	1	–	–	–	–	1	1	6	6
Pre-school teacher training – Formation des enseignants du préscolaire	1	21	–	–	–	–	–	21	–	21	1
Process technology – Technique du traitement	2	–	–	6	6	–	–	6	6	–	–
Public health and pollution control – Hygiène publique et lutte contre la pollution	2	9	9	31	25	–	–	40	34	8	7
Recreation – Loisirs	2	23	7	26	13	–	–	49	20	–	–
Respiratory technology – Techniques respiratoires	2	–	–	7	1	–	–	7	1	–	–

TABLE 3. Publicly-sponsored Post-secondary Courses – Full-time Enrolment by Course and Year of Graduation, Fall 1969, and Number of Graduates, Spring 1969 – Concluded

TABLEAU 3. Cours postsecondaires publics – Nombre d'élèves inscrits à plein temps selon le cours et l'année d'obtention du diplôme, automne 1969 et nombre de diplômés, printemps, 1969 – fin

Course – Cours	Length of course (years) – Durée du cours (années)	Full-time enrolment by year of graduation – Nombre d'élèves à plein temps par année d'obtention du diplôme						Total enrolment – Nombre total d'élèves		Number of graduates in 1969 – Nombre de diplômés en 1969	
		1970		1971		1972					
		Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
British Columbia – Concluded – **Colombie-Britannique** – fin:											
Secretarial science – Secrétariat	1	10	–	–	–	–	–	10	–	4	–
	2	15	–	36	16	–	–	51	16	4	–
Social services – Services sociaux	1	32	12	–	–	–	–	32	12	25	5
Surveying – Arpentage	2	37	37	62	62	–	–	99	99	29	29
Teaching assistant – Assistant auprès d'un enseignant	1	22	–	–	–	–	–	22	–	19	2
Technical management – Gestion technique	2	22	22	29	28	–	–	51	50	16	16
Theatre arts – Arts du spectacle	2	4	2	23	11	–	–	27	13	1	1
Miscellaneous – Divers	2	11	1	–	–	–	–	11[14]	1[14]	2	2
Total		**1,539**	**997**	**1,995**	**1,470**	**15**	**1**	**3,549**	**2,468**	**1,220**	**782**
Total, Canada		**20,429**	**14,404**	**28,452**	**19,577**	**19,771**	**12,957**	**69,117[15]**	**47,232[15]**	**12,354**	**8,660**

[1] Includes 13 male students in first year of a four-year course. – Comprend 13 étudiants de première année d'un cours de 4 ans.
[2] Includes 3 male students in first year of a four-year course. – Comprend 3 étudiants de première année d'un cours de 4 ans.
[3] Includes 16 male students in first year of a four-year course. In addition, there were 56 male students enrolled in a qualifying year. – Comprend 16 étudiants de première année d'un cours de 4 ans. De plus 56 étudiants étaient en préparatoire.
[4] In addition, in the fall of 1969, there were 213 male students enrolled in marine engineering courses and 150 enrolled in marine navigation courses in the Nova Scotia Marine Engineering School and the Nova Scotia Marine Navigation School respectively. – En outre, à l'automne de 1969, 213 étudiants étaient inscrits aux cours de génie maritime et 150 aux cours de navigation maritime donnés respectivement par la *Nova Scotia Marine Engineering School* et la *Nova Scotia Marine Navigation School.*
[5] In addition, there were 60 male students enrolled in a qualifying year. There were also 538 students (254 male) enrolled in vocational courses in provincial trade schools and trade divisions of institutes of technology which require Grade 12 or equivalent standing for entrance. – De plus 60 étudiants étaient en préparatoire. Il y avait en plus 538 élèves (254 de sexe masculin) d'inscrits aux cours de formation professionnelle des écoles provinciales de métiers et des divisions des métiers des instituts techniques, lesquels exigent une 12e année ou l'équivalent comme condition d'admission.
[6] Totals include graduates from institute of technology programs no longer offered in CEGEP's. – Les totaux comprennent des diplômés d'instituts de technologie dont les programmes ne sont plus offerts dans les C.E.G.E.P.
[7] Includes 319 students (177 male) in first year of a four-year course. – Comprend 319 étudiants (177 de sexe masculin) de première année d'un cours de 4 ans.
[8] Includes 24 male students in first year of a four-year course. – Comprend 24 étudiants de première année d'un cours de 4 ans.
[9] Includes 24 male students in first year of a four-year course. – Comprend 24 étudiants de première année d'un cours de 4 ans.
[10] Includes 367 students (225 male) in first year of a four-year course. In addition there were 1,084 students (871 male) enrolled in a qualifying year. – Comprend 367 étudiants (225 de sexe masculin) de première année d'un cours de 4 ans. De plus 1,084 étudiants (871 de sexe masculin) étaient en préparatoire.
[11] In addition, there were 85 students (55 male) enrolled in a qualifying year. – De plus 85 étudiants (55 de sexe masculin) étaient en préparatoire.
[12] Includes 82 students (53 male) in first year of a four-year course. – Comprend 82 étudiants (53 de sexe masculin) de première année d'un cours de 4 ans.
[13] Includes 82 students (53 male) in first year of a four-year course. In addition, there were 788 students (632 male) enrolled in a qualifying year. – Comprend 82 étudiants (53 de sexe masculin) de première année d'un cours de 4 ans. De plus 788 étudiants (632 de sexe masculin) étaient en préparatoire.
[14] In addition, there were 43 students (37 male) enrolled in a qualifying year. – De plus 43 étudiants (37 de sexe masculin) étaient en préparatoire.
[15] In addition, there were 2,116 students (1,711 male) enrolled in a qualifying year. Includes 465 students (294 male) in the first of a four-year course. – De plus 2,116 étudiants (1,711 de sexe masculin) étaient en préparatoire. Comprend 465 étudiants (294 de sexe masculin) de première année d'un cours de 4 ans.

TABLE 4. Publicly-sponsored Post-secondary Courses – Full-time Enrolment by Field of Specialization and Sex, Fall 1969

TABLEAU 4. Cours postsecondaires publics – Nombre d'élèves inscrits à plein temps par domaine de spécialisation et par sexe, automne 1969

Field of specialization – Spécialisation		Newfoundland – Terre-Neuve	Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	New Brunswick – Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia – Colombie-Britannique	Canada
Applied arts – Arts appliqués	T.	–	25	–	–	2,001	6,597	99	18	783	278	9,801
	M.	–	14	–	–	1,137	3,013	43	18	426	92	4,743
Business and commercial – Commerce	T.	138	36	168	167	4,883	10,609	649	277	1,799	991	19,717
	M.	95	15	114	137	3,448	8,017	548	152	1,206	798	14,530
Technologies:												
Aeronautical – Aéronautique	T.	–	–	–	–	358	114	–	–	120	36	628
	M.	–	–	–	–	350	114	–	–	120	35	619
Architectural – Architecture	T.	–	–	–	–	–	634	–	42	208	–	884
	M.	–	–	–	–	–	621	–	40	206	–	867
Automotive and diesel – Automobile et diesel.	T.	–	–	–	–	256	113	–	–	96	–	465
	M.	–	–	–	–	256	113	–	–	96	–	465
Chemical – Chimie	T.	–	–	21	26	1,286	854	36	–	232	101	2,556
	M.	–	–	20	25	720	817	28	–	179	96	1,885
Civil – Génie civil	T.	87	–	73	136	862	1,393	148	154	228	324	3,405
	M.	87	–	68	136	831	1,371	148	152	228	321	3,342
Electrical – Électricité	T.	49	–	44	–	98	689	59	39	165	–	1,143
	M.	49	–	44	–	98	689	58	39	165	–	1,142
Electronic – Électronique	T.	160	35	82	149	2,016	1,837	136	127	714	75	5,331
	M.	160	35	82	149	1,964	1,834	136	127	712	75	5,274
Electrical and electronics – Électricité et électronique.	T.	–	–	–	–	969	97	–	–	–	334	1,400
	M.	–	–	–	–	962	97	–	–	–	334	1,393
Food – Alimentation	T.	24	–	–	–	198	117	–	38	97	108	582
	M.	23	–	–	–	66	68	–	13	5	52	227
Marine – Génie maritime	T.	36	–	–	–	165	62	–	–	–	–	263
	M.	36	–	–	–	163	62	–	–	–	–	261
Mechanical – Mécanique	T.	25	–	39	47	872	2,041	92	56	315	115	3,602
	M.	25	–	38	47	860	2,033	92	56	309	115	3,575
Medical, dental and nursing – Médecine, art dentaire et techniques infirmières.	T.	174	–	160	–	4,690	1,291	239	596	821	653	8,624
	M.	83	–	32	–	359	356	39	40	134	84	1,127
Miscellaneous – Technologies diverses	T.	–	–	–	–	160	3,485	32	–	36	88	3,801
	M.	–	–	–	–	82	2,993	32	–	36	70	3,213
Natural resources – Ressources naturelles.	T.	63	–	180	–	549	1,446	27	93	667	364	3,389
	M.	63	–	167	–	325	1,392	25	90	657	363	3,082
Social welfare and recreation – Bien-être social et loisirs.	T.	–	–	27	–	1,556	1,344	23	48	446	82	3,526
	M.	–	–	14	–	626	603	7	21	183	33	1,487
Total	**T.**	**756**	**96**	**794**	**525**	**20,919**	**32,723**	**1,540**	**1,488**	**6,727**	**3,549**	**69,117**
	M.	**621**	**64**	**579**	**494**	**12,247**	**24,193**	**1,156**	**748**	**4,662**	**2,468**	**47,232**
	F.	**135**	**32**	**215**	**31**	**8,672**	**8,530**	**384**	**740**	**2,065**	**1,081**	**21,885**

TABLE 5. Publicly-sponsored Post-secondary Courses – Number of Graduates by Field of Specialization and Sex, Spring 1969

TABLEAU 5. Cours postsecondaires publics – Nombre de diplômés par domaine de spécialisation et par sexe, printemps 1969

Field of specialization – Spécialisation		Newfoundland – Terre-Neuve	Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	New Brunswick – Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia – Colombie-Britannique	Canada
Applied arts – Arts appliqués	T.	–	–	–	–	153	865	16	–	217	111	1,362
	M.	–	–	–	–	92	303	2	–	115	30	542
Business and commercial – Commerce	T.	29	–	–	57	37	1,745	125	86	527	285	2,891
	M.	16	–	–	51	17	1,093	106	35	274	232	1,824
Technologies:												
Aeronautical – Aéronautique	T.	–	–	–	–	24	–	–	–	27	–	51
	M.	–	–	–	–	24	–	–	–	27	–	51
Architectural – Architecture	T.	–	–	–	–	26	102	–	13	45	–	186
	M.	–	–	–	–	20	101	–	13	44	–	178
Automotive and diesel – Automobile et diesel.	T.	–	–	–	–	70	3	–	–	34	–	107
	M.	–	–	–	–	70	3	–	–	34	–	107
Chemical – Chimie	T.	–	–	–	4	211	223	13	–	60	32	543
	M.	–	–	–	3	184	219	11	–	49	28	494
Civil – Génie civil	T.	27	–	48	40	251	241	42	56	65	116	886
	M.	27	–	44	38	245	237	42	56	65	116	870
Electrical – Électricité	T.	12	–	9	–	230	178	17	13	41	–	500
	M.	12	–	9	–	230	178	17	13	41	–	500
Electronic – Électronique	T.	30	–	18	45	447	370	48	39	196	24	1,217
	M.	30	–	18	44	436	370	47	38	194	24	1,201
Electrical and electronics – Électricité et électronique.	T.	–	–	–	–	54	–	–	–	–	102	156
	M.	–	–	–	–	53	–	–	–	–	102	155
Food – Alimentation	T.	8	–	–	–	1	15	–	10	40	38	112
	M.	8	–	–	–	1	–	–	–	5	17	31
Marine – Génie maritime	T.	10	–	–	–	16	3	–	–	–	–	29
	M.	10	–	–	–	15	3	–	–	–	–	28
Mechanical – Mécanique	T.	2	–	12	7	583	639	35	21	66	46	1,411
	M.	2	–	12	7	582	636	34	21	64	46	1,404
Medical, dental and nursing – Médecine, art dentaire et techniques infirmières.	T.	24	–	61	–	291	200	150	213	250	296	1,485
	M.	11	–	6	–	60	72	23	2	39	37	250
Miscellaneous – Technologies diverses	T.	–	–	–	–	1	33	5	–	15	18	72
	M.	–	–	–	–	1	23	–	–	15	18	62
Natural resources – Ressources naturelles.	T.	22	–	45	–	56	299	6	46	207	121	802
	M.	22	–	40	–	56	278	6	44	200	121	767
Social welfare and recreation – Bien-être social et loisirs.	T.	–	–	35	–	91	269	25	–	93	31	544
	M.	–	–	15	–	15	114	5	–	36	11	196
Total	**T.**	**164**	**–**	**228**	**153**	**2,542**	**5,185**	**482**	**497**	**1,883**	**1,220**	**12,354**
	M.	**138**	**–**	**144**	**143**	**2,101**	**3,630**	**298**	**222**	**1,202**	**782**	**8,660**
	F.	**26**	**–**	**84**	**10**	**441**	**1,555**	**184**	**275**	**681**	**438**	**3,694**

TABLE 6. Publicly-sponsored Post-secondary Courses – Percentage Distribution of Students in Basic Types of Programs, by Age and Year in Program, Canada, 1969-70

TABLEAU 6. Cours postsecondaires publics – Répartition en pourcentage des élèves inscrits aux programmes de base, selon l'âge et l'année du programme, Canada, 1969-70

Age and sex – Âge et sexe	Technologies (except medical) – Techniques (sauf techniques médicales)			Programs related to health – Programmes relatifs à l'hygiène			Business courses – Cours commerciaux			Applied arts – Arts appliqués			All programs – Ensemble des programmes			
	1st year – 1ère année	2nd year – 2e année	3rd year – 3e année	1st year – 1ère année	2nd year – 2e année	3rd year – 3e année	1st year – 1ère année	2nd year – 2e année	3rd year – 3e année	1st year – 1ère année	2nd year – 2e année	3rd year – 3e année	1st year – 1ère année	2nd year – 2e année	3rd year – 3e année	All[1] – Toutes[1]
All students – Tous étudiants																
Under 16 years – Moins de 16 ans	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
16 years – ans	0.9	–	–	1.5	–	–	0.9	–	–	0.2	–	–	0.8	–	–	0.5
17 " "	6.8	0.9	0.1	15.0	3.1	1.2	7.7	1.1	–	4.4	0.8	–	7.4	1.2	–	4.7
18 " "	22.3	6.6	0.6	34.0	15.7	8.5	23.0	9.2	–	19.0	5.3	1.4	23.1	8.0	0.8	16.3
19 " "	25.1	21.6	5.7	21.6	34.0	25.7	25.0	20.0	2.0	25.7	20.1	9.1	24.9	22.1	5.8	22.6
20 " "	18.6	25.0	17.6	11.1	19.8	25.7	18.3	24.4	13.9	18.3	29.0	22.6	17.7	25.0	17.4	20.2
21 " "	9.9	18.1	24.3	5.3	10.3	11.0	9.1	18.5	26.9	10.2	17.8	23.7	9.3	17.4	24.5	13.1
22 " "	5.8	11.4	23.0	3.2	4.9	9.8	5.0	11.0	27.5	5.4	9.5	20.2	5.2	10.4	23.6	8.3
23 " "	3.0	5.7	12.9	1.3	2.9	7.3	3.0	5.8	14.9	2.8	5.5	11.1	2.8	5.5	13.1	4.5
24 " "	1.8	3.1	6.4	1.0	2.5	1.2	1.9	3.1	8.5	2.3	2.8	3.5	1.8	3.0	6.5	2.6
25-29 years – ans	3.6	5.4	7.3	2.4	3.7	2.4	3.8	4.4	4.8	4.3	4.6	5.6	3.7	4.8	6.1	4.3
30-34 " "	1.2	1.1	1.5	1.9	1.1	2.4	0.9	1.3	0.4	2.0	1.5	0.7	1.3	1.2	1.1	1.3
35-39 " "	0.7	0.4	0.5	1.0	0.8	2.4	0.7	0.5	0.4	1.7	0.8	0.7	0.9	0.5	0.6	0.7
40 + " "	0.4	0.5	0.1	0.9	1.3	2.4	0.7	0.5	0.4	3.6	2.4	1.4	1.1	0.9	0.5	1.0
Total	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**
Number reported – Nombre déclaré	8,463	5,774	997	1,890	1,134	82	6,071	3,288	683	3,721	1,825	287	20,145	12,021	2,049	34,472
Male students – Étudiants																
Under 16 years – Moins de 16 ans	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
16 years – ans	1.0	–	–	0.8	–	–	0.3	–	–	0.2	–	–	0.6	–	–	0.4
17 " "	6.3	0.8	0.1	10.5	0.5	–	4.5	0.2	–	3.2	0.4	–	5.4	0.6	0.1	3.3
18 " "	21.8	6.4	0.6	15.1	3.7	–	18.7	3.8	–	14.0	3.7	0.6	19.8	5.3	0.4	13.1
19 " "	25.3	21.3	5.8	15.1	17.3	9.7	24.9	16.7	1.3	22.4	13.4	5.0	24.6	19.2	4.2	21.0
20 " "	18.8	25.1	17.3	16.7	22.0	25.8	22.2	25.9	11.7	22.0	24.9	21.0	20.2	25.2	15.9	21.6
21 " "	10.2	18.6	24.3	12.0	16.2	19.4	11.2	21.8	26.5	14.0	22.4	21.0	11.0	19.8	24.6	15.2
22 " "	6.0	11.7	23.1	8.5	9.9	22.6	6.3	13.4	29.0	8.0	13.2	26.5	6.4	12.2	25.5	10.0
23 " "	3.0	5.9	13.0	3.5	5.8	13.0	3.9	7.2	16.0	3.6	7.9	12.2	3.4	6.4	13.9	5.4
24 " "	1.8	3.2	6.3	2.3	6.3	–	2.4	4.0	9.2	2.3	3.5	3.7	2.0	3.5	6.9	3.0
25-29 years – ans	3.7	5.3	7.3	7.4	11.0	–	3.9	5.0	5.2	5.2	6.4	7.7	4.0	5.4	6.6	4.7
30-34 " "	1.2	1.0	1.5	5.8	2.6	3.2	0.9	1.2	0.3	1.8	1.8	1.1	1.2	1.2	1.1	1.2
35-39 " "	0.6	0.5	0.5	1.2	2.1	3.2	0.4	0.4	0.5	1.2	0.5	–	0.6	0.4	0.5	0.6
40 + " "	0.4	0.4	0.1	1.2	2.6	3.2	0.4	0.4	0.3	2.0	1.7	1.1	0.6	0.5	0.3	0.6
Total	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**
Number reported – Nombre déclaré	8,083	5,476	987	258	191	31	4,221	2,505	631	1,842	919	181	14,404	9,091	1,830	25,485
Female students – Étudiantes																
Under 16 years – Moins de 16 ans	–	–	–	–	–	–	–	–	–	0.1	–	–	–	–	–	0.1
16 years – ans	1.1	–	–	1.7	–	–	2.4	0.1	–	0.2	–	–	1.4	–	–	0.9
17 " "	17.4	4.0	–	15.6	3.6	2.0	15.1	4.0	–	5.5	1.1	–	12.3	3.0	0.5	8.8
18 " "	33.7	10.7	–	36.9	18.1	13.7	33.1	26.4	–	24.0	6.8	2.8	31.2	16.1	4.6	25.3
19 " "	22.1	28.1	–	22.6	37.3	35.3	25.3	30.7	11.5	29.0	26.8	16.0	25.5	31.4	18.7	27.0
20 " "	13.9	23.4	40.0	10.2	19.3	25.5	9.3	19.5	40.4	14.6	33.1	25.5	11.6	24.1	29.7	16.1
21 " "	2.1	8.1	20.0	4.3	9.1	5.9	4.3	7.8	32.7	6.4	13.1	28.3	4.8	9.9	23.7	7.2
22 " "	1.8	4.7	10.0	2.4	3.9	2.0	1.8	3.3	9.6	2.9	5.8	9.4	2.4	4.4	7.8	3.4
23 " "	1.1	3.3	10.0	0.9	2.3	3.9	0.9	1.5	1.9	2.0	3.0	9.4	1.3	2.4	6.4	1.9
24 " "	1.3	1.3	20.0	0.7	1.7	2.0	0.8	0.4	–	2.2	2.2	2.8	1.3	1.5	2.7	1.4
25-29 years – ans	2.1	8.1	–	1.6	2.2	3.9	3.4	2.4	–	3.4	2.8	1.9	2.8	3.0	1.8	2.9
30-34 " "	1.3	4.4	–	1.3	0.7	2.0	1.0	1.8	1.9	2.3	1.2	–	1.6	1.5	0.9	1.6
35-39 " "	1.6	–	–	0.9	0.5	2.0	1.2	0.9	–	2.2	1.0	1.9	1.5	0.7	1.4	1.2
40 + " "	0.5	3.7	–	0.9	1.1	2.0	1.4	1.1	1.9	5.1	3.0	1.9	2.4	1.9	1.8	2.2
Total	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**
Number reported – Nombre déclaré	380	298	10	1,632	943	51	1,850	783	52	1,879	906	106	5,741	2,930	219	8,987

[1] Includes some fourth-year students. – Comprend plusieurs étudiants en quatrième année.

TABLE 7. Publicly-sponsored Post-secondary Courses – Full-time Instructional Staff, Fall 1969

TABLEAU 7. Cours postsecondaires publics – Effectifs du personnel enseignant, automne 1969

Province	Institutions – Établissements	Teachers (including principals) – Enseignants (y compris les directeurs)		Technical assistants – Assistants techniques	
		Men – Hommes	Women – Femmes	Men – Hommes	Women – Femmes
Newfoundland – Terre-Neuve	2	80	5	2	2
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1	8	2	–	–
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	4	81	10	5	8
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	2	62	7	3	1
Ontario	32	2,348	478	218	69
Manitoba	3	107	13	3	4
Saskatchewan	2	92	49	4	1
Alberta	10	653	85	48	21
British Columbia – Colombie-Britannique	7	277	77	59	16
Total[1]	**63**	**3,708**	**726**	**342**	**122**

[1] Does not include Quebec. – Ne comprend pas le Québec.

SECTION II

Technical, Vocational and Composite High Schools

Ecoles secondaires de formation professionnelle, écoles techniques et polyvalentes

A growing conviction on the part of some provinces that secondary school students should no longer be classified as "vocational" or "academic", and an increasing concern about the problems connected with completing questionnaires and providing meaningful data using somewhat arbitrary classification criteria, resulted in the decision in the fall of 1969 to phase out the independent survey of vocational high school students conducted for a number of years. Consequently, data for the 1969-70 school year were not universally obtainable, and the tables in this section covering that period do not provide information on enrolments in Ontario and Quebec schools. Furthermore, in 1970-71 a new method of surveying the number of vocational high school students was inaugurated in recognition of the reluctance of educational authorities to make this distinction. Therefore, data on graduations for the 1969-70 school year which would normally have been collected from that survey are not available for inclusion in this report.

In future surveys, information will be collected on the various provincial secondary school programs which have a vocational content rather than on enrolments in vocational courses.

Under the terms of the Technical and Vocational Training Assistance Act of 1961, vocational high school students were defined for Program I as those who spent at least half their school time in courses designated by the relevant provincial department of education as vocational among which courses directly related to skill training, such as workshop mathematics or business English, were included. This definition was retained for classification purposes in collecting and presenting data on vocational high school students during the school years subsequent to the expiry of the Act in March, 1967. Because of the distinctly different secondary school programs and the varying interpretations of what constitutes vocational courses and the time students spend in them, little comparability was possible between enrolments in one province with those in another. Other factors made comparison and classification difficult, for example, many students take vocational courses, or a number of shops, without the objective of entering the labour force using the relevant training, but for credits toward more general objectives or university entrance.

La certitude de plus en plus grande, dans certaines provinces, que les élèves de l'école secondaire ne devraient plus être répartis en catégories "professionnelle" ou "scolaire", de même que le souci croissant que causent les problèmes qui se posent chaque fois qu'il faut remplir un questionnaire ou fournir des données significatives suivant des critères arbitraires de classement a motivé la décision prise à l'automne 1969 d'abandonner graduellement l'enquête indépendante faite depuis plusieurs années sur les élèves du secondaire. Par conséquent, les données pour l'année scolaire 1969-70 n'étaient pas disponibles pour tout le Canada, et les tableaux de la présente section ne donnent pas les effectifs des écoles de l'Ontario et du Québec pour cette période. De plus, en 1970-71, compte tenu de l'hésitation des autorités de l'enseignement à faire cette distinction, on a instauré une nouvelle méthode pour enquêter sur le nombre d'élèves inscrits aux écoles secondaires de formation professionnelle. Nous n'avons donc pas, pour l'année scolaire 1969-70, de données sur le nombre de diplômés.

Lors de prochaines enquêtes, on demandera plutôt des renseignements sur les divers programmes provinciaux d'enseignement secondaire dont la matière est au moins en partie professionnelle que sur les effectifs inscrits aux cours de formation professionnelle.

Aux termes de la Loi de 1961 sur l'assistance à la formation technique et professionnelle, les élèves des écoles secondaires de formation professionnelle furent classés dans le Programme I, c'est-à-dire comme élèves qui, pendant au moins la moitié de leur temps d'étude, suivent des cours que le ministère de l'Éducation a défini comme appartenant à la catégorie des cours de formation professionnelle. Parmi ces cours figurent ceux qui se rattachent directement à la formation technique, tels les cours de mathématiques d'atelier ou d'anglais commercial. Cette définition fut conservée aux fins du classement lorsqu'on a recueilli et présenté les données sur les élèves inscrits aux écoles secondaires de formation professionnelle durant les années scolaires ultérieures à l'expiration de la Loi, en mars 1967. En raison des programmes nettement différents des écoles secondaires et des nombreuses interprétations données aux cours de formation professionnelle et au temps que les élèves y consacrent, il est difficile de comparer les chiffres d'une province à l'autre. D'autres facteurs rendent également la comparaison et le classement difficiles, par exemple, lorsque des élèves s'inscrivent à des cours de formation professionnelle, ou à un certain nombre de cours en atelier, sans avoir l'intention d'entrer sur le marché du travail, mais simplement dans le but d'acquérir des crédits qui leur permettront l'entrée à l'université ou pour d'autres motifs plus généraux.

Table 8 presents information on the number of schools which reported vocational students based on their interpretation of the criteria mentioned above, and on the number of students reported. This table, in previous editions also presented data on graduations but because of their unavailability for the school year under review, data on enrolments by sex have been substituted. Table 9 presents enrolment data by grade and course, differing only from previous tables insomuch as no data on graduations appear.

Le Tableau 8 fournit des renseignements sur le nombre d'écoles qui ont déclaré des élèves inscrits à des cours de formation professionnelle suivant leur interprétation des critères ci-dessus mentionnés, et sur le nombre d'élèves inscrits. Dans les bulletins précédents, ce tableau présentait également des données sur le nombre de diplômés; ces renseignements n'étant pas disponibles pour la présente édition, nous les avons remplacés par des données sur les effectifs inscrits suivant le sexe. Le Tableau 9 présente des données sur les effectifs inscrits selon l'année d'étude et le genre de cours, et il ne diffère des tableaux précédents que par l'absence de données sur le nombre de diplômés.

Secondary schools concerned primarily with trade or vocational training include commercial and technical or vocational high schools. Composite high schools as the name suggests (except in Saskatchewan where the term has a different connotation), offer both academic and vocational studies. However, some regular secondary schools also provide a limited number of options in such subjects as agriculture and, more commonly, typing and shorthand. If such schools have vocational students enrolled (according to the aforementioned criterion) they are included in the following tables along with those schools catering specifically to the vocational student. Also included are those schools which offer occupational programs for students who have shown no particular aptitude for an academic education or for training in a specific trade. These students, while learning no specific skill until perhaps their third year of studies, still profit by remaining in school thereby becoming better prepared to adjust to conditions when they enter the labour force. Occupational or pre-employment classes which are set up as part of the total program in regular vocational schools, or which embrace the total program of specially established schools, are terminal in nature, and progress through the course is registered by the "year in course" rather than by grade. The time required for the completion of a program varies from one to three years—occasionally four years. In addition to this type of ungraded course, some schools offer special, ungraded one or two-year vocational programs to students who have completed the final grade of high school.

Les écoles secondaires qui préparent surtout à un métier ou qui dispensent principalement un enseignement de formation professionnelle sont les écoles secondaires commerciales et les écoles de formation technique ou professionnelle. Les écoles secondaires polyvalentes, comme leur nom l'indique (sauf en Saskatchewan où le terme a une connotation différente), donnent des cours de formation générale et de formation professionnelle. Toutefois, certaines écoles secondaires ordinaires offrent en outre un nombre limité d'options dans des matières comme l'agriculture et, plus couramment, la dactylographie et la sténographie. Si ces écoles dispensent des cours à des élèves inscrits à un programme de formation professionnelle (d'après le critère susmentionné), elles sont comprises dans les tableaux suivants au même titre que les écoles s'adressant particulièrement aux élèves qui reçoivent une formation professionnelle. Sont aussi comprises les écoles offrant des programmes de formation professionnelle aux élèves qui ne manifestent pas d'aptitude particulière pour les études générales ou pour l'apprentissage d'un métier. Ces élèves n'acquièrent aucune compétence particulière avant peut-être leur troisième année d'études, mais le simple fait de continuer de fréquenter l'école les rendra plus aptes à s'adapter au monde du travail. Ces cours préparatoires à une profession ou au travail, qu'ils fassent partie du programme régulier des écoles de formation professionnelle ou qu'ils constituent à eux seuls l'objet du programme d'écoles spéciales, sont par nature une fin en eux-mêmes; on indique le niveau de l'élève selon "l'année du cours" qu'il suit, plutôt que par le nombre d'années d'études. Il faut de un à trois ans, parfois quatre, pour terminer un programme. Outre ce genre d'enseignement, certaines écoles offrent aux élèves qui ont terminé leurs études secondaires des programmes spéciaux de formation professionnelle qui durent un an ou deux après le cours régulier.

The provinces have taken different approaches to providing education of this nature. As mentioned above the variety of systems and course terminologies as well as the divergent interpretations which may be placed on the amount of time students spend in vocational courses, especially in view of the licence allowed in categorizing academic subjects as related courses, has made it difficult to present statistical data on a comparative basis from province to province.

Les provinces ont choisi différentes façons de dispenser cet enseignement. Ainsi qu'il est dit plus haut, la variété des systèmes et de la terminologie des cours, ainsi que les interprétations divergentes que l'on peut donner à la durée du temps que les élèconsacrent aux cours de formation professionnelle, compte tenu surtout de la liberté permise lorsqu'il s'agit de classer les matières du programme scolaire dans la catégorie des cours connexes, rendent difficile la présentation des statistiques comparables d'une province à l'autre.

In spite of this difficulty, the provinces agreed to a plan of grouping courses into broad fields into which all schools would be able to fit their courses for reporting purposes. The groups, which are used in tables, include specific courses as indicated below:

Agriculture and other primary industries – Agriculture, fisheries, forestry and mining.

Applied arts – Commercial art, photography, graphic arts, printing, fashion arts, visual and performing arts, musical instrument repair, jewellery, broadcasting and journalism.

Business and commercial – Business administration, retailing and merchandising, typing, stenography, office practice and electronic data processing.

Construction trades – Architectural drafting, carpentry, pipe trades, trowel trades, painting, air conditioning and refrigeration, heating and ventilation.

Medical and community service – Hospital services, nursing assistants, dental assistants, welfare and social work, sports and recreation and library assistants.

Personal services – Home economics (New Brunswick), barbering, hairdressing, beauty culture, dry cleaning, tailoring, dressmaking, sewing and design, shoe repairing, restaurant and food services.

Other industrial and mechanical – Machine shop, general mechanics and industrial drafting.

Exploratory technical courses – Also include Ontario students on "rotation system" and Saskatchewan students in the first year "revolving system".

The category "General Vocational" is used sparingly and only when training overlaps two or more of the main fields indicated above. Enrolments in occupational or pre-employment courses mentioned earlier are placed only in ungraded, terminal courses. Students shown in "Exploratory Technical" courses (the purpose of which is explicit in the designation) comprise only those in their first or second year of studies after which time they specialize in training in a skill for which they have shown aptitude.

The following tables should be observed in the light of the preceding groupings and definitions, and the following summary of the particular situation in each province provides a background against which the data can be studied. For example, students in the "revolving" system in Saskatchewan (five shops in Grade 9 and two shops in Grade 10) are placed in "general vocational" rather than in "exploratory technical". The decision as to which of these two categories

Aux fins de l'enquête, les provinces ont cependant consenti à grouper les cours à l'intérieur de grandes divisions permettant à toutes les écoles de classer les cours qu'elles dispensent. Voici les groupes qui ont été constitués, et dont on se sert dans les tableaux:

Agriculture et autres industries primaires – Agriculture, pêches, forêts et mines.

Arts appliqués – Dessin commercial, photographie, arts graphiques, imprimerie, mode, arts plastiques et arts d'exécution, réparation des instruments de musique, bijouterie, radiodiffusion, télévision et journalisme.

Commerce – Administration des affaires, commerce et vente au détail, dactylographie, sténographie, méthodes de bureau et informatique.

Métiers de la construction – Dessin d'architecture, menuiserie, plomberie, maçonnerie, peinture, climatisation et réfrigération, chauffage et ventilation.

Services médicaux et communautaires – Services hospitaliers, infirmières auxiliaires, assistantes de dentiste, bien-être et assistance sociale, sports et loisirs, aides-bibliothécaires.

Services personnels – Économie domestique (Nouveau-Brunswick), coiffure (hommes et femmes), esthétique, nettoyage à sec, coupe, confection, couture et fabrication de patrons, cordonnerie, restauration et services d'alimentation.

Autres métiers de l'industrie et de la mécanique – Mécanique d'ajustage, mécanique générale et dessin industriel.

Cours techniques d'initiation – Y compris les cours du "système de rotation" de l'Ontario et ceux du "système tournant" de la Saskatchewan (1ère année).

La catégorie "formation professionnelle générale" n'est employée que rarement, seulement dans les cas où la formation s'étend à deux ou plusieurs des grandes disciplines énumérées ci-haut. Le nombre d'élèves inscrits aux cours préparatoires à une profession ou au travail, dont on a déjà parlé, n'est indiqué que lorsqu'il s'agit de cours terminaux. Le chiffre inscrit en regard de "Cours techniques d'initiation" ne comprend que les élèves qui en sont à leur première ou deuxième année d'études, après quoi ils se spécialisent dans une branche technique pour laquelle ils ont manifesté des aptitudes.

Il faut étudier les tableaux suivants à la lumière des définitions et des groupes de matières donnés précédemment; voici en plus un résumé de la situation particulière à chaque province, qui facilitera la comparaison des statistiques. Par exemple, les élèves qui participent au système "tournant" en Saskatchewan (cinq métiers en 9e année et deux en 10e) sont classés dans la catégorie "formation professionnelle generale" plutôt que dans la categorie "cours techniques d'initiation". Quant a déterminer à

a multiple-course vocational program will apply depends on the aim of the course, and is left to the discretion of the province concerned.

laquelle de ces deux catégories appartient un programme de formation professionnelle à cours multiples, cela dépend de l'objectif du cours, et la décision est laissée à la discrétion de chaque province.

British Columbia

Five of the six programs offered in Grades 11 and 12 are considered as vocationally oriented, namely the Commercial, Industrial, Community Services, Visual and Performing Arts and Vocational. Enrolments in "Home Economics" were counted as vocational and classified as "Community Services" in spite of the fact that the girls taking that course are, in all probability, not destined to enter the labour force using this particular training which is designed for a homemaking situation.

Colombie-Britannique

Cinq des six programmes offerts en 11e et 12e années, à savoir les cours de commerce, de formation industrielle, de services communautaires, d'arts plastiques et d'arts d'exécution ainsi que de formation professionnelle, sont considérés comme orientés vers la formation professionnelle. Les cours d'économie domestique comptent parmi les cours de formation professionnelle et ils ont été classés dans les "services communautaires", même si les jeunes filles qui les suivent n'ont généralement pas l'intention d'en faire une profession, mais comptent seulement s'en servir pour tenir maison.

Alberta

This province operates its secondary schools on the composite or comprehensive principle. Schools offer a wide variety of vocational subjects in Grades 10 to 12.

Alberta

Cette province utilise le système des écoles secondaires polyvalentes. De la 10e à la 12e année, les écoles offrent une grande variété de cours de formation professionnelle.

Saskatchewan

Vocational subjects may be taken in the general, industrial arts, commercial or special terminal programs, none of which qualify the student for university entrance. Vocational courses in the high schools were set up with a view to providing a closer articulation between those schools and the technical institutes. As mentioned previously, students in the technical high schools can take 5 shops in Grade 9 and 2 shops in Grade 10; because these enrolments cannot be associated with any one specific trade, they are placed in the "General Vocational" category.

Saskatchewan

Les élèves peuvent acquérir une formation professionnelle en suivant des cours de formation générale, d'arts industriels, de commerce ou des cours terminaux de formation spéciale, dont aucun ne rend admissible à l'université. On a voulu mettre sur pied des cours de formation professionnelle qui permettraient des relations plus étroites entre les écoles secondaires et les instituts techniques. Comme on l'a déjà dit, les élèves des écoles secondaires de formation technique peuvent étudier 5 métiers en 9e année et 2 en 10e année; comme ces cours ne forment à aucun métier en particulier, ils sont classés dans la catégorie des cours de "formation professionnelle générale".

Manitoba

In addition to the pre-employment Commercial program, students may obtain pre-employment training in other trades in the Vocational (industrial) program while obtaining a general education. In this province there is also an Occupational Entrance program which commences at Grade 7 continuing until Grade 10 or 11 during which period students receive part of their training on the job in business or industry.

Manitoba

Les écoles secondaires offrent à leurs élèves, outre le cours commercial qui les prépare à entrer dans le monde du travail, un programme de formation professionnelle (industrielle) leur permettant d'acquérir, parallèlement à une formation générale, une formation dans d'autres métiers. Il existe aussi dans cette province un programme d'initiation professionnelle qui commence en 7e année et qui se poursuit jusqu'en 10e ou 11e année et dont une partie consiste en une formation pratique sur place dans des maisons d'affaires ou des établissements industriels.

Ontario

High schools in this province offer double-option trade courses in the Science, Technology and Trades program, and double option business courses in the Business and Commerce program. There is also an Occupational program of either two or three years' duration; some students may voluntarily return to a fourth year of this terminal

Ontario

Les écoles secondaires de cette province offrent des cours de métiers bioptionnels dans le cadre de leur programme d'enseignement des sciences, des techniques et des métiers, ainsi que des cours commerciaux bioptionnels. Il existe aussi un programme préparatoire à une profession qui dure deux ou trois ans; certains élèves peuvent, s'ils le veulent, entre-

program after receiving their certificate of standing at the end of three years. There are also special one-year Commercial and Technical programs following Grade 11 or 12. In Grades 9 and 10 there is a "rotation" system wherein a student is introduced to all shops. Data on enrolments in these programs during the year under review were not available for inclusion in this edition.

Quebec

Data on enrolments in the former provincial trade schools, the administration of which was taken over by the regional school boards in September 1968 for the purpose of integrating them into the secondary school system, are not available for the period under review.

New Brunswick

Vocational courses are taught in the Occupational Preparatory program, the General Clerical program, the Basic Bookkeeping and Accounting program, the general Business program and two Technical programs. The two technical programs, combining both academic and technical studies, are referred to as "Industrial" and "Home Economics". The latter program has a vocational objective and differs from similarly named courses in other provinces which are actually subjects in the general curriculum.[1] For this reason "Home Economics" students in this province have been included in the vocational high school figures.

Prince Edward Island

Two vocational high schools offer a variety of trade courses of four years' duration. This period consists of a one-year orientation program (in which testing and counselling procedures are used to place a student in an appropriate trade), followed by three years of training in a specific trade along with academic instruction in language, mathematics and science. Other high schools offer a one-year or two-year Business Education program.

Nova Scotia

In 1966 this province adopted a Comprehensive School System one of the results of which was the change-over of the County Vocational High Schools into Regional Vocational Schools which operate outside the framework of the secondary school system. The only vocational program remaining in

[1] Home Economics in British Columbia comprises a course of studies rather than a single subject, but the vocational objective remains in question.

prendre une quatrième année après avoir reçu au bout de trois ans un certificat attestant qu'ils ont suivi les cours. Il existe encore des programmes spéciaux d'enseignement commercial et technique, qui durent un an après la 11e ou la 12e année. En 9e et 10e années, les élèves peuvent être initiés à tous les métiers grâce au système de "rotation". Les données sur les effectifs inscrits à ces programmes, pour l'année observée n'étaient pas disponibles et n'apparaissent pas dans la présente édition.

Québec

Les données sur les effectifs des anciennes écoles provinciales de métiers, dont l'administration est passée aux mains des conseils scolaires régionaux en septembre 1968, les intégrant ainsi au système des écoles secondaires, ne sont pas disponibles pour la période observée.

Nouveau-Brunswick

Il existe comme cours de formation professionnelle le programme d'enseignement préparatoire à une profession, le programme de formation au travail de bureau en général, le programme de tenue de livre et de comptabilité élémentaires, le programme relatif au commerce en général et deux programmes d'enseignement technique. Ces deux derniers programmes, qui comprennent des cours de formation générale et des cours de formation technique, sont classés sous "formation industrielle" et "économie domestique". Cette dernière catégorie en est une de formation professionnelle et diffère des cours portant une désignation analogue dans d'autres provinces et qui représentent en fait une matière du curriculum général[1]. C'est pourquoi les élèves inscrits en "économie domestique" dans cette province sont compris avec ceux des écoles secondaires de formation professionnelle.

Île-du-Prince-Édouard

Deux écoles secondaires de formation professionnelle offrent une variété de cours de métiers d'une durée de quatre ans. La première année en est une d'orientation, au cours de laquelle l'élève est soumis à des tests permettant de déterminer le métier qui lui convient; les trois autres années sont des années de formation à un métier particulier, qui s'accompagne de l'enseignement de la langue, des mathématiques et des sciences. D'autres écoles secondaires offrent un cours commercial d'un an ou deux.

Nouvelle-Écosse

En 1966, la province a adopté le principe de l'école polyvalente; les écoles secondaires de formation professionnelle des comtés sont ainsi devenues des écoles régionales de formation professionnelle n'appartenant pas au système des écoles secondaires. Le seul programme de formation professionnelle

[1] L'économie domestique constitue en Colombie-Britannique une discipline plutôt qu'une matière individuelle, mais il subsiste un doute quant au caractère purement professionnel de cette formation.

the public secondary schools is the commercial course in Grades 11 and 12 and the special commercial course following completion of these grades. These are the only enrolments shown in Table 8. Many students who might normally take their vocational training while remaining in the secondary school system and continuing with their general education would be diverted to the regional vocational schools. Enrolments in the regional vocational schools are reported in Section III.

encore offert par les écoles secondaires publiques est le cours commercial de 11e et 12e années et le cours commercial spécial qui suit ces deux années. Seuls les élèves qui suivent ces cours sont compris dans le Tableau 8. Beaucoup d'élèves qui ordinairement suivraient un cours de formation professionnelle, tout en continuant de fréquenter l'école secondaire et en poursuivant leur instruction générale, sont maintenant dirigés vers les écoles régionales de formation professionnelle. Le nombre d'élèves inscrits dans les écoles régionales de formation professionnelle est donné à la Section III.

Newfoundland

A similar situation exists in this province wherein eleven district vocational schools would appear to fill the role of the secondary technical school. These non-denominational institutions are not part of the public school system and accommodate students who have passed the age of compulsory school attendance and, for most courses, have completed the required number of years of academic high school for entrance. Enrolments in these schools have, therefore, been reported in Section III. Students who took the Grade 11 commercial course, the only vocational course offered within the high schools, are reported appropriately in Table 8.

Terre-Neuve

Il existe une situation analogue dans cette province, où onze écoles régionales de formation professionnelle semblent correspondre aux écoles secondaires de formation technique. Ces établissements ne se rattachent à aucune confession religieuse, ils ne font pas partie du système des écoles publiques et ils s'adressent aux élèves qui ont passé l'âge de la scolarité obligatoire et qui, pour la plupart des cours, ont terminé à l'école secondaire de formation générale le nombre d'années nécessaires pour pouvoir s'inscrire. Le nombre d'élèves inscrits dans ces écoles est donc donné à la Section III. Le nombre d'élèves qui ont fait la 11e année du cours commercial, le seul cours de formation professionnelle dispensé par les écoles secondaires, figure dans le Tableau 8 à l'endroit approprié.

TABLE 8. Number of Schools and Full-time Enrolment by Field of Specialization in Technical, Vocational and Composite High Schools, 1969 - 70

TABLEAU 8. Nombre d'écoles et d'élèves inscrits à plein temps dans les écoles secondaires de formation professionnelle, techniques et polyvalentes, selon le domaine de spécialisation, 1969 - 70

Schools and enrolments — Écoles et élèves inscrits		Newfoundland — Terre-Neuve	Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	New-Brunswick — Nouveau-Brunswick	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	Total[1]
Number of schools — Nombres d'écoles		5	7	55	51	65	13	68	134	5	
Enrolment and graduation — Élèves inscrits et diplômés:											
Agriculture and other primary industries — Agriculture et autres activités du secteur primaire.	T.	–	–	–	–	46	89	124	73	–	332
	M.	–	–	–	–	46	88	118	69	–	321
Applied arts — Arts décoratifs	T.	–	–	–	82	390	38	717	1,158	7	2,392
	M.	–	–	–	47	280	25	439	534	4	1,329
Business and commercial — Commerce	T.	238	232	2,541	5,248	5,534	2,267	11,436	9,544	120	37,160
	M.	4	22	342	1,120	455	375	2,601	1,619	13	6,551
Construction trades — Métiers de la construction.	T.	–	123	–	415	157	150	1,169	2,788	16	4,818
	M.	–	118	–	415	157	150	1,164	2,788	16	4,808
Medical and community services — Services sociaux-médicaux.	T.	–	–	–		75	–	122	2,636	–	2,833
	M.	–	–	–	–	–	–	21	579	–	600
Personal services — Services personnels	T.	–	–	–	1,475	357	85	1,348	89	24	3,378
	M.	–	–	–	10	109	13	435	46	–	613
Industrial — Industriel	*T.*	–	*508*	–	*3,393*	*2,040*	*2,381*	*8,257*	*7,218*	*430*	*24,227*
	M.	–	*414*	–	*3,330*	*1,847*	*2,130*	*7,558*	*6,319*	*313*	*21,911*
Automotive mechanics — Mécanique-automobile.	T.	–	59	–	645	471	307	1,930	421	35	3,868
	M.	–	59	–	645	471	307	1,929	421	35	3,867
Electricity and electronics — Électricité et électronique.	T.	–	99	–	628	501	244	1,299	827	3	3,601
	M.	–	95	–	628	501	242	1,296	826	3	3,591
Welding and sheet metal — Soudure et tôlerie	T.	–	33	–	120	132	94	440	68	7	894
	M.	–	33	–	120	132	94	440	68	7	894
Other industrial and mechanical — Autres métiers de l'industrie et de la mécanique.	T.	–	–	–	653	349	570	1,843	3,524	31	6,970
	M.	–	–	–	653	347	561	1,780	3,519	31	6,891
Exploratory technical and general vocational — Cours techniques d'initiation et cours généraux de formation professionnelle.	T.	–	317	–	1,245	32	886	2,643	124	306	5,553
	M.	–	227	–	1,206	24	756	2,026	64	205	4,508
Occupational or pre-employment — Préparation à une occupation.	T.	–	–	–	102	555	280	102	2,254	48	3,341
	M.	–	–	–	78	372	170	87	1,421	32	2,160
Total	**T.**	**238[2]**	**863**	**2,541[3]**	**10,613**	**8,599**	**5,010**	**23,173**	**23,506**	**597**	**75,140**
	M.	**4**	**554**	**342**	**4,922**	**2,894**	**2,781**	**12,336**	**11,954**	**346**	**36,133**

[1] Quebec and Ontario data not available — Les données du Québec et de l'Ontario ne sont pas disponibles.
[2] In the fall of 1969, there were 2,222 enrolled in courses of one-year duration in eleven District Vocational Schools. — A l'automne de 1969, 2,222 étudiants étaient inscrits à des cours d'une durée d'une année dans onze écoles de formation professionnelle de district.
[3] In addition, there were 3,601 enrolled in courses of one to two years' duration in the Regional Vocational Schools. — En outre, 3,601 étudiants étaient inscrits à des cours d'une durée d'une à deux années dans les écoles régionales de formation professionnelle.

TABLE 9. Full-time Enrolment by Grade and Course in Technical, Vocational and Composite High Schools, 1969-70

No.	Province and course	Enrolments (September 1969) – Nombre d'élèves (septembre 1969)			
		Graded courses – Cours classés par année d'études			
		IX	X	XI	XII
	Newfoundland:				
1	Commercial	–	–	–	–
2	**Total**	–	–	–	–
	Prince Edward Island:				
3	General vocational	192	44	46	35
4	Architectural drafting	–	24	15	10
5	Automotive mechanics	–	24	22	13
6	Business and commercial	–	–	38	46
7	Carpentry, woodworking and building construction	–	21	16	9
8	Other construction trades	–	18	7	3
9	Electricity and electronics	–	42	27	30
10	Welding and sheet metal	–	24	3	6
	Total	**192**	**197**	**174**	**152**
	Nova Scotia:				
12	Business and commercial	–	–	971	601
13	**Total**	–	–	**971**	**601**
	New Brunswick:				
14	Exploratory (technical)	77	37	–	–
15	General vocational	237	553	219	122
16	Occupational or pre-employment				
17	Agriculture, fisheries, forestry, mining, or other primary industries	–	–	–	–
18	Architectural drafting	–	20	9	27
19	Automotive mechanics	55	138	205	223
20	Barbering, hairdressing and beauty culture	–	15	29	34
21	Home economics	634	299	246	162
22	Other personal services	–	–	–	–
23	Business and commercial	–	1,939	1,793	1,337
24	Carpentry, woodworking and building construction	–	100	154	86
25	Commercial art	–	11	22	10
26	Other applied arts	–	5	2	3
27	Drafting (industrial)	–	52	86	50
28	Electricity and electronics	67	173	200	188
29	Machine shop and general mechanics	69	93	73	49
30	Other industrial and mechanic	–	137	17	7
31	Welding and sheet metal	–	42	19	27
32	**Total**	**1,139**	**3,614**	**3,074**	**2,325**
	Manitoba:				
33	General vocational	–	16	16	–
34	Occupational or pre-employment	–	26	27	–
35	Agriculture, fisheries, forestry, mining or other primary industries	27	11	8	–
36	Architectural drafting	–	–	–	8
37	Automotive mechanics	46	227	127	68
38	Barbering, hairdressing and beauty culture	82	68	49	13
39	Other personal services	47	47	34	17
40	Business and commercial	61	2,075	2,037	1,351
41	Carpentry, woodworking and building construction	43	57	21	28

TABLEAU 9. Nombre d'élèves inscrits à plein temps selon l'année d'études et le cours dans les écoles secondaires de formation professionnelle, techniques et polyvalentes, 1969 - 70

Enrolments (September 1969) — Nombre d'élèves (septembre 1969)						Province et cours	
Terminal courses — Cours terminaux			Special courses — Cours spéciaux		Total enrolment — Nombre total d'élèves		
Year – Année							
1	2	3	1	2			N°
						Terre - Neuve:	
58	–	–	180	–	238	Commerce	1
58	**–**	**–**	**180**	**–**	**238**	**Total**	2
						Île-du-Prince-Édouard:	
–	–	–	–	–	317	Général, formation professionnelle	3
–	–	–	–	–	49	Dessin d'architecture	4
–	–	–	–	–	59	Mécanique d'automobile	5
4	–	–	139	5	232	Formation commerciale	6
–	–	–	–	–	46	Charpenterie, menuiserie et construction de bâtiments	7
–	–	–	–	–	28	Autres métiers du bâtiment	8
–	–	–	–	–	99	Électricité et électronique	9
–	–	–	–	–	33	Soudure et tôlerie	10
40	**–**	**–**	**139**	**5**	**863**	**Total**	11
						Nouvelle - Écosse:	
–	–	–	948	21	2,541	Formation commerciale	12
			948	**21**	**2,541**	**Total**	13
						Nouveau-Brunswick:	
–	–	–	–	–	114	Cours techniques d'initiation	14
–	–	–	–	–	1,131	Cours généraux de formation professionnelle	15
75	14	13	–	–	102	Préparation à un emploi, ou pré-emploi	16
–	–	–	–	–	–	Agriculture, pêche, exploitation forestière, extraction minière, ou autres activités du secteur primaire	17
–	–	–	–	–	56	Dessin d'architecture	18
13	11	–	–	–	645	Mécanique d'automobile	19
–	–	–	19	–	97	Coiffure pour hommes et pour femmes et esthétique	20
29	8	–	–	–	1,378	Économie domestique	21
–	–	–	–	–	–	Autres services personnels	22
101	32	–	24	22	5,248	Formation commerciale	23
11	8	–	–	–	359	Charpenterie, menuiserie et construction de bâtiments	24
8	4	–	7	–	62	Dessin publicitaire	25
5	5	–	–	–	20	Autres arts appliqués	26
–	–	–	–	–	188	Dessin (industriel)	27
–	–	–	–	–	628	Électricité et électronique	28
12	8	–	–	–	304	Mécanique d'ajustage et mécanique générale	29
–	–	–	–	–	161	Autres métiers professionnels et de mécanique	30
21	11	–	–	–	120	Soudure et tôlerie	31
275	**101**	**13**	**50**	**22**	**10,613**	**Total**	32
						Manitoba:	
–	–	–	–	–	32	Général, formation professionnelle	33
302	167	33	–	–	555	Préparation à un emploi, ou pré-emploi	34
–	–	–	–	–	46	Agriculture, pêche, exploitation forestière, extraction minière ou autres activités du secteur primaire	35 35
–	–	–	–	–	8	Dessin d'architecture	36
3	–	–	–	–	471	Mécanique d'automobile	37
–	–	–	–	–	212	Coiffure pour hommes et pour femmes et esthétique	38
–	–	–	–	–	145	Autres services personnels	39
–	–	–	10	–	5,534	Formation commerciale	40
–	–	–	–	–	149	Charpenterie, menuiserie et construction de bâtiments	41

TABLE 9. Full-time Enrolment by Grade and Course in Technical, Vocational and Composite High Schools, 1969-70 – Continued

No.	Province and course	Enrolments (September 1969) — Nombre d'élèves (septembre 1969)			
		Graded courses — Cours classes par année d'études			
		IX	X	XI	XII
	Manitoba – Concluded:				
1	Commercial art	–	67	47	37
2	Other applied arts	17	75	88	59
3	Drafting (industrial)	69	66	40	40
4	Electricity and electronics	144	171	120	66
5	Machine shops and general mechanics	46	36	46	6
6	Medical and community services	18	17	24	16
7	Welding and sheet metal	46	47	34	5
8	**Total**	**646**	**3,006**	**2,718**	**1,714**
	Saskatchewan:				
9	Exploratory (commercial)	151	142	–	–
10	Exploratory (technical)	221	85	–	–
11	General vocational	232	113	83	35
12	Occupational or pre-employment	–	–	–	–
13	Agriculture, fisheries, forestry, mining or other primary industries	–	40	21	15
14	Architectural drafting	–	–	–	–
15	Automotive mechanics	–	94	116	73
16	Barbering, hairdressing and beauty culture	–	16	13	10
17	Other personal services	–	12	11	1
18	Business and commercial	331	591	429	288
19	Carpentry, woodworking and building construction	–	75	40	26
20	Commercial art	–	12	14	12
21	Drafting (industrial)	–	79	87	51
22	Electricity and electronics	–	97	74	58
23	Machine shop and general mechanics	159	24	33	14
24	Other industrial and mechanical	–	59	14	14
25	Welding and sheet metal	–	19	30	17
26	**Total**	**1,094**	**1,458**	**965**	**614**
	Alberta:				
27	Exploratory (commercial)	208	1,309	–	–
28	Exploratory (technical)	99	1,689	–	–
29	General vocational	114	292	280	167
30	Occupational or pre-employment	–	–	–	–
31	Agriculture, fisheries, forestry, mining or other primary industries	–	5	18	16
32	Architectural drafting	–	43	21	21
33	Automotive mechanics	39	618	682	425
34	Barbering, hairdressing and beauty culture	14	182	296	143
35	Other personal services	107	101	119	70
36	Business and commercial	23	3,273	3,235	3,054
37	Carpentry, woodworking and building construction	23	347	265	149
38	Other construction trades	–	30	61	13
39	Commercial art	–	89	171	74
40	Other applied arts	35	45	163	70
41	Drafting (industrial)	–	485	392	206
42	Electricity and electronics	–	513	480	306
43	Machine shop and general mechanics	15	181	110	99
44	Other industrial and mechanical	35	94	60	62
45	Medical and community services	–	21	–	–
46	Welding and sheet metal	–	155	151	83
47	**Total**	**712**	**9,472**	**6,504**	**4,958**

TABLEAU 9. Nombre d'élèves inscrits à plein temps selon l'année d'études et le cours dans les écoles secondaires de formation professionnelle, techniques et polyvalentes, 1969-70 – suite

Enrolments (September 1969) – Nombre d'élèves (septembre 1969)							
Terminal courses – Cours terminaux			Special courses – Cours spéciaux		Total enrolment – Nombre total d'élèves	Province et cours	
Year – Année							
1	2	3	1	2			N°
						Manitoba – fin:	
–	–	–	–	–	151	Dessin publicitaire	1
–	–	–	–	–	239	Autres arts appliqués	2
–	–	–	–	–	215	Dessin (industriel)	3
–	–	–	–	–	501	Électricité et électronique	4
–	–	–	–	–	134	Mécanique d'ajustage et mécanique générale	5
–	–	–	–	–	75	Services sociaux-médicaux	6
–	–	–	–	–	132	Soudure et tôlerie	7
305	**167**	**33**	**10**	**–**	**8,599**	**Total**	8
						Saskatchewan:	
–	–	–	–	–	293	Cours exploratoire (commercial)	9
–	–	–	–	–	306	Exploration (technique)	10
70	47	–	–	–	580	Général, formation professionnelle	11
156	73	51	–	–	280	Préparation à un emploi, ou pré-emploi	12
–	13	–	–	–	89	Agriculture, pêche, exploitation forestière, extraction minière ou autres activités du secteur primaire.	13
–	–	–	1	–	1	Dessin d'architecture	14
–	23	–	1	–	307	Mécanique d'automobile	15
–	–	9	–	–	48	Coiffure pour hommes et pour femmes et esthétique	16
–	12	1	–	–	37	Autres services personnels	17
41	41	29	224	–	1,974	Formation commerciale	18
–	7	1	–	–	149	Charpenterie, menuiserie et construction de bâtiments	19
–	–	–	–	–	38	Dessin publicitaire	20
–	–	–	–	–	217	Dessin (industriel)	21
10	5	–	–	–	244	Électricité et électronique	22
–	12	–	–	–	242	Mécanique d'ajustage et mécanique générale	23
–	20	4	–	–	111	Autres métiers de l'industrie et de la mécanique	24
–	14	5	9	–	94	Soudure et tôlerie	25
277	**267**	**100**	**235**	**–**	**5,010**	**Total**	26
						Alberta:	
–	–	–	–	–	1,517	Cours exploratoire (commercial)	27
–	–	–	–	–	1,788	Exploratoire (technique)	28
2	–	–	–	–	855	Général, formation professionnelle	29
102	–	–	–	–	102	Préparation à un emploi, ou pré-emploi	30
47	12	26	–	–	124	Agriculture, pêche, exploitation forestière, extraction minière ou autres activités du secteur primaire.	31
–	–	–	–	–	85	Dessin d'architecture	32
33	39	91	2	1	1,930	Mécanique d'automobile	33
27	34	50	–	–	746	Coiffure pour hommes et pour femmes et esthétique	34
35	51	119	–	–	602	Autres services personnels	35
59	93	81	101	–	9,919	Formation commerciale	36
36	48	52	1	2	923	Charpenterie, menuiserie et construction de bâtiments	37
11	13	33	–	–	161	Autres métiers du bâtiment	38
–	–	–	–	–	334	Dessin publicitaire	39
49	–	21	–	–	383	Autres arts appliqués	40
23	–	–	–	–	1,106	Dessin (industriel)	41
–	–	–	–	–	1,299	Électricité et électronique	42
21	12	4	–	–	442	Mécanique d'ajustage et mécanique générale	43
11	–	29	3	1	295	Autres métiers de l'industrie et de la mécanique	44
33	25	43	–	–	122	Services sociaux-médicaux	45
7	32	12	–	–	440	Soudure et tôlerie	46
496	**359**	**561**	**107**	**4**	**23,173**	**Total**	47

TABLE 9. Full-time Enrolment by Grade and Course in Technical, Vocational and Composite High Schools, 1969-70 – Concluded

No.	Province and course	Enrolments (September 1969) — Nombre d'élèves (septembre 1969)			
		Graded courses — Cours classés par année d'études			
		IX	X	XI	XII
	British Columbia:				
1	General vocational	53	55	2	14
2	Occupational or pre-employment	–	–	19	5
3	Agriculture, fisheries, forestry, mining or other primary industries	–	3	41	29
4	Architectural drafting	–	–	22	9
5	Automotive mechanics	–	–	223	198
6	Barbering, hairdressing and beauty culture	–	–	18	17
7	Other personal services	–	4	21	18
8	Business and commercial	23	34	5,071	4,416
9	Carpentry, woodworking and building construction	–	14	1,572	1,166
10	Other construction trades	–	–	5	–
11	Commercial art	–	–	51	53
12	Other applied arts	–	10	563	481
13	Drafting (industrial)	–	3	40	40
14	Electricity and electronics	–	–	474	353
15	Machine shop and general mechanics	–	20	1,981	1,416
16	Other industrial and mechanical	–	–	10	14
17	Medical and community services	–	17	1,519	1,100
18	Welding and sheet metal	–	12	26	30
19	**Total**	**76**	**172**	**11,658**	**9,359**
	Yukon:				
20	Automotive mechanics	–	23	–	1
21	Other personal services	2	–	4	4
22	Business and commercial	8	28	12	13
23	Carpentry, woodworking and building construction	7	–	2	4
24	Commercial art	3	–	2	–
25	Other applied arts	2	–	–	–
26	Drafting (industrial)	–	–	12	1
27	Electricity and electronics	3	–	–	–
28	Welding and sheet metal	–	7	–	–
29	**Total**	**25**	**58**	**32**	**23**
	Northwest Territories:				
30	Exploratory (technical)	–	58	–	–
31	General vocational	26	–	10	8
32	Occupational or pre-employment	–	–	–	–
33	Automotive mechanics	–	–	5	6
34	Other personal services	–	14	–	–
35	Business and commercial	–	23	23	13
36	Carpentry, woodworking and building construction	–	–	2	1
37	Machine shop and general mechanics	–	–	5	3
38	Other industrial and mechanical	–	–	–	–
39	**Total**	**26**	**95**	**45**	**31**

TABLEAU 9. Nombre d'élèves inscrits à plein temps selon l'année d'études et le cours dans les écoles secondaires de formation professionnelle, techniques et polyvalentes, 1969 - 70 — fin

Enrolments (September 1969) — Nombre d'élèves (septembre 1969)						Province et cours	
Terminal courses — Cours terminaux			Special courses — Cours spéciaux		Total enrolment — Nombre total d'élèves		
Year – Année							
1	2	3	4	5			N°
						Colombie-Britannique:	
–	–	–	–	–	124	Général, formation professionnelle	1
1,036	659	535	–	–	2,254	Préparation à un emploi, ou pré-emploi	2
–	–	–	–	–	73	Agriculture, pêche, exploitation forestière, extraction minière ou autres activités du secteur primaire.	3
–	–	–	–	–	31	Dessin d'architecture	4
–	–	–	–	–	421	Mécanique d'automobile	5
–	–	–	–	–	35	Coiffure pour hommes et pour femmes et esthétique	6
–	–	–	11	–	54	Autres services personnels	7
–	–	–	–	–	9,544	Formation commerciale	8
–	–	–	–	–	2,752	Charpenterie, menuiserie et construction de bâtiments	9
–	–	–	–	–	5	Autres métiers du bâtiment	10
–	–	–	–	–	104	Dessin publicitaire	11
–	–	–	–	–	1,054	Autres arts appliqués	12
–	–	–	–	–	83	Dessin (industriel)	13
–	–	–	–	–	827	Électricité et électronique	14
–	–	–	–	–	3,417	Mécanique d'ajustage et mécanique générale	15
–	–	–	–	–	24	Autres métiers de l'industrie et de la mécanique	16
–	–	–	–	–	2,636	Services sociaux-médicaux	17
–	–	–	–	–	68	Soudure et tôlerie	18
1,036	**659**	**535**	**11**	**–**	**23,506**	**Total**	19
						Yukon:	
–	–	–	–	–	24	Mécanique d'automobile	20
–	–	–	–	–	10	Autres services personnels	21
–	–	–	–	–	61	Formation commerciale	22
–	–	–	–	–	13	Charpenterie, menuiserie et construction de bâtiments	23
–	–	–	–	–	5	Dessin publicitaire	24
–	–	–	–	–	2	Autres arts appliqués	25
–	–	–	–	–	13	Dessin (industriel)	26
–	–	–	–	–	3	Électricité et électronique	27
–	–	–	–	–	7	Soudure et tôlerie	28
–	**–**	**–**	**–**	**–**	**138**	**Total**	29
						Territoires du Nord-Ouest:	
–	–	–	–	–	58	Exploratoire (technique)	30
83	70	51	–	–	248	Général, formation professionnelle	31
36	12	–	–	–	48	Préparation à un emploi, ou pré-emploi	32
–	–	–	–	–	11	Mécanique d'automobile	33
–	–	–	–	–	14	Autres services personnels	34
–	–	–	–	–	59	Formation commerciale	35
–	–	–	–	–	3	Charpenterie, menuiserie et construction de bâtiments	36
–	–	–	–	–	8	Mécanique d'ajustage et mécanique générale	37
10	–	–	–	–	10	Autres métiers de l'industrie et de la mécanique	38
129	**82**	**51**	**–**	**–**	**459**	**Total**	39

TABLE 10. Full-time Enrolment by Grade and Sex in Technical, Vocational and Composite High Schools, 1969-70

No.	Province and sex	Enrolments (September 1969) / Nombre d'élèves (septembre 1969) — Graded courses / Cours classés par année d'études			
		IX	X	XI	XII
	Newfoundland:				
1	Male	–	–	–	–
2	Female	–	–	–	–
3	**Total**	–	–	–	–
	Prince Edward Island:				
4	Male	169	166	112	90
5	Female	23	31	62	62
6	**Total**	**192**	**197**	**174**	**152**
	Nova Scotia:				
7	Male	–	–	113	70
8	Female	–	–	858	531
9	**Total**	–	–	**971**	**601**
	New Brunswick:				
10	Male	466	1,753	1,373	1,091
11	Female	673	1,861	1,701	1,234
12	**Total**	**1,139**	**3,614**	**3,074**	**2,325**
	Manitoba:				
13	Male	462	934	718	440
14	Female	184	2,072	2,000	1,274
15	**Total**	**646**	**3,006**	**2,718**	**1,714**
	Saskatchewan:				
16	Male	631	874	548	346
17	Female	463	584	417	268
18	**Total**	**1,094**	**1,458**	**965**	**614**
	Alberta:				
19	Male	482	5,317	3,315	2,217
20	Female	230	4,155	3,189	2,741
21	**Total**	**712**	**9,472**	**6,504**	**4,958**
	British Columbia:				
22	Male	32	123	5,822	4,569
23	Female	44	49	5,836	4,790
24	**Total**	**76**	**172**	**11,658**	**9,359**
	Yukon:				
25	Male	14	33	18	7
26	Female	11	25	14	16
27	**Total**	**25**	**58**	**32**	**23**
	Northwest Territories:				
28	Male	15	60	18	17
29	Female	11	35	27	14
30	**Total**	**26**	**95**	**45**	**31**

TABLEAU 10. Nombre d'élèves inscrits à plein temps selon l'année d'études et le sexe dans les écoles secondaires de formation professionnelle, techniques et polyvalentes, 1969-70

Enrolments (September 1969) — Nombre d'élèves (septembre 1969)						Province et sexe	
Terminal courses — Cours terminaux			Special courses — Cours spéciaux		Total enrolment — Nombre total d'élèves		
Year — Année							
1	2	3	1	2			N°
						Terre-Neuve:	
4	–	–	–	–	4	Hommes	1
54	–	–	180	–	234	Femmes	2
58	**–**	**–**	**180**	**–**	**238**	**Total**	3
						Île-du-Prince-Édouard:	
–	–	–	17	–	554	Hommes	4
4	–	–	122	5	309	Femmes	5
4	**–**	**–**	**139**	**5**	**863**	**Total**	6
						Nouvelle-Écosse:	
–	–	–	159	–	342	Hommes	7
–	–	–	789	21	2,199	Femmes	8
–	**–**	**–**	**948**	**21**	**2,541**	**Total**	9
						Nouveau-Brunswick:	
139	54	13	22	11	4,922	Hommes	10
136	47	–	28	11	5,691	Femmes	11
275	**101**	**13**	**50**	**22**	**10,613**	**Total**	12
						Manitoba:	
207	112	21	–	–	2,894	Hommes	13
98	55	12	10	–	5,705	Femmes	14
305	**167**	**33**	**10**	**–**	**8,599**	**Total**	15
						Saskatchewan:	
154	175	40	13	–	2,781	Hommes	16
123	92	60	222	–	2,229	Femmes	17
277	**267**	**100**	**235**	**–**	**5,010**	**Total**	18
						Alberta:	
345	241	352	63	4	12,336	Hommes	19
151	118	209	44	–	10,837	Femmes	20
496	**359**	**561**	**107**	**4**	**23,173**	**Total**	21
						Colombie-Britannique:	
647	412	346	3	–	11,954	Hommes	22
389	247	189	8	–	11,552	Femmes	23
1,036	**659**	**535**	**11**	**–**	**23,506**	**Total**	24
						Yukon:	
–	–	–	–	–	72	Hommes	25
–	–	–	–	–	66	Femmes	26
–	**–**	**–**	**–**	**–**	**138**	**Total**	27
						Territoires du Nord-Ouest:	
86	54	24	–	–	274	Hommes	28
43	28	27	–	–	185	Femmes	29
129	**82**	**51**	**–**	**–**	**459**	**Total**	30

SECTION III

Publicly-operated Vocational Schools

Écoles publiques de formation professionnelle

The tables appearing in this section of the report present information on the numbers who received vocational training at the trade or occupational level in publicly-operated institutions apart from the secondary school system. These include provincial trade or vocational schools, trade or industrial divisions of technical institutes or community colleges, less permanently established vocational centres, and a number of schools which offer training for specific occupations such as police academies, nursing aide schools, and petroleum industry training centres. In most instances, these establishments are operated by the provincial departments of education, but certain others which provide training for one specific occupation are operated by other provincial departments such as Lands and Forests, Agriculture, and Justice. Some come under the administration of municipal departments or local school boards, as, for example, the Vancouver Vocational Institute.

In some provinces vocational centres are set up on a temporary basis in various localities to provide training of a special nature for adults. In addition to upgrading courses which provide students with necessary basic schooling preparatory to skill training and which account for a large proportion of the enrolment in these schools, courses for occupations relevant to the particular economy of the region are offered. The number of these temporarily established institutions varies greatly; the trend is now toward a decrease in their number as the community college system continues to expand and absorb the responsibilities for this training.

The situation with regard to the payment of tuition fees varies according to the province and the type of institution involved. In cases where tuition is free to residents of the province concerned, non-residents may attend classes by paying tuition costs. Many of the adult students attending these schools receive federal government assistance under the Occupational Training of Adults Act, (OTA), described briefly in the introduction to this report. Some receive training under other federal departments such as the Department of Indian Affairs and Northern Development. Others who do not qualify for full assistance under OTA may attend classes under joint federal-provincial sponsorship, and those who do not meet OTA requirements may, in some provinces, receive full provincial support. In the following tables, however, no distinction has

Les tableaux de cette section contiennent des renseignements sur le nombre d'élèves qui ont reçu une formation professionnelle au niveau des métiers dans des établissements publics, à l'exception de ceux qui font partie du système scolaire secondaire. Il s'agit en principe des écoles provinciales de métiers ou de formation professionnelle, des divisions de métiers ou des divisions industrielles des instituts techniques ou des collèges communautaires, des centres provisoires de formation professionnelle ainsi que d'un certain nombre d'écoles qui offrent des cours de formation pour des professions particulières (par exemple, les académies de police, les écoles d'aides-infirmières et les centres de formation de l'industrie pétrolière). La plupart de ces établissements relèvent des ministères provinciaux de l'Éducation mais d'autres, qui concernent un domaine particulier de l'activité professionnelle, sont du ressort d'autres ministères provinciaux (ministère des Terres et Forêts, de l'Agriculture ou de la Justice, par exemple). D'autres encore dépendent des autorités municipales ou des conseils scolaires locaux (le *Vancouver Vocational Institute* en est un exemple).

Dans diverses localités, on crée provisoirement des centres de formation professionnelle pour donner aux adultes des cours de formation de nature particulière. En plus des cours de perfectionnement qui dispensent aux élèves l'enseignement de base préparatoire à la formation spécialisée et sont suivis par une bonne partie des effectifs de ces écoles, celles-ci offrent des cours qui permettent l'accès à des professions ayant trait à l'économie de la région. Le nombre d'établissements temporaires de ce genre varie beaucoup; il a maintenant tendance à diminuer, vu l'expansion du système des collèges communautaires qui prend la responsabilité de cette formation.

En ce qui concerne le paiement des frais de scolarité, la situation varie suivant les provinces et le genre d'établissement. Dans les cas ou l'enseignement est gratuit pour les habitants de la province en question, les habitants d'autres provinces peuvent suivre des cours en acquittant les frais de scolarité. Une grande partie des adultes qui fréquentent ces écoles reçoivent une aide du gouvernement fédéral en vertu de la loi sur la formation professionnelle des adultes, décrite brièvement dans l'introduction. Certains d'entre eux reçoivent une formation sous les auspices d'autres ministères fédéraux (ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, par exemple); d'autres, qui n'ont pas droit à la totalité de l'aide prévue par la loi sur la formation professionnelle des adultes, peuvent suivre des cours subsidies conjointement par le gouvernement fédéral et par le gouvernement provincial; enfin, ceux

been made between these students receiving support from various sources and the regular fee-paying student.

qui ne remplissent pas les conditions requises par cette même loi peuvent, dans certaines provinces, recevoir une aide provinciale couvrant tous les frais. Dans les tableaux suivant, aucune distinction n'est faite entre les élèves qui reçoivent une aide de différents organismes et ceux qui acquittent normalement leurs frais de scolarité.

Many of the courses in the trade schools are open only to apprentices registered with a provincial department of Labour who are required to take several weeks "in class" training in addition to their longer period of on-the-job training. This type of training which requires a concomitant period of indentureship with an employer who provides on-the-job training is dealt with separately in Section V, and it should be pointed out that Table 11 does not include these enrolments.

Une grande partie des cours donnés dans les écoles de métiers ne sont accessibles qu'aux apprentis régulièrement inscrits auprès d'un ministère provincial du Travail; ceux-ci, en plus de la longue période de formation en cours d'emploi, doivent suivre des cours de formation théorique pendant plusieurs semaines. La Section V contient des renseignements à part sur ce genre de formation, qui nécessite une période concomitante d'apprentissage chez un employeur qui dispense la formation en cours d'emploi; il importe de signaler que le Tableau 11 ne comprend pas le nombre d'élèves inscrits à ces cours.

Most of the courses, especially those in the skilled trades, require some high school education for entrance—usually at the Grade 10 level. Where candidates do not have the required academic education, many centres offer upgrading courses to qualify them for entry into a specific vocational course. As many of these students may enter a skill course during the same school year period in which they complete their academic upgrading, double counting in the enrolment data in Table 11 may have resulted.

Il faut avoir fait des études secondaires, ordinairement jusqu'à la 10e année, pour s'inscrire à la plupart de ces cours, surtout à ceux qui préparent aux métiers spécialisés. Si les candidats ne possèdent pas la formation scolaire requise, ils peuvent suivre des cours de perfectionnement dans de nombreux centres avant de s'inscrire à un cours de formation professionnelle. Il peut y avoir du double comptage dans le Tableau 11, car une grande partie des élèves peuvent s'inscrire à un cours de spécialisation pendant l'année scolaire où ils terminent leur cours de perfectionnement.

In some instances high school graduation or equivalent standing is preferred or required, but because of the level of preparation for employment in terms of course content, the courses in question are treated as trade-level and are not included with the post-secondary, para-professional enrolments in Section I of this report. Many of these, however, are more marginally classified, and may, according to different criteria, be regarded as truly post-secondary at the semi-professional level. The courses in this category and the schools involved are described at length in the introduction to Section I.

Dans certains cas, on préfère ou on exige un diplôme d'études secondaires ou un diplôme correspondant mais, vu le niveau de la matière à l'étude, les cours de préparation à un emploi sont classés au niveau des cours de métiers et ne sont pas compris dans les cours post-secondaires para-professionnels qui figurent dans la Section I. Beaucoup d'entre eux sont cependant classés à part car ils peuvent être considérés, selon différents critères, comme de véritables cours post-secondaires au niveau de la formation semi-professionnelle. L'introduction à la Section I contient une description détaillée des cours qui appartiennent à cette catégorie ainsi que des établissements où ils sont donnés.

Courses generally require one school year for completion. A few require more time—up to three years. Many, especially those offered in adult vocational centres, are completed in various periods of time of less than one year's duration.

En général, les cours ne durent qu'une année scolaire; certains demandent plus de temps, parfois jusqu'à trois ans, mais bon nombre d'entre eux, en particulier ceux qu'offrent les centres de formation professionnelle des adultes, durent moins d'un an, la durée variant selon le cours.

Schools in some provinces offer part-time courses in the evening. Many of these courses are obviously avocational in nature, designed to interest the student rather than to prepare him for employment, and have been omitted from the following table dealing with this activity.

Dans certaines provinces, les écoles offrent des cours du soir à temps partiel. Il est évident que, par nature, beaucoup de ces cours ne sont pas des cours de formation professionnelle, leur but étant d'intéresser l'élève plutôt que de le préparer à un emploi; ils ne sont pas comptés dans le tableau suivant qui porte sur cette activité.

The courses listed in the tables of this section do not necessarily bear the titles by which they are offered by the schools. In the interests of uniformity and to facilitate presentation, the course names in many instances have been changed to correspond with titles in a predetermined course classification system. The modified versions will, however, still reflect the occupational content and objective of the course in question.

In previous editions of this survey, enrolments in courses offered by trade schools and similar institutions were presented as provincial totals only. Beginning with this issue, to permit better analysis of enrolment figures, data have been sub-classified by type of school, or, in some instances, by individual school.

It will be noted that part-time enrolments reported for 1969-70 show a decrease as compared with preceding years. Some courses previously reported at this level were reclassified by respondents as post-secondary, semi-professional courses and consequently not included on this occasion.

The following paragraphs offer a brief description of the various schools in each province where the courses shown in Tables 11 and 12 are offered.

In Newfoundland a network of district vocational schools offers a wide variety of vocational courses mainly of one year's duration. Similar courses are offered at the College of Trades and Technology, and the College of Fisheries has trade-level courses designed for the fisheries industry. Upgrading courses may be obtained at the Stephenville Adult Centre.

In Prince Edward Island, in addition to the Provincial Vocational Institute, the trade school division of the Prince County Vocational High School offers training in the occupations. The Navigation and Fisheries School offer courses at this level, and extension training, mostly in maritime occupations, is given in various other centres throughout the province.

In Nova Scotia the regional vocational schools are part of a comprehensive school system. They offer a wide variety of courses of two years' duration. Trade-level courses are also taught at both institutes of technology. Courses of a specialized nature are given in the Marine Engineering School, the Marine Navigation School, the Agricultural College and the Fisheries Training Centre. A variety of courses may be taken at the Point Edward Adult Vocational Centre, and pre-vocational or upgrading courses at a number of smaller centres set up throughout the province.

Les cours énumérés dans les tableaux de la présente section ne portent pas nécessairement l'appellation sous laquelle ils sont offerts dans les écoles. Dans l'intérêt de l'uniformité et en vue de faciliter la présentation, l'appellation des cours a souvent été changée et correspond aux titres d'un système de classement des cours pré-déterminé. Cette appellation, toutefois, donne toujours une idée du contenu et de l'objectif du cours en question.

Dans les éditions antérieures du présent bulletin, les effectifs inscrits aux cours offerts par les écoles de métiers et les établissements semblables n'apparaissaient qu'en tant que totaux pour chaque province. En vue de permettre une meilleure analyse des chiffres sur les effectifs inscrits, les données ont été, dans la présente édition, subdivisées par genre d'école ou, dans certains cas, par école. Il en sera de même dans les éditions subséquentes.

On notera que les effectifs inscrits à temps partiel déclarés en 1969-70 accusent une baisse par rapport aux années précédentes. Certains cours qui autrefois apparaissaient dans cette catégorie ont été reclassés par les enquêtés comme cours post-secondaires et semi-professionnels. Ils ne sont donc pas compris ici.

Les paragraphes qui suivent contiennent une brève description des différentes écoles de chaque province où sont donnés les cours compris dans les Tableau 11 et 12.

A Terre-Neuve, un réseau d'écoles de formation professionnelle de district offrent une grande variété de cours de formation professionnelle qui durent, pour la plupart, un an. Des cours semblables sont offerts par le *College of Trades and Technology*, et le *College of Fisheries* offre des cours du niveau des cours de métiers conçus pour la pêche. On peut suivre des cours de perfectionnement au *Stephenville Adult Centre*.

Dans l'Île-du-Prince-Édouard, en plus du *Provincial Vocational Institute*, la division de métiers de la *Prince County Vocational High School* offre des cours de formation professionnelle. La *Navigation and Fisheries School* offre des cours de même niveau et divers autres centres de la province donnent une formation complémentaire, surtout pour les professions maritimes.

En Nouvelle-Écosse, les écoles régionales de formation professionnelle font partie d'un système scolaire global. Elles offrent une grande variété de cours d'une durée de deux ans. Des cours du niveau des cours de métiers sont également donnés dans les deux instituts techniques de la province. La *Marine Engineering School*, la *Marine Navigation School*, *L'Agricultural College* et le *Fisheries Training Centre* offrent des cours de spécialisation. On peut s'inscrire à divers cours au *Point Edward Adult Vocational Centre* ainsi qu'à des cours préparatoires à la formation professionnelle et des cours de perfectionnement dans un certain nombre de petits centres établis dans toute la province.

Training at this level is carried on in New Brunswick in three provincial trade schools, the trade divisions of the two institutes of Technology and in the Carleton County and Saint John Vocational Schools. Training for the forestry and fisheries occupations is taken at the Maritime Forest Ranger School and the Caraquet Fisheries School respectively. There is a Provincial Handicraft School at Fredericton. Two schools specialize in Home Economics. There are also many adult training centres for upgrading and the teaching of a variety of occupational skills. Many New Brunswick residents attend the vocational wing of the Interprovincial School for the Deaf in Amherst, Nova Scotia.

Au Nouveau-Brunswick, trois écoles provinciales de métiers, les divisions de métiers de deux instituts techniques ainsi que les *Carleton County and Saint John Vocational Schools* donnent des cours de formation à ce niveau. Pour recevoir une formation dans le domaine des forêts et de la pêche, il faut s'inscrire respectivement à la *Maritime Forest Ranger School* et à la *Caraquet Fisheries School*. Il existe également une *Provincial Handicraft School* à Fredericton. Deux écoles sont spécialisées dans l'enseignement ménager. Il existe également de nombreux centres de formation des adultes qui offrent des cours de base et des cours de perfectionnement dans une série de spécialités. Un grand nombre d'habitants du Nouveau-Brunswick suivent les cours de formation professionnelle de l'*Interprovincial School for the Deaf* à Amherst, en Nouvelle-Écosse.

In Quebec, trade-level training is carried out at a number of provincial trade schools. However, these schools which were formerly outside the secondary school system, have since 1968 been taken over by local school commissions and been a part of the secondary school system. Data on these schools have previously been reported in Section II dealing with vocational high school students; such data, however, were not available for publication in this issue. Outside the secondary school system, training at the trade-level is carried on by the Quebec Apprenticeship commissions. This training is in effect pre-apprenticeship training as described in Section V, and could logically fall within the purview of this Section.

Au Québec, la formation professionnelle s'effectue dans un certain nombre d'écoles provinciales de métiers. Ces écoles, qui autrefois ne faisaient pas partie du système des écoles secondaires, sont toutefois placées sous le contrôle des conseils scolaires locaux et font partie de ce système depuis 1968. La Section II, qui traite des écoles secondaires de formation professionnelle, contenait auparavant des renseignements sur ces écoles; les nouvelles données n'ont pas été fournies à temps pour être publiées dans cette édition. Les commissions d'apprentissage du Québec offrent des cours de formation de niveau professionnel, en dehors du système des écoles secondaires. Il s'agit en fait des cours de formation préparatoire à l'apprentissage décrits dans la Section V; ils pourraient logiquement être intégrés à cette section.

Many adult vocational centres in Ontario continued to operate during the 1969-70 school year. While most centres were satellite institutions of the colleges of Applied Arts and Technology, described in some detail in the introduction to Section I, others such as the Elliot Lake Centre for continuing education operated independently. Other publicly-supported training at this level was provided by a police college operated by the Department of the Attorney General and a fire college.

En Ontario, plusieurs centres de formation professionnelle des adultes ont continué à fonctionner pendant l'année scolaire 1969-70. La plupart d'entre eux sont des établissements satellites des collèges d'arts appliqués et d'enseignement technique, dont une description assez détaillée paraît dans l'introduction à la Section I; les autres, tel le *Elliot Lake Centre*, qui est un centre d'éducation permanente, sont des établissements indépendants. D'autres cours publics de même niveau sont offerts par une école de police, qui relève du ministère du Procureur général, ainsi que par une école de pompiers.

Manitoba now has three community colleges which formerly were the Manitoba Institute of Technology (and Applied Arts) and the two vocational centres at Brandon and The Pas. These colleges offer trade-level courses in their industrial divisions. The Special Programs Division of the Department of Education operated a number of vocational centres where upgrading and occupational English courses were taught as well as a modicum of courses in specific occupations.

Le Manitoba a maintenant trois collèges communautaires qui, étaient autrefois le *Manitoba Institute of Technology (and Applied Arts)* et les deux centres de formation professionnelle à Brandon et au Pas. Ces collèges offraient des cours du niveau des cours de métiers dans leur division industrielle. La Division des programmes spéciaux du ministère de l'Éducation dirigeait un certain nombre de centres de formation professionnelle où se donnaient des cours de perfectionnement et d'anglais professionnel ainsi que quelques cours relatifs à des professions particulières.

In Saskatchewan occupational training is offered in the trades divisions of the Saskatchewan Technical Institute and the Institute of Applied Arts and Sciences as well as in three provincial

En Saskatchewan, les divisions des métiers du *Saskatchewan Technical Institute* et de l'*Institute of Applied Arts and Sciences* ainsi que les trois centres provinciaux de formation professionnelle offrent des

vocational centres. Upgrading courses for adults were held in many centres throughout the province and basic literacy courses for Indian and Metis in many centres set up on the reserves and elsewhere.

A great variety of schools in Alberta provide training at this level; the two institutes of technology, the community colleges, the three agricultural and Vocational colleges and Alberta Vocational Centres, some co-located and others situated apart from those schools, offer a wide range of courses. Two nursing aide schools and The Alberta Petroleum Industry Training Centre offer specialized training, and occasionally a centre will be established for upgrading purposes.

The province of British Columbia operates eight regional vocational schools to provide pre-employment, pre-apprenticeship and upgrading courses. Two other schools, the Vancouver Vocational Institute and the Vancouver School of Art, are administered by the Vancouver School Board. Training for members of the forestry service is conducted at a special school in suburban Surrey near New Westminster.

The Yukon Vocational and Technical Training Centre, located at Whitehorse, offers upgrading and a variety of skill courses.

There is no vocational school in the Northwest Territories, but classroom training is carried on in such places as, for example, the Craft Centre, Rankin Inlet. Residents are also sent outside the Territories to training centres in the south. The Churchill Vocational Centre, located at Fort Churchill, Manitoba, comes under the jurisdiction of the federal Department of Indian Affairs and Northern Development. This school is operated as a secondary school, and data pertaining to it are presented in the preceding section.

In Table 11 the total enrolment during the year indicated in column 3 includes those who had not yet completed courses begun before the end of the survey year plus those who began courses at any time during that year. Data on these enrolments are found in columns 1 and 2 respectively. The last two columns show the number who successfully completed courses at any time during the year, and those still in courses, the duration of which extends beyond the end of the survey year. Therefore, by subtracting the total number of students shown in the last two columns from the total enrolment shown in column 3, the number of students who discontinued or otherwise failed to complete their course successfully can be determined.

cours de formation professionnelle. Dans de nombreux centres de la province, on donnait des cours de perfectionnement pour les adultes et dans de nombreux centres situés dans les réserves et dans d'autres endroits se donnaient des cours fondamentaux de lecture et d'écriture pour les Indiens et les métis.

De nombreuses écoles de l'Alberta dispensent une formation semblable; les deux instituts techniques, les collèges communautaires, les trois collèges d'agriculture et de formation professionnelle et les centres de formation professionnelle de l'Alberta, dont certains sont situés dans ces établissements et d'autres sont indépendants, offrent une vaste gamme de cours. Deux écoles d'aides-infirmières et le *Petroleum Industry Training Centre* de l'Alberta offrent des cours de spécialisation; de plus, on crée de temps à autre un centre de perfectionnement.

La Colombie-Britannique compte huit écoles régionales de formation professionnelle où se donnent des cours de préemploi, de perfectionnement et des cours préparatoires à l'apprentissage. Le conseil scolaire de Vancouver dirige deux autres écoles: le *Vancouver Vocational Institute* et la *Vancouver School of Art*. La formation des membres du service forestier se poursuit dans une école spéciale à Surrey, en banlieue de New Westminster.

Le *Vocational and Technical Training Centre* du Yukon, situé à Whitehorse, offre des cours de perfectionnement à une série de cours de spécialisation.

Il n'existe pas d'école de formation professionnelle dans les Territoires du Nord-Ouest, mais l'enseignement est dispensé dans des endroits comme le *Craft Centre*, à Rankin Inlet. On envoie également des résidents aux centres de formation du sud, en dehors des Territoires. Le *Churchill Vocational Centre*, situé à Fort Churchill (Manitoba) est placé sous la juridiction du ministère fédéral des Affaires indiennes et du Nord canadien. Cet établissement est comparable à une école secondaire; la section précédente contient les données qui la concernent.

Dans le Tableau 11, à la colonne 3, le total des effectifs inscrits pendant l'année comprend les personnes qui n'ont pas terminé les cours commencés avant la fin de l'année visée par l'enquête, ainsi que celles qui ont commencé des cours à n'importe quel moment durant l'année observée. On trouve les données sur ces effectifs dans les colonnes 1 et 2 respectivement. Les deux dernières colonnes donnent le nombre de personnes qui ont réussi des cours durant l'année et de celles qui suivent toujours des cours dont la durée se prolonge au-delà de l'année observée. Par conséquent, en retranchant de la colonne 3, qui indique le total des effectifs inscrits, le total des élèves mentionné dans les deux dernières colonnes, on arrive à trouver le nombre d'élèves qui ont abandonné ou qui n'ont pas réussi leurs cours.

TABLE 11. Publicly-operated Trade Schools, Vocational Centres and Related Institutions – Full-time Enrolment and Number of Successful Completions by Course and Sex, 1969-70

TABLEAU 11. Écoles de métiers, centres de formation professionnelle et établissements semblables sous régie publique – Nombre d'élèves inscrits à plein temps et de diplômés, selon le cours et le sexe, 1969-70

Course – Cours	Length of course (weeks) – Durée du cours (semaines)	In training Sept. 1, 1969 – En formation 1 sept. 1969		New enrolments Sept. 1 – Aug. 31 – Nouveaux élèves 1 sept. – 31 août		Total enrolment during period – Nombre total d'élèves pendant l'année		Successfully completed course during period – Nombre de diplômés pendant l'année		Still in training at end of period – En formation à la fin de l'année	
		Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
Newfoundland – Terre-Neuve											
District Vocational Schools – Écoles de district de formation professionnelle:											
Aircraft maintenance – Entretien d'aéronefs	41	–	–	18	18	18	18	18	18	–	–
Automotive mechanics – Mécanique d'automobile	36-41	–	–	29	29	29	29	19	19	–	–
Barbering – Coiffure pour hommes	41	–	–	24	24	24	24	17	17	–	–
Basic training for skill development – Formation de base en vue d'une spécialisation	41	20	20	251	245	271	265	211	205	–	–
Beauty culture – Soins de beauté	41	–	–	40	–	40	–	30	–	–	–
Bricklaying and masonry – Poseur de briques et maçon	41	–	–	16	16	16	16	13	13	–	–
Carpentry – Charpenterie	36-41	–	–	108	108	108	108	74	74	–	–
Clerical (accounting) – Comptabilité (travail de commis)	41	–	–	104	86	104	86	89	75	–	–
Clerk-typist – Commis-dactylographe	36-41	–	–	116	61	116	61	84	47	–	–
Diesel mechanics – Mécanique de diesels	36-41	–	–	41	41	41	41	30	30	–	–
Drafting – Dessin	36-41	–	–	83	80	83	80	66	63	–	–
Drafting (architectural) – Dessin (architecture)	41	–	–	14	14	14	14	11	11	–	–
Drafting (engineering) – Dessin (génie)	41	–	–	15	15	15	15	13	13	–	–
Drafting (mechanical) – Dessin mécanique	41	–	–	2	2	2	2	–	–	–	–
Dressmaking – Confection de robes	41	–	–	20	–	20	–	16	–	–	–
Electricity – Électricité	36-41	–	–	162	162	162	162	131	131	–	–
Electronics – Électronique	41	–	–	59	59	59	59	44	44	–	–
Electronics (communications) – Électronique (communications)	41	–	–	20	20	20	20	15	15	–	–
Fabrication	4	–	–	102	102	102	102	97	97	–	–
Heavy equipment operation – Conducteurs de matériel lourd	2-12	25	25	294	294	319	319	263	263	29	29
Heavy equipment mechanics – Mécanique du matériel lourd	41	–	–	61	61	61	61	44	44	–	–
Jewellery – Bijouterie	41	–	–	6	5	6	5	5	4	–	–
Machine shop operation – Mécanique d'ajustage	36-41	–	–	45	45	45	45	41	41	–	–
Millwright – Ajusteur-monteur	41	–	–	26	26	26	26	24	24	–	–
Motor vehicle repair (body) – Réparation de véhicules automobiles (débosselage)	41	–	–	48	48	48	48	35	35	–	–
Motor vehicle repair (mechanics) – Réparation de véhicules automobiles (mécanique)	41	–	–	95	95	95	95	81	81	–	–
Plumbing and heating – Plomberie et chauffage	36-41	–	–	106	106	106	106	86	86	–	–
Pottery – Poterie	41	–	–	9	4	9	4	6	2	–	–
Refrigeration – Réfrigération	36	–	–	11	11	11	11	7	7	–	–
Secretarial – Secrétariat	36-41	–	–	448	–	448	–	393	–	–	–
Steamfitting and pipefitting – Tuyautage (distribution de vapeur et autre)	41	–	–	13	13	13	13	10	10	–	–
Welding – Soudure	36-41	–	–	117	117	117	117	98	98	–	–
Welding (arc and gas) – Soudure à l'arc et au chalumeau	41	–	–	23	23	23	23	17	17	–	–
Welding (heavy duty pipe) – Soudure (grosse tuyauterie)	6	10	10	–	–	10	10	10	10	–	–
Welding (upgrading) – Soudure (perfectionnement)	11-12	–	–	47	47	47	47	41	41	–	–
Total		**55**	**55**	**2,573**	**1,977**	**2,628**	**2,032**	**2,139**	**1,635**	**29**	**29**
College of Trades and Technology:											
Art (commercial) – Déssin publicitaire	41	–	–	15	9	15	9	10	9	–	–
Basic training for skill development – Formation de base en vue d'une spécialisation	[1]	–	–	108	108	108	108	57	57	–	–
Barbering – Coiffure pour hommes	..	–	–	21	21	21	21	16	16	–	–
Beauty culture – Soins de beauté	41	–	–	13	–	13	–	12	–	–	–
Bricklaying – Briquetage	41	–	–	14	14	14	14	11	11	–	–
Carpentry Charpenterie	41	–	–	15	15	15	15	11	11	–	–
Catering – Approvisionnement	13	–	–	25	3	25	3	17	3	–	–
Clerical (accounting) – Comptabilité (travail de commis)	41	–	–	23	19	23	19	19	16	–	–
Clerk (hotel) – Commis (hôtel)	41	–	–	16	5	16	5	12	3	–	–
Clerk-typist – Commis-dactylographe	41	–	–	27	8	27	8	20	4	–	–
Cooking – Cuisine	41	–	–	20	16	20	16	18	14	–	–
Diesel mechanics (marine) – Mécanique de diesels marins	41	–	–	14	14	14	14	8	8	–	–
Drafting (architectural) – Dessin (architecture)	41	–	–	19	19	19	19	17	17	–	–
Electricity – Électricité	41	–	–	20	20	20	20	16	16	–	–
Electronics (basic) – Électronique (éléments de base)	41	–	–	27	27	27	27	24	24	–	–
Electronics (industrial) – Électronique (industrielle)	41	–	–	23	23	23	23	17	17	–	–
Heavy equipment repair – Réparation du matériel lourd	41	–	–	16	16	16	16	14	14	–	–
Machinist – Mécanicien-ajusteur	41	–	–	10	10	10	10	10	10	–	–
Millwright – Ajusteur-monteur	41	–	–	13	13	13	13	12	12	–	–
Motor vehicle repair (body) – Réparation de véhicules automobiles (débosselage)	41	–	–	16	16	16	16	13	13	–	–

[1] Varies. – La durée des cours varie.

TABLE 11. Publicly operated Trade Schools, Vocational Centres and Related Institutions – Full-time Enrolment and Number of Successful Completions by Course and Sex, 1969-70 – Continued

TABLEAU 11. Ecoles de métiers, centres de formation professionnelle et établissements semblables sous régie publique – Nombre d'élèves inscrits à plein temps et de diplomés, selon le cours et le sexe, 1969-70 – suite

Course – Cours	Length of course (weeks) – Durée du cours (semaines)	In training Sept. 1, 1969 – En formation 1 sept. 1969		New enrolments Sept. 1 – Aug. 31 – Nouveaux élèves 1 sept. – 31 août		Total enrolment during period – Nombre total d'élèves pendant l'année		Successfully completed course period – Nombre de diplômés pendant l'année		Still in training at end of period – En formation à la fin de l'année	
		Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
Newfoundland – Concluded – **Terre-Neuve** – fin											
College of Trades and Technology – Concluded											
Motor vehicle repair (mechanical) – Réparation de véhicules automobiles (mécanique)	41	–	–	18	18	18	18	13	13	–	–
Plastering – Platrage	41	–	–	8	8	8	8	8	8	–	–
Plumbing – Plomberie	41	–	–	19	19	19	19	18	18	–	–
Printing – Imprimerie	41	–	–	11	11	11	11	9	9	–	–
Secretarial – Secrétariat	41	–	–	158	–	158	–	129	–	–	–
Sheet metal working – Tôlerie	41	–	–	10	10	10	10	5	5	–	–
Stationary engineering – Mécanique de machines fixes	51	–	–	52	52	52	52	38	38	–	–
Welding – Soudure	41	–	–	17	17	17	17	16	16	–	–
Welding (heavy duty) – Soudure (grosse tuyauterie)	6	9	9	–	–	9	9	9	9	–	–
Miscellaneous – Divers	2	–	–	19	19	19	19	19	19	–	–
Total		**9**	**9**	**767**	**530**	**776**	**539**	**598**	**410**	–	–
College of Fisheries and Marine Engineering:											
Able fisherman – Pêcheur breveté	6	–	–	19	19	19	19	3	3	–	–
Able fisherman (pre-sea) – Pêcheur breveté (formation sur la côte)	4	–	–	14	14	14	14	12	12	–	–
Analytical techniques (fish plant) – Techniques analytiques (usine de traitement du poisson)	2	–	–	6	6	6	6	6	6	–	–
Basic training for skill development – Formation de base en vue d'une spécialisation	20	–	–	128	128	128	128	88	88	–	–
Boatswain – Maître d'équipage	12	–	–	11	11	11	11	10	10	–	–
Cooking – Cuisine	24	–	–	43	43	43	43	25	25	–	–
Deep sea fisherman (pre-sea) – Pêcheur hauturière (formation)	[1]	–	–	28	28	28	28	18	18	–	–
Emergency duties – Travaux d'urgence (pêche) sur la côte	1	–	–	189	189	189	189	186	186	–	–
Engineering – Génie	[1]	–	–	23	23	23	23	16	16	–	–
Engine repairing – Réparation des moteurs	12	–	–	22	22	22	22	15	15	–	–
Engineering (maritime) – Génie maritime	4	–	–	282	282	282	282	269	269	–	–
Fire fighting – Lutte contre les incendies	1	–	–	75	75	75	75	61	61	–	–
Fish canning – Mise en conserve du poisson	2	–	–	27	27	27	27	27	27	–	–
Fish handling – Traitement du poisson	2	–	–	72	72	72	72	72	72	–	–
Fisheries familiarization – Connaissance de la pêche	4	–	–	14	14	14	14	14	14	–	–
Fishing gear and equipment – Engins de pêche et équipage	3	–	–	372	372	372	372	366	366	–	–
Inshore fishing gear – Engins de pêche côtière (éducation)	4	–	–	108	108	108	108	107	107	–	–
Lifeboat – Bateau de sauvetage	1	–	–	22	22	22	22	22	22	–	–
Longliner operation – Exploitation des bateaux de pêche à la cordée	4	–	–	59	59	59	59	59	59	–	–
Management (manufacturing) – Gestion (industrie manufacturière)	2	–	–	10	10	10	10	10	10	–	–
Mechanics (light diesel) – Mécanique des diesels légers	12	–	–	12	12	12	12	9	9	–	–
Mechanics (marine diesel) – Mécanique de diesels de marine	6-12	–	–	95	95	95	95	86	86	–	–
Midwater trawling – Chalutage en eau profonde	[1]	–	–	15	15	15	15	14	14	–	–
Nautical science – Sciences de la navigation	[1]	–	–	97	97	97	97	48	48	–	–
Navigation	4-6	–	–	144	144	144	144	140	140	–	–
New product (marine) development – Mise au point de nouveaux produits marins	2	–	–	5	4	5	4	5	4	–	–
Quality control – Contrôle de qualité	2	–	–	26	23	26	23	26	23	–	–
Radar	3	–	–	28	28	28	28	26	26	–	–
Refrigeration – Réfrigération	24	–	–	14	14	14	14	10	10	–	–
Sanitation and hygiene – Aménagement sanitaire et hygiène	2	–	–	30	20	30	20	28	20	–	–
Shipbuilding (wood) – Construction de bateaux en bois	24-36	–	–	18	18	18	18	16	16	–	–
Smoking techniques – Technique du fumage	2	–	–	12	12	12	12	12	12	–	–
Watchkeeping – Service de garde	12	–	–	7	7	7	7	6	6	–	–
Miscellaneous – Divers	..	–	–	11	11	11	11	11	11	–	–
Total		–	–	**2,038**	**2,024**	**2,038**	**2,024**	**1,823**	**1,811**	–	–
Adult Vocational Centre – Centre de formation professionnelle Stephenville:											
Basic training for skill development – Formation de base en vue d'une spécialisation	40	–	–	1,212	1,080	1,212	1,080	914	811	–	–
Newfoundland – Total – Terre-Neuve		**64**	**64**	**6,590**	**5,611**	**6,654**	**5,675**	**5,474**	**4,667**	**29**	**29**

[1] Varies. – La durée des cours varie.

TABLE 11. Publicly-operated Trade Schools, Vocational Centres and Related Institutions – Full-time Enrolment and Number of Successful Completions by Course and Sex, 1969-70 – Continued

TABLEAU 11. Écoles de métiers, centres de formation professionnelle et établissements semblables sous régie publique – Nombre d'élèves inscrits à plein temps et de diplômés, selon le cours et le sexe, 1969-70 – suite

Course – Cours	Length of course (weeks) – Durée du cours (semaines)	In training Sept. 1, 1969 – En formation 1 sept. 1969		New enrolments Sept. 1 – Aug. 31 – Nouveaux élèves 1 sept. – 31 août		Total enrolment during period – Nombre total d'élèves pendant l'année		Successfully completed course during period – Nombre de diplômés pendant l'année		Still in training at end of period – En formation à la fin de l'année	
		Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard											
Provincial Vocational Schools – Écoles provinciales de formation professionnelle:											
Auto body repair – Débosselage	36	–	–	12	12	12	12	9	9	–	–
Barbering – Coiffure pour hommes	28	–	–	9	9	9	9	9	9	–	–
Basic training for skill development – Formation de base en vue d'une spécialisation	20	–	–	109	93	109	93	99	84	–	–
Beauty culture – Soins de beauté	36	–	–	13	1	13	1	11	–	–	–
Boat building – Construction navale	25	–	–	8	8	8	8	7	7	–	–
Bricklaying – Briquetage	36	–	–	11	11	11	11	8	8	–	–
Cabinet-making – Ébénisterie	36	–	–	8	8	8	8	7	7	–	–
Carpentry – Charpenterie	36	–	–	16	16	16	16	15	15	–	–
Clerical – Travail de bureau	18	–	–	41	5	41	5	36	5	–	–
Cooking – Cuisine	12-36	–	–	34	18	34	18	25	14	–	–
Drafting – Dessin	36	–	–	12	12	12	12	9	9	–	–
Electrician (construction) – Construction électrique	36	–	–	26	26	26	26	25	25	–	–
Electronics (servicing) – Service des installations électroniques	36	–	–	8	8	8	8	7	7	–	–
Keypunching – Perforation de cartes	18	–	–	18	4	18	4	15	4	–	–
Mechanics (industrial) – Mécanique (industrielle)	36	–	–	9	9	9	9	8	8	–	–
Motor vehicle repair – Réparation de véhicules automobiles	36	–	–	14	14	14	14	12	12	–	–
Oil burner servicing – Service des brûleurs à mazout	36	–	–	12	12	12	12	10	10	–	–
Plumbing – Plomberie	36	–	–	12	12	12	12	10	10	–	–
Refrigeration servicing – Mécanique de la réfrigération	36	–	–	12	12	12	12	10	10	–	–
Small appliance repair – Réparation de petits appareils	36	–	–	10	10	10	10	8	8	–	–
Stenography – Sténographie	36	–	–	19	–	19	–	15	–	–	–
Waitress – Serveuses de table	..	–	–	8	–	8	–	7	–	–	–
Welding – Soudure	36	–	–	9	9	9	9	8	8	–	–
Total		–	–	**430**	**309**	**430**	**309**	**370**	**269**	–	–
Navigation and Fisheries Schools – Écoles de navigation et de pêche:											
Fishing master – Capitaine de pêche	20	–	–	14	14	14	14	12	12	–	–
Seamanship (general) – Formation navale (générale)	20	–	–	85	85	85	85	74	74	–	–
Total		–	–	**99**	**99**	**99**	**99**	**86**	**86**	–	–
Extension Schools – Écoles annexes:											
Bar stewards – Barmen	3	–	–	20	16	20	16	20	16	–	–
Basic training for skill development – Formation de base en vue d'une spécialisation	20	–	–	1,091	928	1,091	928	936	817	–	–
Carpentry – Charpenterie	52	–	–	10	10	10	10	10	10	–	–
Farm equipment maintenance – Entretien de matériel de ferme	1	–	–	96	96	96	96	96	96	–	–
Farming – Exploitation agricole	1	–	–	42	42	42	42	32	32	–	–
Farm management – Gestion agricole	6	–	–	189	189	189	189	189	189	–	–
Handicrafts – Artisanats	27	–	–	49	41	49	41	49	41	–	–
Heavy equipment mechanics – Mécanique du matériel lourd	23	–	–	12	12	12	12	12	12	–	–
Indian craft – Artisanat indien	16	–	–	26	17	26	17	12	8	13	8
Inspectors (soil and cement) – Inspecteurs (sol et ciment)	1	–	–	15	15	15	15	15	15	–	–
Navigation	6-12	–	–	393	393	393	393	393	393	–	–
Teacher training (vocational) – Formation des maîtres (cours professionnel)	3-6	–	–	69	34	69	34	69	34	–	–
Miscellaneous – Divers	..	–	–	11	5	11	5	6	–	5	5
Total		–	–	**2,023**	**1,798**	**2,023**	**1,798**	**1,839**	**1,663**	**18**	**13**
Prince Edward Island – Total – Île-du-Prince-Édouard		–	–	**2,552**	**2,206**	**2,552**	**2,206**	**2,295**	**2,018**	**18**	**13**
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse											
Regional Vocational Schools – Écoles régionales de formation professionnelle:											
Accommodation (commercial) – Hébergement touristique	38	–	–	15	8	15	8	11	5	–	–
Automotive servicing (year 1) – Service d'entretien des véhicules automobiles (1ère année)	38	–	–	23	23	23	23	20	20	–	–
Automotive servicing (year 2) – Service d'entretien des véhicules automobiles (2e année)	38	–	–	7	7	7	7	7	7	–	–
Basic training for skill development – Formation de base en vue d'une spécialisation	38	–	–	54	17	54	17	42	15	–	–

TABLE 11. Publicly-operated Trade Schools, Vocational Centres and Related Institutions – Full-time Enrolment and Number of Successful Completions by Course and Sex, 1969 - 70 – Continued

TABLEAU 11. Écoles de métiers, centres de formation professionnelle et établissements semblables sous régie publique – Nombre d'élèves inscrits à plein temps et de diplômés, selon le cours et le sexe, 1969 - 70 – suite

Course – Cours	Length of course (weeks) – Durée du cours (semaines)	In training Sept. 1, 1969 – En formation 1 sept. 1969		New enrolments Sept. 1 – Aug. 31 – Nouveaux élèves 1 sept. – 31 août		Total enrolment during period – Nombre total d'élèves pendant l'année		Successfully completed course during period – Nombre de diplômés pendant l'année		Still in training at end of period – En formation à la fin de l'année	
		Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
Nova Scotia – Continued – **Nouvelle-Écosse** – suite											
Regional Vocational Schools – Continued – Écoles régionales de formation professionnelle – suite:											
Beauty culture – Soins de beauté	38	–	–	42	–	42	–	35	–	–	–
Beauty culture (year 1) – Soins de beauté (1ère année)	38	–	–	126	–	126	–	90	–	–	–
Beauty culture (year 2) – Soins de beauté (2e année)	38	–	–	54	1	54	1	42	1	–	–
Boat building (year 1) – Construction navale (1ère année	38	–	–	9	9	9	9	9	9	–	–
Bookkeeping (year 1) – Tenue des livres (1ère année)	38	–	–	40	22	40	22	37	22	–	–
Bookkeeping (year 2) – Tenue des livres (2e année)	38	–	–	29	8	29	8	23	8	–	–
Brick and tile (year 1) – Briques et carrelage (1ère année)	38	–	–	40	40	40	40	33	33	–	–
Brick and tile (year 2) – Briques et carrelage (2e année)	38	–	–	18	18	18	18	16	16	–	–
Cabinet making (year 1) – Ébénisterie (1ère année)	38	–	–	7	7	7	7	6	6	–	–
Carpentry (year 1) – Charpenterie (1ère année)	38	–	–	127	127	127	127	109	109	–	–
Carpentry (year 2) – Charpenterie (2e année)	38	–	–	93	93	93	93	84	84	–	–
Clerical (stockroom) – Commis aux stocks	38	–	–	12	8	12	8	12	8	–	–
Commercial art (year 1) – Dessin publicitaire (1ère année)	38	–	–	4	–	4	–	4	–	–	–
Commercial art (year 2) – Dessin publicitaire (2e année)	38	–	–	27	10	27	10	23	10	–	–
Construction (sheetmetal) – Construction (tôlerie)	42	–	–	16	16	16	16	8	8	–	–
Cooking (year 1) – Cuisine (1ère année)	38	–	–	61	46	61	46	50	37	–	–
Cooking (year 2) – Cuisine (2e année)	38	–	–	21	19	21	19	19	17	–	–
Data processing (year 1) – Exploitation des données (1ère année)	38	–	–	14	7	14	7	10	5	–	–
Dining room services (year 1) – Service de salle à manger (1ère année)	38	–	–	6	2	6	2	4	2	–	–
Drafting (year 1) – Dessin (1ère année)	38	–	–	24	19	24	19	8	8	–	–
Drafting (year 2) – Dessin (2e année)	38	–	–	22	17	22	17	19	14	–	–
Drafting (architectural) – Dessin (architecture)	42	–	–	20	20	20	20	18	18	–	–
Drafting (architectural) – (year 1) – Dessin (architecture) – (1ère année)	38	–	–	81	76	81	76	67	64	–	–
Drafting (architectural) – (year 2) – Dessin (architecture) – (2e année)	38	–	–	49	47	49	47	48	46	–	–
Drafting (construction services) – Dessin (services de construction)	43	–	–	23	19	23	19	11	9	–	–
Drafting (mechanical) – (year 1) – Dessin (mécanique) (1ère année)	38	–	–	83	80	83	80	71	68	–	–
Drafting (mechanical) – (year 2) – Dessin (mécanique) (2e année)	38	–	–	45	45	45	45	43	43	–	–
Electrical appliance repair (year 1) – Réparation d'appareils électriques (1ère année)	38	–	–	45	45	45	45	37	37	–	–
Electrical appliance repair (year 2) – Réparation d'appareils électriques (2e année)	38	–	–	14	14	14	14	13	13	–	–
Electrical (construction) – (year 1) – Construction électrique (1ère année)	38	–	–	146	146	146	146	132	132	–	–
Electrical (construction) – (year 2) – Construction électrique (2e année)	38	–	–	102	102	102	102	99	99	–	–
Electrical (industrial) – (year 1) – Électricité (industrielle) – (1ère année)	38	–	–	19	19	19	19	15	15	–	–
Electrical (industrial) – (year 2) – Électricité (industrielle) – (2e année)	38	–	–	22	22	22	22	20	20	–	–
Electronics (year 1) – Électronique (1ère année)	38	–	–	66	66	66	66	54	54	–	–
Electronics (year 2) – Électronique (2e année)	38	–	–	56	56	56	56	49	49	–	–
Electronics (navigational aids) – (year 1) – Électronique (aides à la navigation) – (1ère année)	38	–	–	27	27	27	27	22	22	–	–
Electronics (radio and television) – Électronique (radio et télévision)	42	–	–	123	123	123	123	87	87	–	–
Electronics (radio and television) – (year 1) – Électronique (radio et télévision) – (1ère année)	38	–	–	68	67	68	67	57	56	–	–
Electronics (radio and television) – (year 2) – Électronique (radio et télévision) – (2e année)	38	–	–	38	38	38	38	36	36	–	–
Engine operation – Opération de machines	42	–	–	15	15	15	15	11	11	–	–
Fabrication (metal) – (year 1) – Fabrication des produits métalliques (1ère année)	38	–	–	11	11	11	11	10	10	–	–
Foundry (moulding) – (year 1) – Moulage de fonderie (1ère année)	38	–	–	10	10	10	10	8	8	–	–
Heavy equipment repair (year 1) – Réparation du matériel lourd (1ère année)	38	–	–	31	31	31	31	25	25	–	–
Heavy equipment repair (year 2) – Réparation du matériel lourd (2e année)	38	–	–	41	41	41	41	38	38	–	–
Heavy equipment repair (mechanical) – (year 1) – Réparation du matériel lourd (mécanique) – (1ère année)	38	–	–	14	14	14	14	12	12	–	–
Heavy equipment repair (mechanical) – (year 2) – Réparation du matériel lourd (mécanique) – (2e année)	38	–	–	14	14	14	14	14	14	–	–

TABLE 11 Publicly-operated Trade Schools, Vocational Centres and Related Institutions – Full-time Enrolment and Number of Successful Completions by Course and Sex, 1969-70 – Continued

TABLEAU 11 Écoles de metiers, centres de formation professionnelle et établissements semblables sous regie publique – Nombre d'elèves inscrits a plein temps et de diplomés, selon le cours et le sexe, 1969-70 – suite

Course – Cours	Length of course (weeks) – Durée du cours (semaines)	In training Sept. 1, 1969 – En formation 1 sept. 1969		New enrolments Sept. 1 – Aug. 31 – Nouveaux élèves 1 sept. – 31 août		Total enrolment during period – Nombre total d'élèves pendant l'année		Successfully completed course during period – Nombre de diplômés pendant l'année		Still in training at end of period – En formation à la fin de l'année	
		Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
Nova Scotia – Continued – **Nouvelle-Écosse** – suite											
Regional Vocational Schools – Continued – Écoles régionales de formation professionnelle – suite:											
Home making services (year 1) – Services d'arts ménagers (1ère année)	38	–	–	6	–	6	–	4	–	–	–
Instrumentation (industrial) – (year 1) – Instruments scientifiques (1ère année)	38	–	–	14	14	14	14	14	14	–	–
Industrial (year 1) – Industriel (1ère année)	38	–	–	124	124	124	124	79	79	–	–
Machine shop (year 1) – Mécanique d'ajustage (1ère année)	38	–	–	24	24	24	24	18	18	–	–
Machine shop (year 2) – Mécanique d'ajustage (2e année)	38	–	–	23	23	23	23	22	22	–	–
Machine tool operation – Conduite des machines-outils	42	–	–	40	40	40	40	30	30	–	–
Machinist (year 1) – Mécanicien-ajusteur (1ère année)	38	–	–	46	46	46	46	38	38	–	–
Machinist (year 2) – Mécanicien-ajusteur (2e année)	38	–	–	52	52	52	52	47	47	–	–
Marine diesel (year 1) – Diesel de marine (1ère année)	38	–	–	34	34	34	34	28	28	–	–
Marine diesel (year 2) – Diesel de marine (2e année)	38	–	–	13	13	13	13	11	11	–	–
Meat cutting (year 1) – Coupe de viande (1ère année)	38	–	–	26	26	26	26	17	17	–	–
Meat cutting (year 2) – Coupe de viande (2e année)	38	–	–	14	14	14	14	12	12	–	–
Mechanics (general) – Mécanique (cours général)	38	–	–	25	25	25	25	23	23	–	–
Mechanics (general) – (year 1) – Mécanique (cours général) – (1ère année)	38	–	–	55	55	55	55	42	42	–	–
Mechanics (general) – (year 2) – Mécanique (cours général) – (2e année)	38	–	–	8	8	8	8	8	8	–	–
Mechanics (industrial) – (year 2) – Mécanique (industrielle) – (2e année)	38	–	–	3	3	3	3	3	3	–	–
Merchandising (retail) – Commerce de détail	20-37	–	–	47	29	47	29	43	28	–	–
Merchandising (retail) – (year 1) – Commerce de détail (1ère année)	38	–	–	81	17	81	17	55	12	–	–
Merchandising (retail) – (year 2) – Commerce de détail (2e année)	38	–	–	36	10	36	10	32	9		
Motor vehicle repair (year 1) – Réparation de véhicules automobiles (1ère année)	38	–	–	23	23	23	23	23	23	–	–
Motor vehicle repair (year 2) – Réparation de véhicules automobiles (2e année)	38	–	–	28	28	28	28	25	25	–	–
Motor vehicle repair (body) – (year 1) – Réparation de véhicules automobiles (débosselage) – (1ère année)	38	–	–	65	65	65	65	47	47	–	–
Motor vehicle repair (body) – (year 2) – Réparation de véhicules automobiles (débosselage) – (2e année)	38	–	–	34	34	34	34	27	27	–	–
Motor vehicle repair (mechanical) – (year 1) – Réparation de véhicules automobiles (mécanique) – (1ère année)	38	–	–	154	154	154	154	124	124	–	–
Motor vehicle repair (mechanical) – (year 2) – Réparation de véhicules automobiles (mécanique) – (2e année)	38	–	–	103	103	103	103	87	87	–	–
Nursing assistant (year 1) – Infirmières auxiliaires (1ère année)	38	–	–	38	–	38	–	33	–	–	–
Oil burner servicing and installation – Brûleurs (installation et service)	42	–	–	48	48	48	48	36	36	–	–
Oil burner servicing and installation (year 1) – Brûleurs (installation et service) – (1ère année)	38	–	–	8	8	8	8	4	4	–	–
Oil burner service and installation (year 2) – Brûleurs (installation et service) – (2e année)	38	–	–	7	7	7	7	7	7	–	–
Photography – Photographie	38	–	–	10	8	10	8	7	6	–	–
Plumbing and heating (year 1) – Plomberie et chauffage (1ère année)	38	–	–	109	109	109	109	88	88	–	–
Plumbing and heating (year 2) – Plomberie et chauffage (2e année)	38	–	–	67	67	67	67	61	61	–	–
Refrigeration (year 1) – Réfrigération (1ère année)	38	–	–	31	31	31	31	25	25	–	–
Refrigeration (year 2) – Réfrigération (2e année)	38	–	–	4	4	4	4	4	4	–	–
Service station attendant – Pompiste	42	–	–	31	31	31	31	19	19	–	–
Service station attendant (year 1) – Pompiste (1ère année)	42	–	–	18	18	18	18	7	7	–	–
Service station attendant (year 2) – Pompiste (2e année)	42	–	–	7	7	7	7	5	5	–	–
Sewing (industrial) – (year 1) – Couture industrielle (1ère année)	38	–	–	6	2	6	2	3	2	–	–
Sheet metal working (year 1) – Tôlerie (1ère année)	38	–	–	10	10	10	10	10	10	–	–
Sheet metal working (year 2) – Tôlerie (2e année)	38	–	–	23	23	23	23	21	21	–	–
Small motor repair (year 2) – Réparation de petits moteurs (2e année)	38	–	–	18	18	18	18	14	14	–	–
Stationary engine operation (year 1) – Opération de machines fixes (1ère année)	38	–	–	7	7	7	7	5	5	–	–
Steamfitting and pipefitting (year 1) – Tuyautage (distribution de vapeur et autre) – (1ère année)	38	–	–	33	33	33	33	29	29	–	–
Steamfitting and pipefitting (year 1) – Tuyautage (distribution de vapeur et autre) – (2e année)	38	–	–	13	13	13	13	13	13	–	–
Stenography (year 1) – Sténographie (1ère année)	38	–	–	155	1	155	1	138	1	–	–

TABLE 11. Publicly operated Trade Schools, Vocational Centres and Related Institutions – Full-time Enrolment and Number of Successful Completions by Course and Sex, 1969-70 Continued

TABLEAU 11. Écoles de métiers, centres de formation professionnelle et établissements semblables sous régie publique – Nombre d'élèves inscrits à plein temps et de diplômés, selon le cours et le sexe, 1969-70 – suite

Course – Cours	Length of course (weeks) – Durée du cours (semaines)	In training Sept. 1, 1969 – En formation 1 sept. 1969		New enrolments Sept. 1 – Aug. 31 – Nouveaux élèves 1 sept. – 31 août		Total enrolment during period – Nombre total d'élèves pendant l'année		Successfully completed course during period – Nombre de diplômes pendant l'année		Still in training at end of period – En formation à la fin de l'année	
		Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
Nova Scotia – Continued – **Nouvelle-Écosse** – suite											
Regional Vocational Schools – Concluded – Écoles régionales de formation professionnelle – fin:											
Stenography (year 2) – Sténographie (2e année)	38	–	–	82	3	82	3	73	2	–	–
Welding – Soudure	38-42	–	–	95	95	95	95	63	63	–	–
Welding (year 1) – Soudure (1ère année)	38	–	–	132	132	132	132	99	99	–	–
Welding (year 2) – Soudure (2e année)	38	–	–	82	82	82	82	76	76	–	–
Total		–	–	**4,166**	**3,393**	**4,166**	**3,393**	**3,417**	**2,801**	–	–
Institutes of Technology – Instituts techniques:											
Bricklaying – Briquetage	20	–	–	31	31	31	31	16	16	–	–
Carpentry – Charpenterie	20	–	–	30	30	30	30	26	26	–	–
Cooking – Cuisine	40-43	4	3	68	52	72	55	41	28	5	4
Electrician – Électricien	5-40	–	–	30	30	30	30	30	30	–	–
Electrician (construction) – Électricien en bâtiment	20	–	–	30	30	30	30	28	28	–	–
Electrician (industrial) – Électricien industriel	20	–	–	30	30	30	30	30	30	–	–
Electronics (radio and television) – Électronique (radio et télévision)	40	–	–	20	20	20	20	16	16	–	–
Heavy equipment repair – Réparation du matériel lourd	20	–	–	15	15	15	15	14	14	–	–
Instrumentation – Instruments scientifiques	40	–	–	15	15	15	15	15	15	–	–
Machine shop – Mécanique d'ajustage	40	–	–	13	13	13	13	10	10	–	–
Millwright – Ajusteur-monteur	40	–	–	26	26	26	26	23	23	–	–
Motor vehicle repair (body) – Réparation de véhicules automobiles (débosselage)	40	–	–	45	45	45	45	33	33	–	–
Motor vehicle repair (mechanical) – Réparation de véhicules automobiles (mécanique)	20	–	–	58	58	58	58	53	53	–	–
Plumbing – Plomberie	20	–	–	15	15	15	15	13	13	–	–
Sheet metal – Tôlerie	20	–	–	8	8	8	8	8	8	–	–
Steamfitting – Tuyautage (distribution de vapeur)	20	–	–	11	11	11	11	11	11	–	–
Watch repair (year 1) – Réparation de montres (1ère année)	40	–	–	3	3	3	3	3	3	–	–
Watch repair (year 2) – Réparation de montres (2e année)	40	2	2	4	3	6	5	5	4	–	–
Total		**6**	**5**	**452**	**435**	**458**	**440**	**375**	**361**	**5**	**4**
Marine Schools – Écoles de marine:											
Master – Capitaine de caboteur	2-30	21	21	64	64	85	85	55	55	21	21
First mate – Second	30	14	14	20	20	34	34	14	14	11	11
Second mate – Lieutenant	26-38	24	24	32	32	56	56	29	29	23	23
Radar	1-2	–	–	70	70	70	70	70	70	–	–
Steam and motor (first class) – Chaudières et moteurs (1ère classe)	36	19	19	16	16	35	35	12	12	19	19
Steam and motor (second class) – Chaudières et moteurs (2e classe)	36-48	61	61	36	36	97	97	12	12	62	62
Steam and motor (third class) – Chaudières et moteurs (3e classe)	12-16	37	37	39	39	76	76	24	24	42	42
Steam and motor (fourth class) – Chaudières et moteurs (4e classe)	8-12	38	38	34	34	72	72	29	29	34	34
Miscellaneous – Divers	3-12	–	–	2	2	2	2	–	–	1	1
Total		**214**	**214**	**313**	**313**	**527**	**527**	**245**	**245**	**213**	**213**
Other Schools – Autres écoles											
Baking – Pâtisserie	24	–	–	36	20	36	20	21	11	9	7
Barbering – Coiffure pour hommes	43	–	–	31	29	31	29	25	23	–	–
Basic training for skill development – Formation de base en vue d'une spécialisation	43-52	1,105	934	3,036	2,468	4,141	3,402	1,717	1,428	975	742
Building maintenance – Entretien des bâtiments	21	–	–	106	106	106	106	62	62	15	15
Carpentry – Charpenterie	52	30	30	22	22	52	52	27	27	20	20
Commercial – Cours commercial	43	–	–	41	10	41	10	17	2	–	–
Cooking – Cuisine	10-43	4	4	115	85	119	89	62	47	25	19
Diesel engine – Moteurs diesels	8	–	–	23	23	23	23	20	20	–	–
Drafting (architectural) – Dessin (architecture)	43	–	–	43	38	43	38	26	23	–	–
Drafting (construction) – Dessin (construction)	43	–	–	21	21	21	21	12	12	–	–
Drafting (mechanical) – Dessin mécanique	43	–	–	47	45	47	45	29	29	–	–
Electrical appliance repair – Réparation d'appareils électriques	43	–	–	33	33	33	33	20	20	–	–
Electronics (radio and television) – Électronique (radio et télévision)	43	–	–	32	32	32	32	20	20	–	–
English – Anglais	52	23	10	94	67	117	77	–	–	37	28
Fabrication (fiberglass) – Fabrication de la fibre de verre	43	–	–	19	19	19	19	14	14	–	–
Furniture (making and repairs) – Fabrication et réparation des meubles	43	–	–	27	27	27	27	14	14	–	–
Furniture (wood finishing) – Finissage du bois des meubles	21	–	–	27	27	27	27	16	16	–	–

TABLE 11. Publicly-operated Trade Schools, Vocational Centres and Related Institutions – Full-time and Number of Successful Completions by Course and Sex, 1969 - 70 – Continued

TABLEAU 11. Écoles de métiers, centres de formation professionnelle et établissements semblables sous régie publique – Nombre d'élèves inscrits à plein temps et de diplômés, selon le cours et le sexe, 1969 - 70 – suite

Course – Cours	Length of course – Durée du cours (semaines)	In training Sept. 1, 1969 – En formation 1 sept. 1969		New enrolments Sept. 1 – Aug. 31 – Nouveaux élèves 1 sept. – 31 août		Total enrolment during period – Nombre total d'élèves pendant l'année		Successfully completed course during period – Nombre de diplômés pendant l'année		Still in training at end of period – En formation à la fin de l'année	
		Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
Nova Scotia – Concluded – **Nouvelle-Écosse** – fin											
Other Schools – Concluded – Autres écoles – fin:											
Handicrafts (Indians) – Artisanats indiens	17	–	–	18	6	18	6	–	–	–	–
Heavy equipment operation – Conducteur de matériel lourd	6-14	–	–	93	93	93	93	84	84	–	–
Homemaking assistant – Assistant d'arts ménagers	21	–	–	23	–	23	–	14	–	–	–
Keypunching – Perforation des cartes	14	–	–	42	6	42	6	38	6	–	–
Keypunching (preparatory) – Perforation des cartes (cours préparatoire)	14	–	–	46	4	46	4	33	3	–	–
Meat cutting – Coupe de viande	24	6	6	93	93	99	99	67	67	10	10
Merchandising (retail) – Commerce de détail	21	–	–	44	29	44	29	35	24	–	–
Motor vehicle repair (body) – Réparation de véhicules automobiles (débosselage)	43	–	–	32	32	32	32	22	22	–	–
Navigation	4-8	–	–	168	168	168	168	159	159	–	–
Nets and gear – Filet et engins de pêche	4-8	–	–	515	515	515	515	431	431	–	–
Oil burner servicing and installation – Brûleurs (installation et service)	43	–	–	32	32	32	32	17	17	–	–
Painting – Peinture	..	–	–	61	61	61	61	46	46	–	–
Printing (offset) – Impression offset	52	3	3	4	4	7	7	3	3	3	3
Service station attendant – Pompiste	43	–	–	20	20	20	20	11	11	–	–
Sheetmetal (construction) – Tôlerie (construction)	43	–	–	32	32	32	32	27	27	–	–
Sign writing – Lettrage d'affiches	43	–	–	27	25	27	25	15	15	–	–
Small motor repair – Réparation de petits moteurs	4-8	–	–	127	127	127	127	123	123	–	–
Steamfitting and pipefitting – Tuyautage (distribution de vapeur et autre)	43	–	–	34	34	34	34	27	27	–	–
Tile setting – Carrelage	21	–	–	32	32	32	32	23	23	–	–
Upholstery – Rembourrage	21	–	–	58	54	58	54	41	38	–	–
Waiter/waitress – Garçons et serveuses de table	14	–	–	36	8	36	8	27	7	–	–
Welding – Soudure	43	–	–	174	174	174	174	113	113	–	–
Welding (high pressure pipe) – Soudure (tuyaux à haute pression)	7	–	–	28	28	28	28	22	22	–	–
Welding (MIG and TIG) – Soudure (M.I.G. et T.I.G.)	7-8	–	–	48	48	48	48	35	35	–	–
Woodworking (machine) – Travail du bois sur machine	43	–	–	31	31	31	31	28	28	–	–
Total		**1,171**	**987**	**5,571**	**4,728**	**6,742**	**5,715**	**3,543**	**3,099**	**1,094**	**844**
Interprovincial School for the Deaf, Amherst:											
Auto body repair – Débosselage	38	2	2	1	1	3	3	–	–	2	2
Dressmaking – Confection de robes	38	–	–	7	–	7	–	–	–	7	–
Drycleaning – Nettoyage à sec	38	–	–	4	3	4	3	–	–	3	3
Keypunching – Perforation des cartes	38	–	–	1	–	1	–	1	–	–	–
Printing (offset and litho) – Impression (lithographie et offset)	38	–	–	10	8	10	8	2	2	8	6
Upholstering – Rembourrage	38	–	–	1	1	1	1	–	–	1	1
Woodworking (machine) – Travail du bois sur machine	38	–	–	2	2	2	2	–	–	2	2
Total		**2**	**2**	**26**	**15**	**28**	**17**	**3**	**2**	**23**	**14**
Nova Scotia – Total – Nouvelle-Écosse		**1,393**	**1,208**	**10,528**	**8,884**	**11,921**	**10,092**	**7,583**	**6,508**	**1,335**	**1,075**
New Brunswick – Nouveau-Brunswick											
Trade Schools – Écoles de métiers:											
Agriculture – Agronomie	21	–	–	8	8	8	8	6	6	–	–
Barbering and beauty culture – Coiffure pour hommes et soins de beauté	40	30	3	154	46	184	49	144	43	21	2
Basic training for skill development – Formation de base en vue d'une spécialisation	[1]	–	–	498	408	498	408	383	309	–	–
Blueprint reading – Lecture des bleus	6	–	–	19	19	19	19	19	19	–	–
Bricklaying – Briquetage	40	–	–	51	51	51	51	44	44	–	–
Cabinet making – Ébénisterie	40	–	–	20	20	20	20	11	11	–	–
Carmen (Canadian National Railways) – Wagonniers (Canadien national)	24	–	–	36	36	36	36	36	36	–	–
Carpentry – Charpenterie	40	–	–	73	73	73	73	62	62	–	–
Carpentry (upgrading) – Charpenterie (perfectionnement)	14	–	–	20	20	20	20	20	20	–	–
Clerical (typist) – Commis-dactylographe	40	–	–	111	10	111	10	91	6	–	–
Commercial – Cours commercial	40	–	–	31	3	31	3	26	1	–	–
Cooking – Cuisine	40	16	14	59	43	75	57	47	38	13	8
Diesel engines – Moteurs diesels	20	–	–	22	22	22	22	17	17	–	–
Drafting – Dessin	40	–	–	27	27	27	27	22	22	–	–
Dressmaking – Confection de robes	40	–	–	14	–	14	–	12	–	–	–
Electrical – Électricité	40	–	–	24	24	24	24	23	23	–	–
Electrical (construction) – Construction électrique	40	–	–	28	28	28	28	20	20	–	–

[1] Varies. – La durée des cours varie.

TABLE 11. Publicly-operated Trade Schools, Vocational Centres and Related Institutions – Full-time Enrolment and Number of Successful Completions by Course and Sex, 1969-70 – Continued

TABLEAU 11. Écoles de métiers, centres de formation professionnelle et établissements semblables sous régie publique – Nombre d'élèves inscrits à plein temps et de diplômés, selon le cours et le sexe, 1969-70 – suite

Course – Cours	Length of course (weeks) – Durée du cours (semaines)	In training Sept. 1, 1969 – En formation 1 sept. 1969		New enrolments Sept. 1 – Aug. 31 – Nouveaux élèves 1 sept. – 31 août		Total enrolment during period – Nombre total d'élèves pendant l'année		Successfully completed course during period – Nombre de diplômés pendant l'année		Still in training at end of period – En formation à la fin de l'année	
		Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
New Brunswick – Continued **Nouveau-Brunswick** – suite											
Trade Schools – Concluded – Écoles de métiers – fin:											
Electrical (industrial) – Électricité (industrielle)	40	–	–	106	106	106	106	98	98	–	–
Electronics (radio and television) – Électronique (radio et télévision)	15-40	–	–	55	55	55	55	47	47	–	–
Heavy equipment operation – Conducteurs de matériel lourd	15	–	–	34	34	34	34	34	34	–	–
Heavy equipment repair – Réparation de matériel lourd	40	–	–	12	12	12	12	9	9	–	–
Machine shop – Mécanique d'ajustage	40	–	–	25	25	25	25	23	23	–	–
Machinist – Mécanicien-ajusteur	24	–	–	33	33	33	33	33	33	–	–
Mechanics (industrial) – Mécanique (installations industrielles)	40	–	–	24	24	24	24	17	17	–	–
Motor vehicle repair (body) – Réparation de véhicules automobiles (débosselage)	40	–	–	82	82	82	82	67	67	–	–
Motor vehicle repair (mechanical) – Réparation de véhicules automobiles (mécanique)	40	–	–	140	140	140	140	103	103	–	–
Motor vehicle repair (upgrading) – Réparation de véhicules automobiles (perfectionnement)	12-39	–	–	44	44	44	44	36	36	–	–
Nursing assistants – Infirmières auxiliaires	52	96	3	198	4	294	7	141	2	133	4
Oil burner servicing – Service des brûleurs à mazout	40	–	–	9	9	9	9	6	6	–	–
Painting and decorating – Peinture et décoration	40	–	–	16	16	16	16	11	11	–	–
Pipefitting – Tuyautage	40	–	–	16	16	16	16	11	11	–	–
Plumbing – Plomberie	8-40	–	–	103	103	103	103	76	76	14	14
Refrigeration and air conditioning – Réfrigération et climatisation	40	–	–	31	31	31	31	25	25	–	–
Sheetmetal – Tôlerie	40	–	–	23	23	23	23	18	18	–	–
Stationary engineering – Mécanique de machines fixes	40	–	–	84	84	84	84	74	74	–	–
Stenography Sténographie	40	–	–	132	1	132	1	105	–	–	–
Stenography (bilingual) – Sténographie (bilingue)	40	16	–	143	–	159	–	115	–	–	–
Welding – Soudure	40	–	–	106	106	106	106	82	82	–	–
Total		**158**	**20**	**2,611**	**1,786**	**2,769**	**1,806**	**2,114**	**1,449**	**181**	**28**
Other Schools – Autres écoles:											
Agriculture – Agronomie	40	36	36	3	3	39	39	39	39	–	–
Basic training for skill development – Formation de base en vue d'une spécialisation	36-40	16	16	13	13	29	29	15	15	–	–
Blueprint reading – Lecture des bleus	4	–	–	38	38	38	38	37	37	–	–
Bricklaying – Briquetage	12	–	–	30	30	30	30	30	30	–	–
Business education – Formation commerciale	40	50	2	1	–	51	2	45	2	–	–
Carpentry – Charpenterie	52	47	47	180	180	227	227	191	191	–	–
Cashier training – Formation de caissier	3	–	–	33	–	33	–	33	–	–	–
Christmas tree culture – Culture des arbres de Noël	1	–	–	72	72	72	72	72	72	–	–
Clerical (typist) – Commis-dactylographe	40	31	–	2	–	33	–	24	–	–	–
Computer programming – Programmation (ordinateur)	12	–	–	60	30	60	30	60	30	–	–
Construction	12	–	–	15	15	15	15	15	15	–	–
Data processing – Exploitation des données	12	–	–	60	30	60	30	60	30	–	–
Fabrication (fiberglass) – Fabrication de la fibre de verre	2	–	–	16	2	16	2	16	2	–	–
Fishing (inshore) – Pêche côtière	18	11	11	5	5	16	16	15	15	–	–
Fishing (nets and gear) – Filets et engins de pêche	3-5	26	26	38	38	64	64	61	61	–	–
Fishing (offshore) – Pêche en haute mer	18	14	14	–	–	14	14	12	12	–	–
Forestry (ranger) – Garde forestier	32	72	72	95	95	167	167	144	144	–	–
Heavy equipment maintenance – Entretien du matériel lourd	3	–	–	12	12	12	12	12	12	–	–
Home counselling – Formation des conseillers domestiques (éducation)	3	–	–	51	–	51	–	51	–	–	–
Home economics – Économie domestique (éducation)	40	47	–	16	–	63	–	48	–	–	–
Horticulture	2	–	–	25	25	25	25	25	25	–	–
Instrumentation (industrial) – Instrumentation (industrielle)	3	–	–	22	22	22	22	22	22	–	–
Loader operation – Conducteur d'un camion chargé	2	–	–	12	12	12	12	12	12	–	–
Management (basic) – Gestion (éléments de base)	1	–	–	9	9	9	9	9	9	–	–
Management (woodlot) – Gestion des boisés	1	–	–	25	25	25	[illegible]	25	25	–	–
Nautical science – Science de la navigation	4	11	11	1	1	12	12	11	11	–	–
Plumbing – Plomberie	43	–	–	15	15	15	15	12	12	–	–
Power saw maintenance – Entretien de scie mécanique	1-6	–	–	599	599	599	599	595	595	–	–
Salesmanship – Vente	2	10	8	–	–	10	8	8	6	–	–
Salesmanship (retail) – Vente au détail	3	–	–	20	–	20	–	19	–	–	–
Skidder operation – Conducteur de débusqueuses	2	–	–	131	131	131	131	131	131	–	–
Social animator – Animateur social	3	–	–	46	46	46	46	46	46	–	–
Supervision (agriculture) – Surveillance (agronomie)	1	–	–	15	15	15	15	15	15	–	–
Supervision (fisheries) – Surveillance (pêcherie)	2	–	–	57	57	57	57	57	57	–	–
Supervision (Indians) – Surveillance (Indiens)	2	–	–	40	40	40	40	40	40	–	–
Teaching (adults) – Enseignement (adultes)	4	–	–	98	80	98	80	98	80	–	–

TABLE 11. Publicly-operated Trade Schools, Vocational Centres and Related Institutions – Full-time Enrolment and Number of Successful Completions by Course and Sex, 1969-70 – Continued

TABLEAU 11. Écoles de métiers, centres de formation professionelle et établissements semblables sous régie publique – Nombre d'élèves inscrits à plein temps et de diplômés, selon le cours et le sexe, 1969-70 – suite

Course – Cours	Length of course (weeks) – Durée du cours (semaines)	In training Sept. 1, 1969 – En formation 1 sept. 1969		New enrolments Sept. 1 – Aug. 31 – Nouveaux élèves 1 sept. – 31 août		Total enrolment during period – Nombre total d'élèves pendant l'année		Successfully completed course during period – Nombre de diplômés pendant l'année		Still in training at end of period – En formation à la fin de l'année	
		Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
New Brunswick – Concluded **Nouveau-Brunswick** – fin											
Other Schools – Concluded – Autres écoles – fin:											
Teaching (handicraft) – Enseignement de l'artisanat	36	8	–	1	1	9	1	7	1	–	–
Tobacco production – Production du tabac	1	–	–	10	10	10	10	10	10	–	–
Truck driving – Conduite de camions	1	–	–	77	77	77	77	77	77	–	–
Waitress (upgrading) – Serveuse (perfectionnement)	2	–	–	83	–	83	–	83	–	–	–
Miscellaneous – Divers	..	12	12	40	40	52	52	52	52	–	–
Total		**391**	**255**	**2,066**	**1,768**	**2,457**	**2,023**	**2,334**	**1,933**	–	–
New Brunswick – Total – Nouveau-Brunswick		**549**	**275**	**4,677**	**3,554**	**5,226**	**3,829**	**4,448**	**3,382**	**181**	**28**
Ontario											
Colleges of Applied Arts and Technology and Adult Vocational Centres – Collèges des arts appliqués et de technologie et centres de formation professionnelle:											
Accounting – Comptabilité	36-40	374	228	1,198	745	1,572	973	562	332	626	416
Advertising sales – Ventes de publicité	40	13	13	40	39	53	52	20	20	22	21
Air cooled and marine engineering – Mécanicien de moteurs à refroidissement par air et de moteurs de marine	20	6	6	186	186	192	192	114	114	34	34
Aircraft maintenance – Entretien d'aéronefs	52	24	24	52	52	76	76	36	36	25	25
Aircraft sheet metal – Tôle (construction d'aéronefs)	12	274	274	216	216	490	490	390	390	6	6
Appliance servicing – Services des appareils	40	53	53	155	155	208	208	75	75	92	92
Appliance servicing and vending – Services des distributeurs automatiques	40	3	3	64	64	67	67	36	36	20	20
Audio-visual – Audiovisuelle	30	–	–	12	12	12	12	9	9	–	–
Automative merchandising – Vente d'automobile	40	–	–	5	5	5	5	3	3	–	–
Basic training for skill development – Formation de base en vue d'une spécialisation	[1]	4,003	2,989	23,881	17,820	27,884	20,809	15,611	11,439	5,091	3,856
Blueprint reading – Lecture des bleus	8-12	–	–	105	105	105	105	86	86	–	–
Bookkeeping and business machine operation – Tenue de livres et opération de machines de bureau	8-40	53	15	234	51	287	66	95	21	118	19
Building custodian – Gardien d'immeuble	14	32	32	294	294	326	326	196	196	50	50
Business machine operation – Opération de machines de bureau	12	9	–	17	1	26	1	5	–	4	1
Business machine servicing – Entretien de machines de bureau	40	8	8	48	48	56	56	27	27	9	9
Carpentry – Charpenterie	6-20	–	–	22	22	22	22	19	19	–	–
Carpentry (upgrading) – Charpenterie (perfectionnement)	6	–	–	79	79	79	79	77	77	–	–
Carpentry and cabinet making – Charpenterie et ébénisterie	20-40	2	2	105	105	107	107	7	7	72	72
Chef-cook training – Formation de chefs et de cuisiniers	20-40	–	–	123	100	123	100	58	47	29	26
Clerical – Travail de bureau	36-40	634	–	2,177	–	2,811	–	910	–	879	–
Clerical (bank) – Commis bancaire	24	–	–	14	–	14	–	–	–	9	–
Clerical (retail) – Commis au détail	3	–	–	62	–	62	–	62	–	–	–
Clerk typist – Commis-dactylographe	12-24	175	–	1,384	18	1,559	18	529	2	484	7
Commercial (refresher) – Cours commercial (de perfectionnement)	16	10	–	281	–	291	–	151	–	46	–
Commercial art and signwriting – Dessin publicitaire et lettrage d'affiches	40	162	62	148	126	310	188	116	100	152	52
Computer programming – Programmation (ordinateur)	40-52	96	89	146	133	242	222	130	118	71	65
Construction – Bâtiment	..	–	–	193	193	193	193	166	166	–	–
Cooking – Cuisine	12-40	–	–	18	18	18	18	–	–	9	9
Dairy herdsman – Éleveur de troupeaux laitiers	..	–	–	12	12	12	12	12	12	–	–
Dairy manufacturing – Fabrication des produits laitiers	..	–	–	13	13	13	13	13	13	–	–
Data processing (electronic) – Exploitation des données (électronique)	4-16	74	3	425	49	499	52	253	23	47	14
Dictating machine operation – Opération du dictaphone	32	–	–	1	–	1	–	1	–	–	–
Diesel mechanics – Mécanique de diesels	20-40	14	14	107	107	121	121	54	54	41	41
Drafting – Dessin	16-40	84	84	324	324	408	408	111	111	180	180
Dressmaking – Confection de robes	16-40	11	–	154	–	165	–	128	–	11	–
Dry wall (taping) – Jointement de cloisons sèches	6-8	–	–	26	26	26	26	15	15	10	10
Electronics – Électronique	..	239	239	873	873	1,112	1,112	373	373	454	454
Engineering (marine) – Génie maritime	12	–	–	174	174	174	174	117	117	–	–

[1] Varies. – La durée des cours varie.

TABLE 11. Publicly-operated Trade Schools, Vocational Centres and Related Institutions – Full-time Enrolment and Number of Successful Completions by Course and Sex, 1969-70 – Continued

TABLEAU 11. Écoles de métiers, centres de formation professionnelle et établissements semblables sous régie publique – Nombre d'élèves inscrits à plein temps et de diplômés, selon le cours et le sexe, 1969-70 – suite

Course – Cours	Length of course (weeks) – Durée du cours (semaines)	In training Sept. 1, 1969 – En formation 1 sept. 1969		New enrolments Sept. 1 – Aug. 31 – Nouveaux élèves 1 sept. – 31 août		Total enrolment during period – Nombre total d'élèves pendant l'année		Successfully completed course during period – Nombre de diplômés pendant l'année		Still in training at end of period – En formation à la fin de l'année	
		Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
Ontario – Continued – suite											
Colleges of Applied Arts and Technology and Adult Vocational Centres – Continued – Collèges des arts appliqués et de technologie et centres de formation professionnelle – suite:											
English (preparatory) – Anglais (cours préparatoire)	..	3,074	1,772	13,433	8,063	16,507	9,835	10,103	5,962	2,961	1,731
Farm management – Gestion agricole	20-24	–	–	469	468	469	468	439	438	–	–
Floor covering – Revêtement de sols	16	5	5	170	169	175	174	87	86	34	34
Food service management – Gestion des services alimentaires	..	–	–	27	10	27	10	18	6	3	2
Fur business – Commerce des fourrures	40	–	–	15	14	15	14	2	1	13	13
Furniture refinishing and repair – Refinissage et réparation de meubles	32-40	10	10	31	31	41	41	19	19	15	15
Furniture upholstery and repair – Rembourrage et réparation d'ameublement	40	54	54	175	171	229	225	67	66	108	105
Garment making – Confection de vêtements	16	3	–	44	–	47	–	24	–	8	–
Graphic arts assistant – Assistant en arts graphiques	40	–	–	4	4	4	4	3	3	–	–
Guiding – Guide	14	–	–	11	11	11	11	–	–	10	10
Heavy equipment operation – Conducteurs du matériel lourd	9-16	116	116	720	720	836	836	627	627	93	93
Heavy equipment mechanics – Mécanique de matériel lourd	40	–	–	82	82	82	82	27	27	27	27
Homemakers (certified visiting) – Arts ménagers (certificat)	12	–	–	107	–	107	–	93	–	6	–
Horticulture and landscaping – Horticulture et paysagiste	40	–	–	18	18	18	18	17	17	–	–
Instrumentation – Instruments scientifiques	40	16	16	71	71	87	87	29	29	41	41
Interior design and decoration – Décoration d'appartements	40	2	1	2	2	4	3	3	3	–	–
Inventory control (warehouse) – Contrôle des stocks (entrepôt)	24	17	17	63	63	80	80	46	46	19	19
Journalism – Journalisme	40	24	22	41	35	65	57	33	30	22	17
Keypunching – Perforation des cartes	..	–	–	19	–	19	–	18	–	–	–
Lathing – Lattage	..	–	–	48	48	48	48	27	27	9	9
Logging and sawmill operation – Abattage et exploitation de la scierie	12	–	–	26	26	26	26	–	–	25	25
Machine shop operation – Mécanique d'adjustage	40	208	208	722	722	930	930	289	289	390	390
Management (retail) – Gestion du commerce de détail	40	8	5	29	18	37	23	11	7	5	4
Marine officers training – Formation des officiers de marine	12	–	–	58	58	58	58	39	39	–	–
Marine and snow vehicle maintenance – Entretien des véhicules pour la neige et des bateaux	16	–	–	53	53	53	53	35	35	–	–
Masonry – Maçonnerie	16	–	–	14	14	14	14	8	8	–	–
Meat cutting – Coupe de viande	20-24	49	49	346	346	395	395	210	210	107	107
Mechanics – Mécanique	12	–	–	12	12	12	12	4	4	5	5
Mechanics (industrial maintenance) – Mécanique d'entretien industriel	48	–	–	44	44	44	44	–	–	34	34
Mechanics (plastics industrial) – Mécanique (plastique industrielle)	20	–	–	17	17	17	17	8	8	–	–
Merchandising (retail) – Commerce de détail	16-40	21	8	135	83	156	91	82	48	37	23
Metal fabrication – Fabrication métallique	40	10	10	63	63	73	73	16	16	38	38
Mining practice – Extraction minière	30	–	–	1	1	1	1	1	1	–	–
Modern construction methods – Techniques modernes de construction	12	–	–	26	26	26	26	19	19	–	–
Motor transport operation – Conducteur de camion	3	30	30	237	237	267	267	254	254	8	8
Navigation	12	–	–	166	166	166	166	152	152	–	–
Nursery aide – Aide soignante	16	14	–	68	–	82	–	52	–	7	–
Nurses aide – Aide-infirmière	16-20	30	–	285	20	315	.20	195	2	57	11
Nursing assistant – Infirmière auxiliaire	35	–	–	41	4	41	4	20	2	20	2
Nursing orderly – Aide-infirmier	16	1	1	79	79	80	80	52	52	–	–
Office machine repair – Réparation de machines de bureau	40	–	–	10	10	10	10	9	9	–	–
Oil burner servicing – Service des brûleurs à mazout	20	20	20	135	135	155	155	102	102	18	18
Optical lens processing – Traitement des lentilles d'optique	36	23	23	10	10	33	33	12	12	18	18
Orientation	1-4	152	88	10,334	6,794	10,486	6,882	9,496	6,256	269	159
Orientation (industrial) – Cours d'orientation (industries)	6	–	–	58	–	58	–	53	–	–	–
Orientation (sales) – Cours d'orientation (ventes)	5-12	–	–	117	62	117	62	92	50	–	–
Painting and decorating – Peinture et décoration	4-16	–	–	44	44	44	44	23	23	–	–
Power sewing – Couture mécanique	8-24	28	–	437	3	465	3	367	1	31	–
Printing (offset) – Impression offset	40	26	26	196	196	222	222	58	58	92	92
Protection service and security – Services de protection et de sûreté	8	–	–	9	9	9	9	8	8	–	–
Quality control – Contrôle de qualité	40	–	–	13	13	13	13	10	10	–	–
Radio and television repair – Réparation de radios et de téléviseurs	40	23	23	53	53	76	76	25	25	28	28

TABLE 11. Publicly-operated Trade Schools, Vocational Centres and Related Institutions – Full-time Enrolment and Number of Successful Completions by Course and Sex, 1969-70 – Continued

TABLEAU 11. Écoles de métiers, centres de formation professionnelle et établissements semblables sous régie publique – Nombre d'élèves inscrits à plein temps et de diplômés, selon le cours et le sexe, 1969-70 – suite

Course – Cours	Length of course (weeks) – Durée du cours (semaines)	In training Sept. 1, 1969 – En formation 1 sept. 1969		New enrolments Sept. 1 – Aug. 31 – Nouveaux élèves 1 sept. – 31 août		Total enrolment during period – Nombre total d'élèves pendant l'année		Successfully completed course during period – Nombre de diplômés pendant l'année		Still in training at end of period – En formation à la fin de l'année	
		Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
Ontario – Concluded – fin											
Colleges of Applied Arts and Technology and Adult Vocational Centres – Concluded – Colleges des arts appliqués et de technologie et centres de formation professionnelle – fin:											
Refrigeration and air conditioning – Réfrigération et climatisation	34-40	–	–	63	63	63	63	37	37	13	13
Secretarial (medical) – Secrétaire (de médecin)	32	–	–	2	–	2	–	1	–	–	–
Selling (direct and creative) – Vente (directe et techniques de vente)	20	–	–	17	16	17	16	12	11	–	–
Service station attendant – Pompiste	24	43	43	189	189	232	232	92	92	72	72
Snowshoe manufacturing – Fabrication de raquettes	6	–	–	10	10	10	10	–	–	–	–
Spray-painting and metal finishing – Peinture au pistolet et finissage de métal	28	6	6	18	18	24	24	13	13	9	9
Stenography – Sténographie	36-40	459	–	1,435	–	1,894	–	692	–	668	–
Stenography (refresher) – Sténographie (perfectionnement)	16	–	–	22	–	22	–	18	–	1	–
Supervision (hospital food) – Surveillance de l'alimentation dans les hôpitaux (éducation)	24	–	–	12	1	12	1	10	1	–	–
Surveying – Arpentage	40	–	–	5	5	5	5	5	5	–	–
Vari-type operation – Varitypiste	16	6	–	28	–	34	–	25	–	4	–
Waiter/waitress – Garçons et serveuses de table	10	–	–	158	76	158	76	104	47	18	13
Welding – Soudure	4-40	206	206	1,185	1,185	1,391	1,391	483	483	527	527
Woodworking – Menuiserie	24	6	6	41	41	47	47	16	16	11	11
Miscellaneous – Divers	..	9	9	84	82	93	91	47	46	27	27
Total		**11,052**	**6,912**	**66,025**	**43,149**	**77,077**	**50,061**	**45,506**	**29,876**	**14,499**	**9,229**
Other Schools – Autres écoles:											
Criminal investigation – Enquêtes criminelles	6	95	95	94	94	189	189	95	95	94	94
Fire department administration – Administration du service des incendies	2	–	–	131	131	131	131	131	130	–	–
Fire fighting operations – Lutte contre les incendies	2	–	–	321	321	321	321	321	321	–	–
Fire prevention – Prévention des incendies	2	–	–	384	384	384	384	384	384	–	–
General police training – Formation policière générale	10	–	–	135	135	135	135	134	134	–	–
Orientation and instrument techniques – Technique de l'orientation et des instruments	2	–	–	13	13	13	13	13	13	–	–
Police administration – Administration policière	2	–	–	121	121	121	121	121	121	–	–
Police recruit training, Part A – Formation des policiers débutants, Partie A	6	–	–	1,019	1,019	1,019	1,019	967	967	50	50
Police recruit training, Part B – Formation des policiers débutants, Partie B	6	–	–	762	..	762	..	688	..	73	..
Supervision – Encadrement	2	–	–	235	235	235	235	235	235	–	–
Traffic engineering – Technique de la circulation	3	–	–	15	15	15	15	15	15	–	–
Traffic supervision – Surveillance de la circulation	3	–	–	20	20	20	20	20	20	–	–
Total		**95**	**95**	**3,250**	**..**	**3,345**	**..**	**3,124**	**2,435**	**217**	**..**
Ontario, Total		**11,147**	**7,007**	**69,275**	**..**	**80,422**	**..**	**48,630**	**..**	**14,716**	**..**
Manitoba											
Community Colleges – Collèges communautaires:											
Accounting – Comptabilité	40	–	–	96	61	96	61	30	16	–	–
Agricultural equipment mechanics – Mécanique agricole	40	2	2	11	11	13	13	7	7	2	2
Agricultural sales – Ventes des produits agricoles	38	2	2	11	11	13	13	7	7	1	1
Air conditioning and refrigeration – Climatisation et réfrigération	40	3	3	6	6	9	9	6	6	–	–
Auto body repair – Débosselage	40	7	7	47	47	54	54	28	28	14	14
Auto mechanics – Mécanique d'automobile	40-44	27	27	106	106	133	133	58	58	24	24
Baking – Pâtisserie	36	2	2	12	12	14	14	6	6	2	2
Barbering – Coiffure pour hommes	40	11	11	36	29	47	40	25	22	11	9
Building materials – Matériaux de construction	42	2	2	6	6	8	8	5	5	1	1
Business machine operation – Opérateurs de machines de bureau	40-44	23	2	310	36	333	38	145	5	17	3
Carpentry and woodworking – Charpenterie et menuiserie	40-44	7	7	96	96	103	103	50	50	13	13
Commercial art – Dessin publicitaire	40-44	9	6	57	38	66	44	45	27	6	6
Cooking – Cuisine	24-40	6	3	45	37	51	40	30	23	–	–
Clerk typist – Commis-dactylographe	24-28	–	–	262	–	262	–	156	–	20	–
Diesel mechanics – Mécanique de diesels	40	–	–	56	56	56	56	35	35	–	–
Drafting – Dessin	40-44	6	6	30	27	36	33	22	21	9	8
Drafting (architectural) – Dessin (architecture)	40	–	–	38	35	38	35	25	24	–	–
Drafting (mechanical) – Dessin (mécanique)	40	–	–	18	18	18	18	14	14	–	–
Electric appliance repair – Réparation des appareils électriques	40	9	9	29	29	38	38	23	23	5	5

TABLE 11. Publicly-operated Trade Schools, Vocational Centres and Related Institutions – Full-time Enrolment and Number of Successful Completions by Course and Sex, 1969-70 – Continued

TABLEAU 11. Écoles de metiers, centres de formation professionnelle et etablissements semblables sous regie publique – Nombre d'eleves inscrits a plein temps et de diplomés, selon le cours et le sexe, 1969-70 – suite

Course – Cours	Length of course (weeks) – Durée du cours (semaines)	In training Sept. 1, 1969 – En formation 1 sept. 1969		New enrolments Sept. 1 – Aug. 31 – Nouveaux élèves 1 sept. – 31 août		Total enrolment during period – Nombre total d'élèves pendant l'année		Successfully completed course during period – Nombre de diplômés pendant l'année		Still in training at end of period – En formation à la fin de l'année	
		Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
Manitoba – Concluded – fin											
Community Colleges – Concluded – Collèges communautaires – fin:											
Electrician – Électricien	40	2	2	107	107	109	109	38	38	–	–
Electrician (construction) – Électricien en bâtiment	44	2	2	35	35	37	37	20	20	13	13
Electrician (industrial) – Électricien industriel	20-40	–	–	7	7	7	7	3	3	–	–
Electronics – Électronique	40	–	–	50	50	50	50	27	27	–	–
Electronics (industrial) – Électronique (industrielle)	20	–	–	16	16	16	16	16	16	–	–
Food services management – Gestion des services alimentaires	40	–	–	7	6	7	6	6	5	–	–
Gas-fitting (commercial) – Installation de gaz (commercial)	1	–	–	30	30	30	30	30	30	–	–
Gas-fitting (domestic) – Installation de gaz (domestique)	1	–	–	33	33	33	33	33	33	–	–
Graphic arts – Arts graphiques	40	–	–	25	24	25	24	12	12	–	–
Hairdressing and beauty culture – Coiffure pour dames et soins de beauté	40-44	19	5	81	9	100	14	50	5	25	5
Heavy equipment (mechanics) – Mécanique du matériel lourd	44	9	9	18	18	27	27	19	19	6	6
Heavy equipment operation – Conducteur de matériel lourd	24	–	–	19	19	19	19	10	10	–	–
Home management – Gestion domestique (éducation)	24	3	–	24	–	27	–	8	–	–	–
Industrial mechanics – Mécanicien industriel	20	–	–	13	13	13	13	5	5	–	–
Lineman (hydro) – Poseur de lignes de hydro-électrique	..	–	–	53	53	53	53	53	53	–	–
Machine shop operation – Mécanique d'ajustage	40-42	3	3	41	41	44	44	25	25	6	6
Masonry – Maçonnerie	20	–	–	10	10	10	10	4	4	–	–
Meat cutting – Coupe de viande	20	–	–	41	41	41	41	25	25	9	9
Painting and decorating – Peinture et décoration	40	–	–	6	6	6	6	5	5	–	–
Photographic processing – Traitement de pellicules	40	–	–	25	21	25	21	8	6	–	–
Plumbing – Plomberie	38-40	9	9	47	47	56	56	38	38	1	1
Practical nursing – Infirmière auxiliaire	15	–	–	273	–	273	–	233	–	–	–
Radio and television repair – Réparation de radios et de téléviseurs	20-40	7	7	47	47	54	54	40	40	7	7
Radio operator – Opérateur de radio	44	14	14	32	32	46	46	29	29	11	11
Sheet metal working – Tolerie	32	3	3	11	11	14	14	4	4	2	2
Stenography – Sténographie	40-44	8	–	175	–	183	–	86	–	4	–
Stockkeeping – Préposé aux stocks	22	1	1	17	17	18	18	12	12	1	1
Upholstering – Rembourrage	40	2	2	13	13	15	15	5	5	6	6
Watch repair – Réparation de montres	50	3	3	10	10	13	13	2	2	7	7
Welding – Soudure	24-26	3	3	115	115	118	118	46	46	14	14
Welding (MIG and TIG) – Soudure (M.I.G. et T.I.G.)	..	–	–	12	12	12	12	12	12	–	–
Welfare services – Services de bien-être	48	–	–	19	19	19	19	18	18	–	–
Total		**204**	**152**	**2,684**	**1,523**	**2,888**	**1,675**	**1,639**	**924**	**237**	**176**
Adult Vocational Centres – Centres de formation professionnelle:											
Basic training for skill development – Formation de base en vue d'une spécialisation	16	269	200	2,216	1,602	2,485	1,802	1,382	968	68	50
Cabinet making – Ébénisterie	4	–	–	8	–	8	8	8	8	–	–
Carpentry – Charpenterie	6-52	8	8	105	105	113	113	71	71	19	19
Electrician (industrial) – Electricien industriel)	12	–	–	20	20	20	20	18	18	–	–
Farm management – Gestion agricole	20	–	–	280	280	280	280	266	266	–	–
Heavy equipment (mechanics) – Mécanique du matériel lourd	6	8	8	86	86	94	94	78	78	–	–
Home management – Gestion domestique (éducation)	12	–	–	15	–	15	–	15	–	–	–
Small motor repair – Réparation de petits moteurs	2	–	–	12	12	12	12	11	11	–	–
Typing – Dactylographie	..	–	–	17	17	17	17	15	15	–	–
Miscellaneous – Divers	2-6	10	10	158	155	168	165	148	147	–	–
Total		**295**	**226**	**2,917**	**2,285**	**3,212**	**2,511**	**2,012**	**1,582**	**87**	**69**
Manitoba, Total		**499**	**378**	**5,601**	**3,808**	**6,100**	**4,186**	**3,651**	**2,506**	**324**	**245**
Saskatchewan											
Technical Institutes and Provincial Vocational Centres – Instituts techniques et écoles provinciales de formation professionnelle:											
Agricultural equipment mechanics – Mécanique du matériel agricole	6-29	–	–	224	224	224	224	149	149	70	70
Air conditioning and refrigeration – Climatisation et réfrigération	37	–	–	31	31	31	31	14	14	17	17
Auto body repair – Débosselage	26	–	–	88	88	88	88	44	44	38	38
Automotive electricity – Électricité automobile	1	–	–	13	13	13	13	13	13	–	–

TABLE 11. Publicly-operated Trade Schools, Vocational Centres and Related Institutions – Full-time Enrolment and Number of Successful Completions by Course and Sex, 1969-70 – Continued

TABLEAU 11. Écoles de metiers, centres de formation professionnelle et établissements semblables sous régie publique – Nombre d'élèves inscrits à plein temps et de diplômés, selon le cours et le sexe, 1969-70 – suite

Course – Cours	Length of course (weeks) – Durée du cours (semaines)	In training Sept. 1, 1969 – En formation 1 sept. 1969		New enrolments Sept. 1 – Aug. 31 – Nouveaux élèves 1 sept. – 31 août		Total enrolment during period – Nombre total d'élèves pendant l'année		Successfully completed course during period – Nombre de diplômés pendant l'année		Still in training at end of period – En formation à la fin de l'année	
		Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
Saskatchewan – Concluded – fin											
Technical Institutes and Provincial Vocational Centres – Concluded – Instituts techniques et écoles provinciales de formation professionnelle – fin:											
Automotive mechanics – Mécanique d'automobile	16-32	–	–	192	192	192	192	111	111	56	56
Barbering – Coiffure pour hommes	44	10	10	23	18	33	28	13	13	13	8
Basic training for skill development – Formation de base en vue d'une spécialisation	[1]	34	34	1,571	1,036	1,605	1,070	1,101	767	115	73
Beauty culture – Soins de beauté	44	–	–	84	8	84	8	31	2	43	5
Business and secretarial – Commerce et secrétariat	16-40	–	–	151	5	151	5	121	1	–	–
Cabinet making – Ébénisterie	30	–	–	33	33	33	33	11	11	21	21
Carpentry – Charpenterie	30	–	–	23	23	23	23	–	–	23	23
Commercial sign writing – Enseignes commerciales	42	–	–	8	8	8	8	3	3	–	–
Construction (building) – Bâtiment	16-32	–	–	71	71	71	71	55	55	–	–
Construction (bridge) – Construction de ponts	1	–	–	14	14	14	14	14	14	–	–
Cooking – Cuisine	24-38	–	–	87	57	87	57	41	23	34	22
Dental assistant – Aide-dentiste	36	–	–	45	–	45	–	15	–	30	–
Drywall and plastering – Montage de cloisons sèches et plâtrage	22	–	–	21	21	21	21	14	14	–	–
Electrician – Électricien	4	–	–	13	13	13	13	13	13	–	–
Electrician (construction) – Électricien en bâtiment	16-31	–	–	74	74	74	74	59	59	–	–
Electronics (industrial) – Électronique (industrielle)	4	–	–	39	39	39	39	39	39	–	–
Estimating – Estimation	1	–	–	71	71	71	71	71	71	–	–
Engineering (stationary) – Mécanique de machines fixes	37-39	–	–	52	52	52	52	25	25	23	23
Farm management – Gestion agricole	3	–	–	48	48	48	48	48	48	–	–
Floor covering – Revêtements de sol	22	–	–	14	14	14	14	8	8	–	–
Heavy equipment mechanics – Mécanique du matériel lourd	33	–	–	65	65	65	65	20	20	41	41
Home management – Gestion domestique (éducation)	16	–	–	70	–	70	–	45	–	–	–
Instrumentation – Instruments scientifiques	40	–	–	47	47	47	47	42	42	–	–
Machine shop – Mécanique d'ajustage	16-32	–	–	27	27	27	27	27	27	–	–
Masonry – Maçonnerie	22	–	–	7	7	7	7	5	5	–	–
Meat cutting – Coupe de viande	12	–	–	25	25	25	25	23	23	–	–
Mechanics (industrial) – Mécanique (industrielle)	38	–	–	33	33	33	33	15	15	17	17
Nursing assistant – Infirmière auxiliaire	48	183	–	210	–	393	–	170	–	193	–
Painting and decorating – Peinture et décoration	20-22	–	–	20	20	20	20	15	15	–	–
Pipe trades – Tuyauterie	20-29	–	–	29	29	29	29	23	23	–	–
Radio and television repair – Réparation de radios et téléviseurs	8-32	–	–	88	88	88	88	7½	76	–	–
Small motor repair – Réparation de petits moteurs	20-22	–	–	13	13	13	13	10	10	–	–
Surveying – Arpentage	15	–	–	34	34	34	34	27	27	–	–
Typing – Dactylographie	39	–	–	32	2	32	2	20	–	–	–
Upholstery – Rembourrage	20-22	–	–	11	11	11	11	7	7	–	–
Waiter, waitress – Garçons et serveuses de table	6-10	–	–	19	6	19	6	11	4	–	–
Water purification – Épuration des eaux	1	–	–	30	30	30	30	30	30	–	–
Welding – Soudure	1-32	–	–	166	166	166	166	121	121	26	26
Welding (arc and gas) – Soudure à l'arc et au chalumeau	25	–	–	12	12	12	12	9	9	–	–
Welding (pipeline) – Soudure de pipe-lines	8	–	–	33	33	33	33	32	32	–	–
Miscellaneous – Divers	1	–	–	8	8	8	8	8	8	–	–
Total		**227**	**44**	**3,969**	**2,809**	**4,196**	**2,853**	**2,749**	**1,991**	**760**	**440**
Adult Vocational Centres – Centres de formation professionnelle:											
Basic training for skill development – Formation de base en vue d'une spécialisation	32	–	–	1,041	663	1,041	663	884	566	–	–
Domestic training – Formation aux arts ménagers	20	–	–	15	–	15	–	11	–	–	–
Farm management – Gestion agricole	11	–	–	207	207	207	207	206	206	–	–
Farm management (upgrading) – Gestion agricole (perfectionnement)	3	–	–	116	116	116	116	116	116	–	–
Heavy equipment operation – Conducteurs de matériel lourd	4	–	–	119	119	119	119	89	89	12	12
Small motor repair – Réparation de petits moteurs	9	–	–	9	9	9	9	8	8	–	–
Welding – Soudure	32	–	–	8	8	8	8	8	8	–	–
Total		–	–	**1,515**	**1,122**	**1,515**	**1,122**	**1,322**	**993**	**12**	**12**
Saskatchewan, Total		**227**	**44**	**5,484**	**3,931**	**5,711**	**3,975**	**4,071**	**2,984**	**772**	**452**

[1] Varies. – La durée des cours varie.

TABLE 11. Publicly-operated Trade Schools, Vocational Centres and Related Institutions – Full-time Enrolment and Number of Successful Completions by Course and Sex, 1969-70 – Continued

TABLEAU 11. Écoles de métiers, centres de formation professionnelle et établissements semblables sous régie publique – Nombre d'élèves inscrits à plein temps et de diplômés, selon le cours et le sexe, 1969-70 – suite

Course – Cours	Length of course (weeks) – Durée du cours (semaines)	In training Sept. 1, 1969 – En formation 1 sept. 1969		New enrolments Sept. 1 – Aug. 31 – Nouveaux élèves 1 sept. – 31 août		Total enrolment during period – Nombre total d'élèves pendant l'année		Successfully completed course during period – Nombre de diplômés pendant l'année		Still in training at end of period – En formation à la fin de l'année	
		Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
Alberta											
Institutes of Technology and Community Colleges – Instituts techniques et collèges communautaires:											
Automotive mechanics – Mécanique d'automobile	32	–	–	17	17	17	17	11	11	–	–
Baking – Pâtisserie	32-43	–	–	125	93	125	93	109	79	–	–
Basic training for skill development – Formation de base en vue d'une spécialisation	[1]	–	–	795	565	795	565	631	450	50	36
Business education – Formation commerciale	32	–	–	205	7	205	7	170	6	–	–
Carpentry and millwork – Charpenterie et menuisier-charpentier	32	–	–	10	10	10	10	7	7	–	–
Commercial signwriting – Enseignes commerciales	32	–	–	13	9	13	9	9	7	2	–
Cooking – Cuisine	36	–	–	50	45	50	45	40	36	–	–
Diesel mechanics – Mécanique de diesels	40	–	–	48	48	48	48	42	42	–	–
Host/hostess training – Formation d'hôtes et d'hôtesses	12	–	–	16	2	16	2	13	–	–	–
Meat cutting – Coupe de viande	20	–	–	41	41	41	41	34	34	–	–
Office machine repair – Réparation de matériel de bureau	36	–	–	13	13	13	13	8	8	–	–
Radio and television repair – Réparation de radios et de téléviseurs	36	–	–	25	25	25	25	19	19	–	–
Waiter/waitress – Garçons et serveuses de table	12	–	–	14	3	14	3	8	3	–	–
Welding – Soudure	6	–	–	48	48	48	48	44	44	–	–
Welding (arc) – Soudure à l'arc	3	–	–	9	9	9	9	9	9	–	–
Welding (gas) – Soudure au chalumeau	3	–	–	20	20	20	20	19	19	–	–
Miscellaneous – Divers	32	–	–	1	1	1	1	1	1	–	–
Total		–	–	**1,450**	**956**	**1,450**	**956**	**1,174**	**775**	**52**	**36**
Agricultural and Vocational Colleges – Collèges d'agriculture et de formation professionnelle:											
Agricultural mechanics – Mécanique agricole	12	–	–	18	18	18	18	17	17	–	–
Agriculture – Agronomie	13	–	–	133	133	133	133	129	129	–	–
Artificial insemination – Insémination artificielle	4	–	–	27	26	27	26	27	26	–	–
Basic training for skill development – Formation de base en vue d'une spécialisation	13-25	–	–	96	81	96	81	81	68	–	–
Business education – Formation commerciale	36-39	–	–	105	2	105	2	82	2	–	–
Dairy production – Production laitière	4	–	–	8	8	8	8	8	8	–	–
Farm work – Travail agricole	1	–	–	12	11	12	11	12	11	–	–
Home economics – Économie domestique (éducation)	3	–	–	1	–	1	–	1	–	–	–
Home management – Gestion domestique (éducation)	9	–	–	10	–	10	–	10	–	–	–
Horticulture	24	–	–	1	1	1	1	1	1	–	–
Miscellaneous – Divers	3-12	–	–	2	2	2	2	2	2	–	–
Total		–	–	**413**	**282**	**413**	**282**	**370**	**264**	–	–
Adult Vocational Centres – Centres de formation professionnelle:											
Agriculture – Agronomie	35	–	–	7	7	7	7	7	7	–	–
Automotive mechanics – Mécanique d'automobile	20	5	5	11	11	16	16	10	10	–	–
Barbering – Coiffure pour hommes	35	11	10	23	20	34	30	10	9	8	7
Basic training for skill development – Formation de base en vue d'une spécialisation	[1]	1[illegible]6	60	2,883	1,842	2,989	1,902	2,369	1,496	43	19
Beauty culture – Soins de beauté	35	21	1	37	4	58	5	14	1	15	2
Business education – Formation commerciale	24-35	112	5	314	13	426	18	202	10	106	1
Business and secretarial – Formation commerciale et secrétariat	35	–	–	3	–	3	–	3	–	–	–
Carpentry – Charpenterie	16	–	–	25	25	25	25	16	16	–	–
Clerk (retail) – Commis au détail	16	–	–	14	–	14	–	10	–	–	–
Construction	24	3	3	19	19	22	22	6	6	–	–
Cooking – Cuisine	24	–	–	8	5	8	5	4	3	–	–
English – Anglais	8-12	–	–	108	46	108	46	100	41	–	–
Firefighting – Lutte contre les incendies	4	–	–	25	25	25	25	24	24	–	–
Guiding – Guide	3	–	–	15	15	15	15	13	13	–	–
Heavy equipment operation – Conducteur de matériel lourd	35	35	35	77	77	112	112	35	35	23	23
Home economics – Économie domestique (éducation)	36	–	–	2	–	2	–	2	–	–	–
Motor transport operation – Conducteur de camion	12	–	–	16	16	16	16	2	2	2	2
Nursing orderly – Aide-infirmier	36	24	24	125	125	149	149	70	70	60	60
Plumbing – Plomberie	24	–	–	17	17	17	17	10	10	–	–
Service industry training – Prestation de services (formation)	38	–	–	2	–	2	–	2	–	–	–
Welding – Soudure	20	9	9	52	52	61	61	29	29	–	–
Welding (pipeline) – Soudure de pipe-lines	8	–	–	41	41	41	41	37	37	–	–
Total		**326**	**152**	**3,824**	**2,360**	**4,150**	**2,512**	**2,975**	**1,819**	**257**	**114**

[1] Varies. – La durée des cours varie.

TABLE 11. Publicly-operated Trade Schools, Vocational Centres and Related Institutions – Full-time Enrolment and Number of Successful Completions by Course and Sex, 1969-70 – Continued

TABLEAU 11. Écoles de métiers, centres de formation professionnelle et établissements semblables sous régie publique – Nombre d'élèves inscrits à plein temps et de diplômés, selon le cours et le sexe, 1969-70 – suite

Course – Cours	Length of course (weeks) – Durée du cours (semaines)	In training Sept. 1, 1969 – En formation 1 sept. 1969		New enrolments Sept. 1, – Aug. 31 – Nouveaux élèves 1 sept. – 31 août		Total enrolment during period – Nombre total d'élèves pendant l'année		Successfully completed course during period – Nombre de diplômés pendant l'année		Still in training at end of period – En formation à la fin de l'année	
		Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
Alberta – Concluded – fin											
Other Schools – Autres écoles:											
Fire inspectors' training – Incendies (formation d'inspecteur)	1	–	–	19	19	19	19	19	19	–	–
Fire officers' training – Formation de pompier (officier)	1	–	–	106	106	106	106	106	106	–	–
Fire pump operation – Fonctionnement des pompes à incendie	1	–	–	40	40	40	40	40	40	–	–
Nursing aide – Aide-infirmière	40	384	–	634	–	1,018	–	488	–	356	–
Roughneck (oil industry) – Ouvrier (forage des puits de pétrole)	4	–	–	143	143	143	143	128	128	–	–
Total		**384**	**–**	**942**	**308**	**1,326**	**308**	**781**	**293**	**356**	**–**
Alberta, Total		**710**	**152**	**6,629**	**3,906**	**7,339**	**4,058**	**5,300**	**3,151**	**665**	**150**
British Columbia – Colombie-Britannique											
Regional Vocational Schools[2] – Écoles régionales de formation professionnelle:[2]											
Accounting – Comptabilité	52	–	–	8	7	8	7	8	7	–	–
Agriculture – Agronomie	26	–	–	38	34	38	34	33	29	–	–
Air brakes – Aérofreins	1	–	–	50	50	50	50	50	50	–	–
Aircraft maintenance – Entretien d'aéronefs	52	39	39	91	91	130	130	54	54	40	40
Assessing – Évaluation	..	–	–	57	27	57	27	34	18	–	–
Automotive mechanics – Mécanique d'automobile	17-39	32	32	74	74	106	106	57	57	33	33
Automotive trades – Commerce d'automobile	14-26	90	90	377	377	467	467	264	264	114	114
Baking – Pâtisserie	4-48	15	13	27	21	42	34	13	11	16	12
Barbering – Coiffure pour hommes	26-28	14	14	32	29	46	43	21	21	12	10
Basic training for skill development – Formation de base en vue d'une spécialisation	[1]	392	253	2,657	1,784	3,049	2,037	1,734	1,139	533	388
Beauty culture – Soins de beauté	28-30	71	15	275	35	346	50	185	19	79	12
Boilermaking – Chaudronnerie	17	–	–	31	31	31	31	14	14	15	15
Bookkeeping – Tenue des livres	..	2	1	286	92	288	93	156	31	88	52
Bricklaying – Briquetage	4	–	–	9	9	9	9	8	8	–	–
Building service worker – Entretien des bâtiments	4	–	–	145	145	145	145	138	138	–	–
Building service worker (upgrading) – Entretien des bâtiments (perfectionnement)	1	–	–	204	185	204	185	203	184	–	–
Business and secretarial – Formation commerciale et secrétariat	..	133	11	1,515	79	1,648	90	805	59	446	8
Business and secretarial (upgrading) – Formation commerciale et secrétariat (perfectionnement)	4-12	6	1	212	2	218	3	118	2	44	1
Carpentry – Charpenterie	18-39	44	44	213	213	257	257	165	165	48	48
Carpentry (upgrading) – Charpenterie (perfectionnement)	3	–	–	97	97	97	97	96	96	–	–
Chef training – Formation de chef-cuisiniers	49	44	40	80	71	124	111	53	45	36	34
Clerk typist – Commis-dactylographe	22	–	–	39	–	39	–	32	–	–	–
Construction	26	6	6	18	18	24	24	13	13	9	9
Cooking – Cuisine	22-52	53	43	143	121	196	164	62	50	80	69
Court reporting – Service du greffe	32	5	3	1	–	6	3	4	2	–	–
Data processing – Exploitation des données	42	–	–	15	14	15	14	6	6	–	–
Dental assistant – Aide-dentiste	40-43	32	–	38	–	70	–	39	–	19	–
Diesel engineer – Ingénieur diesel	52	38	38	47	47	85	85	38	38	37	37
Diesel mechanics – Mécanique de diesels	42	–	–	18	18	18	18	–	–	18	18
Drafting – Dessin	40-48	89	84	174	151	263	235	99	90	128	117
Drafting (map) – Dessin topographique	42	6	6	7	7	13	13	5	5	–	–
Drafting (mechanical) – Dessin mécanique	43	–	–	34	34	34	34	12	12	16	16
Drafting (structural) – Dessin (charpentes)	43	–	–	36	33	36	33	19	18	17	15
Drilling (diamond) – Forage au diamant	4	–	–	10	10	10	10	9	9	–	–
Electric appliance repair – Réparation d'appareils électriques	43	–	–	56	56	56	56	32	32	14	14
Electrician – Électricien	25-48	28	28	128	128	156	156	67	67	67	67
Electric motor mechanics – Mécanique des moteurs électriques	26	20	20	62	62	82	82	41	41	25	25
Electronics – Électronique	25-52	64	64	176	176	240	240	96	96	96	96
Electronics (instrumentation) – Électronique (instrumentation)	4	–	–	51	51	51	51	50	50	–	–

[1] Varies. – La durée des cours varie.
[2] Includes Vancouver Vocational Institute. – Y compris le *Vancouver Vocational Institute.*

TABLE 11. Publicly-operated Trade Schools, Vocational Centres and Related Institutions – Full-time Enrolment and Number of Successful Completions by Course and Sex, 1969-70 – Continued

TABLEAU 11. Écoles de métiers, centres de formation professionnelle et établissements semblables sous régie publique – Nombre d'élèves inscrits à plein temps et de diplômés, selon le cours et le sexe, 1969-70 – suite

Course – Cours	Length of course (weeks) – Durée du cours (semaines)	In training Sept. 1, 1969 – En formation 1 sept. 1969		New enrolments Sept. 1,– Aug. 31 – Nouveaux élèves 1 sept. – 31 août		Total enrolment during period – Nombre total d'élèves pendant l'année		Successfully completed course during period – Nombre de diplômés pendant l'année		Still in training at end of period – En formation à la fin de l'année	
		Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
British Columbia – Continued **Colombie-Britannique** – suite											
Regional Vocational Schools – Concluded – Écoles régionales de formation professionnelle – fin:											
Engineering – Génie	..	78	78	835	835	913	913	317	317	118	118
Farm machinery repair – Réparation de matériel agricole	..	–	–	32	32	32	32	32	32	–	–
Fishing (upgrading) – Pêche (perfectionnement)	..	–	–	62	62	62	62	49	49	–	–
Floor covering – Revêtements de sol	4	–	–	29	29	29	29	29	29	–	–
Graphic arts – Arts graphiques	48	6	6	29	29	35	35	9	9	18	18
Guiding – Guide	6	–	–	47	40	47	40	40	36	–	–
Heavy equipment mechanics – Mécanique du matériel lourd	21-26	82	82	279	279	361	361	219	219	84	84
Heavy equipment mechanics (upgrading) – Mécanique du matériel lourd (perfectionnement)	3-4	–	–	103	103	103	103	101	101	–	–
Heavy equipment operation – Conducteur de matériel lourd	16	9	9	135	135	144	144	97	97	27	27
Home management – Gestion domestique (éducation)	4-22	9	–	51	–	60	–	56	–	–	–
Horticulture	25	–	–	15	15	15	15	15	15	–	–
Industrial mechanics – Mécanique (industrielle)	26	15	15	52	52	67	67	42	42	17	17
Ironwork – Travail du fer	18	24	24	106	106	130	130	107	107	16	16
Keypunching – Perforation des cartes	..	–	–	15	8	15	8	2	2	6	3
Lathing – Lattage	19	–	–	16	16	16	16	4	4	–	–
Library assistant – Assistante de bibliothèque	18	–	–	1	–	1	–	1	–	–	–
Log loading – Chargement des billes	6-8	15	15	224	224	239	239	153	153	30	30
Log sealing – Mesurage du bois	2	–	–	74	74	74	74	70	70	–	–
Machine shop – Mécanique d'ajustage	25-48	6	6	49	49	55	55	16	16	18	18
Machine shop (upgrading) – Mécanique d'ajustage (perfectionnement)	36	–	–	2	2	2	2	1	1	1	1
Meat cutting – Coupe de viande	32	–	–	16	16	16	16	13	13	–	–
Medical office assistant – Assistante dans un bureau de médecin	26	15	–	47	–	62	–	45	–	13	–
Millwork – Menuisier-charpentier	18	9	9	16	16	25	25	23	23	–	–
Millwright – Ajusteur-monteur	26	11	11	26	26	37	37	20	20	12	12
Motor transport operation – Conducteur de camion	6	18	18	35	35	53	53	49	49	–	–
Navigation	..	22	22	265	265	287	287	129	129	47	47
Nursery (land) – Pépinière	4	–	–	15	15	15	15	15	15	–	–
Nursing aide, orderly – Aide-infirmière, aide-infirmier	32-52	286	7	639	23	925	30	352	6	429	18
Office machine repair – Réparation de machines de bureau	26	10	10	16	16	26	26	6	6	11	11
Painting – Peinture	17	–	–	10	10	10	10	5	5	–	–
Plumbing – Plomberie	18	13	13	53	53	66	66	44	44	17	17
Power and process engineering – Génie hydro-électrique et relatif aux opérations	43	5	5	33	33	38	38	13	13	8	8
Power sewing – Couture mécanique	17	11	–	56	1	67	1	49	–	9	–
Radio operating – Opérateur de radio	52	15	15	22	22	37	37	15	15	14	14
Sheet metal working – Tôlerie	18	7	7	48	48	55	55	33	33	14	14
Shoe repairing – Réparation de chaussures	39	12	12	14	14	26	26	14	14	8	8
Sign painting – Peinture d'enseignes	18	14	14	28	25	42	39	22	21	12	10
Small motor repair – Réparation de petits moteurs	20-40	4	4	71	71	75	75	24	24	38	38
Stationary engineering – Mécanique de machines fixes	..	–	–	15	15	15	15	12	12	–	–
Steel spar operation – Débardage par câbles aériens en acier	..	–	–	2	2	2	2	1	1	–	–
Stenography – Sténographie	43	–	–	26	2	26	2	9	1	10	–
Teaching – Techniques d'enseignement	..	–	–	69	69	69	69	63	63	–	–
Teaching assistant – Assistant auprès d'un enseignant	36	–	–	6	–	6	–	6	–	–	–
Teaching (pre-school) – Enseignement préscolaire	32	–	–	13	–	13	–	11	–	–	–
Timekeeping and first aid – Contrôle des présences et premiers soins	24	–	–	44	44	44	44	32	32	–	–
Tire repair – Réparation des pneus	16-24	–	–	28	28	28	28	15	15	–	–
Typing – Dactylographie	..	–	–	43	4	43	4	31	2	–	–
Waiter, waitress – Garçons et serveuses de table	9	9	4	105	43	114	47	58	29	18	5
Welding – Soudure	26-45	81	81	483	483	564	564	263	263	202	202
Welding (upgrading) – Perfectionnement en soudure	..	37	37	1,467	1,467	1,504	1,504	1,258	1,258	95	95
Welfare services – Service de bien-être	36	–	–	12	12	12	12	12	12	–	–
Miscellaneous – Divers	2-4	–	–	105	105	105	105	75	75	24	24
Total		**2,046**	**1,349**	**13,515**	**9,432**	**15,561**	**10,781**	**8,910**	**6,432**	**3,346**	**2,105**
Other Schools – Autres écoles:											
Basic training for skill development – Formation de base en vue d'une spécialisation	21	–	–	271	229	271	229	172	150	34	27
Dairy farming – Production laitière	16	–	–	10	10	10	10	6	6	–	–
Drywall – Cloisons sèches	1	–	–	25	25	25	25	19	19	–	–
Forestry – Exploitation forestière	14	–	–	48	48	48	48	47	47	–	–

TABLE 11. Publicly-operated Trade Schools, Vocational Centres and Related Institutions – Full-time Enrolment and Number of Successful Completions by Course and Sex, 1969-70 – Concluded

TABLEAU 11. Écoles de métiers, centres de formation professionnelle et établissements semblables sous régie publique – Nombre d'élèves inscrits à plein temps et de diplômés, selon le cours et le sexe, 1969-70 – fin

Course – Cours	Length of course (weeks) – Durée du cours (semaines)	In training Sept. 1, 1969 – En formation 1 sept. 1969		New enrolments Sept. 1 – Aug. 31 – Nouveaux élèves 1 sept. – 31 août		Total enrolment during period – Nombre total d'élèves pendant l'année		Successfully completed course during period – Nombre de diplômés pendant l'année		Still in training at end of period – En formation à la fin de l'année	
		Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
British Columbia – Concluded **Colombie-Britannique** – fin											
Other Schools – Concluded – Autres écoles – fin:											
Heavy equipment mechanics (upgrading) – Mécanique du matérial lourd (perfectionnement)	4	–	–	15	15	15	15	15	15	–	–
Industrial relations – Relations industrielles	4	–	–	16	14	16	14	14	13	–	–
Police training – Formation policière	1-17	–	–	340	335	340	335	338	334	–	–
Salesmanship – Vente	6	–	–	9	9	9	9	8	8	–	–
Supervision – Surveillance	1	–	–	141	128	141	128	136	125	–	–
Waiter/waitress – Garçons et serveuses de table	2	–	–	373	43	373	43	300	37	–	–
Total		–	–	**1,248**	**856**	**1,248**	**856**	**1,055**	**754**	**34**	**27**
British Columbia – Total – Colombie-Britannique		**2,046**	**1,349**	**14,763**	**10,288**	**16,809**	**11,637**	**9,965**	**7,186**	**3,380**	**2,132**
Yukon											
Vocational and Technical Training Center – Centre de formation professionnelle et technique:											
Automotive mechanics – Mécanique d'automobile	42	–	–	10	8	10	8	5	5	–	–
Basic training for skill development – Formation de base en vue d'une spécialisation	21	2	1	73	29	75	30	29	8	–	–
Bookkeeping – Tenue des livres	42	–	–	12	1	12	1	–	–	5	–
Clerk-typist – Commis dactylographe	21	–	–	22	–	22	–	17	–	–	–
Construction	42	–	–	5	5	5	5	3	3	–	–
Cooking – Cuisine	42	–	–	13	6	13	6	9	4	–	–
Drafting – Dessin	48	5	5	8	7	13	12	9	8	–	–
Electrician (industrial) – Électricien industriel	42	–	–	9	9	9	9	7	7	–	–
Hairdressing – Coiffure pour dames	42	–	–	11	1	11	1	5	–	–	–
Heavy equipment mechanics – Mécanique du matériel lourd	42	–	–	7	7	7	7	5	5	–	–
Heavy equipment operation – Conducteur de matériel lourd	21	–	–	22	22	22	22	13	13	–	–
Mining – Extraction minière	21	–	–	16	16	16	16	7	7	–	–
Nursing assistant – Infirmière auxiliaire	42	8	–	17	–	25	–	14	–	7	–
Secretarial – Secrétariat	42	–	–	11	–	11	–	4	–	–	–
Truck driving – Conduite de camions	8	–	–	10	10	10	10	9	9	–	–
Welding – Soudure	42	–	–	10	10	10	10	6	6	–	–
Yukon, Total		**15**	**6**	**256**	**131**	**271**	**137**	**142**	**75**	**12**	**–**
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest											
Adult Vocational Centres – Centres de formation professionnelle:											
Basic training for skill development – Formation de base en vue d'une spécialisation	15-23	–	–	31	16	31	16	25	13	–	–
Carpentry – Charpenterie	20	–	–	20	20	20	20	6	6	10	10
Clerical (typist) – Commis-dactylographe	25	–	–	8	1	8	1	8	1	–	–
Communications	43	–	–	10	10	10	10	6	6	–	–
Heavy equipment mechanic – Mécanique du matériel lourd	22	–	–	20	20	20	20	9	9	9	9
Heavy equipment operation – Conducteur de matériel lourd	26	6	6	6	6	12	12	12	12	–	–
Hostess training – Formation d'hôtesse	13	–	–	16	–	16	–	15	–	–	–
Nursing assistant – Infirmière auxiliaire	23	–	–	7	–	7	–	7	–	–	–
Teaching assistant – Assistant auprès d'un enseignant	6	–	–	16	–	16	–	16	–	–	–
Welding – Soudure	20	–	–	16	16	16	16	3	3	10	10
Northwest Territories – Total – Territoires du Nord-Ouest		**6**	**6**	**150**	**89**	**156**	**95**	**107**	**50**	**29**	**29**

TABLE 12. Publicly-operated Trade Schools, Vocational Centres and Related Institutions – Part-time Enrolment and Number of Successful Completions by Course and Sex, 1969-70

TABLEAU 12. Écoles de métiers, centres de formation professionnelle et établissements semblables sous régie publique – Nombre d'élèves inscrits à temps partiel et de diplômés, selon le cours et le sexe, 1969-70

Course – Cours	In training Sept. 1, 1969 – En formation 1 sept. 1969		New enrolments Sept. 1 – Aug. 31 – Nouveaux élèves 1 sept. – 31 août		Total enrolment during period – Nombre total d'élèves pendant l'année		Successfully completed course during period – Nombre de diplômés pendant l'année		Still in training at end of period – En formation à la fin de l'année	
	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
Newfoundland – Terre-Neuve:										
Auto mechanics – Mécanique d'automobile	–	–	12	12	12	12	11	11	–	–
Basic training for skill development – Formation de base en vue d'une spécialisation	41	24	737	481	778	505	316	188	–	–
Blueprint reading – Lecture des bleus	–	–	23	23	23	23	12	12	–	–
Bookkeeping – Tenue des livres	–	–	65	28	65	28	48	22	–	–
Carpentry – Charpenterie	–	–	47	47	47	47	36	36	–	–
Computer technology – Informatique	–	–	42	19	42	19	39	19	–	–
Drafting – Dessin	–	–	19	15	19	15	8	6	–	–
Drafting (architecture) – Dessin (architecture)	–	–	13	12	13	12	8	8	–	–
Drafting (mechanical) – Dessin (mécanique)	–	–	15	15	15	15	7	7	–	–
Electrical – Électricité	–	–	30	30	30	30	20	20	–	–
Electronics – Électronique	–	–	86	86	86	86	66	66	–	–
Electronics (industrial) – Électronique (industrielle)	–	–	12	12	12	12	11	11	–	–
Interior decorating – Décoration d'appartements	–	–	146	8	146	8	105	3	–	–
Machinist – Mécanicien-ajusteur	–	–	6	6	6	6	6	6	–	–
Management (retail) – Gestion du commerce de détail	–	–	20	13	20	13	20	13	–	–
Millwright (upgrading) – Ajusteur-monteur (perfectionnement)	–	–	20	20	20	20	19	19	–	–
Motor vehicle repair – Réparation de véhicules automobiles	–	–	10	10	10	10	9	9	–	–
Plumbing – Plomberie	–	–	17	17	17	17	13	13	–	–
Sawmill – Scierie	–	–	32	32	32	32	32	32	–	–
Secretary (medical) – Secrétariat (de médecin)	–	–	90	9	90	9	73	8	–	–
Selling (wholesale) – Vente (des commerces de gros)	–	–	46	46	46	46	45	45	–	–
Shorthand – Sténographie	–	–	81	–	81	–	40	–	–	–
Stationary engineering – Mécanique de machines fixes	–	–	17	17	17	17	9	9	–	–
Supervision – Surveillance	–	–	38	30	38	30	35	28	–	–
Surveying – Arpentage	–	–	18	18	18	18	14	14	–	–
Typing – Dactylographie	11	4	565	49	576	53	366	29	–	–
Welding – Soudure	–	–	48	48	48	48	32	32	–	–
Welding (arc) – Soudure à l'arc	–	–	14	14	14	14	10	10	–	–
Welding (gas) – Soudure au chalumeau	–	–	16	16	16	16	12	12	–	–
Woodworking – Menuiserie	–	–	14	14	14	14	12	12	–	–
Miscellaneous – Divers	–	–	14	14	14	14	14	14	–	–
Total	**52**	**28**	**2,313**	**1,161**	**2,365**	**1,189**	**1,448**	**714**	**–**	**–**
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard:										
Bookkeeping – Tenue des livres	–	–	16	7	16	7	13	6	–	–
Bookkeeping (year 1) – Tenue des livres (1re année)	–	–	22	6	22	6	19	5	–	–
Bookkeeping (year 2) – Tenue des livres (2e année)	–	–	7	1	7	1	7	1	–	–
Carpentry (year 1) – Charpenterie (1re année)	–	–	13	13	13	13	11	11	–	–
Drafting (architectural-year 1) – Dessin (architecture – 1re année)	–	–	15	15	15	15	6	6	–	–
Hair styling – Coiffure	–	–	5	5	5	5	4	4	–	–
Motor vehicle repair – Réparation de véhicules automobiles	–	–	41	41	41	41	22	22	–	–
Plumbing – Plomberie	–	–	35	35	35	35	13	13	–	–
Radio and television repair (year 3) – Réparation de radios et de téléviseurs (3e année)	–	–	13	13	13	13	11	11	–	–
Shorthand – Sténographie	–	–	27	–	27	–	15	–	–	–

TABLE 12. Publicly-operated Trade Schools, Vocational Centres and Related Institutions – Part-time Enrolment and Number of Successful Completions by Course and Sex, 1969-70 – Continued

TABLEAU 12. Écoles de métiers, centres de formation professionnelle et établissements semblables sous régie publique – Nombre d'élèves inscrits à temps partiel et de diplômés, selon le cours et le sexe, 1969-70 – suite

Course – Cours	In training Sept. 1, 1969 – En formation 1 sept. 1969		New enrolments Sept. 1 – Aug. 31 – Nouveaux élèves 1 sept. – 31 août		Total enrolment during period – Nombre total d'élèves pendant l'année		Successfully completed course during period – Nombre de diplômés pendant l'année		Still in training at end of period – En formation à la fin de l'année	
	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
Prince Edward Island – Concluded – **Île-du-Prince-Édouard** – fin:										
Shorthand (year 1) – Sténographie (1ère année)	–	–	11	1	11	1	5	–	–	–
Stationary engineering – Mécanique de machines fixes	–	–	24	24	24	24	15	15	–	–
Stationary engineering (year 1) – Mécanique de machines fixes (1ère année)	–	–	24	24	24	24	15	15	–	–
Typing – Dactylographie	–	–	75	7	75	7	44	4	–	–
Welding – Soudure	–	–	28	28	28	28	24	24	–	–
Welding (year 1) – Soudure (1ère année)	–	–	16	16	16	16	13	13	–	–
Welding (year 2) – Soudure (2e année)	–	–	20	20	20	20	18	18	–	–
Welding (year 3) – Soudure (3e année)	–	–	23	23	23	23	16	16	–	–
Total	–	–	**415**	**279**	**415**	**279**	**271**	**184**	–	–
New Brunswick – Nouveau Brunswick:										
Barbering – Coiffure pour hommes	–	–	6	6	6	6	5	5	–	–
Blueprint reading – Lecture des bleus	–	–	9	9	9	9	9	9	–	–
Cabinet making – Ébénisterie	–	–	7	7	7	7	2	2	–	–
Carpentry – Charpenterie	–	–	10	10	10	10	5	5	–	–
Drafting – Dessin	–	–	14	14	14	14	13	13	–	–
Electrical – Électricité	–	–	25	25	25	25	19	19	–	–
Electrical (construction) – Construction électrique	–	–	45	45	45	45	41	41	–	–
Electrical (industrial) – Électricité (installations industrielles)	–	–	7	7	7	7	7	7	–	–
Electronics (industrial) – Électronique (industrielle)	–	–	40	40	40	40	36	36	–	–
Engineering assistants – Aides-ingénieurs	–	–	9	9	9	9	9	9	–	–
Heavy equipment repair – Réparation de matériel lourd	–	–	5	5	5	5	5	5	–	–
Lineman – Poseur de lignes	–	–	18	18	18	18	15	15	–	–
Machinist – Mécanicien-ajusteur	–	–	4	4	4	4	4	4	–	–
Mechanics (electrical) – Électricité mécanique	–	–	11	11	11	11	11	11	–	–
Mechanics (industrial) – Mécanique (industrielle)	–	–	29	29	29	29	29	29	–	–
Motor vehicle repair – Réparation de véhicules automobiles	–	–	69	69	69	69	57	57	6	6
Oil burner servicing – Entretien de brûleurs à mazout	–	–	5	5	5	5	5	5	–	–
Painting and decorating – Peinture et décoration	–	–	5	5	5	5	4	4	–	–
Pipe fitting – Tuyautage	–	–	21	21	21	21	21	21	–	–
Plumbing – Plomberie	–	–	10	10	10	10	5	5	–	–
Stationary engineering – Mécanique de machines fixes	–	–	50	50	50	50	48	48	–	–
Welding – Soudure	–	–	47	47	47	47	42	42	–	–
Welding (electrical) – Soudure à l'électricité	–	–	10	10	10	10	10	10	–	–
Miscellaneous – Divers	–	–	13	13	13	13	11	11	–	–
Total	–	–	**469**	**469**	**469**	**469**	**413**	**413**	**6**	**6**
Ontario:										
Accounting (commercial) – Comptabilité commerciale	5	4	75	39	80	43	15	10	17	8
Basic training for skill development – Formation de base en vue d'une spécialisation	435	357	2,406	1,984	2,341	2,341	882	721	282	242
Bleuprint reading – Lecture des bleus	15	15	45	45	60	60	7	7	–	–
Business machines (commercial) – Machine de bureau (commercial)	–	–	42	–	42	–	13	–	10	–

TABLE 12. Publicly-operated Trade Schools, Vocational Centres and Related Institutions – Part-time Enrolment and Number of Successful Completions by Course and Sex, 1969-70 – Continued

TABLEAU 12. Écoles de métiers, centres de formation professionnelle et établissements semblables sous régie publique – Nombre d'élèves inscrits à temps partiel et de diplômés, selon le cours et le sexe, 1969-70 – suite

Course – Cours	In training Sept. 1, 1969 – En formation 1 sept. 1969		New enrolments Sept. 1 – Aug. 31 – Nouveaux élèves 1 sept. – 31 août		Total enrolment during period – Nombre total d'élèves pendant l'année		Successfully completed course during period – Nombre de diplômés pendant l'année		Still in training at end of period – En formation à la fin de l'année	
	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
Ontario – Concluded – fin:										
Clerical (commercial) – Cours commercial (travail de bureau)	42	6	332	31	374	37	75	5	18	3
Clerk (typist) – Commis-dactylographe	37	2	147	8	184	10	14	–	38	–
Commercial – Cours commercial	10	–	178	12	188	12	51	–	11	1
Commercial (refresher) – Cours commercial (mise à jour)	9	–	69	4	78	4	10	–	–	–
Drafting – Dessin	21	20	112	108	133	128	24	23	25	25
Electrical – Électricité	–	–	24	24	24	24	23	23	–	–
Electronics – Électronique	–	–	59	54	59	54	17	16	1	1
Interior decorating and design – Décoration d'appartements	4	2	39	15	43	17	1	1	34	12
Machine shop – Mécanique d'ajustage	18	18	119	119	137	137	3	3	29	29
Manufacturing (upholstered furniture) – Fabrication de meubles capitonnés	–	–	22	11	22	11	–	–	–	–
Mechanics (fluid power and control) – Mécanique (énergie hydraulique et contrôle)	–	–	83	83	83	83	46	46	–	–
Motor vehicle repair – Réparation de véhicules automobiles	–	–	17	17	17	17	17	17	–	–
Orientation	–	–	89	65	89	65	52	38	4	4
Plumbing – Plomberie	–	–	19	19	19	19	19	19	–	–
Printing (offset) – Impression offset	3	3	21	21	24	24	–	–	8	8
Radio and television repair – Réparation de radios et de téléviseurs	17	17	89	89	106	106	13	13	25	25
Stenography (commercial) – Sténographie commerciale	36	–	271	5	307	5	67	–	46	1
Upholstery and repair – Rembourrage et réparation	6	4	38	24	44	28	–	–	9	5
Welding – Soudure	73	73	299	299	372	372	44	44	72	72
Woodworking and cabinet making – Menuiserie et ébénisterie	6	6	36	36	42	42	1	1	–	–
Miscellaneous – Divers	2	2	6	6	8	8	1	1	1	1
Total	**739**	**529**	**4,637**	**3,118**	**5,376**	**3,647**	**1,395**	**988**	**630**	**437**
Manitoba:										
Agriculture (general) – Agronomie (générale)	–	–	11	9	11	9	11	9	–	–
Art (advertising) – Art publicitaire	–	–	26	21	26	21	23	20	–	–
Automotive trades – Métiers de l'automobile	–	–	17	17	17	17	17	17	–	–
Barbering and hairstyling – Coiffure pour hommes et pour dames	–	–	20	12	20	12	20	12	–	–
Bookkeeping – Tenue des livres	–	–	57	28	57	28	57	28	–	–
Business machines – Machines de bureau	–	–	14	–	14	–	14	–	–	–
Communications	–	–	20	14	20	14	20	14	–	–
Credit and collection – Crédit et recouvrement	–	–	14	14	14	14	14	14	–	–
Drafting – Dessin	–	–	27	27	27	27	27	27	–	–
Electricity – Électricité	–	–	55	55	55	55	48	48	7	7
Electronics – Électronique	–	–	56	56	56	56	55	55	–	–
Engineering (power) – Mécanicien de centrales	–	–	55	55	55	55	54	54	–	–
Human relations – Relations humaines (éducation)	–	–	13	9	13	9	13	9	–	–
Machine shop – Mécanique d'ajustage	–	–	28	28	28	28	28	28	–	–
Management (personnel) – Direction du personnel	–	–	23	21	23	21	23	21	–	–
Management (retail) – Gestion du commerce de détail	–	–	9	9	9	9	–	–	9	9
Mechanics – Mécanique	–	–	13	13	13	13	13	13	–	–
Mechanics (small engines) – Mécanique de petits moteurs	–	–	44	44	44	44	44	44	–	–

TABLE 12. Publicly-operated Trade Schools, Vocational Centres and Related Institutions – Part-time Enrolment and Number of Successful Completions by Course and Sex, 1969 - 70 – Continued

TABLEAU 12. Écoles de métiers, centres de formation professionnelle et établissements semblables sous régie publique – Nombre d'élèves inscrits à temps partiel et de diplômés, selon le cours et le sexe, 1969 - 70 – suite

Course – Cours	In training Sept. 1, 1969 – En formation 1 sept. 1969		New enrolments Sept. 1 – Aug. 31 – Nouveaux élèves 1 sept. – 31 août		Total enrolment during period – Nombre total d'élèves pendant l'année		Successfully completed course during period – Nombre de diplômés pendant l'année		Still in training at end of period – En formation à la fin de l'année	
	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
Manitoba – Concluded – fin:										
Motor vehicle repair (mechanics) – Réparation de véhicules automobiles (mécanique)	–	–	12	12	12	12	12	12	–	–
Orientation	–	–	8	5	8	5	8	5	–	–
Shorthand – Sténographie	–	–	11	–	11	–	11	–	–	–
Steamfitting – Tuyautage	–	–	10	10	10	10	10	10	–	–
Supervision – Surveillance	–	–	45	34	45	34	45	34	–	–
Typing – Dactylographie	–	–	18	–	18	–	18	–	–	–
Welding – Soudure	–	–	93	93	93	93	93	93	–	–
Miscellaneous – Divers	–	–	9	9	9	9	9	9	–	–
Total	–	–	**708**	**595**	**708**	**595**	**687**	**576**	**16**	**16**
Alberta:										
Air conditioning – Climatisation	–	–	29	29	29	29	22	22	–	–
Architecture	–	–	13	12	13	12	13	12	–	–
Automotive trades – Mécanique d'automobile	–	–	99	99	99	99	94	94	–	–
Barbering and hair styling – Coiffure pour hommes et pour dames	–	–	7	7	7	7	4	4	–	–
Beauty culture – Esthétique	–	–	16	–	16	–	16	–	–	–
Blueprint reading – Lecture des bleus	–	–	29	29	29	29	21	21	–	–
Bookkeeping – Tenue des livres	–	–	19	11	19	11	19	11	–	–
Business law – Droit commercial	–	–	38	34	38	34	15	14	17	14
Carpentry – Charpenterie	–	–	12	12	12	12	12	12	–	–
Chemical analysis – Analyse chimique	–	–	7	3	7	3	6	2	–	–
Computer technology – Informatique	–	–	32	32	32	32	32	32	–	–
Cooking – Cuisine	–	–	15	6	15	6	15	6	–	–
Credit and collection – Crédit et recouvrement	–	–	15	10	15	10	15	10	–	–
Custodian – Gardien d'immeuble	–	–	67	67	67	67	66	66	–	–
Design (structural concrete) – Conception industrielle (béton pour charpentes)	–	–	22	22	22	22	16	16	–	–
Diesel (basic) – Diesel (cours de base)	–	–	13	13	13	13	9	9	–	–
Drafting (design and sketching) – Dessin (esquisses et croquis)	–	–	11	10	11	10	11	10	–	–
Drafting (geological and topographical) – Dessin (géologique et topographique)	–	–	28	23	28	23	18	15	–	–
Drafting (mechanical) – Dessin mécanique	–	–	11	11	11	11	9	9	–	–
Drafting (technical) – Dessin (technique)	–	–	34	29	34	29	26	23	–	–
Drywall – Cloisons sèches	–	–	24	24	24	24	23	23	–	–
Electrical (construction upgrading) – Construction électrique (perfectionnement)	–	–	34	34	34	34	18	18	–	–
Electronics – Électronique	–	–	296	295	296	295	269	269	–	–
Engineering (power) – Mécanicien de centrales	–	–	145	145	145	145	113	113	–	–
Estimating – Estimation	–	–	38	38	38	38	30	30	–	–
Farm management – Gestion agricole	–	–	20	15	20	15	20	15	–	–
Finance and taxation – Finance et charges fiscales	–	–	23	16	23	16	–	–	–	–
Furniture finishing – Finissage des meubles	–	–	11	7	11	7	11	7	–	–
Hoisting and rigging – Levage et montage	–	–	12	12	12	12	12	12	–	–
Hydro – Hydro-électrique	–	–	10	10	10	10	10	10	–	–
Instrumentation – Instruments scientifiques	–	–	20	20	20	20	18	18	–	–
Keypunching – Perforation des cartes	–	–	65	–	65	–	58	–	–	–
Machine shop – Mécanique d'ajustage	–	–	97	97	97	97	89	89	–	–

TABLE 12. Publicly-operated Schools, Vocational Centres and Related Institutions – Part-time Enrolment and Number of Successful Completions by Course and Sex, 1969-70 – Concluded

TABLEAU 12. Écoles de métiers, centres de formation professionnelle et établissements semblables sous régie publique – Nombre d'élèves inscrits à temps partiel et de diplômés, selon le cours et le sexe, 1969-70 – fin

Course – Cours	In training Sept. 1, 1969 – En formation 1 sept. 1969		New enrolments Sept. 1 – Aug. 31 – Nouveaux élèves 1 sept. – 31 août		Total enrolment during period – Nombre total d'élèves pendant l'année		Successfully completed course during period – Nombre de diplômés pendant l'année		Still in training at end of period – En formation à la fin de l'année	
	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
Alberta – Concluded – fin:										
Maintenance (pipeline electrical) – Entretien électrique de pipe-lines	–	–	16	16	16	16	16	16	–	–
Mechanics – Mécanique	–	–	9	9	9	9	7	7	–	–
Mechanics (diesel) – Mécanique de diesels	–	–	16	16	16	16	10	10	–	–
Metallurgy (basic) – Métallurgie (éléments de base)	–	–	16	16	16	16	14	14	–	–
Millwright – Ajusteur-monteur	–	–	36	36	36	36	31	31	–	–
Photogrammetry – Photogrammétrie	–	–	15	14	15	14	15	14	–	–
Plumbing – Plomberie	–	–	33	33	33	33	22	22	–	–
Purchasing agent – Agent d'achats	–	–	14	13	14	13	14	13	–	–
Refrigeration – Réfrigération	–	–	49	49	49	49	36	36	–	–
Salesmanship – Vente	–	–	43	37	43	37	12	10	22	18
Shorthand – Sténographie	–	–	64	–	64	–	46	–	–	–
Small engine repair – Réparation de petits moteurs	–	–	14	14	14	14	14	14	–	–
Supervision – Surveillance	–	–	121	105	121	105	69	62	47	38
Travel advising – Voyages (conseils pratiques)	–	–	60	–	60	–	39	–	–	–
Typing – Dactylographie	–	–	227	–	227	–	133	–	–	–
Welding – Soudure	–	–	197	197	197	197	183	183	–	–
Welding (MIG and TIG) – Soudure (MIG et TIG)	–	–	91	91	91	91	86	86	–	–
Welding (Oxy-acetylene) – Soudure (Oxy-acétylène)	–	–	88	88	88	88	79	79	–	–
Miscellaneous – Divers										
Total	–	–	**2,421**	**1,906**	**2,421**	**1,906**	**1,936**	**1,589**	**86**	**70**
Yukon:										
Accounting – Comptabilité	–	–	9	9	9	9	9	9	–	–
Automotive trades – Mécanique d'automobile	–	–	68	68	68	68	66	66	–	–
Basic training for skill development – Formation de base en vue d'une spécialisation	–	–	22	12	22	12	20	10	–	–
Bookkeeping – Tenue des livres	–	–	35	8	35	8	34	8	–	–
Diesel engines – Moteurs diesels	–	–	116	116	116	116	116	116	–	–
Electrical (basic) – Électricité (éléments de base)	–	–	25	25	25	25	24	24	–	–
Heavy equipment mechanics (refresher) – Mécanicien de matériel lourd (perfectionnement)	–	–	20	20	20	20	20	20	–	–
Machine shop – Mécanique d'ajustage	–	–	8	8	8	8	8	8	–	–
Mechanics – Mécanique	–	–	15	15	15	15	15	15	–	–
Service station attendant – Pompiste	–	–	28	28	28	28	24	24	–	–
Shorthand – Sténographie	–	–	16	–	16	–	16	–	–	–
Supervision – Surveillance	–	–	33	33	33	33	33	33	–	–
Teaching (kindergarten) – Puériculture	–	–	31	–	31	–	31	–	–	–
Typing – Dactylographie	–	–	59	–	59	–	59	–	–	–
Waitress – Serveuse de table	–	–	19	–	19	–	19	–	–	–
Welding – Soudure	–	–	60	60	60	60	60	60	–	–
Total	–	–	**564**	**402**	**564**	**402**	**554**	**393**	–	–

SECTION IV

Publicly-supported Vocational Training Programs Involving Private Business and Industry

Programmes publics de formation professionnelle établis avec le concours des entreprises commerciales et industrielles

The tables in this section contain data on publicly-supported occupational training which takes place mostly outside an institutional setting, and involves private business and industry in the training process. Such involvement includes the training or retraining of employees or the provision of training-on-the-job for the disabled or unemployed in collaboration with federal or provincial government departments. The training of apprentices registered with a provincial department of Labour is a separate area for study, and data relating to this combined in class and on-the-job method of training under special contractual arrangements are dealt with subsequently in Section V.

Some of the training-in-industry programs make use of classroom facilities and instructors in public educational institutions, but in the tables in the preceding section dealing with enrolment in these schools care was taken to exclude these trainees. Consequently, very little duplication, if any, occurs between the tables of the two sections. On the other hand, disabled persons receiving rehabilitation training may attend public trade schools and in these instances the enrolments are duplicated.

Training in Industry

Table 13 provides information on the number of persons who participated in training-in-industry programs. Such programs are made available by industry to its employees under cost-sharing agreements with the federal government.[1] This financial assistance is provided under terms of the Occupational Training of Adults Act (OTA), and administered by the programs branch of the Department of Manpower and Immigration. Part of industry's share is borne by allowing employees time off with pay to attend classes. Other costs incurred by industry may include the provision of classroom space, instructors on payroll and the purchase of equipment.

Some provinces have supplementary programs of their own for assisting industry in offering training courses not approved under the OTA, or

[1] Federal share is usually less than that of the employer to ensure that the training of workers remains the employer's responsibility.

Les tableaux de cette section contiennent des données sur les cours publics de formation professionnelle qui se donnent en dehors des cadres établis et pour lesquels le commerce et l'industrie sont mis à contribution. Cette mise à contribution comprend la formation ou le recyclage des employés ou encore la formation en cours d'emploi des invalides ou des chômeurs, en collaboration avec les ministères fédéraux et provinciaux. La formation des apprentis inscrits auprès d'un ministère provincial du Travail est l'objet d'une étude distincte; les données relatives à ce mode de formation, qui combine la formation théorique à la formation en cours d'emploi en conformité d'un contrat spécial, sont examinées dans la Section V.

Certains programmes de formation dans l'entreprise utilisent les locaux et les instructeurs des établissements publics d'enseignement, mais on a veillé à ne pas inclure les élèves qui participent à ces programmes dans les tableaux de la section précédente, consacrée aux effectifs de ces établissements. Par conséquent, très peu de chiffres, sinon aucun, sont repris dans les tableaux des deux sections. D'autre part, les invalides peuvent suivre des cours de réadaptation dans les écoles publiques de métiers et dans ce cas, les effectifs indiqués sont repris.

La formation dans l'industrie

Le Tableau 13 donne des renseignements sur le nombre de personnes qui ont pris part aux programmes de formation dans l'industrie. Aux termes des conventions, relatives à la réparation des charges, entreprises avec le gouvernement federal, l'industrie met ces programmes à la disposition des personnes qu'elle emploie[1]. Le gouvernement apporte une aide financière conformément à la Loi sur la formation professionnelle des adultes; cette aide relève de la Direction des programmes du ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration. Une partie de la contribution de l'industrie consiste à accorder des congés payés aux intéressés pour leur permettre de suivre des cours. Il arrive également que les frais occasionnés par les locaux, le paiement des instructeurs et l'achat du matériel soient couverts par l'industrie.

Certaines provinces ont leurs propres programmes destinés à aider l'industrie lorsque celle-ci offre des cours de formation qui ne sont pas reconnus

[1] La contribution du gouvernement fédéral est d'habitude inférieure à celle de l'employeur, pour assurer que ces cours de formation professionnelle demeurent sous l'entière responsabilité de ce dernier.

operate jointly with the federal government in supporting courses which do not meet requirements for full support under the federal scheme. In April 1969 the requirements that employees had to have been with their employer for one year to receive federal support was discontinued. Consequently, the number of employees trained under federal sponsorship increased, while the number under joint federal-provincial programs decreased. Some provinces are also involved in a variety of ways through their Departments of Education. These departments develop courses designed to meet the needs of industry, sell classroom space in the provincial trade schools or technical institutes and provide instructional staff, second instructors to industry to conduct "in-plant" training, or monitor courses.

The objectives of publicly-supported programs are to train new employees in occupational skills (often applicable only in the industrial establishment concerned) without which they would not be employable, to retrain old employees whose previously acquired skills have become obsolete because of technological or social changes, and who would be faced with lay-off without such training, or to update the skills of others so that they may continue to contribute maximally to production.

Because of the difficulty in determining whether most training in an industrial setting is conducted on a full-time or part-time basis, Table 13 does not classify courses along these lines.

The length of courses may vary considerably from a few days to several months, but most courses are concluded within several weeks or a few months. It is assumed that courses reported as lasting several months were definitely conducted on a part-time basis, and their reported duration refers to lapsed time rather than to actual time spent in class away from the production process.

Included in the tables on training in industry are data on enrolments in management and supervision courses provided for small business owners, frequently sponsored by government in collaboration with local Chambers of Commerce. Depending upon the province, these courses may be included under the training in industry program or under a separate program.

It should be noted that additional training is conducted by and in industry under its own auspices without public support. A special survey of all industry groups except agriculture, fishing, trapping, public administration and defence with 20 or more employees was carried out in the fall of 1970 to determine the amount and scope of all

par la loi sur la formation professionnelle des adultes ou lui accordent, conjointement avec le gouvernement fédéral, des subsides pour les cours qui ne réunissent pas les conditions requises pour être entièrement défrayés par le gouvernement fédéral. En avril 1969, on a abandonné l'exigence que les employés aient été chez le même employeur depuis un an pour recevoir de l'aide fédérale. Il s'en est suivi an accroissement du nombre d'employés inscrits à des cours de formation subventionnés par le gouvernement fédéral et une baisse du nombre d'employés inscrits à des cours de formation dans un programme conjoint des gouvernements fédéral et provincial. Certaines provinces sont également mises à contribution de différentes façons par l'entremise de leurs ministères de l'Éducation. Certains ministères établissent des cours spécialement conçus pour répondre aux besoins de l'industrie, louent des salles de classe dans les écoles provinciales de métiers ou les instituts techniques, fournissent le personnel enseignant, détachent dans l'industrie des instructeurs dont la tâche consiste à diriger la formation sur place ou à contrôler des cours.

Le but de ces programmes publics est de donner aux nouveaux venus la formation spécialisée (qui ne peut souvent se faire que dans l'établissement industriel concerné) sans laquelle ils ne pourraient pas trouver d'emploi, de recycler les vieux ouvriers autrefois spécialisés dans des branches qui ont disparu en raison des changements techniques et sociaux et qui se trouveraient alors confrontés au problème du chômage ou de mettre à jour les connaissances d'autres ouvriers spécialisés de façon à leur permettre de continuer à contribuer le plus possible à la production.

Dans le Tableau 13, les cours ne sont pas classés selon ces catégories, car il est difficile de savoir si la formation donnée dans un établissement industriel est surtout à plein temps ou à temps partiel.

La durée de ces cours est très variable (de quelques jours à plusieurs mois), mais la plupart d'entre eux se terminent après quelques semaines ou quelques mois. Les cours qui s'étalent sur une période de plusieurs mois sont, en fait, des cours à temps partiel et leur durée déclarée représente plutôt le temps total écoulé que le seul temps passé en classe, en dehors du processus de production.

Les tableaux relatifs à la formation dans l'industrie contiennent les données sur les cours publics de gestion et de surveillance à l'intention des propriétaires des petites entreprises, donnés en collaboration avec les Chambres de commerce locales. Selon la province, ces cours sont inclus dans un programme de formation dans l'industrie ou dans un programme distinct.

Il y a lieu de noter que l'industrie organise d'autres programmes de formation sans l'aide de l'État. On a effectué, à l'automne de 1970, une enquête spéciale sur toutes les industries réunissant 20 employés ou plus, sauf l'agriculture, la pêche, le piégeage, l'administration publique et la défense, en vue de mesurer l'importance de la formation donnée

training in the private sector. No attempt was made to distinguish between that which received public support and that wholly organized and financed privately. The unit of analysis was the training course for which information was sought on the type and method of training, duration of courses and the number of employees involved during the year which ended June 30, 1970. Data will be provided in subsequent publications.

Data on training-in-industry programs in the three Prairie Provinces and New Brunswick are obtained directly from the Departments of Education which collaborate with the federal Department of Manpower and Immigration in the administration of the programs in a manner described earlier. In Manitoba, the Department of Industry and Commerce gives financial assistance to the private sector for hiring consultants to design training programs which are implemented by the Department of Youth and Education, and for supporting employees in training programs which do not qualify for federal assistance. Alberta also operates joint programs for employees not qualifying under OTA.

Data from Ontario were obtained from copies of provincial monthly reports. The Ontario government is heavily committed to training in business and industry. The province shares costs with the industrial or business enterprise and the trainee up to a maximum of one third the cost or a ceiling of $30,000 for each individual enterprise. Most employees contribute their own time, but may receive an incentive award in cash for completing the course. While some training is done "in-school" in the colleges of applied arts and technology, most training is carried out "in-plant", in many instances by instructors seconded from the colleges.

For the remaining provinces east of Ontario and British Columbia data were extracted from reports made available by the Programs Analysis Division of the Department of Manpower and Immigration. These reports indicate the number of persons who were planned for each course, and not necessarily the number who actually began training. Quebec has its own training-in-industry program for which data are not available, but in addition, there were approximately 3,000 employees scheduled for training in programs of the federal Department of Manpower and Immigration.

Vocational Rehabilitation of Disabled Persons

Table 14 presents data on the number of disabled persons who received vocational training for rehabilitation purposes under the terms of the

dans le secteur privé. Aucun effort n'a été fait pour distinguer les cours de formation subventionnés par l'administration publique de ceux qui sont entièrement organisés et financés par l'industrie privée. Le secteur d'analyse concernait le cours de formation pour lequel on a cherché à obtenir des renseignements sur le genre et la méthode de formation, la durée des cours et le nombre d'employés en cause pendant l'année terminée le 30 juin 1970. Les données seront présentées dans des publications subséquentes.

On peut obtenir les données sur les programmes de formation dans l'industrie des trois provinces des Prairies et du Nouveau-Brunswick en s'adressant directement aux ministères de l'Éducation de ces provinces qui les appliquent de la façon décrite ci-dessus, en collaboration avec le ministère fédéral de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration. Au Manitoba, le ministère de l'Industrie et du Commerce accorde une aide financière à l'entreprise privée, en vue de l'engagement d'experts-conseils chargés d'élaborer des programmes de formation qui sont mis en oeuvre par le ministère de la Jeunesse et de l'Éducation, ainsi que pour venir en aide aux employés qui suivent des cours de formation qui ne seraient pas admissibles à l'aide fédérale. L'Alberta possède également des programmes conjoints destinés aux employés qui ne sont pas admissibles aux termes de la Loi sur la formation professionnelle des adultes.

Pour l'Ontario, les données ont été tirées des bulletins mensuels de la province. Le gouvernement de l'Ontario est fortement engagé dans la formation en affaires et dans l'industrie. La province partage les frais de formation avec l'entreprise industrielle ou commerciale ainsi qu'avec le stagiaire en contribuant jusqu'au tiers, ou en accordant jusqu'à $30,000 par entreprise. La plupart des employés y mettent leur temps libre mais il y a aussi dans certains cas des primes en espèces pour les encourager à terminer le cours. Alors que la formation se donne parfois "en classe" dans les collèges d'arts appliqués et d'enseignement technique, le plus souvent elle se donne "en usine", dans bien des cas par des enseignants détachés des collèges.

Pour les autres provinces à l'est de l'Ontario et pour la Colombie-Britannique les données ont été tirées de bulletins publiés par la Division de l'analyse des programmes du ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration. Ces rapports indiquent le nombre de personnes prévues pour chaque cours; il ne s'agit donc pas nécessairement du nombre d'élèves qui ont réellement suivi les cours. Le Québec a son propre programme de formation dans l'industrie; les données qui s'y rapportent ne sont pas disponibles; mais il y avait à peu près 3,000 employés qui étaient inscrits dans des cours de formation du ministère fédéral de la Main d'oeuvre et de l'Immigration.

Réadaptation professionnelle des invalides

Le Tableau 14 présente des données sur le nombre d'invalides qui ont suivi des cours de réadaptation professionnelle conformément à la Loi fédérale

federal Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act (VRDP). This Act provides for payment of 50 per cent of the costs incurred in undertaking training programs. Federal responsibilities under the Act are administered by the Manpower Utilization Branch of the Department of Manpower and Immigration. Training is administered by various provincial government departments, namely, the departments of Health in Newfoundland and British Columbia, the department of Health and Social Services in Manitoba, the Department of Social and Family Services in Ontario and the departments of Education in the other provinces, except Quebec, which does not participate in the cost-sharing Agreement.

All physically or mentally disabled persons are eligible for training under the Act except those eligible under the Veterans' Rehabilitation Act or those to whom benefits are payable under any workman's compensation law. Students may receive training-on-the-job, training in sheltered workshops or be placed in public or private trade schools or technical institutes. Students also attend university under the plan, but enrolments at that level are not within the purview of this report and are not included in Table 14.

Some disabled persons who are eligible for training under the Occupational Training for Adults Act, receive their rehabilitation training under that program. Provincial authorities point out that the more generous terms of the OTA Act make training under that sponsorship more desireable.

Information on vocational rehabilitation was placed in this section of the report together with data on training of employed persons in industry because of the involvement of industry and sheltered workshops in on-the-job training. However, for purposes of comparison, data on enrolments in occupational courses at the non-university level in public and private educational institutions have also been included. These latter enrolments are, of course, duplicated in tables in other sections of this report.

Training-on-the-job for the Unemployed

Table 15 shows the number of unemployed persons who received training on-the-job under government-sponsored programs in Nova Scotia, Ontario and the Northwest Territories. Training-on-the-job does not include that process whereby most persons, new to a particular job and working under normal conditions, pick up techniques and knowledge only as the situation demands. It refers

sur la réadaptation professionnelle des invalides. Cette loi prévoit le paiement de 50 p. 100 des frais occasionnés par la mise en oeuvre de ces programmes de formation. Elle prévoit également que, dans ce domaine, la Direction de l'utilisation de la main-d'oeuvre du ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration agit au nom du gouvernement fédéral. Ces cours de formation relèvent de divers ministères provinciaux, à savoir des ministères de la Santé de Terre-Neuve et de la Colombie-Britannique, du ministère de la Santé et des Services sociaux du Manitoba, du ministère des Services sociaux et familiaux de l'Ontario et des ministères de l'Éducation des autres provinces, exception faite du Québec qui n'a pas signé la convention relative à la répartition des charges.

Tous les invalides physiques ou mentaux peuvent suivre ces cours conformément à cette loi, à l'exception de ceux qui dépendent de la Loi sur la réadaptation des anciens combattants ou qui reçoivent des indemnités aux termes d'une loi sur les accidents de travail. Les élèves peuvent recevoir une formation en cours d'emploi ou dans des ateliers protégés, ou encore être placés dans des écoles publiques ou privées de formation professionnelle ou des instituts techniques. Des étudiants suivent également des cours universitaires aux termes du programme, mais les effectifs universitaires ne sont pas compris dans le Tableau 14, car ils ne sont pas repris dans ce relevé.

Certains invalides, qui sont admissibles aux cours de formation en vertu de la Loi sur la formation professionnelle des adultes, sont réadaptés aux termes de ce programme. Les autorités provinciales signalent que les conditions les plus favorables de la Loi sur la F.P.A. rendent la formation plus avantageuse.

Les renseignements sur la réadaptation professionnelle sont inclus dans cette section, avec les données sur la formation des personnes employées dans l'industrie, en raison de la contribution de l'industrie et des ateliers protégés à la formation en cours d'emploi. D'autre part, les données sur le nombre d'inscrits aux cours non universitaires de formation professionnelle dans des établissements publics ou privés d'enseignement ont été ajoutées aux précédentes pour permettre d'établir des comparaisons. Il y aura naturellement double compte des effectifs dans les tableaux dans d'autres sections du bulletin.

Formation en cours d'emploi pour les chômeurs

Le Tableau 15 donne le nombre de chômeurs qui ont participé aux programmes publics de formation en cours d'emploi en Nouvelle-Écosse, en Ontario et dans les Territoires du Nord-Ouest. L'expression "formation en cours d'emploi" ne désigne pas le processus selon lequel la plupart des personnes qui viennent d'obtenir un emploi déterminé et travaillent dans des conditions normales acquièrent une technique

to organized and systematized instruction offered in a production or work environment whereby skills and knowledge are imparted to the trainee in a methodical, step-by-step approach.

et des connaissances selon les besoins de la situation. Il désigne l'enseignement organisé et systématique dispensé dans les unités de production ou de travail et qui permet aux élèves de se qualifier et d'acquérir de nouvelles connaissances, grâce à l'application d'une méthode progressive.

The program in Nova Scotia is operated by the provincial government which introduced it to provide opportunities for training similar to those provided formerly under Program 5 of the federal-provincial Technical and Vocational Training Assistance Act.

En Nouvelle-Écosse, c'est le gouvernement provincial qui applique le programme; ce programme a été introduit pour donner aux intéressés l'occasion de suivre des cours de formation semblables à ceux qui se donnaient auparavant selon le Programme 5 de la Loi sur l'assistance fédérale-provinciale à la formation technique et professionnelle.

The Ontario Department of Labour operates a training-on-the-job program in collaboration with the Industrial Training Purchase Division of the Department of Manpower and Immigration. This program is administered separately from the apprenticeship program, and provides training in those trades not coming under the apprenticeship act.

Le ministère du Travail de l'Ontario poursuit un programme de formation en cours d'emploi en collaboration avec la Division de l'achat de cours de formation donnés dans l'industrie du ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration. Ce programme est indépendant du programme d'apprentissage et dispense une formation pour les métiers qui ne sont pas repris dans la loi sur l'apprentissage.

The federal Department of Indian Affairs and Northern Development pays to the government of the Northwest Territories the cost of training Indians and Eskimos on the job. As facilities do not always exist within the territories for training, many Indians and Eskimos are sent to private industrial and business firms or to various agencies located in the provinces. However, the numbers trained outside the territories are included in the following table along with those trained locally. This training-on-the-job program is administered under the territorial apprenticeship program.

Le ministère fédéral des Affaires indiennes et du Nord canadien rembourse au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest les frais de formation en cours d'emploi des Indiens et des Esquimaux. Comme il n'existe pas toujours des possibilités de formation dans leurs territoires, beaucoup d'Indiens et d'Esquimaux sont placés dans l'industrie privée, dans des entreprises commerciales ou dans diverses agences situées dans les provinces. Le tableau suivant contient à la fois le nombre de personnes qui reçoivent une formation en dehors des Territoires et celui des personnes qui sont formées sur place. Ce programme de formation en cours d'emploi est régi par le programme d'apprentissage territorial.

TABLE 13. Number of Employees in Courses in Publicly-supported Training in Business and Industry, Canada and the Provinces, Year Ending August 31, 1970

No.	Occupational field	Newfoundland — Terre-Neuve		Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard		Nova Scotia — Nouvelle-Écosse		New Brunswick — Nouveau-Brunswick		Ontario		Manitoba	
		Total	Male — Hommes	Total	Male — Hommes	Total	Male — Hommes	Total	Male — Hommes	Total	Male — Hommes	Total	Male — Hommes
1	Academic	–	–	–	–	–	–	–	–	674	32	16	..
2	Academic upgrading	–	–	–	–	–	–	–	–	2,060	1,998	5	..
3	Accounting	–	–	–	–	1	..	–	–	15	15	–	–
4	Aeronautics	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
5	Agricultural equipment mechanics	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2	..
6	Agriculture (crops)	1	..	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
7	Air conditioning and refrigeration	–	–	–	–	–	–	–	–	8	8	–	–
8	Aircraft mechanics	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10	..
9	Assembly	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	81	..
10	Assessing	–	–	27	..	–	–	–	–	–	–	7	..
11	Auditing	–	–	–	–	–	–	–	–	93	85	–	–
12	Auto body repair	–	–	–	–	–	–	–	–	59	59	–	–
13	Automobile transmission rebuilding	–	–	–	–	–	–	–	–	124	124	–	–
14	Automotive mechanics	–	–	–	–	–	–	–	–	233	233	6	..
15	Automotive trades	–	–	–	–	–	–	–	–	8	8	–	–
16	Baking	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
17	Banking (clerical)	–	–	–	–	–	–	–	–	11	–	–	–
18	Bartending	–	–	–	–	–	–	–	–	9	–	–	–
19	Basic training for skill development	–	–	–	–	–	–	–	–	977	870	–	–
20	Billing (clerical)	–	–	–	–	–	–	–	–	10	10	–	–
21	Blueprint reading	–	–	–		20	..	–	–	681	672	–	–
22	Boat and shipbuilding	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
23	Boiler making	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5	..
24	Bookbinding	–	–	–	–	–	–	–	–	65	65	–	–
25	Bookkeeping	–	–	–	–	–	–	–	–	23	12	–	–
26	Brakeman	–	–	–	–	–	–	–	–	60	60	–	–
27	Building maintenance	–	–	–	–	–	–	–	–	776	665	–	–
28	Business law	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
29	Business machine operation	–	–	–	–	–	–	–	–	928	928	–	–
30	Business marketing	–	–	–	–	–	–	–	–	36	36	–	–
31	Business practice	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
32	Cable pressurization	–	–	–	–	–	–	–	–	29	29	–	–
33	Cafeteria training	–	–	–	–	–	–	–	–	29	29	–	–
34	Camper assembly	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	22	..
35	Canned food preparation	–	–	–	–	–	–	–	–	32	32	–	–
36	Carrier (telephone)	–	–	–	–	–	–	–	–	8	8	–	–
37	Cashier	–	–	–	–	–	–	–	–	126	126	–	–
38	Chef training	–	–	–	–	–	–	–	–	29	23	–	–
39	Chemical technology	–	–	–	–	13	..	–	–	–	–	24	..
40	Chemistry (industrial)	–	–	–	–	–	–	–	–	135	133	–	–
41	Clerical	–	–	–	–	–	–	–	–	25	25	–	–
42	Clerk (retail)	–	–	–	–	–	–	–	–	220	220	–	–
43	Community planning	–	–	–	–	–	–	–	–	40	37	–	–
44	Computer fundamentals	1	..	–	–	–	–	–	–	946	914	–	–
45	Computer operation	–	–	–	–	1	..	–	–	–	–	–	–
46	Conductor	–	–	–	–	–	–	–	–	9	9	–	–
47	Cooking	–	–	–	–	–	–	–	–	60	60	87	..

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 13. Nombre d'employés suivant des cours de formation subventionnés par l'État dans les entreprises commerciales, Canada et provinces, année terminée le 31 aout 1970

Saskatchewan		Alberta		British Columbia – Colombie-Britannique		Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest		Canada[1]		Domaine professionnel	
Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes		N°
40	40	19	19	–	–	–	–	749	91	Académique	1
–	–	18	18	–	–	–	–	2,083	..	Académique (perfectionnement)	2
39	39	–	–	–	–	–	–	55	..	Comptabilité	3
3	3	19	19	–	–	3	..	25	..	Aéronautique	4
379	379	–	–	–	–	–	–	381	..	Mécanique agricole	5
–	–	–	–	–	–	–	–	1	..	Agronomie (récoltes)	6
–	–	–	–	–	–	–	–	8	8	Climatisation et réfrigération	7
–	–	–	–	–	–	–	–	10	..	Mécanique d'aéronefs	8
–	–	30	30	–	–	–	–	111	..	Assemblage	9
–	–	–	–	–	–	–	–	34	..	Évaluation	10
–	–	8	8	–	–	–	–	101	93	Apurement	11
–	–	–	–	–	–	–	–	59	59	Réparation de carosserie de véhicules automobiles	12
32	32	–	–	–	–	–	–	156	156	Reconstruction de boîtes de vitesses (automobiles)	13
16	16	–	–	–	–	–	–	255	..	Mécanique automobile	14
–	–	–	–	–	–	–	–	8	8	Métiers de l'automobile	15
–	–	5	1	–	–	–	–	5	1	Boulangerie	16
–	–	–	–	–	–	–	–	11	–	Services bancaires (commis)	17
–	–	–	–	–	–	–	–	9	–	Barmaid	18
–	–	–	–	35	..	1	..	1,013	..	Formation de base en vue d'une spécialisation	19
–	–	–	–	–	–	–	–	10	10	Facturier	20
24	24	–	–	36	..	–	–	761	..	Lecture des bleus	21
–	–	–	–	5	..	–	–	5	..	Construction navale	22
–	–	–	–	–	–	–	–	5	..	Chaudronniers en fer	23
–	–	–	–	–	–	–	–	65	65	Reliure	24
–	–	–	–	–	–	–	–	23	12	Tenue de livres	25
–	–	–	–	–	–	–	–	60	60	Serre-freins	26
–	–	–	–	–	–	–	–	776	665	Entretien des bâtiments	27
51	51	–	–	–	–	–	–	51	51	Droit commercial	28
–	–	–	–	–	–	–	–	928	928	Opération de machines de bureau	29
–	–	–	–	–	–	–	–	36	36	Commercialisation	30
–	–	27	27	–	–	–	–	27	27	Pratiques des affaires	31
–	–	–	–	–	–	–	–	29	29	Câbles téléphoniques et télégraphiques	32
–	–	–	–	–	–	–	–	29	29	Formation en casse-croûte	33
–	–	–	–	–	–	–	–	22	..	Montage de campeuses	34
–	–	–	–	–	–	–	–	32	32	Préparation d'aliments (en boîtes)	35
–	–	–	–	–	–	–	–	8	8	Transporteur (téléphone)	36
–	–	–	–	–	–	–	–	126	126	Caissier	37
–	–	–	–	–	–	–	–	29	23	Formation de chef cuisinier	38
–	–	24	24	–	–	–	–	61	..	Technologie chimique	39
–	–	–	–	–	–	–	–	135	133	Chimie industrielle	40
–	–	–	–	–	–	–	–	25	25	Travail de bureau	41
–	–	–	–	–	–	–	–	220	220	Commis (au détail)	42
–	–	–	–	–	–	–	–	40	37	Urbanisme	43
9	9	–	–	–	–	–	–	956	..	Éléments de base de l'informatique	44
–	–	4	4	–	–	–	–	5	..	Opération de l'informatique	45
–	–	–	–	–	–	–	–	9	9	Conducteur	46
–	–	–	–	13	..	–	–	160	..	Cuisine	47

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 13. Number of Employees in Courses in Publicly-supported Training in Business and Industry, Canada and the Provinces, Year ending August 31, 1970 – Continued

No.	Occupational field	Newfoundland – Terre-Neuve		Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard		Nova Scotia – Nouvelle-Écosse		New Brunswick – Nouveau-Brunswick		Ontario		Manitoba	
		Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
1	Cooking and baking	–	–	–	–	–	–	–	–	12	12	–	–
2	Counselling	–	–	–	–	–	–	–	–	93	93	–	–
3	Credit clerk	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	12	.
4	Crystallizer operation	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
5	Data processing	–	–	–	–	1	..	–	–	786	697	–	–
6	Diesel electric	–	–	–	–	–	–	–	–	26	26	–	–
7	Diesel engineering	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
8	Diesel mechanics	–	–	–	–	–	–	–	–	39	39	–	–
9	Drafting	–	–	–	–	–	–	–	–	12	12	–	–
10	Drilling	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
11	Drilling (oil well)	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
12	Drilling (upgrading)	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
13	Duplicating machine operation	–	–	–	–	–	–	–	–	8	8	–	–
14	Effective reading	–	–	–	–	–	–	–	–	548	526	–	–
15	Effective speaking	–	–	–	–	–	–	–	–	86	72	–	–
16	Effective writing	–	–	–	–	–	–	–	–	233	209	–	–
17	Electricity	–	–	–	–	17	..	–	–	552	552	110	..
18	Electricity (industrial)	–	–	–	–	–	–	–	–	16	16	–	–
19	Electric motor service	–	–	–	–	–	–	–	–	12	12	–	–
20	Electronic equipment manufacturing	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	12	..
21	Electronics	–	–	–	–	–	–	–	–	639	639	–	–
22	Electronics (industrial)	–	–	–	–	100	..	–	–	32	32	–	–
23	Elevator mechanics	–	–	–	–	–	–	–	–	305	305	–	–
24	Employee appraisal	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
25	Engineering	–	–	–	–	–	–	–	–	9	9	–	–
26	Engineering (electrical)	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
27	Engineering (industrial)	–	–	–	–	–	–	–	–	119	119	–	–
28	Engineering (mechanical)	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
29	Engineering process control	–	–	–	–	–	–	–	–	13	13	–	–
30	English (second language)	–	–	–	–	–	–	–	–	775	591	–	–
31	Estimating	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	14	..
32	Explosives handling	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
33	Fiberglass	–	–	–	–	10	..	–	–	–	–	43	..
34	Finance and investment	–	–	–	–	–	–	–	–	15	15	–	–
35	Fire fighting	–	–	–	–	–	–	–	–	110	110	–	–
36	First aid	–	–	–	–	–	–	–	–	84	84	–	–
37	Fish, sea food processing	480	..	263	..	97	..	–	–	–	–	–	–
38	Floor covering	–	–	–	–	–	–	–	–	45	45	–	–
39	Food merchandising	–	–	–	–	–	–	–	–	8	8	–	–
40	Food processing	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
41	Food processing (marine products)	–	–	–	–	–	–	2	2	–	–	–	–
42	Food service	1	..	–	–	–	–	–	–	12	–	–	–
43	Food technology (marine products)	4	..	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
44	Foreman training	–	–	–	–	11	..	62	62	–	–	–	–
45	Forest fire prevention	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
46	Forestry	–	–	–	–	–	–	–	–	28	28	–	–
47	Forestry occupations	–	–	–	–	7	..	–	–	–	–	–	–

TABLEAU 13. Nombre d'employés suivant des cours de formation subventionnés par l'Etat dans les entreprises commerciales, Canada et provinces, année terminée le 31 août 1970 – suite

Saskatchewan		Alberta		British Columbia – Colombie-Britannique		Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest		Canada[1]		Domaine professionnel	
Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes		N°
–	–	–	–	–	–	–	–	12	12	Cuisine et boulangerie	1
10	10	–	–	–	–	–	–	103	103	Conseiller	2
–	–	–	–	–	–	–	–	12	..	Préposé au crédit	3
4	4	–	–	–	–	–	–	4	4	Candisation	4
–	–	–	–	–	–	–	–	787	..	Exploitation des données	5
–	–	–	–	–	–	–	–	26	26	Diesels électriques	6
10	10	–	–	–	–	–	–	10	10	Ingénieurs diesels	7
–	–	–	–	–	–	–	–	39	39	Mécanique de diesels	8
–	–	–	–	–	–	–	–	12	12	Dessin	9
–	–	193	193	–	–	–	–	193	193	Forage	10
–	–	187	187	–	–	–	–	187	187	Forage (puits de pétrole)	11
–	–	97	97	–	–	–	–	97	97	Forage (perfectionnement)	12
–	–	–	–	–	–	–	–	8	8	Duplicateurs	13
–	–	–	–	–	–	–	–	548	526	Cours de lecture	14
24	12	–	–	–	–	–	–	110	84	Cours d'élocution	15
–	–	–	–	–	–	–	–	233	209	Cours de rédaction	16
25	25	46	46	–	–	–	–	750	..	Électricité	17
–	–	–	–	–	–	–	–	16	16	Électricité (industriel)	18
–	–	–	–	–	–	–	–	12	12	Service de moteurs électriques	19
–	–	–	–	–	–	–	–	12	..	Fabrication de matériel électronique	20
113	113	–	–	–	–	–	–	752	752	Électronique	21
–	–	–	–	–	–	–	–	132	..	Électronique (industrielle)	22
–	–	–	–	–	–	–	–	305	305	Mécanique des ascenceurs	23
49	37	–	–	–	–	–	–	49	37	Gradation des employés	24
–	–	–	–	–	–	–	–	9	9	Génie	25
–	–	9	9	–	–	–	–	9	9	Génie (électrique)	26
–	–	–	–	–	–	–	–	119	119	Génie (industriel)	27
–	–	–	–	11	..	–	–	11	..	Génie (mécanique)	28
–	–	–	–	–	–	–	–	13	13	Contrôle des procédés techniques	29
–	–	–	–	–	–	–	–	775	591	Anglais (deuxième langue)	30
56	56	–	–	–	–	–	–	70	..	Estimation	31
2	2	115	115	–	–	–	–	117	117	Manutention des explosifs	32
–	–	24	24	–	–	–	–	77	..	La fibre de verre	33
–	–	–	–	–	–	–	–	15	15	Finances et investissements	34
–	–	348	348	–	–	–	–	458	458	Formation à la lutte contre les incendies	35
–	–	120	120	–	–	–	–	204	204	Secourisme	36
–	–	–	–	–	–	–	–	840	..	Traitement du poisson et des fruits de mer	37
–	–	–	–	–	–	–	–	45	45	Revêtements de sol	38
–	–	–	–	–	–	–	–	8	8	Techniques marchandes (aliments)	39
–	–	16	16	–	–	–	–	16	16	Techniques alimentaires	40
–	–	–	–	–	–	–	–	2	2	Techniques alimentaires (produits de la mer)	41
–	–	–	–	–	–	–	–	13	..	Services alimentaires	42
–	–	–	–	–	–	–	–	4	..	Technologie des services alimentaires (produits de la mer)	43
–	–	7	7	–	–	–	–	80	..	Formation des contremaîtres	44
–	–	52	52	–	–	–	–	52	52	Mesures préventives contre les incendies de forêt	45
–	–	13	13	–	–	–	–	41	41	Forestière	46
–	–	–	–	–	–	–	–	7	..	Occupations relatives à l'exploitation forestière	47

TABLE 13. Number of Employees in Courses in Publicly-supported Training in Business and Industry, Canada and the Provinces, Year Ending August 31, 1970 – Continued

No.	Occupational Field	Newfoundland – Terre-Neuve		Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard		Nova Scotia – Nouvelle-Ecosse		New Brunswick – Nouveau-Brunswick		Ontario		Manitoba	
		Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
1	Forestry operations	14	..	–	–	–	–	30	30	–	–	24	..
2	Fork lift operating	–	–	–	–	–	–	–	–	32	32	–	–
3	French (second language)	–	–	–	–	–	–	–	–	1,116	852	–	–
4	Fruit and vegetable work	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8	..
5	Funeral office administration	–	–	–	–	–	–	–	–	37	–	–	–
6	Furnace operation	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
7	Garment making	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	25	..
8	Gasfitting	–	–	–	–	–	–	–	–	97	97	–	–
9	Gas powered tool repair	–	–	–	–	–	–	–	–	16	16	–	–
10	Glass production	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
11	Grader and packer (fruit and vegetables)	–	–	–	–	40	..	–	–	–	–	–	–
12	Hand sewing	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	35	..
13	Heat and power technology	–	–	–	–	–	–	–	–	6	6	–	–
14	Heavy equipment mechanics	–	–	–	–	–	–	–	–	20	20	–	–
15	Heavy equipment mechanics (upgrading)	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
16	Heavy equipment operation	–	–	–	–	15	..	–	–	10	10	–	–
17	Heavy equipment and industrial machinery	–	–	–	–	–	–	–	–	70	70	–	–
18	Hotel and restaurant operation	–	–	–	–	–	–	–	–	26	24	–	–
19	Housekeeping	–	–	–	–	–	–	–	–	8	1	–	–
20	Housekeeping (commercial)	–	–	–	–	–	–	–	–	233	209	10	..
21	Human relations	15	..	2	..	37	..	–	–	277	230	–	–
22	Hydraulic equipment	–	–	–	–	–	–	–	–	372	372	8	..
23	Hygiene	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
24	Industrial machinery operation	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	24	..
25	Industrial training	–	–	–	–	–	–	–	–	60	60	–	–
26	Instructing	–	–	–	–	–	–	18	18	–	–	–	–
27	Instrumentation	–	–	–	–	100	..	–	–	139	139	7	..
28	Instrument quality control	–	–	–	–	–	–	–	–	57	57	–	–
29	Insurance, real estate, securities	–	–	–	–	–	–	–	–	283	283	–	–
30	Insurance sales	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
31	Joinery	–	–	–	–	–	–	–	–	17	17	–	–
32	Journalism	–	–	–	–	–	–	–	–	34	27	–	–
33	Keypunching	–	–	–	–	–	–	–	–	840	515	–	–
34	Knitting machine operation	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
35	Laboratory	–	–	–	–	–	–	–	–	12	12	–	–
36	Labour relations	–	–	–	–	–	–	–	–	253	253	–	–
37	Language training	–	–	–	–	–	–	–	–	208	193	–	–
38	Lathing	–	–	–	–	–	–	–	–	11	11	–	–
39	Law enforcement	–	–	–	–	–	–	–	–	159	159	30	..
40	Lineman (hydro)	–	–	–	–	–	–	–	–	353	353	–	–
41	Lineman (telephone-telegraph)	–	–	–	–	–	–	–	–	350	350	–	–
42	Linotype operation	–	–	–	–	–	–	–	–	14	14	–	–
43	Logging	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	38	..
44	Lumber processing	60	..	–	–	10	..	–	–	–	–	–	–
45	Machine operation	–	–	–	–	–	–	–	–	105	105	32	..
46	Machine woodworking	–	–	–	–	35	..	–	–	–	–	–	–
47	Machining	–	–	–	–	–	–	–	–	6	6	–	–

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 13. Nombre d'employés suivant des cours de formation subventionnés par l'État dans les entreprises commerciales, Canada et provinces, année terminée le 31 août 1970 – suite

Saskatchewan		Alberta		British Columbia – Colombie-Britannique		Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest		Canada[1]		Domaine professionnel	
Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes		N°
–	–	134	134	24	..	–	–	226	..	Opérations forestières	1
–	–	–	–	–	–	–	–	32	32	Conducteurs de chariots élévateurs à fourche	2
–	–	–	–	–	–	–	–	1,116	852	Français (deuxième langue)	3
–	–	–	–	–	–	–	–	8	..	Manutention des fruits et légumes	4
–	–	–	–	–	–	–	–	37	–	Pompes funèbres (administration)	5
–	–	–	–	44	..	–	–	44	..	Fonctionnement des chaudières	6
14	–	25	–	–	–	–	–	64	..	Confection de vêtements	7
–	–	–	–	–	–	–	–	97	97	Assemblage de tuyaux à gaz	8
–	–	–	–	–	–	–	–	16	16	Réparation d'outils mécaniques à essence	9
–	–	–	–	36	..	–	–	36	..	Fabrication du verre	10
–	–	–	–	–	–	–	–	40	..	Classeur et emballeur (fruits et légumes)	11
–	–	–	–	–	–	–	–	35	..	Couture à la main	12
–	–	–	–	–	–	–	–	6	6	Technologie de chauffage et de puissance	13
–	–	112	112	–	–	–	–	132	132	Mécanique de matériel lourd	14
–	–	78	78	–	–	–	–	78	78	Mécanique de matériel lourd (perfectionnement)	15
–	–	–	–	96	..	–	–	121	..	Conducteur de matériel lourd	16
–	–	–	–	–	–	–	–	70	70	Machines lourdes et matériel industriel	17
–	–	–	–	–	–	–	–	26	24	Exploitation d'hôtels et de restaurants	18
–	–	–	–	–	–	–	–	8	1	Arts ménagers	19
–	–	2	2	–	–	–	–	245	..	Arts ménagers (commercial)	20
18	18	–	–	–	–	–	–	349	..	Relations humaines	21
–	–	–	–	–	–	–	–	380	..	Équipement hydraulique	22
–	–	21	18	–	–	–	–	21	18	Hygiène	23
–	–	–	–	–	–	–	–	24	..	Conduite de machines lourdes	24
–	–	–	–	–	–	–	–	60	60	Formation industrielle	25
–	–	–	–	22	..	–	–	40	..	Instructeur	26
–	–	96	96	–	–	–	–	342	..	Instruments scientifiques	27
–	–	–	–	–	–	–	–	57	57	Contrôle de la qualité des instruments	28
–	–	–	–	–	–	–	–	283	283	Assurance, immeuble, sécurités	29
–	–	14	14	–	–	–	–	14	14	Ventes d'assurance	30
–	–	–	–	–	–	–	–	17	17	Équerreur	31
–	–	–	–	–	–	–	–	34	27	Journalisme	32
–	–	–	–	–	–	–	–	840	515	Perforation des cartes	33
–	–	–	–	12	..	–	–	12	..	Conducteur de machine à tricoter	34
–	–	–	–	–	–	–	–	12	12	Laboratoire	35
–	–	–	–	–	–	–	–	253	253	Relations de travail	36
–	–	–	–	–	–	–	–	208	193	Cours de langue	37
–	–	–	–	–	–	–	–	11	11	Lattage	38
–	–	–	–	–	–	–	–	189	..	Administration policière	39
14	14	–	–	–	–	–	–	367	367	Poseur de lignes de hydro-électrique	40
–	–	–	–	–	–	–	–	350	350	Poseur de lignes de téléphone et de télégraphe	41
–	–	–	–	–	–	–	–	14	14	Conducteur de linotype	42
–	–	–	–	–	–	–	–	38	..	Coupe du bois	43
–	–	–	–	184	..	8	..	262	..	Débit du bois	44
–	–	–	–	–	–	–	–	137	..	Conducteur de machines	45
–	–	–	–	–	–	–	–	35	..	Travail du bois sur machine	46
–	–	–	–	–	–	–	–	6	6	Ajustage	47

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 13. Number of Employees in Courses in Publicly-supported Training in Business and Industry, Canada and the Provinces, Year Ending August 31, 1970 – Continued

No.	Occupational field	Newfoundland – Terre-Neuve		Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard		Nova Scotia – Nouvelle-Écosse		New Brunswick – Nouveau-Brunswick		Ontario		Manitoba	
		Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
1	Machinist (upgrading)	–	–	–	–	–	–	–	–	32	32	–	–
2	Management (business)	35	..	–	–	259	..	890	786	245[2]	245	2,596	..
3	Management (business finance)	27	..	–	–	6	..	–	–	–	–	–	–
4	Management (cooperative)	1	..	1	..	2	..	2	2	–	–	–	–
5	Management (credit)	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	17	..
6	Management (finance)	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
7	Management (grain elevator)	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
8	Management (hospital)	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
9	Management (industrial)	–	–	–	–	1	..	15	15	78	78	–	–
10	Management (manufacturing)	–	–	–	–	–	–	–	–	26	26	–	–
11	Management (marketing)	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
12	Management (personnel)	–	–	–	–	–	–	–	–	284	279	–	–
13	Management (production)	–	–	–	–	–	–	–	–	201	201	–	–
14	Management (retail)	–	–	–	–	–	–	53	53	–	–	–	–
15	Manufacturing	–	–	–	–	–	–	–	–	97	97	–	–
16	Materials handling	–	–	–	–	1	..	–	–	12	12	–	–
17	Meat cutting	–	–	–	–	–	–	–	–	8	8	–	–
18	Medical assisting	–	–	–	–	–	–	–	–	27	14	–	–
19	Medical records	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
20	Medical technology	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6	..
21	Merchandising	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
22	Merchandising and marketing	1	..	–	–	1	..	–	–	340	340	28	..
23	Metal plating	–	–	–	–	6	..	–	–	–	–	–	–
24	Metal work	–	–	6	..	30	..	–	–	41	41	–	–
25	Microwave technology	–	–	–	–	–	–	–	–	12	12	–	–
26	Millwork	–	–	–	–	–	–	–	–	10	10	–	–
27	Millwright	–	–	–	–	–	–	–	–	62	62	–	–
28	Mining	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	32	..
29	Mobile home assembly	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
30	Motor transport operation	2	..	–	–	7	..	6	6	605	605	–	–
31	Motor vehicle safety training	–	–	–	–	–	–	–	–	220	158	–	–
32	Natural gas and petroleum	–	–	–	–	–	–	–	–	142	142	4	..
33	Navigation	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
34	Nursing	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	19	..
35	Nursing aide	–	–	–	–	–	–	–	–	302	–	10	..
36	Nursing orderly	–	–	–	–	–	–	–	–	59	59	–	–
37	Nursing (refresher)	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
38	Office machine repair	–	–	–	–	1	..	–	–	32	32	–	–
39	Offset duplicating machine servicing	–	–	–	–	–	–	–	–	30	30	–	–
40	Oil refining	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	16	..
41	Organ servicing	–	–	–	–	–	–	–	–	8	8	–	–
42	Orientation	20	..	–	–	8	..	–	–	82	82	10	..
43	Packaging	–	–	–	–	–	–	–	–	39	39	–	–
44	Photographic processing	–	–	–	–	–	–	–	–	122	122	–	–
45	Photography	1	..	2	..	11	..	8	8	51	51	1	..
46	Pipe fitting	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
47	Pipe trades	–	–	–	–	–	–	–	–	10	10	–	–

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 13. Nombre d'employés suivant des cours de formation subventionnés par l'État dans les entreprises commerciales, Canada et provinces, année terminée le 31 aout 1970 – suite

Saskatchewan		Alberta		British Columbia – Colombie-Britannique		Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest		Canada[1]		Domaine professionnel	
Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes		N°
–	–	–	–	–	–	–	–	32	32	Mécanicien-ajusteur (perfectionnement)	1
551	538	1,376	1,139	301	288	–	–	6,253	..	Gestion de bureau	2
–	–	–	–	–	–	–	–	33	..	Gestion de finance commerciale	3
–	–	–	–	–	–	–	–	6	..	Gestion coopérative	4
16	16	–	–	–	–	–	–	33	..	Gestion (crédit)	5
28	28	–	–	–	–	–	–	28	28	Gestion financière	6
70	70	75	75	–	–	–	–	145	145	Gestion (élévateur à céréales)	7
28	–	173	64	–	–	–	–	201	64	Gestion d'hôpital	8
–	–	–	–	–	–	–	–	94	..	Gestion industrielle	9
–	–	–	–	–	–	–	–	26	26	Gestion de fabrication	10
23	23	–	–	–	–	–	–	23	23	Gestion des marchés	11
–	–	–	–	–	–	–	–	284	279	Direction du personnel	12
1	1	101	101	42	..	–	–	345	..	Gestion de la production	13
4	4	–	–	–	–	–	–	57	57	Gestion au détail	14
–	–	–	–	–	–	–	–	97	97	Fabrication	15
–	–	82	82	–	–	–	–	95	..	Manutention	16
–	–	–	–	–	–	–	–	8	8	Coupe de la viande	17
–	–	–	–	–	–	–	–	27	14	Assistant médical	18
–	–	6	–	–	–	–	–	6	–	Archives médicales	19
–	–	7	–	–	–	–	–	13	..	Technique médicale	20
–	–	14	14	–	–	–	–	14	14	Distribution du détail	21
–	–	–	–	–	–	–	–	370	..	Distribution du détail et commercialisation	22
–	–	–	–	–	–	–	–	6	..	Revêtement des métaux	23
26	26	–	–	–	–	–	–	103	..	Travail de métal	24
4	4	–	–	–	–	–	–	16	16	Technique des micro-ondes	25
–	–	–	–	–	–	–	–	10	10	Travail d'atelier	26
–	–	–	–	135	..	–	–	197	..	Ajusteur-monteur	27
–	–	53	53	–	–	6	..	91	..	Exploitation minière	28
–	–	18	18	–	–	–	–	18	18	Assemblage de remorques	29
–	–	–	–	–	–	–	–	620	..	Conducteur de camions	30
–	–	–	–	–	–	–	–	220	158	Initiation à la sécurité automobile	31
10	10	187	183	–	–	–	–	343	..	Gaz naturel et pétrole	32
–	–	–	–	10	..	–	–	10	..	Navigation	33
1	–	49	24	–	–	–	–	69	..	Sciences hospitalières	34
–	–	–	–	–	–	–	–	312	..	Aide-infirmière	35
–	–	–	–	–	–	–	–	59	59	Aide-infirmier	36
110	–	–	–	–	–	–	–	110	–	Sciences hospitalières (perfectionnement)	37
–	–	–	–	–	–	–	–	33	..	Réparation des machines de bureau	38
–	–	–	–	–	–	–	–	30	30	Service des machines à reproduire offset	39
–	–	–	–	3	..	–	–	19	..	Raffinage du pétrole	40
–	–	–	–	–	–	–	–	8	8	Service des orgues	41
–	–	32	31	–	–	–	–	152	..	Orientation	42
–	–	–	–	120	..	–	–	159	..	Emballage et présentation	43
–	–	–	–	–	–	–	–	122	122	Développement des pellicules photograhpiques	44
17	17	–	–	–	–	–	–	91	..	Photographie	45
–	–	–	–	31	..	–	–	31	..	Tuyautage	46
–	–	–	–	–	–	–	–	10	10	Tuyauterie	47

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 13. Number of Employees in Courses in Publicly-supported Training in Business and Industry, Canada and the Provinces, Year Ending August 31, 1970 – Continued

No.	Occupational field	Newfoundland – Terre-Neuve		Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard		Nova Scotia – Nouvelle-Écosse		New Brunswick – Nouveau-Brunswick		Ontario		Manitoba	
		Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
1	Plant engineering	–	–	–	–	–	–	57	57	–	–	–	–
2	Plastics	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6	..
3	Plumbing	–	–	–	–	–	–	–	–	62	62	–	–
4	Police training	–	–	–	–	–	–	–	–	35	35	–	–
5	Potter training	–	–	–	–	–	–	–	–	41	41	–	–
6	Power engineering	–	–	–	–	–	–	–	–	130	130	–	–
7	Power plant operation	30	..	–	–	14	..	–	–	–	–	–	–
8	Power saw operation	–	–	–	–	–	–	43	43	–	–	–	–
9	Power sewing	–	–	–	–	–	–	13	–	55	–	370	..
10	Precision tool grinding	–	–	–	–	–	–	–	–	6	6	–	–
11	Prefabricated building products	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	12	..
12	Press operation	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7	..
13	Printing	–	–	–	–	14	..	–	–	177	177	36	..
14	Printing and bookbinding	–	–	–	–	–	–	–	–	14	14	–	–
15	Programming	–	–	–	–	–	–	–	–	51	51	5	..
16	Public transport operation	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10	..
17	Pulp and paper	–	–	–	–	–	–	263	263	–	–	–	–
18	Purchasing	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
19	Quality control	–	–	–	–	2	..	–	–	163	163	–	–
20	Radar technology	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
21	Radio and television electronics	–	–	–	–	–	–	–	–	33	33	–	–
22	Real estate	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
23	Recreation	–	–	–	–	–	–	–	–	8	8	–	–
24	Refrigeration	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8	..
25	Rehabilitation training (general)	–	–	–	–	13	..	–	–	–	–	–	–
26	Repair and service	1	..	–	–	5	..	–	–	41	33	5	..
27	Report writing	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
28	Riveting	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	24	..
29	Road construction	–	–	–	–	–	–	–	–	27	27	–	–
30	Rubber, glass and plastics production	–	–	–	–	–	–	–	–	40	40	–	–
31	Safety training	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	30	..
32	Secretarial	–	–	–	–	–	–	–	–	31	16	–	–
33	Secretarial science	–	–	–	–	–	–	–	–	109	–	–	–
34	Security	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5	..
35	Seed grading	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
36	Serviceman	–	–	–	–	–	–	–	–	75	75	–	–
37	Service station operation	–	–	–	–	–	–	–	–	178	178	–	–
38	Sheet metal work	–	–	–	–	–	–	–	–	24	24	6	..
39	Shipping	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
40	Signalling (railway)	–	–	–	–	–	–	–	–	111	111	34	..
41	Small motor repair		–	–	–	1	..	–	–	32	32	–	–
42	Smelting	–	–	–	–	–	–	–	–	25	25	–	–
43	Snow, marine engine service	–	–	–	–	–	–	–	–	15	15	–	–
44	Social welfare	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
45	Soldering	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	26	..
46	Sports and athletics	–	–	–	–	–	–	–	–	34	34	–	–
47	Stationary engineering	–	–	–	–	–	–	–	–	22	22	–	–

TABLEAU 13. Nombre d'employés suivant des cours de formation subventionnés par l'État dans les entreprises commerciales, Canada et provinces, année terminée le 31 août 1970 – suite

Saskatchewan		Alberta		British Columbia – Colombie-Britannique		Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest		Canada[1]		Domaine professionnel	
Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes		N°
–	–	16	16	–	–	–	–	73	73	Technologie botanique	1
–	–	–	–	–	–	–	–	6	..	Matières plastiques	2
–	–	–	–	–	–	–	–	62	62	Plomberie	3
–	–	60	60	–	–	–	–	95	95	Formation policière	4
–	–	–	–	–	–	–	–	41	41	Formation de porteur	5
–	–	–	–	–	–	–	–	130	130	Génie des centrales	6
–	–	–	–	–	–	–	–	44	..	Exploitation de centrales électriques	7
–	–	–	–	–	–	–	–	43	43	Emploi des scies mécaniques	8
–	–	–	–	–	–	–	–	438	..	Couture à la machine	9
–	–	–	–	–	–	–	–	6	6	Meulage (instruments de précision)	10
–	–	–	–	–	–	–	–	12	..	Produits destinés aux constructions préfabriquées	11
–	–	–	–	–	–	–	–	7	..	Travail à la presse	12
–	–	–	–	–	–	–	–	227	..	Imprimerie	13
–	–	–	–	–	–	–	–	14	14	Imprimerie et reliure	14
–	–	–	–	–	–	–	–	56	..	Programmation	15
–	–	–	–	–	–	–	–	10	..	Exploitation de transports en commun	16
11	11	–	–	123	..	–	–	397	..	Pâtes et papier	17
1	1	–	–	–	–	–	–	1	1	Achats	18
–	–	18	18	–	–	–	–	183	..	Contrôle de la qualité	19
–	–	8	8	–	–	–	–	8	8	Technologie de radar	20
10	10	16	16	–	–	–	–	59	59	Électronique de radios et de télévisions	21
–	–	32	32	–	–	–	–	32	32	Immeuble	22
–	–	10	10	–	–	–	–	18	18	Loisirs	23
9	9	–	–	–	–	–	–	17	..	Réfrigération	24
–	–	–	–	–	–	–	–	13	..	Rééducation (formation générale)	25
–	–	–	–	–	–	–	–	52	..	Réparation et service	26
–	–	15	15	–	–	–	–	15	15	Écriture d'un compte rendu	27
–	–	–	–	–	–	–	–	24	..	Rivetage	28
35	35	–	–	–	–	–	–	62	62	Construction de routes	29
–	–	–	–	–	–	–	–	40	40	Fabrication de caoutchouc synthétique, vitres, plastiques	30
–	–	214	214	–	–	–	–	244	..	Formation de sécurité	31
–	–	–	–	–	–	–	–	31	16	Secrétariat	32
–	–	–	–	–	–	–	–	109	–	Secrétariat	33
12	12	–	–	–	–	–	–	17	..	Sécurité	34
–	–	8	8	–	–	–	–	8	8	Gradation des graines	35
–	–	–	–	4	..	–	–	79	..	Ouvrier d'entretien	36
–	–	–	–	–	–	–	–	178	178	Exploitation de stations-service	37
–	–	43	43	–	–	–	–	73	..	Tôlerie	38
–	–	–	–	40	..	–	–	40	..	Expéditions	39
–	–	–	–	–	–	–	–	145	..	Signalisation (chemins de fer)	40
–	–	–	–	–	–	9	..	42	..	Réparation de petits moteurs	41
–	–	–	–	–	–	–	–	25	25	Fonderie	42
–	–	–	–	–	–	–	–	15	15	Service des moteurs marins et de motoneige	43
–	–	–	–	4	..	–	–	4	..	Service social	44
–	–	–	–	–	–	–	–	26	..	Soudure	45
–	–	–	–	–	–	–	–	34	34	Sports et athlétiques	46
–	–	4	4	–	–	–	–	26	26	Mécanique de machines fixes	47

TABLE 13. Number of Employees in Courses in Publicly-supported Training in Business and Industry, Canada and the Provinces, Year Ending August 31, 1970 – Concluded

No.	Occupational field	Newfoundland – Terre-Neuve		Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard		Nova Scotia – Nouvelle-Écosse		New Brunswick – Nouveau-Brunswick		Ontario		Manitoba	
		Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male Hommes	Total	Male Hommes	Total	Male Hommes
1	Steel fabricating	–	–	–	–	–	–	–	–	26	26	–	–
2	Steward training	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
3	Structural steel	–	–	–	–	–	–	–	–	40	40	–	–
4	Supervising	75	..	–	–	139	..	122	97	749	629	–	–
5	Surveying	–	–	27	..	–	–	–	–	20	20	–	–
6	Surveying (upgrading)	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
7	Switchboard operation	–	–	–	–	–	–	–	–	8	8	–	–
8	Systems analysis	1	..	–	–	–	–	–	–	125	125	–	–
9	Teaching	–	–	–	–	–	–	–	–	295	261	–	–
10	Teaching assistant	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
11	Telecommunications	–	–	–	–	–	–	–	–	308	308	39	..
12	Telephone, telegraph	–	–	–	–	–	–	–	–	34	34	–	–
13	Teletype	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
14	Textiles	–	–	–	–	12	..	–	–	–	–	–	–
15	Theatre arts (apprenticeship)	–	–	–	–	–	–	–	–	26	13	–	–
16	Tire production	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
17	Tourism	–	–	–	–	–	–	–	–	105	30	12	..
18	Traffic engineering	–	–	–	–	–	–	–	–	10	10	–	–
19	Trouble shooting	–	–	–	–	–	–	–	–	30	30	–	–
20	Typing	–	–	–	–	–	–	–	–	211	169	–	–
21	Unit records operation	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
22	Upholstering	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	20	..
23	Vending machine service	–	–	–	–	–	–	–	–	66	66	–	–
24	Waiter, waitress training	–	–	–	–	–	–	–	–	174	76	–	–
25	Water purification	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
26	Weaving	–	–	–	–	–	–	20	–	–	–	–	–
27	Welding	–	–	–	–	23	..	–	–	306	306	12	..
28	Welding (gas)	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
29	Wood processing	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
30	Woodworking	–	–	–	–	–	–	28	28	31	31	–	–
31	Writing, editing, journalism	–	–	–	–	–	–	–	–	32	32	–	–
32	**Total**	**770**	..	**328**	..	**1,071**	..	**1,632**	**1,470**	**25,688**	**22,651**	**4,103**	..

[1] Data for Quebec not available
[2] In addition an estimated 9,100 and 8,800 registrations were reported for the calendar years 1969 and 1970 respectively in Management and Supervision courses for small business owners.

TABLEAU 13. Nombre d'employés suivant des cours de formation subventionnés par l'État dans les entreprises commerciales, Canada et provinces, année terminée le 31 août 1970 – fin

Saskatchewan		Alberta		British Columbia – Colombie-Britannique		Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest		Canada[1]		Domaine professionnel	
Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes		N°
–	–	–	–	26	..	–	–	52	.	Fabrication de produits en acier	1
–	–	8	8	–	–	–	–	8	8	Formation des stewards	2
–	–	–	–	–	–	–	–	40	40	Charpente d'acier	3
12	12	1,815	1,767	38	..	34	..	2,984	..	Surveillance	4
–	–	34	34	–	–	–	–	81	..	Arpentage	5
–	–	–	–	44	..	–	–	44	..	Arpentage (perfectionnement)	6
–	–	–	–	–	–	–	–	8	8	Standardiste	7
–	–	–	–	1	..	–	–	127	..	Analyse des systèmes	8
–	–	–	–	–	–	–	–	295	261	Enseignement	9
–	–	12	–	–	–	–	–	12	–	Assistant auprès d'un enseignant	10
27	27	–	–	–	–	–	–	374	..	Télécommunications	11
–	–	8	8	–	–	–	–	42	42	Téléphone, télégraphe	12
9	9	–	–	–	–	–	–	9	9	Télétype	13
–	–	–	–	–	–	–	–	12	..	Textiles	14
–	–	–	–	–	–	–	–	26	13	Arts du spectacle (apprentis)	15
–	–	11	11	–	–	–	–	11	11	Fabrication de pneus	16
–	–	–	–	–	–	–	–	117	..	Tourisme	17
–	–	–	–	–	–	–	–	10	10	Techniques de la circulation	18
–	–	8	8	–	–	–	–	38	38	Dépanneur	19
–	–	43	43	–	–	–	–	254	212	Dactylographie	20
–	–	4	4	–	–	–	–	4	4	Opération des records par éléments	21
–	–	–	–	–	–	–	–	20	..	Rembourrage	22
–	–	–	–	–	–	–	–	66	66	Entretien de distributeur automatique	23
–	–	–	–	–	–	–	–	174	76	Formation des garçons de tables et des serveuses	24
26	26	–	–	–	–	–	–	26	26	Purification de l'eau	25
–	–	–	–	–	–	–	–	20	–	Tissage	26
9	9	21	21	38	..	–	–	409	..	Soudure	27
–	–	4	4	–	–	–	–	4	4	Soudure (gaz)	28
–	–	–	–	44	..	–	–	44	..	Traitement du bois	29
–	–	–	–	55	..	–	–	114	..	Travail du bois	30
–	–	–	–	–	–	–	–	32	32	Écriture, annotation, journalisme	31
1,982	**1,792**	**6,448**	**5,967**	**1,577**	..	**61**	..	**43,660**	..	**Total**	32

[1] Données du Québec indisponibles.
[2] De plus, il y avait environ 9,100 et 8,800 inscriptions durant les années civiles de 1969 et 1970 respectivement aux cours de gestion et de surveillance à l'intention des propriétaires des petites entreprises.

TABLE 14. Number of Disabled Persons in Training in Federal-Provincial Vocational Rehabilitation Programs, Year Ending August 31, 1970

TABLEAU 14. Nombre d'invalides suivant des cours de formation dans le cadre des programmes fédéraux-provinciaux de réadaptation professionnelle, année terminée le 31 août 1970

Course and method – Cours et méthode	Total enrolment during period – Nombre d'inscrits pendant l'année		Successfully completed course during period – Nombre de diplômés pendant l'année		Still in training at end of period – En formation à la fin de l'année	
	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
Newfoundland – Terre-Neuve:						
Training-on-the-job – Formation en cours d'emploi:						
Food services – Services alimentaires	1	1	1	1	–	–
Total	**1**	**1**	**1**	**1**	–	–
Public trade schools and technical institutes – Écoles de métiers publiques et instituts techniques:						
Academic (upgrading) – Académique (perfectionnement)	90	82	76	68	–	–
Accounting – Comptabilité	1	1	1	1	–	–
Accounting (clerical) – Comptabilité (travail de bureau)	7	7	7	7	–	–
Autobody repair – Réparation de carosserie de véhicules automobiles	1	1	1	1	–	–
Barbering – Coiffure pour hommes	8	8	3	3	–	–
Bricklaying – Briquetage	1	1	1	1	–	–
Communication electronics – Électronique de communications	1	1	1	1	–	–
Cooking – Cuisine	4	4	4	4	–	–
Drafting – Dessin	1	1	–	–	–	–
Drafting (architectural) – Dessin (architecture)	1	1	1	1	–	–
Electronics – Électronique	5	5	3	3	–	–
Food services – Services alimentaires	1	1	–	–	–	–
Handicrafts – Artisanat	2	2	1	1	–	–
Heavy equipment mechanics – Mécanique de matérial lourd	1	1	1	1	–	–
Heavy equipment operation – Conducteur de matérial lourd	1	1	–	–	–	–
Machine operation – Conducteur de machines	2	2	2	2	–	–
Maritime diesel mechanics – Mécanique diesel maritime	2	2	2	2	–	–
Medical technology – Technologie médicale	1	–	–	–	–	–
Printing – Imprimerie	4	4	4	4	–	–
Sewing – Couture	4	–	3	–	–	–
Stationary engineering – Mécanique de machines fixes	6	6	4	4	–	–
Stenography – Sténographie	1	–	1	–	–	–
Total	**145**	**131**	**116**	**104**	–	–
Workshop training – Formation pratique:						
Sewing – Couture	3	–	2	–	–	–
Total	**3**	–	**2**	–	–	–
Newfoundland – Total – Terre-Neuve	**149**	**132**	**119**	**105**	–	–
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard:						
Workshop training – Formation pratique:						
Bookbinding – Reliure	10	9	8	7	–	–
Total	**10**	**9**	**8**	**7**	–	–
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse:						
Training-on-the-job – Formation en cours d'emploi:						
Bookbinding – Reliure	6	3	4	2	1	–
Building maintenance – Entretien des bâtiments	1	1	1	1	–	–
Dental technology – Technologie dentaire	6	5	2	2	4	3
Dressmaking – Confection de vetements féminins	1	–	–	–	–	–
Embossing – Repoussage	1	–	1	–	–	–
Floral design – Motifs floraux	1	–	1	–	–	–
Furniture making – Fabrication de meubles	2	2	1	1	1	1
Library assisting – Assistant de bibliothèque	2	–	2	–	–	–
Linotype operating– Linotypiste	1	1	–	–	–	–
Printing press operating – Conducteur de presse d'imprimerie	2	2	1	1	1	1
Shipping – Expéditions	1	1	–	–	–	–
Shoe repair – Cordonnerie	1	1	1	1	–	–
Taxidermy – Taxidermie	1	1	–	–	1	1
Total	**26**	**17**	**14**	**8**	**8**	**6**
Public trade schools and technical institutes – Écoles de métiers publiques et instituts techniques:						
Auto body repair – Débosselage	2	2	1	1	1	1
Carpentry – Charpenterie	1	1	–	–	1	1
Drycleaning – Nettoyage à sec	3	1	1	1	1	–
Machine woodworking – Travail du bois sur machine	1	1	–	–	–	–
Power sewing – Couture à la machine	5	–	–	–	5	–
Printing – Imprimerie	4	2	–	–	3	2
Total	**16**	**7**	**2**	**2**	**11**	**4**

TABLE 14. Number of Disabled Persons in Training in Federal-Provincial Vocational Rehabilitation Programs, Year Ending August 31, 1970 – Continued

TABLEAU 14. Nombre d'invalides suivant des cours de formation dans le cadre des programmes federaux provinciaux de réadaptation professionnelle, année terminée le 31 août 1970 – suite

Course and method – Cours et méthode	Total enrolment during period – Nombre d'inscrits pendant l'année		Successfully completed course during period – Nombre de diplômés pendant l'année		Still in training at end of period – En formation à la fin de l'année	
	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
Nova Scotia – Concluded – **Nouvelle-Écosse** – fin:						
Private trade schools – Écoles de métiers privées:						
Business practice – Pratiques des affaires	4	1	2	1	1	–
Hairdressing – Coiffure pour dames	4	–	3	–	1	–
Total	**8**	**1**	**5**	**1**	**2**	**–**
Nova Scotia – Total – Nouvelle-Écosse	**30**	**25**	**21**	**11**	**21**	**10**
New Brunswick – Nouveau-Brunswick:						
Public trade schools – Écoles de métiers publiques:						
Basic education – Formation de base	5	5	1	1	–	–
Business practice – Pratiques des affaires	1	1	1	1	–	–
Total	**6**	**6**	**2**	**2**	**–**	**–**
Ontario:						
Training-on-the-job – Formation en cours d'emploi:						
Accounting – Comptabilité	2	2	–	–	2	2
Aircraft mechanics – Mécanique d'aéronefs	1	1	–	–	1	1
Aluminum siding installation – Installation de revêtements en aluminium	1	1	–	–	–	–
Assembly (factory) – Assemblage (d'usine)	2	–	2	–	–	–
Autobody repair – Débosselage	1	1	–	–	–	–
Automotive mechanics – Mécanique automobile	3	3	1	1	1	1
Baking – Boulangerie	2	2	–	–	2	2
Barbering – Coiffure pour hommes	1	1	–	–	1	1
Bookkeeping – Tenue de livres	2	2	1	1	1	1
Building maintenance – Entretien des bâtiments	1	1	–	–	1	1
Cabinet making – Ébénisterie	1	1	1	1	–	–
Cafeteria training – Formation au service de la cafétéria	2	–	1	–	–	–
Chemical technology – Techniques chimiques	1	1	–	–	1	1
Clerical – Travail de bureau	1	–	1	–	–	–
Clerk (retail) – Commis (du détail)	2	1	–	–	2	1
Cook assisting – Formation d'aide-cuisinier	1	1	–	–	–	–
Cooking – Cuisine	2	2	–	–	2	2
Dental technology – Technologie dentaire	7	6	2	1	4	4
Desk clerk – Commis à la réception	1	1	–	–	1	1
Drapery making – Fabrication de rideaux	1	–	–	–	1	–
Drycleaning – Nettoyage à sec	1	1	–	–	1	1
Electrical appliance servicing – Service des appareils électriques	1	1	1	1	–	–
Electric motor mechanics – Mécanique des moteurs électriques	1	1	1	1	–	–
Employment officer – Agent du personnel	1	1	–	–	1	1
Fibreglass – Fibre de verre	1	1	–	–	–	–
Floral design – Motifs floraux	11	–	8	–	1	–
Fork lift operating – Conducteur de chariots élévateurs à fourche	1	1	–	–	–	–
General assistant – Assistant général	1	1	1	1	–	–
Glassware washing – Lavage de la verrerie	1	–	1	–	–	–
Hairdressing – Coiffure pour dames	2	–	–	–	1	–
Handicrafts – Artisanat	1	–	1	–	–	–
Handyman – Homme à tout faire	1	1	–	–	1	1
Horticulture	1	1	1	1	–	–
Hotel and restaurant operation – Exploitation d'hôtels et de restaurants	1	1	1	1	–	–
Housekeeping – Travail ménagers	2	–	–	–	1	–
Instructing – Moniteur	1	1	1	1	–	–
Laboratory technology – Technologie de laboratoire	3	2	1	1	2	1
Laundering and drycleaning – Blanchissage et nettoyage à sec	1	1	1	1	–	–
Leatherwork – Travail du cuir	2	2	–	–	1	1
Machine operation – Opération de machines	5	2	1	1	3	1
Marble manufacturing – Fabrication de marbre	3	3	1	1	–	–
Materials handling – Manutention	1	1	1	1	–	–
Meat cutting – Coupe de la viande	1	1	1	1	–	–
Nursing aide – Aide-infirmières	1	–	–	–	–	–
Office machine repair – Réparation des machines de bureau	1	1	1	1	–	–
Optical lens grinding – Tailleur de verres d'optique	1	1	–	–	1	1
Packaging – Cours d'empaquetage	1	–	–	–	1	–
Painting – Peinture	1	1	1	1	–	–
Payroll clerk – Commis à la rémunération	1	1	–	–	1	1
Photographic processing – Techniques en chambre noire	1	1	–	–	1	1
Plumbing and heating – Plomberie et chauffage	1	1	–	–	–	–
Pricing and cataloging – Attribution des prix et catalogage	1	–	1	–	–	–
Printing – Imprimerie	1	1	–	–	1	1
Prosthestics – Prosthèses	1	1	1	1	–	–

TABLE 14. Number of Disabled Persons in Training in Federal - Provincial Vocational Rehabilitation Programs, Year Ending August 31, 1970 – Continued

TABLEAU 14. Nombre d'invalides suivant des cours de formation dans le cadre des programmes fédéraux - provinciaux de réadaptation professionnelle, année terminée le 31 août 1970 – suite

Course and method – Cours et méthode	Total enrolment during period – Nombre d'inscrits pendant l'année		Successfully completed course during period – Nombre de diplômés pendant l'année		Still in training at end of period – En formation à la fin de l'année	
	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
Ontario – Concluded – fin:						
Training-on-the-job – Concluded – Formation en cours d'emploi – fin:						
Radio and television electronics – Électronique de radios et de téléviseurs	1	1	–	–	–	–
Receptionist – Réceptionniste	1	–	–	–	–	–
Repair and service – Réparation et service	2	2	1	1	–	–
Service station operation – Exploitation de stations-service	1	1	–	–	1	1
Shipping – Expéditions	3	3	2	2	1	1
Shipping clerk – Commis d'expéditions	1	1	1	1	–	–
Silk screening – Sérigraphie	1	1	–	–	–	–
Small motor repair – Réparation des petits moteurs	1	1	–	–	1	1
Stationary engineering – Mécanique de machines fixes	5	5	1	1	3	3
Stockkeeping – Préposé aux stocks	1	1	–	–	–	–
Supervising – Surveillance	1	1	1	1	–	–
Teaching – Enseignement	1	–	1	–	–	–
Upholstering – Rembourrage	4	4	–	–	4	4
Watchmaking – Fabrication de montres	1	1	–	–	–	–
Wiper cutting – Coupe des essuie-glaces	2	2	2	2	–	–
Woodworking – Menuiserie	5	4	2	1	1	1
Workshop management – Gestion d'atelier	1	1	1	1	–	–
Total	**122**	**87**	**47**	**29**	**48**	**39**
Workshop training – Formation pratique:						
Work adjustment – Adaptation au travail	600	369	261	160	234	139
Total	**600**	**369**	**261**	**160**	**234**	**139**
Ontario, Total	**722**	**456**	**308**	**189**	**282**	**178**
Manitoba:						
Training-on-the-job – Formation en cours d'emploi:						
Bookkeeping – Tenue de livres	1	–	–	–	1	–
Business machine operation – Opérateur de machines de bureau	1	1	–	–	1	1
Dental technology – Technologie dentaire	1	1	1	1	–	–
Electric appliance service – Service des appareils électriques	2	2	2	2	–	–
Jewellry, watch repair – Réparation de bijouterie et montres	1	1	1	1	–	–
Optical technology – Technologie d'instruments d'optique	2	2	–	–	1	1
Photographic typesetting – Monteur d'appareils pour production de phototypes	1	1	1	1	–	–
Picture framing – Encadrement de tableaux	1	1	–	–	1	1
Printing press operation – Conducteur de presse d'imprimerie	2	2	2	2	–	–
Shipping clerk – Commis d'expéditions	1	1	1	1	–	–
Silk screening – Sérigraphie	1	1	–	–	1	1
Upholstering – Rembourrage	2	2	2	2	–	–
Total	**16**	**15**	**10**	**10**	**5**	**4**
Public trade schools – Écoles de métiers publiques:						
Basic training for skill development – Formation de base en vue d'une spécialisation	262	..	140	..	80	..
Vocational skills – Formation professionnelle	81	..	20	..	61	..
Total	**343**	..	**160**	..	**141**	..
Private trade schools – Écoles de métiers privées:						
Accounting – Comptabilité	1	–	–	–	1	–
Barbering – Coiffure pour hommes	2	..	2	..	–	–
Bartending – Barman	1	..	1	..	–	–
Fine arts – Beaux-arts	1	..	–	–	1	..
Hairdressing – Coiffure pour dames	34	..	17	..	11	..
Nursing (practical) – Sciences infirmières (pratiques)	1	–	–	–	1	–
Secretarial – Secrétariat	40	..	6	..	20	..
Typing – Dactylographie	7	..	4	..	3	..
Total	**87**	..	**30**	..	**37**	..
Workshop training – Formation pratique:						
Workshop training – Formation pratique	302	..	142	..	150	..
Total	**302**	..	**142**	..	**150**	..
Manitoba, Total	**748**	..	**342**	..	**333**	..

TABLE 14. Number of Disabled Persons in Training in Federal - Provincial Vocational Rehabilitation Programs, Year Ending August 31, 1970 – Continued

TABLEAU 14. Nombre d'invalides suivant des cours de formation dans le cadre des programmes fédéraux-provinciaux de réadaptation professionnelle, année terminée le 31 août 1970 – suite

Course and method – Cours et méthode	Total enrolment during period – Nombre d'inscrits pendant l'année		Successfully completed course during period – Nombre de diplômés pendant l'année		Still in training at end of period – En formation à la fin de l'année	
	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
Saskatchewan:						
Training-on-the-job – Formation en cours d'emploi:						
Automotive electricity – Électricité automobile	1	1	–	–	–	–
Baking – Boulangerie	1	1	–	–	1	1
Bookbinding – Reliure	1	1	1	1	–	–
Broommaking – Fabrication de balais	1	1	1	1	–	–
Canvas manufacturing – Fabrication de grosse toile	1	–	–	–	–	–
Ceramics – Céramique	1	1	–	–	–	–
Clerk (retail) – Commis (détail)	2	2	1	1	–	–
Drafting – Dessin	1	1	1	1	–	–
Dressmaking – Confections de vêtements féminins	2	–	–	–	2	–
Duplicating machine operation – Duplicateurs	1	1	–	–	1	1
Electric motor service – Service des moteurs électriques	1	1	1	1	–	–
Floral design – Motifs floraux	1	1	1	1	–	–
Instructing (sports) – Instruction (sports)	1	1	–	–	1	1
Library assisting – Assistant de bibliothèque	2	1	2	1	–	–
Nursing orderly – Aide-infirmier	3	1	2	–	–	–
Photographic processing – Techniques en chambre noire	2	1	–	–	–	–
Piano tuning – Accordeur de pianos	1	1	1	1	–	–
Shipping – Expéditions	1	1	1	1	–	–
Upholstering – Rembourrage	2	2	1	1	–	–
Total	**26**	**19**	**13**	**10**	**5**	**3**
Public trade schools – Écoles de métiers publiques:						
Academic upgrading – Académique (perfectionnement)	7	4	5	4	–	–
Machine operation – Conducteur de machines	1	1	–	–	1	1
Medical records – Archives médicales	1	–	–	–	1	–
Secretarial – Secrétariat	1	–	1	–	–	–
Total	**10**	**5**	**6**	**4**	**2**	**1**
Private trade schools – Écoles de métiers privées:						
Barbering – Coiffure pour hommes	2	1	1	1	–	–
Beauty culture – Soins de beauté	3	–	3	–	–	–
Secretarial – Secrétariat	20	6	17	5	1	–
Total	**25**	**7**	**21**	**6**	**1**	**–**
Workshop training – Formation pratique:						
Basic training for skill development – Formation de base en vue d'une spécialisation	6	6	6	6	–	–
Home management – Gestion domestique	20	–	19	–	–	–
Occupational services – Services professionnels	47	47	31	31	13	13
Shoemaking (orthopaedic) – Fabrication des chaussures (orthopédiques)	1	1	1	1	–	–
Teaching – Enseignement	2	–	2	–	–	–
Work adjustment training – Adaptation au travail (formation)	4	2	4	2	–	–
Total	**80**	**56**	**63**	**40**	**13**	**13**
Saskatchewan, Total	**141**	**87**	**103**	**60**	**21**	**17**
Alberta:						
Training-on-the-job – Formation en cours d'emploi:						
Animal grooming – Pansage des animaux	2	1	2	1	–	–
Optical lens grinding – Tailleur de verres d'optique	1	1	1	1	–	–
Piano tuning – Accordeur de pianos	1	1	1	1	–	–
Power sewing – Couture à la machine	2	–	1	–	–	–
Upholstering – Rembourrage	2	2	1	1	1	1
Writing – Écriture	1	1	–	–	1	1
Total	**9**	**6**	**6**	**4**	**2**	**2**
Public trade schools – Écoles de métiers publiques:						
Academic upgrading – Académique (perfectionnement)	341	212	279	175	–	–
Automotive trades – Métiers d'automobile	1	1	–	–	–	–
Barbering – Coiffure pour hommes	3	2	1	–	1	–
Beauty culture – Soins de beauté	3	–	1	–	1	–
Business practice – Pratiques des affaires	12	1	3	1	6	–
Community work – Service communautaire	2	1	1	–	–	–
Cooking and baking – Cuisine et boulangerie	2	1	1	–	–	–
Data processing – Exploitation des données	2	2	1	1	–	–
Electronics – Électronique	1	1	–	–	–	–
Farm work – Travail agricole	2	2	2	2	–	–
Fine arts – Beaux-arts	1	–	1	–	–	–
Horticulture	1	1	1	1	–	–

TABLE 14. Number of Disabled Persons in Training in Federal - Provincial Vocational Rehabilitation Programs, Year Ending August 31, 1970 – Continued

TABLEAU 14. Nombre d'invalides suivant des cours de formation dans le cadre des programmes fédéraux - provinciaux de réadaptation professionnelle, année terminée le 31 août 1970 – suite

Course and method – Cours et méthode	Total enrolment during period – Nombre d'inscrits pendant l'année		Successfully completed course during period – Nombre de diplômés pendant l'année		Still in training at end of period – En formation à la fin de l'année	
	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
Alberta – Concluded – fin						
Public trade schools – Concluded – Écoles de métiers publiques – fin:						
Management (business) – Formation à la gestion (commerciale)	3	3	1	1	1	1
Nursing – Sciences infirmières	3	–	2	–	–	–
Orderly – Aide-infirmier	1	1	1	1	–	–
Radiology – Radiologie	1	1	1	1	–	–
Receptionist – Réceptionniste	1	–	1	–	–	–
Recreation – Loisirs	1	1	1	1	–	–
Repair and service – Réparation et service	2	–	2	–	–	–
Social welfare – Bien-être social	1	1	1	1	–	–
Surveying – Arpentage	1	1	1	1	–	–
Welding – Soudure	1	1	1	1	–	–
Total	**386**	**233**	**303**	**187**	**9**	**1**
Private trade schools – Écoles de métiers privées:						
Barbering – Coiffure pour hommes	3	3	1	1	2	2
Business practice – Pratiques des affaires	5	–	4	–	1	–
Hairdressing – Coiffure pour dames	29	–	9	–	9	–
Total	**37**	**3**	**14**	**1**	**12**	**2**
Workshop training – Formation pratique:						
Assessing (mechanics) – Évaluation (mécanique)	1	1	1	1	–	–
Cafeteria training – Formation au service de la cafétéria	4	4	2	2	–	–
Counselling (rehabilitation) – Conseiller (réhabilitation)	7	6	6	5	–	–
Dishwashing – Plongeur	3	3	2	2	–	–
Fieldwork (CNIB) – Services extérieurs (INCA)	1	1	1	1	–	–
Typing – Dactylographie	3	–	2	–	–	–
Warehousing – Entreposage	1	1	1	1	–	–
Total	**20**	**16**	**15**	**12**	–	–
Alberta, Total	**452**	**258**	**338**	**204**	**23**	**5**
British Columbia – Colombie-Britannique:						
Training-on-the-job – Formation en cours d'emploi:						
Accounting – Comptabilité	1	1	–	–	1	1
Automobile engine rebuilding – Réfection de moteurs automobile	1	1	1	1	–	–
Automotive mechanics – Mécanique automobile	1	1	1	1	–	–
Baking – Boulangerie	1	1	–	–	1	1
Boat building (fibreglass) – Construction de bâteaux en fibre de verre	1	1	–	–		–
Camp manager – Directeur de colonie de vacances	1	1	1	1	–	–
Commercial art – Art commercial	1	1	–	–	1	1
Dairy farming – Production laitière	1	1	–	–	1	1
Desk clerk – Commis à la réception	1	1	1	1	–	–
Drycleaning – Nettoyage à sec	1	1	1	1	–	–
Electric appliance service – Service d'appareils électriques	2	2	1	1	–	–
Engraving – Gravure	2	2	1	1	1	1
Floor sanding – Sablage de planchers	1	1	1	1	–	–
Floral design – Motifs floraux	1	–	–	–	1	–
Florist shop worker – Aide-fleuriste	2	–	–	–	1	1
Fruit and vegetable work – Manutention des fruits et légumes	1	–	–	–	–	–
Furniture making – Fabrication de meubles	2	2	–	–	–	–
Gas, oil burner service – Entretien de brûleurs à gaz et à mazout (huile)	1	1	1	1	–	–
General assistant – Assistant général	1	1	–	–	–	–
Journalism – Journalisme	2	1	1	1	1	–
Landscaping – Paysagiste	1	1	–	–	–	–
Laundry and drycleaning – Blanchissage et nettoyage à sec	1	–	1	–	–	–
Locksmithing – Serrurier	1	1	–	–	1	1
Meat cutting – Coupe de la viande	1	1	–	–	1	1
Metal arts – Arts métalliques	1	1	–	–	1	1
Nursing aide – Aide-infirmière	3	–	1	–	1	–
Photographic processing – Techniques en chambre noire	1	–	1	–	–	–
Power sewing – Couture à la machine	1	–	–	–	1	–
Printing – Imprimerie	1	1	–	–	1	1
Radio and television electronics – Électronique de radios et téléviseurs	1	1	–	–	1	1
Repair and service – Réparation et service	1	1	–	–	–	–
Security sales – Vente de valeurs mobilières	1	1	–	–	–	–
Sheet metal work – Tôlerie	1	1	1	1	–	–
Shipping – Expéditions	1	1	1	1	–	–
Silk screening – Sérigraphie	1	1	–	–	–	–
Small motor repair – Réparation des petits moteurs	5	5	2	2	2	2
Ticket agent – Préposé aux tickets	1	1	–	–	1	1
Upholstering – Rembourrage	2	2	1	1	–	–
Woodworking – Menuiserie	1	1	–	–	–	–
Total	**51**	**41**	**18**	**15**	**18**	**14**

TABLE 14. Number of Disabled Persons in Training in Federal-Provincial Vocational Rehabilitation Programs, Year Ending August 31, 1976 – Concluded

TABLEAU 14. Nombre d'invalides suivant des cours de formation dans le cadre des programmes fédéraux-provinciaux de réadaptation professionnelle, année terminée le 31 août 1976 – fin

Course and method – Cours et méthode	Total enrolment during period – Nombre d'inscrits pendant l'année		Successfully completed course during period – Nombre de diplômés pendant l'année		Still in training at end of period – En formation à la fin de l'année	
	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
British Columbia – Concluded – **Colombie-Britannique** – fin						
Public trade schools – Écoles de métiers publiques:						
Agriculture – Agronomie	1	1	1	1	–	–
Automotive mechanics – Mécanique automobile	4	4	2	2	–	–
Baking – Boulangerie	2	2	1	1	1	1
Basic training for skill development – Formation de base en vue d'une spécialisation	153	83	69	55	7	7
Beauty culture – Soins de beauté	2	1	–	–	1	–
Bookkeeping – Tenue de livres	1	1	1	1	–	–
Broadcasting equipment operation – Mise en service de matériel de radiodiffusion	1	1	1	1	–	–
Building maintenance – Entretien des bâtiments	1	1	1	1	–	–
Clerical – Travail de bureau	1	–	–	–	–	–
Construction – Bâtiment	1	1	1	1	–	–
Cooking – Cuisine	4	4	1	1	3	3
Data processing – Exploitation des données	4	3	4	3	–	–
Drafting – Dessin	1	1	1	1	–	–
Drafting (architectural) – Dessin (architecture)	2	2	1	1	–	–
Electric-electronic technology – Technologie d'électricité-électronique	1	1	1	1	–	–
Electronics – Électronique	1	1	–	–	1	1
Engineering – Génie	1	1	1	1	–	–
Engineering (civil) – Génie (civile)	1	1	1	1	–	–
Finance and investment – Finances et investissement	2	1	2	1	–	–
First aid – Secourisme	1	1	–	–	1	1
Food services – Services alimentaires	2	–	–	–	–	–
Forestry operations – Exploitation forestière	1	1	1	1	–	–
Heavy equipment operation – Conducteur de matériel lourd	1	1	1	1	–	–
Journalism – Journalisme	1	1	1	1	–	–
Management (business) – Gestion commerciale	3	3	2	2	–	–
Marine engineering – Génie maritime	1	1	–	–	1	1
Nursing – Sciences infirmières	4	1	1	–	1	–
Printing – Imprimerie	1	1	1	1	–	–
Programming – Programmation	3	2	3	2	–	–
Public health – Hygiène publique	3	2	–	–	–	–
Secretarial – Secrétariat	9	3	4	1	1	–
Social welfare – Assistance sociale	2	1	1	1	–	–
Timekeeping – Contrôle des présences	2	2	2	2	–	–
Typing – Dactylographie	1	–	–	–	1	–
Waiter training – Formation des garçons de table	1	1	–	–	–	–
Welding – Soudure	1	1	–	–	1	1
Welding (gas) – Soudure (gaz)	1	1	1	1	–	–
Total	**172**	**133**	**107**	**86**	**19**	**15**
Private trade schools – Écoles de métiers privées:						
Accounting – Comptabilité	4	4	4	4	–	–
Barbering – Coiffure pour hommes	2	2	2	2	–	–
Clerical (refresher) – Commis (revue)	1	–	1	–	–	–
Fine arts – Beaux-arts	1	1	–	–	1	1
Hairdressing – Coiffure pour dames	1	–	–	–	1	–
Journalism – Journalisme	1	1	1	1	–	–
Keypunching – Perforation des cartes	1	–	1	–	–	–
Mending (invisible) – Stoppage	1	–	1	–	–	–
Secretarial – Secrétariat	1	–	–	–	–	–
Total	**13**	**8**	**10**	**7**	**2**	**1**
Workshop training – Formation pratique:						
Agriculture – Agronomie	1	1	–	–	1	1
Automotive mechanics – Mécanique automobile	1	1	–	–	1	1
Business practice – Pratiques des affaires	1	1	1	1	–	–
Clerk (retail) – Commis (au détail)	5	2	5	2	–	–
Cook assisting – Formation d'aide-cuisinier	6	4	4	2	–	–
Dressmaking – Confection de vêtements féminins	1	–	1	–	–	–
Electric appliance service – Service d'appareils électriques	3	3	1	1	2	2
Furniture making – Fabrication de meubles	1	1	1	1	–	–
Home management – Gestion domestique	11	–	11	–	–	–
Laundering – Blanchissage	4	–	2	–	–	–
Painting – Peinture	1	1	–	–	1	1
Printing – Imprimerie	1	1	1	1	–	–
Radio and television electronics – Électronique de radios et téléviseurs	2	2	1	1	1	1
Stockkeeping – Preposé aux stocks	1	1	1	1	–	–
Telephone, telegraph – Téléphone, télégraphe	1	1	1	1	–	–
Upnostering – Rembourrage	2	1	2	1	–	–
Warehousing – Entreposage	3	3	1	1	2	2
Work adjustment – Adaptation au travail	48	34	25	16	16	13
Total	**93**	**57**	**58**	**29**	**24**	**21**
British Columbia – Total – Colombie-Britannique	**329**	**239**	**193**	**137**	**63**	**51**

TABLE 15. Number of Unemployed Persons in Publicly-supported Training-on-the-job Programs, Year Ending August 31, 1970

TABLEAU 15. Nombre de chômeurs participant aux programmes de formation sur place subventionnés par l'État, année terminée le 31 août 1970

Course – Cours	Total enrolment during period – Nombre d'inscrits pendant l'année		Successfully completed course during period – Nombre de diplômés pendant l'année		Still in training at end of period – En formation à la fin de l'année	
	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse:						
Instrumentation – Instruments scientifiques	556	11	300	3	5	3
Instrument quality control – Contrôle de qualité d'instruments	176	–	92	–	–	–
Instrument repair – Réparation d'instruments	1	–	–	–	–	–
Materials clerk – Commis chargé des matériaux	15	15	8	8	–	–
Total	**748**	**26**	**400**	**11**	**5**	**3**
Ontario:						
Academic upgrading – Académique (perfectionnement)	44	42	41	39	–	–
Aircraft component manufacturing – Fabrication de composants d'aéronefs	16	13	10	7	–	–
Aircraft maintenance – Entretien d'aéronefs	272	271	136	135	14	14
Aluminum products – Produits d'aluminium	75	75	61	61	1	1
Animal grooming – Pansage des animaux	12	12	8	8	–	–
Appliance production – Fabrication d'appareils	173	163	70	70	79	69
Automobile glass installation – Installation de vitres d'automobiles	24	24	21	21	–	–
Automobile manufacturing – Fabrication d'automobiles	236	177	118	85	59	59
Biological technology – Technique biologique	3	3	–	–	–	–
Boat and shipbuilding – Construction navale	16	16	15	15	–	–
Business machine operation – Opérateurs de machines de bureau	68	68	37	37	15	15
Cabinet making – Ébénisterie	366	258	235	171	6	3
Cable manufacturing – Fabrication de câbles	50	–	30	–	6	–
Carpentry – Charpenterie	30	30	24	24	–	–
Carpet making – Tapissier	85	72	57	46	24	23
Ceramics – Céramique	26	8	20	3	1	–
Cheese making – Fabrication de fromage	8	8	6	6	–	–
Chemical technology – Technique de la chimie	356	286	78	78	251	181
Commercial art – Dessin publicitaire	2	2	2	2	–	–
Concrete products – Produits de béton	7	7	–	–	–	–
Construction – Bâtiment	16	16	15	15	1	1
Data processing – Exploitation des données	44	44	43	43	–	–
Drafting – Dessin	75	58	49	44	5	5
Drilling – Forage	211	211	127	127	43	43
Electricity – Électricité	270	270	143	143	80	80
Electric motor service – Service des moteurs électriques	4	4	–	–	4	4
Electronic equipment manufacturing – Fabrication de matériel électronique	656	276	441	171	95	70
Engineering – Génie	14	14	–	–	12	12
Engineering (industrial) – Mécanique industrielle	10	10	–	–	10	10

TABLE 15. Number of Unemployed Persons in Publicly-supported Training on-the-job Programs, Year Ending August 31, 1970 – Continued

TABLEAU 15. Nombre de chômeurs participant aux programmes de formation sur place subventionnés par l'État, année terminée le 31 août 1970 – suite

Course – Cours	Total enrolment during period – Nombre d'inscrits pendant l'année		Successfully completed course during period – Nombre de diplômés pendant l'année		Still in training at end of period – En formation à la fin de l'année	
	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
Ontario – Continued – suite:						
Farm implement manufacturing – Fabrication d'outillages agricoles	12	12	11	11	–	–
Fiberglass textiles – Textiles en fibre de verre	41	37	30	27	1	–
Food processing – Conditionnement des aliments	57	57	29	29	25	25
Food services – Services alimentaires	143	–	114	–	9	–
Forestry occupations – Occupations relatives à l'exploitation forestière	12	12	12	12	–	–
Garment making – Confection de vêtements	775	12	370	3	145	8
Gas, oil burner service – Entretien de brûleurs à gaz et à mazout	6	6	–	–	6	6
Gas pump service – Entretien de pompes à essence	6	6	3	3	3	3
Glass manufacturing – Fabrication de verre	139	59	104	29	27	24
Glove making – Ganterie	16	2	12	2	–	–
Graphic arts – Arts graphiques	23	23	11	11	10	10
Heavy equipment manufacturing – Fabrication de matériel lourd	171	171	121	121	25	25
Instrumentation – Instruments scientifiques	8	8	6	6	–	–
Lumber processing – Traitement de bois	121	120	110	109	4	4
Machine operation – Conducteur de machines	79	79	43	43	24	24
Machining – Ajustage	90	90	54	54	22	22
Manufacturing – Fabrication	102	96	51	46	36	36
Meat cutting – Coupe de viande	52	52	26	26	14	14
Metal arts – Arts des métaux	21	20	12	11	9	9
Metal work – Travail de métal	258	258	159	159	48	48
Mining – Extraction minière	806	806	475	475	171	171
Mobile home assembly – Montage de maisons mobiles	12	12	–	–	12	12
Motor manufacturing – Fabrication de moteurs	320	133	175	48	118	74
Motor transport operation – Conducteurs de camion	41	41	–	–	40	40
Natural gas and petroleum – Gaz naturel et pétrole	7	7	–	–	7	7
Nursing aide – Aide-infirmière	9	–	9	–	–	–
Nursing orderly – Aide-infirmier	8	8	8	8	–	–
Office machine repair – Réparation de machines de bureau	9	9	9	9	–	–
Paper products – Produits de papier	69	65	34	30	23	23
Plastics – Matières plastiques	126	96	89	66	25	21
Plumbing fixtures manufacturing – Fabrication des fournitures de plomberie	128	128	47	47	33	33
Porcelain manufacturing – Fabrication de porcelaine	71	71	4	4	65	65
Power sewing – Couture mécanique	46	–	20	–	–	–
Prefabricated housing – Maisons préfabriquées	38	38	25	25	12	12
Printing – Imprimerie	32	30	32	31	4	3
Public transport operation – Exploitation de transports en commun	217	217	185	165	17	17
Pulp and paper – Pulpe et papier	74	74	–	–	70	70

TABLE 15. Number of Unemployed Persons in Publicly-supported Training-on-the-job Programs, Year Ending August 31, 1970 – Concluded

TABLEAU 15. Nombre de chômeurs participant aux programmes de formation sur place subventionnés par l'État, année terminée le 31 août 1970 – fin

Course - Cours	Total enrolment during period – Nombre d'inscrits pendant l'année		Successfully completed course during period – Nombre de diplômés pendant l'année		Still in training at end of period – En formation à la fin de l'année	
	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
Ontario – Concluded – fin:						
Repair and service – Réparation et service	34	34	30	30	2	2
Retail management – Gestion du commerce de détail	6	6	–	–	6	6
Rubber products – Produits en caoutchouc	165	165	78	78	51	51
Safety equipment manufacturing – Fabrication d'équipement de sécurité	37	–	25	–	–	–
Sculpture	5	5	4	4	–	–
Security – Sécurité	10	10	9	9	–	–
Shipbuilding – Construction navale	27	27	19	19	3	3
Shoemaking – Confection de chaussures	41	3	33	3	5	–
Snowmobile parts manufacturing – Fabrication de pièces détachées de motoneige	6	6	6	6	–	–
Soldering – Soudure	46	–	9	–	2	–
Sports equipment manufacturing – Fabrication d'équipement sportif	31	13	21	13	–	–
Switchboard operation – Standardiste	16	–	12	–	–	–
Telecommunications – Télécommunications	58	43	49	36	–	–
Telephone, telegraph – Téléphone, télégraphe	237	162	200	148	–	–
Textiles	634	394	420	278	64	23
Timepiece manufacturing – Fabrication de chronomètres	8	8	2	2	6	6
Tire production – Fabrication de pneus	2	–	2	–	–	–
Turret lathe operation – Opérateur sur tour-revolver	6	6	3	3	1	1
Upholstering – Rembourrage	8	–	6	–	–	–
Wall papering – Pose de papier peint	6	6	–	–	6	6
Welding (arc) – Soudure à l'arc	10	10	5	5	5	5
Total	**8,707**	**6,201**	**5,110**	**3,615**	**1,881**	**1,499**
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest:						
Aeronautics – Aéronautique	2	2	2	2	–	–
Aircraft mechanics – Mécanicien d'aviation	3	3	2	2	–	–
Assaying – Essai	1	1	1	1	–	–
Building maintenance – Entretien des bâtiments	10	10	10	10	–	–
Carpentry – Charpenterie	11	11	10	10	–	–
Management (cooperative) – Gestion coopérative	8	8	8	8	–	–
Public health – Hygiène publique	10	3	10	3	–	–
Radio and television electronics – Électronique de radios et de téléviseurs	1	1	1	1	–	–
Recreation – Loisirs	2	2	2	2	–	–
Typing – Dactylographie	7	–	7	–	–	–
Warehousing – Entreposage	1	1	1	1	–	–
Total	**56**	**42**	**54**	**40**	–	–

SECTION V

Apprenticeship — Apprentissage

This section deals only with publicly-supported training of apprentices who have entered into a contract with an employer to learn a skilled trade through work experience and short periods of classroom instruction and, in this situation, are registered with a provincial or territorial department of Labour. One of the objectives of the involvement of the departments of Labour is to develop and ensure standards of qualification for certain designated trades. The directors of the apprenticeship branches of the departments are responsible for the administration of the training programs under the terms of the Acts and their regulations. This report does not include those private apprenticeship programs, neither supported nor administered by the provincial apprenticeship branches, but conducted and financed by some industrial and business firms with a view to maintaining a supply of personnel highly skilled in occupations pertinent to their own operations. Some information on these programs was obtained from a special survey of training in industry conducted in the fall of 1970 and described in the introduction to the preceding section.

Cette section ne traite que des cours publics de formation organisés à l'intention des apprentis qui ont signé avec un employeur un contrat pour apprendre un métier spécialisé en travaillant et en assistant de temps à autre à des cours théoriques. Les contrats d'apprentissage sont inscrits auprès du ministère provincial ou territorial du Travail. Les ministères du Travail interviennent notamment pour établir les normes de compétence relatives à certains métiers et en assurer l'application. Les directeurs des directions de l'apprentissage des ministères sont chargés de l'administration des programmes de formation prévus par la loi et les règlements. Le présent bulletin ne ne couvre ni les programmes privés d'apprentissage ni les programmes qui ne sont ni subventionnés ni administrés par les directions provinciales de l'apprentissage mais qui sont organisés et financés par certaines entreprises industrielles et commerciales dans le but de s'assurer les services d'un personnel hautement spécialisé dans les professions intéressant leur activité propre. Certains renseignements concurant ces programmes ont été obtenus lors d'une enquête spéciale sur la formation dans l'industrie, effectuée à l'automne de 1970 et décrite dans l'introduction de la section précédente.

The skilled trades which are designated, while fairly uniform, may differ throughout Canada in certain respects from province to province. In designating a trade, the provincial authorities determine the type of operations an apprentice who successfully completes his training will be qualified to perform. Certification of the qualified tradesman following his period of indenture as an apprentice may be either compulsory or voluntary depending on the particular provincial jurisdiction.

Les métiers spécialisés désignés sont à peu près les mêmes dans tout le Canada mais ils peuvent varier dans une certaine mesure d'une province à l'autre. Lorsqu'il s'agit de désigner un métier, les autorités provinciales déterminent le genre de travail que l'apprenti sera en mesure d'exécuter après avoir terminé avec succès un programme de formation. La remise d'un certificat d'aptitudes à l'ouvrier qualifié qui a terminé sa période d'apprentissage sous contrat peut être obligatoire ou facultative suivant l'administration provinciale intéressée.

The period prescribed for the completion of an apprenticeship program varies according to the trade and the province concerned, but is most commonly 3 to 6 years. Some of this time requirement may be waived in the event that credit is granted for work experience in the appropriate trade or for training received in a public trade school prior to registration. This latter training may be referred to as either pre-employment or pre-apprenticeship training, depending upon provincial usage.

La durée d'un programme d'apprentissage varie suivant le métier et la province mais elle est la plupart du temps de 3 à 6 ans. Cette durée peut être réduite dans le cas où l'on tient compte du temps passé par une personne à acquérir l'expérience du métier en question ou des cours de formation reçus aux écoles publiques de métier avant l'inscription. On appelle cette formation-ci soit "pre-employment" soit "pre-apprenticeship" selon l'usage provincial.

During the apprenticeship period the apprentice is bound to take some formal classroom instruction as well as practical training. This re-

Au cours de la période d'apprentissage l'apprenti doit suivre certains cours réguliers en classe en même temps qu'il acquiert une formation pratique.

quirement is usually met by attending a trade school, community college or apprenticeship centre for a few weeks each year, and the apprentice is released to do so by the employer under regulations of the provincial apprenticeship acts. In many provinces a system of releasing apprentices in "block" has been adopted to allow for the efficient organization of classes. In some provinces the trainee receives his formal instruction by attending night school classes or, where facilities are not available, by correspondence courses.

C'est pourquoi durant quelques semaines chaque année, aux termes des lois provinciales sur l'apprentissage, l'employeur donne à l'apprenti la permission de suivre des cours dans une école de métiers, un collège communautaire ou un centre d'apprentissage. Dans bon nombre de provinces on envoie tous les apprentis en classe en même temps, ce qui permet une organisation plus efficace des cours. Dans certaines provinces, l'apprenti reçoit un enseignement régulier grâce à des cours du soir ou, lorsqu'il n'existe pas de cours du soir, à des cours par correspondance.

In Canada an apprentice may generally be defined as "a person at least 16 years of age who enters into a written agreement with an employer to learn a skilled trade requiring a minimum of 4,000 hours of reasonably continuous employment and which provides a program of practical experience and related technical instruction for such a person". In addition to the age requirement, regulations exist setting minimum education standards, the allowable ratio of apprentices to journeymen, and minimum wages.

Au Canada un apprenti s'entend en général d'une "personne âgée d'au moins 16 ans qui signe un contrat avec un employeur afin d'apprendre un métier spécialisé nécessitant un minimum de 4,000 heures de travail assez régulier et impliquant pour l'employé un programme d'expérience pratique et d'enseignement technique connexe". Outre l'âge, il existe des règlements concernant les études minimales exigées, le nombre d'apprentis qu'il est permis d'employer par rapport au nombre de compagnons et le salaire minimum.

Constitutionally, apprenticeship is under the jurisdiction of the provinces; nevertheless, the federal government has been involved with assistance to apprenticeship training since 1944. It is noteworthy that the rate of growth has depended largely on the amount of support provided by the central government. Currently, the federal government is providing aid under terms of the Occupational Training for Adults Act under which payments are based on the ratio of trainees referred for training by the Department of Manpower and Immigration to the total number of trainees in the course.

Du point de vue constitutionnel, l'apprentissage relève des provinces; néanmoins, le gouvernement fédéral subventionne la formation des apprentis depuis 1944. Il y a lieu de noter que l'accroissement des moyens de formation a été rendu possible dans une grande mesure par les subventions fédérales. Actuellement, l'administration fédérale accorde son aide financière dans le cadre de la loi sur la formation professionnelle des adultes, qui prévoit que les versements seront fondés sur le nombre de personnes que le ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration aura envoyé au cours de formation par rapport au nombre total de personnes qui suivront le cours.

The system of apprenticeship in the province of Quebec[1] is different from that in the other provinces. With the exception of a few trades (e.g. printing), indentureship does not exist in Quebec. Neither the employer nor the apprentice is bound by an apprenticeship contract. For this reason, most of the formal training is done on a pre-employment basis. In other words a young man takes a full-time course in a given specialty, ranging from six months to two years, before he takes a job as an apprentice. These courses are offered by provincial trade schools and apprenticeship centres.

Le système d'apprentissage de la province de Québec[1] est différent de celui des autres provinces. Sauf dans le cas de quelques métiers (par exemple l'imprimerie), l'apprentissage sous contrat n'existe pas au Québec. Ni l'employeur ni l'apprenti ne sont liés par contrat. C'est pourquoi la formation régulière se donne en majeure partie avant que la personne commence à travailler. Autrement dit, un jeune homme suit un cours à plein temps dans une spécialisation donnée, la durée variant de six mois à deux ans, avant de commencer à travailler comme apprenti. Ces cours sont offerts par les écoles provinciales de métiers et les centres d'apprentissage.

A brief résumé of the apprenticeship systems in other provinces follows:

Voici un bref résumé des systèmes d'apprentissage des autres provinces:

[1] For more details see Department of Labour, Ottawa, "The Quebec Answer to the Problem of Apprenticeship, 1956".

[1] Pour de plus amples détails voir ministère du Travail, Ottawa, "La réponse du Québec au problème de l'apprentissage, 1956".

Newfoundland

The period of apprenticeship varies from 2 to 5 years with "in-school" training lasting from 4 to 12 weeks depending on the trade. Pre-employment courses requiring 9 months to complete are offered in the district vocational schools. This period of training is counted as one year credit toward fulfillment of an apprenticeship. Whether certification is compulsory depends not only on the trade, but on the area where a qualified person wishes to practice his trade. Many private plans exist in the province.

Prince Edward Island

The period of apprenticeship is of 3 or 4 years duration. The "block release" method is used to provide the required total of 18 weeks "in class" training. Certification was not compulsory during the 1969-70 period.

Nova Scotia

Training requiring 3 to 5 years is given in some 45 trades of which 14 are designated and 3 require compulsory certification. During the apprenticeship period, trainees are released in "block" to attend the required 20-40 weeks formal, in-school training. Pre-apprenticeship training (called "phase one" in the province) is also offered. Graduates of vocational schools and adult training programs are given appropriate credit toward the time requirements of indenture.

New Brunswick

The period required to complete an apprenticeship contract ranges from 3 to 6 years. "In-school" requirements are met by attending night classes approximately 144 hours for each year the trainee is required to attend. Pre-apprenticeship courses lasting 40 weeks are offered in the trade schools. It is interesting to note that some programs require the completion of Grade 12, and could be considered as post-secondary training. A few trades require compulsory certification.

Ontario

The length of an apprenticeship in Ontario is calculated in periods consisting of a certain number of hours rather than in years. Broadly speaking a full-time requirement consists of 3 to 5 periods ranging in duration from 1,600 to 2,000 hours each. Some plans involve both compulsory attendance at a trade school (appropriate division of a CAAT) and compulsory certification. Other plans involve compulsory "in-class" training only with no subsequent compulsion to acquire certi-

Terre-Neuve

La période d'apprentissage dure de 2 à 5 ans, le temps consacré à la formation théorique variant de 4 à 12 semaines selon le métier. Les cours préparatoires au travail, d'une durée de 9 mois, sont donnés dans les écoles de formation professionnelle de district. Ces cours de formation comptent pour une année si la personne complète sa formation par un stage d'apprentissage. La remise obligatoire d'un certificat d'aptitudes ne dépend pas seulement du métier, mais de la région où la personne qualifiée désire pratiquer son métier. Il existe dans la province de nombreux programmes privés.

Île-du-Prince-Édouard

La période d'apprentissage dure 3 ou 4 ans. Les apprentis suivent tous en même temps pendant 18 semaines les cours théoriques requis. La remise d'un certificat d'aptitudes n'était pas obligatoire pendant la période 1969-70.

Nouvelle-Écosse

Des cours de formation qui durent de 3 à 5 ans sont donnés dans quelque 45 métiers dont 14 sont désignés et 3 exigent la remise d'un certificat d'aptitudes. Au cours de la période d'apprentissage, les apprentis suivent ensemble un enseignement théorique régulier durant de 20 à 40 semaines. On offre aussi un programme de formation préalable à l'apprentissage (designé dans la province sous le nom de "stade premier"). Si les personnes sont diplômées d'une école de formation professionnelle ou d'un programme de formation des adultes, on leur compte un certain nombre de mois lorsqu'elles entreprennent leur apprentissage sous contrat.

Nouveau-Brunswick

La durée d'un contrat d'apprentissage varie de 3 à 6 ans. La formation théorique consiste en cours du soir auxquels l'apprenti assiste environ 144 heures par année pendant toute la durée de son stage. Les cours préalables à l'apprentissage durent 40 semaines et sont donnés par les écoles de métiers. Il est intéressant de noter que certains programmes exigent une 12e année, et pourraient être considérés comme des programmes de formation postsecondaire. Dans le cas de quelques métiers la remise d'un certificat d'aptitudes est obligatoire.

Ontario

La durée de l'apprentissage en Ontario est calculée en heures plutôt qu'en années. Généralement, le temps requis pour un stage d'apprentissage varie de 3 à 5 périodes dont chacune dure de 1,600 à 2,000 heures. Certains programmes exigent l'assistance aux cours d'une école de métiers (la division appropriée d'un C.A.A.T.) et la remise d'un certificat d'aptitudes. D'autres n'exigent qu'une formation "en classe" sans obligation ultérieure d'obtenir un certificat. La formation théorique régulière consiste en cours du jour

fication. The formal school training consists of one 8-week and two 7-week full-time day attendance courses. The 15-8 week "pre-employment" apprenticeship training, available to barbers, hairdressers and chefs, takes place following registration.

It should be pointed out that the Industrial Training Branch of the Ontario Department of Labour is also active in the development of short term training in industry shown separately in Table 15 of Section IV of this report. This type of training is appropriate in those trades and occupations in which apprenticeship is not warranted.

Manitoba

All persons between the ages of 16 and 21 employed in a designated trade must be registered as an apprentice with the provincial Department of Labour. Persons over 21 may become apprentices if approval is given by the apprenticeship board. The period of apprenticeship is from 3 to 5 years, during which time "in-school" training is provided on a block-release basis at the provincial trade schools for 4 to 10 weeks a year.

Saskatchewan

The term of apprenticeship varies from 3 to 5 years according to the trade (only 2 years is required for beauty culture and barbering). The formal "in-class" portion of the training is the responsibility of the Department of Education.

Alberta

The period of indenture in most trades is for 4 years, but for some it is for 3 years only. Classroom training is provided under block-release arrangements and ranges from three 4-week courses to four 8-week courses for the first three years and 12 weeks during the final year. Some pre-employment courses in the designated trades are offered by the Department of Education. Many designated trades require compulsory certification.

British Columbia

Apprenticeship contracts are for 2 to 6 years. Formal training is effected through full-time day attendance in class for one month a year or attendance at night school for 6 months. Pre-apprentice-

à plein temps que l'apprenti suit pendant une période de 8 semaines et deux périodes de 7 semaines. Dans le cas des cours de formation préalables à l'apprentissage, d'une durée de 15 à 18 semaines, qui s'adressent aux coiffeurs pour hommes et pour dames et aux chefs-cuisiniers, ils se donnent immédiatement après l'inscription, ce qui fait que la désignation employée ne correspond pas en cela à la réalité.

Il y a lieu de souligner que la Direction de la formation dans l'industrie du ministère ontarien du Travail joue aussi un rôle actif dans l'élaboration des programmes de formation à court terme dans l'entreprise, lesquels figurent séparément dans le Tableau 15 de la Section IV du présent bulletin. Ce genre de formation est tout à fait approprié dans le cas des métiers et des professions où l'apprentissage n'est pas garanti.

Manitoba

Toutes les personnes âgées de 16 à 21 ans qui pratiquent un métier donné doivent être inscrites comme apprentis au ministère provincial du Travail. Les personnes âgées de plus de 21 ans peuvent devenir apprentis à la condition d'avoir l'autorisation de la Commission d'apprentissage. La période d'apprentissage dure de 3 à 5 ans et pendant 4 à 10 semaines par année tous les apprentis suivent ensemble des cours de formation théorique dans une école provinciale de métiers.

Saskatchewan

La durée de l'apprentissage varie de 3 à 5 ans selon le métier (on n'exige que 2 ans en esthétique et en coiffure). Les cours réguliers de formation "en classe" relèvent du ministère de l'Éducation.

Alberta

La durée du contrat pour la plupart des métiers est de 4 ans, mais dans le cas de certains métiers il suffit de 3 ans. Tous les apprentis reçoivent ensemble un enseignement théorique en classe qui varie de trois cours de 4 semaines à quatre cours de 8 semaines les trois premières années et dure 12 semaines la dernière année. Il n'existe pas de cours de formation préalable à l'apprentissage proprement dit, mais le ministère de l'Éducation offre certains cours préparatoires à l'exercice de métiers désignés. Dans le cas d'un bon nombre de ces métiers, la remise d'un certificat d'aptitudes est obligatoire.

Colombie-Britannique

Le contrat d'apprentissage dure de 2 à 6 ans. La formation théorique s'acquiert grâce à des cours du jour à plein temps un mois par année ou à des cours du soir durant 6 mois. On offre des programmes

ship programs are offered lasting from 4 to 6 months. Certification is compulsory in some trades.

de cours préalables à l'apprentissage d'une durée de 4 à 6 mois. La remise d'un certificat d'aptitudes est obligatoire dans le cas de certains métiers.

Northwest Territories

Indenture lasts from 2 to 5 years, but each complete period consists of 4 equal time divisions. Six weeks of formal training is required each period. No pre-apprenticeship courses are in operation, but vocational high school graduates may be granted credit for their work. Certification is not compulsory.

Territoires du Nord-Ouest

Le contrat dure de 2 à 5 ans, mais chaque période complète consiste en 4 portions de temps. Il faut six semaines d'enseignement régulier dans chaque période. Il n'existe pas de cours préalables à l'apprentissage, mais on peut tenir compte des diplômes des écoles secondaires de formation professionnelle. La remise d'un certificat d'aptitudes n'est pas obligatoire.

Yukon Territory

Twenty-four trades have been designated, but apprentices were reported registered in only three trades.

Territoire du Yukon

Vingt-quatre métiers ont été désignés, mais les apprentis étaient inscrits dans trois métiers seulement.

TABLE 16. Changes in Registration of Apprentices and Enrolment of Registered Apprentices in Formal Courses by Trade, Canada and the Provinces, 1969–70

TABLEAU 16. Variation du nombre d'apprentis enregistrés et nombre d'apprentis enregistrés inscrits à des cours réguliers par corps de métier, Canada et provinces, 1969–70

Trade – Métier	Registrations – Nombre d'enregistrés					Enrolment in class[1] – Nombre d'inscrits[1]		
	Registered Sept. 1, 1969 – Sous contrat 1 sept. 1969	Added during 1969-70 – Admis durant l'année 1969-70	Cancelled during 1969-70 – Contrats annulés durant l'année 1969-70	Completed during 1969-70 – Contrats complétés durant l'année 1969-70	Registered Aug. 31, 1970 – Sous contrat 31 août 1970	Full-time – A plein temps	Part-time – A temps partiel	Correspondence – Par correspondance
Canada[2]:								
Aircraft technician – Technicien d'aéronefs	5	1	1	4	1	–	–	–
Barber – Coiffeur pour hommes	325	137	86	90	286	109	23	24
Boat builder – Constructeur navale	33	7	17	4	19	21	–	–
Boiler shop worker – Ouvrier dans une chaudronnerie	70	27	10	12	75	31	11	–
Cabinet maker and millworker – Ebéniste et ouvrier d'atelier	138	14	22	36	94	36	22	5
Carpenter and joiner – Charpentier et menuisier	3,232	954	526	515	3,145	2,285	561	48
Cook and baker – Cuisinier et boulanger	512	263	114	99	562	427	–	–
Draftsman – Dessinateur	40	13	4	10	39	3	33	15
Electrician (construction) – Electricien en bâtiment	7,295	2,119	592	1,352	7,470	5,822	820	38
Electrician (other) – Électricien (autre)	1,029	412	273	150	1,018	125	158	79
Glassworker – Ouvrier verrier	85	97	20	11	151	85	–	–
Hairdresser and cosmetician – Coiffeuse et esthéticienne	1,700	1,056	478	504	1,774	887	–	–
Heavy duty mechanic – Mécanicien de matériel lourd	1,716	690	239	311	1,856	1,187	132	25
Instrument mechanic – Mécanicien d'instruments	191	74	23	32	210	100	9	–
Lather – Poseur de lattes	197	162	50	14	295	228	–	–
Lineman (hydro) – Poseur de lignes (hydro)	296	71	18	82	267	194	11	–
Lineman (other) – Poseur de lignes (autre)	685	175	55	195	610	619	10	–
Machinist and tool and die maker – Mécanicien-ajusteur et fabricant d'outils et de matrices	2,152	649	182	730	1,889	700	520	42
Millwright and industrial mechanic – Ajusteur-monteur et mécanicien dans l'industrie	1,112	454	143	215	1,208	601	156	73
Motor vehicle repair (auto body) – Réparation de véhicules automobiles (débosselage)	1,602	642	305	329	1,610	1,074	19	94
Motor vehicle repair (mechanical) – Réparation de véhicules automobiles (mécanique)	8,684	3,184	1,374	1,700	8,794	6,881	736	69
Moulder – Mouleur	27	1	5	3	20	–	13	2
Painter and decorator – Peintre et décorateur	361	139	103	49	348	258	3	8
Pattern maker – Modeleur	10	2	4	–	8	2	14	–
Plumber, pipe, steam, gas fitters – Plomberie et tuyautage (distribution de vapeur et de gaz)	5,501	1,545	506	878	5,662	4,015	323	49
Power system operator – Opérateur de systèmes d'énergie électrique	13	–	–	–	13	–	–	13
Printer – Imprimeur	137	53	15	9	166	–	146	–
Pulp and paper and logging – Pulpe et papier et abattage	26	18	14	9	21	3	–	–
Radio-television repair and electronics – Réparation de radio et de téléviseurs et électronique	348	186	82	46	406	204	24	–
Refrigeration and air conditioning – Réfrigération et climatisation	488	173	44	85	532	334	16	–
Sheet metal worker – Tôlier	2,656	649	258	392	2,655	2,086	241	–
Shipfitter and shipwright – Ajusteur-monteur et charpentier de navire	22	–	–	12	10	7	11	–
Stationary engineer – Mécanicien de machines fixes	176	59	25	44	166	–	86	80
Steel fabrication worker – Ouvrier d'aciérie	153	27	18	33	129	–	108	1
Structural steel and iron worker – Ouvrier du fer et des charpentes d'acier	342	131	80	63	330	210	–	8
Trowal trades – Truellage	754	296	172	118	760	494	4	16
Welder – Soudeur	1,072	555	190	300	1,137	976	158	18
Miscellaneous – Divers	1,327	815	294	304	1,544	491	571	36
Total	**44,512**	**15,850**	**6,342**	**8,740**	**45,280**	**30,495**	**4,939**	**743**
Newfoundland – Terre-Neuve:								
Auto-body repairman – Débosselage	79	12	5	18	68	52	–	–
Bricklayer – Briqueteur	21	–	–	5	16	5	–	–
Carpenter and joiner – Charpentier et menuisier	111	13	5	14	105	63	–	–
Cook and baker – Cuisinier et boulanger	36	7	–	8	35	25	–	–
Electrician (construction) – Électricien en bâtiment	270	57	11	44	272	234	–	–
Electrician (maintenance) – Électricien (entretien)	80	24	11	13	80	45	–	–
Hairdresser and cosmetician – Coiffeuse et esthéticienne	120	36	1	25	130	49	–	–
Heavy duty mechanic – Mécanicien de matériel lourd	152	29	–	26	155	67	–	–
Instrument mechanic – Mécanicien d'instruments	6	–	–	–	6	6	–	–
Machinist and tool and die maker – Mécanicien-ajusteur et fabricant d'outils et de matrices	45	7	2	8	42	23	–	–
Millwright and industrial mechanic – Ajusteur-monteur et mécanicien dans l'industrie	112	56	7	16	145	48	–	–
Motor vehicle repairman – Réparateur de véhicules automobiles	155	43	7	28	163	105	–	–
Plumber and pipe fitter – Plomberie et tuyautage	133	17	3	11	136	113	–	–
Sheet metal worker – Tôlier	24	5	–	7	22	32	–	–
Stationary engineer – Mécanicien de machines fixes	10	–	2	1	7	–	–	–
Welder – Soudeur	29	11	2	–	38	11	–	–
Total	**1,383**	**317**	**56**	**224**	**1,420**	**878**	–	–

See footnote(s) at end of table. – Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 16. Changes in Registration of Apprentices and Enrolment of Registered Apprentices in Formal Courses, by Trade, Canada and the Provinces, 1969-70 – Continued

TABLEAU 16. Variation du nombre d'apprentis enregistrés et nombre d'apprentis enregistrés inscrits à des cours réguliers, par corps de métier, Canada et provinces, 1969-70 – suite

Trade – Métier	Registrations – Nombre d'enregistrés					Enrolment in class[1] – Nombre d'inscrits[1]		
	Registered Sept. 1, 1969 – Sous contrat 1er sept. 1969	Added during 1969-70 – Admis durant l'année 1969-70	Cancelled during 1969-70 – Contrats annulés durant l'année 1969-70	Completed during 1969-70 – Contrats complétés durant l'année 1969-70	Registered Aug. 31, 1970 – Sous contrat 31 août 1970	Full-time – A plein temps	Part-time – A temps partiel	Correspondence – Par correspondance
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard								
Auto body repairman – Débosselage	9	2	1	–	10	9	–	–
Bricklayer – Briqueteur	5	–	1	–	4	5	–	–
Carpenter and joiner – Charpentier et menuisier	26	12	3	4	31	31	–	–
Electrician (construction) – Électricien en bâtiment	28	8	3	5	28	28	–	–
Heavy duty mechanic – Mécanicien de matériel lourd	2	–	–	–	2	2	–	–
Motor vehicle repairman – Réparateur de véhicules automobiles	25	7	3	5	24	24	–	–
Plumber and pipefitter – Plomberie et tuyautage	21	11	2	3	27	27	–	–
Sheet metal worker – Tôlier	5	1	2	–	4	4	–	–
Total	**121**	**41**	**15**	**17**	**130**	**130**	**–**	**–**
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse								
Aircraft technician – Technicien d'aéronefs	4	–	–	4	–	–	–	–
Auto body and fender repairman – Débosselage	95	40	21	14	100	85	–	–
Boiler shop worker – Ouvrier dans une chaudronnerie	5	–	–	4	1	1	–	–
Bricklayer – Briqueteur	101	55	35	16	105	75	–	–
Carpenter and joiner – Charpentier et menuisier	264	87	73	36	242	227	–	–
Cook and baker – Cuisinier et boulanger	12	17	2	–	27	27	–	–
Diesel engine fitter and operator – Ajusteur et conducteur de moteurs diesels	9	–	–	6	3	–	–	3
Draftsman – Dessinateur	6	–	–	3	3	3	–	–
Electrician (construction) – Électricien en bâtiment	620	176	47	104	645	615	–	–
Electrician (maintenance) – Électricien (entretien)	42	12	5	–	49	49	–	–
Fibre glass and plastic worker – Ouvrier de la fibre de verre et du plastique	4	–	–	–	4	–	–	4
Heavy duty mechanic – Mécanicien de matériel lourd	106	23	14	16	99	84	–	–
Instrument mechanic – Mécanicien d'instruments	32	19	2	–	49	34	–	–
Iron worker – Ouvrier du fer	2	1	–	–	3	–	–	3
Lineman (hydro) – Poseur de lignes (hydro)	95	36	8	12	111	111	–	–
Machinist and tool and die maker – Mécanicien-ajusteur et fabricant d'outils et de matrices	62	36	8	16	74	59	–	–
Millwright and industrial mechanic – Ajusteur-monteur et mécanicien dans l'industrie	48	16	11	–	53	38	–	–
Motor vehicle repairman – Réparateur de véhicules automobiles	460	58	67	86	465	405	–	–
Moulder – Mouleur	1	–	–	–	1	–	–	1
Painter and decorator – Peintre et décorateur	3	–	1	2	–	–	–	–
Pattern maker – Modeleur	2	–	–	–	2	2	–	–
Plumber – Plombier	250	86	34	37	265	250	–	–
Refrigeration worker – Ouvrier de la réfrigération	65	12	6	6	65	50	–	–
Sheet metal worker – Tôlier	128	46	19	24	131	116	–	–
Ship fitter and shipwright – Ajusteur-monteur et charpentier de navire	7	–	–	–	7	7	–	–
Stationary engineer – Mécanicien de machines fixes	46	21	10	13	44	–	–	44
Steamfitter, pipefitter – Tuyautage (distribution de vapeur et autre)	115	29	19	15	110	95	–	–
Steel fabrication worker – Ouvrier d'aciérie	1	–	–	–	1	–	–	1
Stone mason – Maçon (pierres)	5	–	–	–	5	–	–	5
Structural steel (draftsman) – Charpentes d'acier (dessinateur)	10	–	–	5	5	–	–	5
Miscellaneous – Divers	5	–	–	–	5	–	–	5
Total	**2,605**	**870**	**382**	**419**	**2,674**	**2,333**	**–**	**71**
New Brunswick – Nouveau-Brunswick								
Auto-body and fender repairman – Débosselage	98	32	19	29	82	2	18	94
Barber – Coiffeur pour hommes	40	23	14	10	39	3	23	24
Boilermaker – Chaudronnier	10	3	1	4	8	–	11	–
Bricklayer – Briqueteur	22	3	5	–	20	–	4	11
Cabinet maker – Ébéniste	28	5	2	8	23	–	22	1
Carpenter – Charpentier	178	70	36	25	187	1	192	48
Consumer service – Service au consommateur	3	–	–	–	3	–	2	–
Coppersmith – Chaudronnier en cuivre	1	–	–	–	1	–	–	1
Distribution dispatcher – Expéditeur dans un service de distribution	7	–	–	3	4	–	–	7
Draftsman – Dessinateur	28	12	2	5	33	–	20	15
Electrician (construction) – Électricien en bâtiment	253	168	38	42	341	4	437	38
Electrician (marine) – Électricien (marin)	17	4	1	–	20	–	16	–
Electrical motor repair – Réparation de moteurs électriques	6	1	2	2	3	–	–	23
Engine fitter – Ajusteur-monteur de moteurs	13	–	3	–	10	–	13	–
Engineering assistant – Adjoint en génie	35	–	–	35	–	–	35	–
Heavy duty mechanic – Mécanicien de matériel lourd	148	41	29	24	136	–	122	25

See footnote(s) at end of table. – Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 16. Changes in Registration of Apprentices and Enrolment of Registered Apprentices in Formal Courses, by Trade, Canada and the Provinces, 1969-70 – Continued

TABLEAU 16. Variation du nombre d'apprentis enregistrés et nombre d'apprentis enregistrés inscrits à des cours réguliers, par corps de métier, Canada et provinces, 1969-70 – suite

Trade – Métier	Registrations – Nombre d'enregistrés					Enrolment in class[1] – Nombre d'inscrits[1]		
	Registered Sept. 1, 1969 – Sous contrat 1er sept. 1969	Added during 1969-70 – Admis durant l'année 1969-70	Cancelled during 1969-70 – Contrats annulés durant l'année 1969-70	Completed during 1969-70 – Contrats complétés durant l'année 1969-70	Registered Aug. 31, 1970 – Sous contrat 31 août 1970	Full-time – A plein temps	Part-time – A temps partiel	Correspondence – Par correspondance
New Brunswick – Concluded – **Nouveau-Brunswick** – fin								
Industrial electrical – Installations électriques industrielles	118	28	11	28	107	2	111	34
Industrial instrumentation – Instrumentation industrielle	46	11	3	9	45	–	157	15
Joiner – Menuisier	7	2	–	2	7	–	8	–
Lineman (construction) – Poseur de lignes (bâtiment)	13	35	11	33	4	–	10	–
Lineman (electrical utility) – Poseurs de lignes (service d'électricité)	50	2	1	37	14	–	7	–
Machinist – Mécanicien-ajusteur	88	27	11	17	87	–	76	20
Millworker – Ouvrier d'atelier	4	–	1	1	2	–	–	4
Millwright – Ajusteur-monteur	139	51	16	38	136	–	120	18
Motor vehicle repair (mechanical) – Réparation de véhicules automobiles (mécanique)	361	88	46	79	324	9	381	65
Motor vehicle repair (bus and transport) – Réparation de véhicules automobiles (autobus et moyens de transport)	24	3	1	–	26	–	22	–
Motor vehicle repair (electricity) – Réparation de véhicules automobiles (électricité)	10	4	1	4	9	–	5	4
Motor vehicle repair (steering, suspension and brakes) – Réparation de véhicules automobiles (direction, suspension et freins)	1	4	–	–	5	–	2	–
Moulder – Mouleur	2	1	–	1	2	–	–	1
Painter and decorator – Peintre et décorateur	20	3	3	9	11	–	–	8
Pipefitter – Tuyautage	82	39	11	17	93	–	48	–
Plumber – Plombier	144	70	14	37	163	3	148	29
Power system operator – Opérateur de systèmes, d'énergie électrique	13	–	–	–	13	–	–	13
Printer – Imprimeur	3	2	–	–	5	–	6	–
Pulp and paper – Pulpe et papier	–	3	–	–	3	3	–	–
Refrigeration and air conditioning – Réfrigération et climatisation	7	17	–	–	24	–	16	–
Residential oil burner (Service and maintenance) – Brûleurs à mazout d'usage domestique (service et entretien)	81	35	17	30	69	–	64	1
Sheet metal worker – Tôlier	64	33	7	8	82	–	98	–
Ship plater – Blindeur de carènes	15	–	–	12	3	–	11	–
Stationary engineer – Mécanicien de machines fixes	119	37	13	30	113	–	86	36
Switchboard operator – Standardiste	8	–	–	1	7	–	5	–
Welder – Soudeur	102	24	22	29	75	–	82	18
Total	**2,408**	**881**	**341**	**609**	**2,339**	**27**	**2,378**	**553**
Ontario								
Auto-body repairman – Débosselage	681	311	163	141	688	376	–	–
Barber – Coiffeur pour hommes	192	66	55	35	168	106	–	–
Bricklayer and cement mason – Briqueteur et maçon	205	67	46	29	197	95	–	–
Carpenter and joiner – Charpentier et menuisier	511	279	92	85	613	417	–	–
Chef and baker – Chef cuisinier et boulanger	292	128	78	50	292	238	–	–
Electrician (construction and maintenance) – Électricien (bâtiment et entretien)	3,044	841	213	582	3,090	2,356	–	–
Electrician (maintenance) – Électricien (entretien)	256	136	23	51	308	–	–	22
Glass worker – Ouvrier verrier	22	20	3	3	36	31	–	–
Hairdresser and cosmetician – Coiffeuse et esthéticienne	1,172	657	316	329	1,184	725	–	–
Heavy duty mechanic – Mécanicien de matériel lourd	13	76	8	–	81	15	–	–
Instrument mechanic – Mécanique d'instruments	77	12	16	16	57	–	–	–
Ironworker – Ouvrier du fer	95	47	23	21	98	66	–	–
Jewellery and watch repairman – Réparation de bijoux et de montres	36	6	5	2	35	9	–	–
Lather – Poseur de lattes	89	91	17	4	159	141	–	–
Machinist and tool and die maker – Mécanicien-ajusteur et fabricant d'outils et de matrices	1,312	485	91	498	1,208	291	315	22
Millwright and industrial mechanical – Ajusteur-monteur et mécanicien dans l'industrie	320	175	70	97	328	89	–	55
Motor vehicle repairman – Réparateur de véhicules automobiles	4,562	1,666	673	905	4,650	3,829	–	–
Other specialized motive power trades – Autres métiers spécialisés de force matrice	57	174	28	8	195	42	–	–
Painter and decorator – Peintre et décorateur	70	19	32	2	55	46	–	–
Plasterer – Plâtrier	29	7	13	2	21	13	–	–
Plumber and pipe fitter – Plomberie et tuyautage	1,728	409	130	277	1,730	1,241	–	20
Radio and television repairman – Réparateur de radios et téléviseurs	128	59	29	14	144	56	–	–
Refrigeration worker – Ouvrier de la réfrigération	254	87	18	50	273	157	–	–
Sheet metal worker – Tôlier	1,227	277	115	149	1,240	953	–	–
Steam and gas fitter – Tuyautage (distribution de vapeur et de gaz)	609	176	32	88	665	464	–	–
Welder – Soudeur	49	20	3	13	53	–	–	–
Miscellaneous – Divers	321	270	98	108	385	70	–	–
Total	**17,351**	**6,561**	**2,390**	**3,569**	**17,953**	**11,826**	**315**	**119**

See footnote(s) at end of table. – Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 16. Changes in Registration of Apprentices and Enrolment of Registered Apprentices in Formal Courses, by Trade, Canada and the Provinces, 1969-70 – Continued

TABLEAU 16. Variation du nombre d'apprentis enregistrés et nombre d'apprentis enregistrés inscrits à des cours réguliers, par corps de métier, Canada et provinces, 1969-70 – suite

Trade – Métier	Registrations – Nombre d'enregistrés					Enrolment in class[1] – Nombre d'inscrits[1]		
	Registered Sept. 1, 1969 – Sous contrat 1 sept. 1969	Added during 1969-70 – Admis durant l'année 1969-70	Cancelled during 1969-70 – Contrats annulés durant l'année 1969-70	Completed during 1969-70 – Contrats complétés durant l'année 1969-70	Registered Aug. 31, 1970 – Sous contrat 31 août 1970	Full-time – A plein temps	Part-time – A temps partiel	Correspondence – Par correspondance
Manitoba:								
Auto-body repairman – Débosselage	22	18	6	10	24	13	–	–
Bricklayer – Briqueteur	92	49	25	12	104	62	–	–
Cabinet maker and mill worker – Ébéniste et ouvrier d'atelier	6	–	1	3	2	4	–	–
Carpenter and joiner – Charpentier et menuisier	187	76	22	34	207	185	–	–
Electrician (construction) – Électricien en bâtiment	489	127	25	125	466	383	–	–
Electrician (industrial) – Électricien (industriel)	23	60	4	6	73	29	16	–
Electric motor winding[3] – Bobinage de moteurs électriques[3]	5	1	–	1	5	–	6	–
Heavy duty mechanic – Mécanicien de matériel lourd	74	19	7	16	70	69	–	–
Instrument mechanic – Mécanicien d'instruments	–	7	–	–	7	2	–	–
Lather – Poseur de lattes	8	28	10	–	26	28	–	–
Machinist and tool and diemaker – Mécanicien-ajusteur et fabricant d'outils et de matrices	47	13	2	18	40	27	–	–
Millwright and industrial mechanic – Ajusteur-monteur et mécanicien dans l'industrie	29	35	6	6	52	30	–	–
Motor vehicle repairman – Réparateur de véhicules automobiles	212	99	43	42	226	213	–	–
Painter and decorator – Peintre et décorateur	56	16	15	6	51	29	–	–
Plasterer – Plâtrier	2	5	1	–	6	3	–	–
Plumber – Plombier	216	92	13	32	263	116	–	–
Refrigerator worker – Ouvrier de la réfrigération	22	9	–	7	24	19	–	–
Sheet metal worker – Tôlier	82	21	7	17	79	71	–	–
Steamfitter – Tuyautage (distribution de vapeur)	73	14	6	13	68	57	–	–
Welder (industrial) – Soudeur (industriel)	–	6	–	–	6	–	–	–
Total	**1,645**	**695**	**193**	**348**	**1,799**	**1,340**	**22**	**–**
Saskatchewan:								
Auto body repairman – Débosselage	109	39	34	18	96	80	–	–
Bricklayer – Briqueteur	52	15	13	12	42	31	–	–
Carpenter and joiner – Charpentier et menuisier	427	82	95	100	314	267	–	–
Cook and baker – Cuisinier et boulanger	26	19	3	4	38	24	–	–
Electrician (construction) – Électricien en bâtiment	542	100	62	111	469	374	–	–
Glass worker – Ouvrier verrier	13	2	–	1	14	7	–	–
Heavy duty mechanic – Mécanicien de matériel lourd	67	51	19	9	90	28	–	–
Machinist and tool and die maker – Mécanicien-ajusteur et fabricant d'outils et de matrices	33	14	6	18	23	26	–	–
Millwright and industrial mechanic – Ajusteur-monteur et mécanicien dans l'industrie	12	12	2	–	22	14	–	–
Motor vehicle repairman – Réparateur de véhicules automobiles	602	231	173	101	559	539	–	–
Painter and decorator – Peintre et décorateur	39	16	17	6	32	15	–	–
Plumber and pipefitter – Plomberie et tuyautage	306	73	49	51	279	221	–	–
Radio and television repairman – Réparateur de radios et de téléviseurs	42	20	5	2	55	33	–	–
Refrigeration worker – Ouvrier de la réfrigération	39	9	12	5	31	23	–	–
Sheet metal worker – Tôlier	118	32	20	31	99	90	–	–
Tilesetter – Carreleur	9	2	–	–	11	10	–	–
Welder – Soudeur	118	31	33	20	96	80	–	–
Total	**2,554**	**748**	**543**	**489**	**2,270**	**1,862**	**–**	**–**
Alberta:								
Auto body repairman – Débosselage	347	159	41	87	378	308	–	–
Bricklayer – Briqueteur	98	30	15	21	92	76	–	–
Carpenter and joiner – Charpentier et menuisier	579	271	97	89	664	599	–	–
Cook and baker – Cuisinier et boulanger	102	78	29	34	117	93	–	–
Electrician (construction) – Électricien en bâtiment	1,410	490	136	270	1,494	1,461	–	–
Glass worker – Ouvrier verrier	41	21	13	6	43	47	–	–
Heavy duty mechanic – Mécanicien de matériel lourd	562	245	88	146	573	412	–	–
Instrument mechanic – Mécanicien d'instruments	5	19	1	–	23	22	–	–
Iron worker – Ouvrier du fer	81	49	30	15	85	59	–	–
Lather – Poseur de lattes	46	24	8	7	55	49	–	–
Lineman (hydro) – Poseur de lignes (hydro)	73	21	1	23	70	83	–	–
Lineman (telephone) – Poseur de lignes (téléphone)	672	127	43	162	594	619	–	–
Machinist and tool and die maker – Mécanicien-ajusteur et fabricant d'outils et de matrices	169	57	14	58	154	147	–	–
Millwright and industrial mechanic – Ajusteur-monteur et mécanicien dans l'industrie	68	36	6	18	80	76	–	–
Motor vehicle repairman – Réparateur de véhicules automobiles	1,454	531	204	317	1,464	1,374	–	–
Painter and decorator – Peintre et décorateur	98	48	19	13	114	106	–	–
Plasterer – Plâtrier	25	13	7	8	23	24	–	–

See footnote(s) at end of table. – Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 16. Changes in Registration of Apprentices and Enrolment of Registered Apprentices in Formal Courses, by Trade, Canada and the Provinces, 1969-70 – Continued

TABLEAU 16. Variation du nombre d'apprentis enregistrés et nombre d'apprentis enregistrés inscrits à des cours réguliers, par corps de métier, Canada et provinces, 1969-70 – suite

Trade – Métier	Registrations – Nombre d'enregistrés					Enrolment in class[1] – Nombre d'inscrits[1]		
	Registered Sept. 1, 1969 – Sous contrat 1 sept. 1969	Added during 1969-70 – Admis durant l'année 1969-70	Cancelled during 1969-70 – Contrats annulés durant l'année 1969-70	Completed during 1969-70 – Contrats complétés durant l'année 1969-70	Registered Aug. 31, 1970 – Sous contrat 31 août 1970	Full-time – A plein temps	Part-time – A temps partiel	Correspondence – Par correspondance
Alberta – Concluded – fin:								
Plumber and pipefitter – Plomberie et tuyautage	867	312	95	168	916	825	–	–
Radio and television repairman – Réparateur de radios et de téléviseurs	130	43	14	26	133	115	–	–
Refrigeration worker – Ouvrier de la réfrigération	54	26	4	13	63	47	–	–
Sheet metal worker – Tôlier	571	174	58	108	579	584	–	–
Steam and gas fitter – Tuyautage (distribution de vapeur et de gaz)	262	91	51	59	243	222	–	–
Tilesetter – Carreleur	20	7	2	4	21	25	–	–
Welder – Soudeur	737	453	123	230	837	864	–	–
Miscellaneous – Divers	312	195	53	58	396	279	–	–
Total	**8,783**	**3,520**	**1,152**	**1,940**	**9,211**	**8,516**	–	–
British Columbia – Colombie-Britannique:								
Aircraft technicien – Technicien d'aéronefs	1	–	–	–	1	–	–	–
Auto body repairman – Débosselage	161	29	15	12	163	149	–	–
Barber – Coiffeur pour hommes	93	48	17	45	79	–	–	–
Boiler maker – Chaudronnier	55	24	9	4	66	30	–	–
Boatbuilder and shipwright – Constructeur de bateaux (ajusteur et charpentier de navire)	33	7	17	4	19	21	–	–
Bricklayer (tilesetter) – Briqueteur (carreleur)	53	34	6	9	72	58	–	–
Cabinet maker and mill worker – Ébéniste et ouvrier d'atelier	100	9	18	24	67	32	–	–
Carpenter and joiner – Charpentier et menuisier	931	54	103	126	756	495	353	–
Cook and baker – Cuisinier et boulanger	43	14	2	3	52	20	–	–
Dental technicien – Technicien dentaire	60	7	12	8	47	10	26	–
Draftsman – Dessinateur	6	1	2	2	3	–	13	–
Dry wall – Montage de cloisons sèches	48	42	22	–	68	–	–	–
Electrician (construction) – Électricien en bâtiment	621	144	55	68	642	367	369	–
Electrician (industrial) – Électricien (industriel)	254	101	35	29	291	–	–	–
Electrician (other) – Électricien (autre)	224	43	181	8	78	–	6	–
Electronics – Électronique	–	63	15	2	46	–	6	–
Floor laying – Installation de planchers	89	22	5	7	99	49	–	–
Gardening – Jardinage	20	9	1	6	22	–	11	–
Glass worker – Ouvrier verrier	9	54	4	1	58	–	–	–
Hairdresser and cosmetician – Coiffeuse et esthéticienne	108	363	161	150	460	113	–	–
Heavy duty mechanic – Mécanicien de matériel lourd	574	190	70	72	622	510	–	–
Instrument mechanic – Mécanicien d'instruments	71	17	4	16	68	36	9	–
Jewellery and watch repairman – Réparation de bijoux et de montres	13	2	2	2	11	–	12	–
Lather – Poseur de lattes	54	19	15	3	55	10	–	–
Lineman (hydro) – Poseur de lignes (hydro)	72	12	7	10	67	–	–	–
Logging – Abattage	26	15	14	9	18	–	–	–
Machinist and tool and die maker – Mécanicien-ajusteur et fabricant d'outils et de matrices	394	10	48	97	259	127	127	–
Millwright and industrial mechanic – Ajusteur-monteur et mécanicien dans l'industrie	382	73	25	40	390	306	34	–
Motor vehicle repairman – Réparateur de véhicules automobiles	808	346	152	132	870	383	324	–
Moulder – Mouleur	24	–	5	2	17	–	13	–
Office machine mechanic – Mécanicien de machines de bureau	23	4	3	2	22	4	–	–
Painter and decorator – Peintre et décorateur	72	35	15	10	82	62	–	–
Pattern maker – Modeleur	8	2	4	–	6	–	14	–
Plasterer – Plâtrier	15	9	3	–	21	12	–	–
Plumber – Plombier	397	31	21	36	371	205	90	–
Printer (lithography) – Imprimeur (lithographie)	134	51	15	9	161	–	140	–
Radio and television repairman – Réparation de radios et téléviseurs	48	1	19	2	28	–	18	–
Refrigeration worker – Ouvrier de la réfrigération	46	13	3	4	52	38	–	–
Sheet metal worker – Tôlier	437	60	30	48	419	236	143	–
Sign painter – Peintre d'affiches	20	10	2	–	28	20	–	–
Stationary engineer – Mécanicien de machines fixes	1	1	–	–	2	–	–	–
Steamfitting and pipefitting and sprinkler – Tuyautage (distribution de vapeur et autre) et installations d'arrosage	289	87	25	33	318	176	26	–
Steel fabrication worker – Ouvrier d'aciérie	152	27	18	33	128	–	108	–
Structural steel worker – Charpentes d'acier	154	34	27	22	139	85	–	–
Telecommunications – Télécommunications	–	13	1	–	12	–	–	–
Welder – Soudeur	34	7	6	7	28	21	74	–
Miscellaneous – Divers	114	27	40	17	84	8	244	–
Total	**7,571**	**2,164**	**1,254**	**1,114**	**7,367**	**3,583**	**2,160**	–

See footnote(s) at end of table. – Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 16. Changes in Registration of Apprentices and Enrolment of Registered Apprentices in Formal Courses, by Trade, Canada and the Provinces, 1969-70 – Concluded

TABLEAU 16. Variation du nombre d'apprentis enregistrés et nombre d'apprentis enregistrés inscrits à des cours réguliers, par corps de métier, Canada et provinces, 1969-70 – fin

Trade – Métier	Registrations – Nombre d'enregistrés					Enrolment in class[1] – Nombre d'inscrits[1]		
	Registered Sept. 1, 1969 – Sous contrat 1 sept. 1969	Added during 1969-70 – Admis durant l'année 1969-70	Cancelled during 1969-70 – Contrats cancellés durant l'année 1969-70	Completed during 1969-70 – Contrats complétés durant l'année 1969-70	Registered Aug. 31, 1970 – Sous contrat 31 août 1970	Full-time – A plein temps	Part-time – A temps partiel	Correspondence – Par correspondance
Yukon:								
Carpenter and joiner – Charpentier et menuisier	4	3	–	–	7	–	–	–
Heavy duty mechanic – Mécanicien de matériel lourd	5	1	–	–	6	–	–	–
Motor vehicle repairman – Réparateur de véhicules automobiles	5	1	1	–	5	–	–	–
Total	**14**	**5**	**1**	**–**	**18**	**–**	**–**	**–**
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest:								
Aircraft technician – Technicien d'aéronefs	–	1	1	–	–	–	–	–
Auto-body and fender repairman – Débosselage	1	–	–	–	1	–	1	–
Carpenter and joiner – Charpentier et menuisier	7	5	–	–	12	–	8	–
Cook and baker – Cuisinier et boulanger	1	–	–	–	1	–	–	–
Electrician (construction) – Électricien en bâtiment	18	8	2	1	23	–	14	–
Electrician (maintenance) – Électricien (entretien)	4	2	–	2	4	–	3	–
Engineering technician – Technicien en génie	–	1	–	–	1	–	–	–
Heavy duty mechanic – Mécanicien de matériel lourd	13	15	4	2	22	–	10	–
Lineman (hydro) – Poseur de lignes (hydro)	6	–	1	–	5	–	4	–
Machinist and tool and die maker – Mécanicien-ajusteur et fabricant d'outils et de matrices	2	–	–	–	2	–	2	–
Millwright and industrial mechanic – Ajusteur-monteur et mécanicien dans l'industrie	2	–	–	–	2	–	2	–
Motor vehicle repairman – Réparateur de véhicules automobiles	5	3	3	1	4	–	2	–
Oil burner mechanics – Mécanique des brûleurs	1	–	–	1	–	–	1	–
Painter and decorator – Peintre et décorateur	3	2	1	1	3	–	3	–
Partsman – Magasinier de pièces détachées	1	–	–	1	–	–	1	–
Plumber and pipefitter – Plomberie et tuyautage	7	–	1	1	12	–	8	–
Refrigeration worker – Ouvrier de la réfrigétation	1	–	1	–	–	–	–	–
Steam and gas fitter – Tuyautage (distribution de vapeur et de gaz)	2	1	–	–	3	–	3	–
Welder – Soudeur	3	3	1	1	4	–	2	–
Total	**77**	**48**	**15**	**11**	**99**	**–**	**64**	**–**

[1] Does not include pre-apprenticeship. – Ne comprend pas la formation préalable à l'apprentissage.
[2] Excluding Quebec. – Sans le Québec.
[3] Formerly reported under Miscellaneous. – Compris autrefois dans la catégorie Divers.

SECTION VI

Training of Vocational Teachers

Formation de maîtres de l'enseignement professionnel

The provinces have adopted a variety of approaches to the problem of training vocational teachers. In the Atlantic region, for instance, the provinces have pooled their resources and have established at the New Brunswick Technical Institute in Moncton a training centre that serves all four provinces. Candidates for the one-year course in both business teacher training and industrial teacher training must have considerable experience in their respective fields. On the other hand, there is a two-year business teacher training course available to those who enter the course directly from high school Graduates from these courses are qualified to teach in the secondary schools, where certification is required, and they receive preference in the trade schools and technical institutes over other applicants. The two-year industrial teacher training program provides instructors for the industrial arts program of the junior grades which, for the purposes of this report, is not classified as vocational training. In addition to the regular session, there is a summer session for those working toward qualification as well as for those teachers wishing to improve their qualifications.

In Ontario vocational teachers for the secondary schools receive their training during the regular academic year at the Ontario College of Education in Toronto or at the Althouse College of Education in London. The teaching staff of the colleges of applied arts and technology do not normally require training as vocational teachers, but may voluntarily attend either of these institutions to that end. Courses at both centres are also held during the summer months both for those seeking initial certification and for qualified teachers wishing to improve their qualifications. Candidates for the one-year trade or technical teachers' training program are required to have journeyman status and 6 to 8 years of practical experience. For admission into the commercial or business teachers' training course, a candidate must be a chartered, certified, or registered accountant or possess a bachelor's degree.

Teachers for vocational, occupational, industrial arts and commercial classes train at the Ontario College of Education; Althouse College offers training only in the vocational and occupational fields. The industrial arts program is taught only in the junior grades and as has been noted previously, is not classified as vocational training for the purposes of this report.

Les provinces ont abordé le problème de diverses façons. Dans la région de l'Atlantique, par exemple, elles ont fait bourse commune pour créer, au *New Brunswick Technical Institute* de Moncton, un centre de formation à l'enseignement professionnel, qui accueillera les élèves des quatre provinces. Les candidats au cours d'un an de formation pour l'enseignement commercial ou des arts industriels doivent avoir de l'expérience dans leur domaine. Par contre, un cours de deux ans de formation pour l'enseignement commercial est ouvert aux diplômés d'école secondaire. Les diplômés de ces cours sont qualifiés pour enseigner dans les écoles secondaires, où le brevet est exigé, et ils ont la préférence sur les autres candidats dans les écoles de métiers et les instituts techniques. Le cours de deux ans en enseignement des arts industriels prépare des enseignants pour le programme d'arts industriels du premier niveau; aux fins de la présente publication, ce programme ne fait pas partie de la formation professionnelle. En plus des cours réguliers, il se donne des cours d'été à l'intention de ceux qui veulent se qualifier ou des enseignants qui veulent se perfectionner.

En Ontario, les enseignants qui se destinent à la formation professionnelle dans les écoles secondaires suivent les cours réguliers de l'année scolaire à l'*Ontario College of Education* de Toronto ou à l'*Althouse College of Education* de London. Le personnel enseignant des collèges d'arts appliqués et de technologie n'a pas normalement besoin de formation pour l'enseignement professionnel, mais peut quand même s'inscrire à l'un ou l'autre de ces établissements, qui donnent aussi des cours d'été tant pour ceux qui veulent obtenir leur premier brevet que pour les enseignants qualifiés qui désirent se perfectionner. Les candidats aux cours d'un an en formation pédagogique pour l'enseignement de métiers ou pour l'enseignement technique doivent posséder un brevet et avoir six à huit ans d'expérience pratique. Pour être admis aux cours de formation pour l'enseignement commercial, le candidat doit être comptable agréé, certifié ou immatriculé ou avoir un baccalauréat.

Les maîtres de l'enseignement professionnel, commercial et des arts industriels étudient à l'*Ontario College of Education; Althouse College* ne donne des cours de formation que dans l'enseignement professionnel. Les arts industriels ne s'enseignent qu'au premier niveau et comme nous l'avons déjà mentionné, il ne sont pas compris dans la formation professionnelle aux fins de la présente publication.

In Quebec vocational teachers were trained at the former "école normale de l'enseignement technique" (ENET) in Montreal. While such training continues at the same locale, the institution has been integrated into the University of Quebec.

Information on the number of vocational teachers-in-training at the university for the period under review was not available for inclusion in the following table.

In Manitoba, the training of industrial and business education teachers is carried out during the regular school year and during the summer months in the teacher education division of the Red River Community College. The industrial division of that institute provides assistance by accepting trainees into shops and courses as required. The duration of the regular session is one year both for the industrial program and for the business education program—providing the candidate for the latter program has the necessary business experience and skills. Otherwise, inexperienced candidates entering the commercial teacher training course directly from high school are required to spend two years at the institute. Most of the trainees who attend the summer session staff the vocational centres and the institutes of technology or applied arts. To qualify as vocational teachers, trainees are required to complete eight summer courses of which a maximum of four may be taken during any one summer. Upon successful completion of either the regular session or series of summer sessions, the graduate is issued with a certificate specifying the particular trade in which he is qualified to teach.

In Saskatchewan, those wishing to qualify as teachers of Industrial Arts, taught in the junior grades, or as teachers of technical or business programs, offered in the high schools or technical institutes of the province, may obtain a standard B Certificate after two years of training at the University of Saskatchewan. Candidates who have a Journeyman's certificate or a diploma of technology or applied arts may obtain such certification after the successful completion of one year of training. The qualified teacher is entitled to instruct in that specific vocational area which is endorsed on his certificate.

In Alberta vocational high school teachers receive their training leading to a Bachelor of Education in vocational education at the University of Alberta. Candidates with a journeyman status in a designated trade, or equivalent status in another trade, may be admitted to the program with the required standing in five Grade 12 departmental examination subjects. The successful completion of one year of this program qualifies a candidate for interim certification. Those candidates with insufficient experience entering directly from vocational high school or an institute of technology must meet the general requirements for the Bachelor of Education program together with a minimum of 35 credits in vocational education with a 60 per

Au Québec, les maîtres de l'enseignement professionnel recevaient leur formation à l'ancienne école normale de l'enseignement technique (E.N.E.T.) de Montréal. Cette formation se donne toujours dans les mêmes locaux, mais l'école a été intégrée à l'université du Québec.

Nous n'avons pu prendre en compte, dans le tableau ci-après, le nombre d'élèves qui suivaient à l'université le cours de formation à l'enseignement professionnel durant la période observée, car ce nombre ne nous a pas été communiqué.

Au Manitoba, la formation des maitres de l'enseignement commercial et des arts industriels a lieu durant l'année scolaire et pendant l'été, à la division de l'enseignement pédagogique du *Red River Community College*. La division de l'enseignement des arts industriels de cet institut contribue à la formation professionnelle en admettant des élèves dans ses ateliers et à ses cours au besoin. La durée du cours est ordinairement d'une année pour le programme d'arts industriels comme pour le programme d'enseignement commercial pourvu que le candidat possède l'expérience et les connaissances nécessaires des affaires. Autrement, les candidats sans expérience qui s'inscrivent aux cours de formation à l'enseignement commercial tout de suite après l'école secondaire doivent passer deux ans à l'institut. La plupart des stagiaires qui suivent les cours d'été font partie du personnel enseignant des centres de formation professionnelle et des instituts de technologie ou d'arts appliqués. Pour se qualifier comme maîtres de l'enseignement professionnel, les stagiaires doivent suivre huit cours d'été, le maximum étant de quatre par été. Le diplômé reçoit un brevet qui précise quel métier il est autorisé à enseigner.

En Saskatchewan, ceux qui désirent se qualifier pour l'enseignement des arts industriels au premier niveau ou pour l'enseignement technique ou commercial dans les écoles secondaires ou les instituts techniques de la province, peuvent obtenir un brevet B ordinaire après deux ans de formation à l'Université de la Saskatchewan. Les candidats qui ont un certificat de compagnon ou un diplôme en technologie ou en arts appliqués peuvent obtenir ce brevet après un an de formation. L'enseignant qualifié peut enseigner dans le domaine professionnel précisé sur son brevet.

En Alberta, les enseignants des écoles secondaires de formation professionnelle reçoivent le baccalauréat en pédagogie (formation professionnelle) à l'Université d'Alberta. Les candidats qui sont compagnons d'un métier désigné ou qui ont le statut équivalent dans un autre métier peuvent être admis au cours s'ils réussissent les examens officiels dans cinq matières de 12e année. S'il réussit une des années du programme, le candidat a droit au brevet provisoire. Les candidats sans expérience suffisante qui sortent d'une école secondaire de formation professionnelle ou d'un institut technique doivent satisfaire aux exigences des cours menant au baccalauréat en pédagogie et avoir au moins 35 crédits en enseignement professionnel avec une moyenne de 60

cent average. These latter students must also gain 10 weeks' field experience before the beginning of classes in September. Special programs exist for those holding degrees other than a Bachelor of Education and who wish to qualify for that degree. Such a course can be completed in two winter sessions or in one winter session followed by either a summer session or evening credit program. Vocational teachers for institutes of technology and vocational centres do not require certification, but are considered qualified to teach post-secondary and trades level programs providing they have a degree or journeyman status, respectively. Training for these teachers takes place during the month of August at the Northern and Southern Institutes of Technology.

In British Columbia, industrial education teachers for the high schools of the province receive their training in a 12-month course at the British Columbia Institute of Technology and the British Columbia Vocational School in Burnaby. The 12-month period is divided into three sections—winter, spring and summer. Students observe experienced teachers during the winter session and have their period of practice teaching in the spring. The program, sponsored by the Department of Education, is presented by members of the faculty of education at the University of British Columbia and credits are granted by either the University of British Columbia or the University of Victoria. To be eligible for entrance to the course, the candidate must have journeyman or equivalent status (or have his technical competence evaluated) and possess the academic standing as established by the two afore mentioned universities. This training is for initial appointment only, and vocational teachers may acquire their Bachelor of Education degree with a double major in industrial education.

For initial employment as vocational instructors in the regional vocational schools the applicant must have high school graduation, five years' experience in his field and proven occupational competence. While no formal training as a teacher is required prior to employment, all teaching personnel are required to take part in an in-service training program consisting of 18 units of courses. Twelve units are taken during two summer sessions of five weeks duration at the University of British Columbia. The additional six units may be taken by correspondence or by courses offered in local areas.

The following table indicates the number of vocational teachers-in-training during the regular session of the 1969-70 academic year, by region or province, in accordance with the arrangements described above.

p. 100. Ces élèves doivent également acquérir dix semaines d'expérience pratique avant de commencer les cours en septembre. Les titulaires de grades autres que le baccalauréat en pédagogie qui désirent obtenir ce diplôme sont admis à des cours spéciaux, qui peuvent être suivis en deux cycles d'hiver ou en un cycle d'hiver suivi soit d'un cours d'été, soit d'un cours du soir. Les enseignants qui se destinent à l'enseignement dans les instituts techniques et les centres de formation n'ont pas besoin de brevet; ils sont jugés compétents pour enseigner au niveau postsecondaire et dans les écoles de métiers dès qu'ils possèdent un grade ou qu'ils ont le statut de compagnon. La formation de ces enseignants a lieu au cours du mois d'août aux instituts techniques *Northern* et *Southern*.

En Colombie-Britannique, la formation des maîtres de l'enseignement des arts industriels dans les écoles secondaires de la province exige un cours de douze mois au *British Columbia Institute of Technology* et à l'école de formation professionnelle de Burnaby. La période de douze mois est répartie en cours d'hiver, de printemps et d'été. Les élèves observent les enseignants d'expérience durant le cours d'hiver et font de l'enseignement pratique au printemps. Le programme, sous l'égide du ministère de l'Éducation, est réalisé par la faculté de pédagogie de l'Université de la Colombie-Britannique et les crédits sont accordés soit par l'Université de la Colombie-Britannique, soit par l'Université de Victoria. Pour être admis au cours, le candidat doit posséder un certificat de compagnon ou l'équivalent (ou faire établir sa compétence technique) et répondre aux exigences des deux universités susmentionnées. Ce n'est là que la condition de nomination et les maîtres de l'enseignement professionnel peuvent obtenir leur baccalauréat en pédagogie avec double mention en enseignement des arts industriels.

Pour être accepté comme enseignant en formation professionnelle, le candidat qui se destine à la formation professionnelle dans les écoles régionales doit avoir un diplôme d'école secondaire et cinq années d'expérience dans son domaine et établir sa compétence professionnelle. Quoique le candidat n'ait pas besoin d'études pédagogiques pour être employé, tout le personnel enseignant est tenu de participer à un programme de formation pratique comportant dix-huit matières d'étude. Douze matières sont enseignées pendant deux cours d'été de cinq semaines à l'Université de la Colombie-Britannique. Les six autres cours peuvent être suivis par correspondance ou dans des établissements locaux.

Le tableau ci-après donne le nombre d'inscrits à des cours de formation des maîtres de l'enseignement professionnel au cours de la session ordinaire de l'année scolaire 1969-70, suivant la région ou la province, et conformément aux normes qu'on vient d'exposer.

TABLE 17. Vocational Teacher Training – Enrolment and Graduations by Sex and Teaching Specialty, 1969–70

TABLEAU 17. Formation de maîtres de l'enseignement professionnel – Nombre d'inscrits et de diplomés selon le sexe et la spécialisation, 1969–70

Specialty – Spécialisation	Enrolments – Nombre d'inscrits		Graduates – Nombre de diplômés	
	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
Atlantic Provinces – Provinces de l'Atlantique:				
Business – Commerce:				
One-year course – Cours d'un an	4	–	4	–
Two-year course – Cours de deux ans:				
First year – Première année	32	9	...	...
Second year – Deuxième année	18	2	16	2
Industrial – Formation industrielle:				
One-year course – Cours d'un an	12	12	12	12
Ontario:				
Business[1] – Commerce[1]	531	125	520	121
Occupational[2] – Pré-emploi[2]	14	9	..	..
Vocational[2] – Formation professionnelle[2]	226	169	..	..
Manitoba:				
Business – Commerce:				
One-year course – Cours d'un an	22	3	21	3
Two-year course – Cours de deux ans:				
First year – Première année	26	5	...	...
Second year – Deuxième année	11	1	11	1
Vocational industrial – Formation professionnelle industrielle	15	15	15	15
Saskatchewan:				
Business – Commerce	102	34	8	..
Vocational – Formation professionnelle	46	39	..	..
Alberta:				
Secondary schools – Écoles secondaires:				
First year – Première année	6	6	...	...
Second year – Deuxième année	68	52	...	...
Third year – Troisième année	23	17	...	...
Fourth year – Quatrième année	25	16	..	..
Following degree – Après le diplôme	7	7	..	..
Technical institutes – Instituts techniques	77	58	..	..
Trade schools – Écoles de métiers	32	32		
British Columbia – Colombie-Britannique:				
Secondary schools (industrial) – Écoles secondaires (formation industrielle)	69	..	63	..
Trade schools – Écoles de métiers	220	..	..	..

[1] Represents summer 1969 enrolment. Not taught during regular session. – Représente les élèves inscrits à l'été de 1969. Cours non donné durant la période scolaire régulière.

[2] In the summer of 1969 these were additional enrolments as follows. – Au cours de l'été de 1969 il y avait en plus un nombre d'inscrits qui se lit comme suit:

	Total	Male – Hommes
Vocational Type A – Formation professionnelle industrielle "A"	446	416
Vocational Type B – Formation professionnelle industrielle "B"	443	381
Occupational Type A – Pré-emploi "A"	43	35
Occupational Type B – Pré-emploi "B"	88	63

SECTION VII

Training for the Nursing Profession[1]

Formation professionnelle des infirmières[1]

In Canada there are two main types of institutions offering high school graduates an education in nursing, namely universities and diploma schools. The term "diploma schools" will henceforth be used exclusively in referring both to the hospital schools and to those divisions of the technical institutes which offer a nursing program leading to R.N. In the latter category during the year under review, institutions in Quebec, Ontario, Saskatchewan, Alberta and British Columbia offered nursing programs at this level. The nursing students enrolled in these institutions have consequently been reported twice; they are included in the tables of Section I as well as in the following tables.

Data on the enrolment of students at university schools of nursing will be found in the Statistics Canada report "Survey of Higher Education, Part 1: Fall Enrolment in Universities and Colleges" (Catalogue No. 81-204).

There were 204 diploma schools in Canada in 1969, which turned out a total of 7,978 graduates. The total enrolment in these schools on December 31, 1969, was 25,910. Table 18 presents this data in greater detail.

Data relating to the numbers and qualifications of the teaching staffs in diploma schools of nursing are provided in Table 19. This table indicates that 56 per cent of the full-time teaching staff held university degrees as compared with 49 and 42 per cent in 1968 and 1967 respectively. Of these, four per cent held masters' degrees.

Nursing Assistants

Figures are provided in Table 20, on the number of provincially-approved schools for nursing assistants, the number of admissions and the number of students graduating from these schools. The graduate from these schools is eligible for licensing by the appropriate provincial agency except in Newfoundland and Quebec where no

[1] The tabular material contained in this section of the report has been provided through the co-operation of the Canadian Nurses' Association, 50 The Driveway, Ottawa, Ontario.

Il existe au Canada deux genres principaux d'établissements qui dispensent l'enseignement infirmier aux diplômés des écoles secondaires, à savoir les universités et les écoles d'infirmières qui décernent le diplôme. Dorénavant le terme "écoles d'infirmières" ne désignera que les écoles d'hôpitaux et les divisions des instituts techniques qui offrent des cours de sciences infirmières donnant droit à l'autorisation. Dans cette dernière catégorie, des établissements du Québec, de l'Ontario, de la Saskatchewan, de l'Alberta et de la Colombie-Britannique ont offert des cours d'enseignement infirmier à ce niveau, pendant l'année considérée. Par conséquent, les élèves-infirmières inscrites à ces établissements ont été déclarées deux fois; elles sont comprises dans les tableaux de la Section I et dans les tableaux suivants.

On trouvera des renseignements sur les élèves inscrits aux écoles universitaires de sciences infirmières dans le bulletin de Statistique Canada intitulé "Relevé de l'enseignement supérieur, Partie I: Inscriptions d'automne aux universités et collèges" (numéro de catalogue 81-204).

Au Canada, en 1969, 204 écoles de ce genre ont décerné 7,978 diplômes. Le 31 décembre 1969, le nombre d'élèves inscrites à ces écoles s'élevait à 25,910. Le Tableau 18 présente des données plus détaillées.

Les données concernant le nombre et les titres du personnel enseignant des écoles d'infirmières qui décernent un diplôme figurent au tableau 19. Celui-ci indique que 56 p. 100 du personnel enseignant à plein temps détenaient un grade universitaire, contre 49 et 42 p. 100 en 1968 et 1967 respectivement, sur ce nombre, 4 p. 100 détenaient une maitrise.

Aides-infirmières

Des chiffres, consignés au Tableau 20, sont maintenant disponibles quant au nombre d'écoles reconnues par les provinces pour les aides-infirmières, et quant au nombre d'admissions et à celui d'élèves diplômées de ces écoles. L'élève qui détient un diplôme de ces écoles est admissible à l'autorisation par l'organisme provincial approprié, sauf à Terre-

[1] La matière des tableaux dans cette section du rapport a pu être réunie grâce au concours de l'Association des infirmières canadiennes, 50, The Driveway, Ottawa, (Ontario).

legislation has been enacted for this purpose. In those provinces where a law does exist, which, except in New Brunswick, Ontario and Saskatchewan, is separate from the Registered Nurse Act, licensing is done by the same agency which is responsible for approving the nursing assistant schools. In New Brunswick, Quebec and Saskatchewan the approving agency is the provincial nursing association; in Alberta, Manitoba, Newfoundland and Prince Edward Island the provincial Department of Health exercises this authority; in Ontario this service is provided by the College of Nurses, in Nova Scotia by the Board of Registered Nursing Assistants and in British Columbia by the Council of Practical Nurses. To obtain a licence for the first time, a nursing assistant must either pass an examination or receive an official endorsement, depending on the licensing province. In some provinces either method may be applied depending on a consideration of the type and level of training the applicant has undertaken. Fees for either examination or endorsement vary from province to province. Renewal and reinstatement fees also vary from province to province. Information on the number of licences issued is presented in Table 21.

Table 11 of this report indicates that some 3,014 students (including 41 men) were enrolled full-time in 1969-70 in courses for nursing assistants and other auxiliaries in provincial vocational schools and related institutions. It should be pointed out that they are included in the 5,478 students admitted into the provincially-approved schools for nursing assistants as reported in this section. A few vocational high school students were enrolled in courses of nursing and hospital care, but their number, not included in the following totals, is relatively insignificant.

Neuve et au Québec, qui n'ont pas de loi à cet effet. Dans les provinces ayant une loi, distincte de la Loi sur les infirmières autorisées, excepté au Nouveau-Brunswick, en Ontario et en Saskatchewan, l'autorisation est accordée par l'organisme dont relèvent les écoles d'aide-infirmières. Au Nouveau-Brunswick, au Québec et en Saskatchewan, l'organisme responsable est l'association provinciale des infirmières; en Alberta, au Manitoba, à Terre-Neuve et à l'Ile-du-Édouard, c'est le ministère provincial de la Santé; en Ontario ce service est fourni par le *College of Nurses*, en Nouvelle-Écosse par la *Board of Registered Nursing Assistants* et en Colombie-Britannique par le *Council of Practical Nursing*. La première autorisation d'une infirmière auxiliaire nécessite un examen ou bien l'obtention d'une approbation officielle, selon la province d'immatriculation. Dans certaines provinces, l'une ou l'autre méthode peut s'appliquer suivant le genre et le niveau de formation de la candidate. Les droits d'examen ou d'autorisation varient, d'une province à l'autre. Les droits de renouvellement et de réintégration varient également d'une province à l'autre. On trouvera au Tableau 21 des renseignements sur le nombre d'autorisations données.

D'après le Tableau 11 du présent bulletin, il y avait en 1969-70, 3,014 élèves (dont 41 hommes) inscrits à plein temps aux cours d'aides-infirmières et d'auxiliaires dans les écoles provinciales de formation professionnelle et dans des établissements connexes. Il y aurait lieu de signaler que plusieurs ont été comptés dans les 5,478 élèves admis dans les écoles d'aides-infirmières reconnues par la province, comme on l'indique dans la présente section. Quelques élèves des écoles secondaires de formation professionnelle étaient inscrits aux cours de sciences infirmières et de soins hospitaliers, mais leur nombre, non compris dans les totaux ci-après, est négligeable.

TABLE 18. Diploma Schools of Nursing – Number of Schools, Enrolment by Year of Course and Number of Graduates, Canada and the Provinces, 1969

TABLEAU 18. Écoles d'infirmières diplômées – Nombre d'écoles, nombre d'élèves inscrits selon l'année du cours et nombre de diplômées, Canada et provinces, 1969

Province	Number of schools[1] – Nombre d'écoles[1]	Full-time enrolment by year of course – Élèves inscrits à plein temps selon l'année du cours: 3rd year – 3e année		2nd year – 2e année		1st year – 1ère année		Total enrolment – Nombre total d'inscrits		Number of graduates in 1969 – Nombre de diplômés en 1969	
		Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes	Total	Male – Hommes
Newfoundland – Terre-Neuve	4	183	2	222	1	282	8	687	11	176	2
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	4	54	–	62	–	61	–	177	–	67	–
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	12	355	2	227	1	425	1	1,007	4	329	2
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	11	281	1	333	1	378	6	972	8	305	–
Québec	67	2,158	59	2,086	50	2,841	82	7,085	191	2,022	46
Ontario	72	2,442	16	3,276	31	4,251	51	9,969	97	2,960	18
Manitoba	6	418	7	431	14	489	6	1,338	27	333	1
Saskatchewan	5	25	–	368	2	432	4	825	6	669	2
Alberta	16	670	2	679	6	849	3	2,208[2]	11	634	2
British Columbia – Colombie-Britannique	7	475	–	532	4	635	9	1,642	13	483	–
Canada	**204**	**7,041**	**88**	**8,216**	**110**	**10,643**	**170**	**25,910[3]**	**368**	**7,978**	**73**

[1] In the fall of 1969. – A l'automne 1969.

[2] A small proportion of the students in each year are in a four-year Psychiatric Nursing program, ten in their final year are included in this total. – Une petite proportion des étudiantes dans chaque année est comprise dans ce programme de quatrième année des techniques infirmières psychiatriques, 10 dans leur dernière année sont comprises dans ce total.

[3] Includes 10 in a four-year program for Psychiatric Nursing. – Comprend 10 étudiantes dans le programme de quatrième année pour les techniques infirmières psychiatriques.

Note: Diploma schools include those community colleges and related institutions which offer nursing programs. Therefore, a number of students have been reported twice as follows: – **Nota:** Les écoles d'infirmières diplômées comprennent les collèges communautaires et les institutions connexes qui offrent les programmes de techniques infirmières. Par conséquent, un nombre d'étudiantes a été considéré deux fois comme suit:

	Enrolments – Inscriptions	Graduates – Diplômés
Québec	3,440	...
Ontario	620	57
Saskatchewan	441	188
Alberta	197	15
British Columbia – Colombie-Britannique	188	46

TABLE 19. Academic Qualifications of the Faculty in Diploma Schools of Nursing, Canada and the Provinces, 1969

TABLEAU 19. Titres de compétence du personnel enseignant des écoles de sciences infirmières décernant des diplômes, Canada et provinces, 1969

Province	Full-time nurse faculty – Infirmières enseignant à plein temps: Total	By highest credential held – Selon le titre le plus élevé: Diploma (R.N.) – Diplôme d'infirmière autorisée	University Dip./Cert. – Diplôme ou certificat universitaire	Bacc. degree – Baccalauréat	Higher degree – Grade supérieur	Part-time nurse faculty – Infirmières enseignant à temps partiel: Total	By highest credential held – Selon le titre le plus élevé: Diploma (R.N.) – Diplôme d'infirmière autorisée	University Dip./Cert. – Diplôme ou certificat universitaire	Bacc. degree – Baccalauréat	Higher degree – Grade supérieur
Newfoundland – Terre-Neuve	56	29	14	12	1	7	3	3	1	–
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	21	7	6	6	2	2	–	1	–	1
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	115	22	48	41	4	11	1	5	3	2
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	98	34	30	34	–	16	8	4	4	–
Québec	604	224	131	230	19	76	40	20	15	1
Ontario	1,136	145	252	697	42	93	18	23	38	14
Manitoba	133	8	44	77	4	8	2	5	1	–
Saskatchewan	105	8	32	60	5	11	1	4	4	2
Alberta	209	19	49	126	15	37	10	8	17	2
British Columbia – Colombie-Britannique	139	3	30	92	9	18	6	5	6	1
Canada	**2,616**	**504**	**636**	**1,375**	**101**	**279**	**89**	**78**	**89**	**23**

TABLE 20. Provincially-approved Schools for Nursing Assistants – Number of Schools, Number of Students Admitted and Number of Graduates, Canada and the Provinces, 1969

TABLEAU 20. Écoles provinciales reconnues pour infirmières auxiliaires – Nombre d'écoles, nombre d'élèves admis et de diplômés, Canada et provinces, 1969

Province	Number of schools – Nombre d'écoles	Admissions		Graduates – Diplômées	
		Total	Female – Femmes	Total	Female – Femmes
Newfoundland – Terre-Neuve	4	248	183	337	268
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1	26	26	30	30
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	6	285	278	212	204
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	6	212	201	117	111
Québec	20	630	588	654	617
Ontario	63	2,442	2,240	1,710	1,639
Manitoba	2	330	330	274	274
Saskatchewan	1	207	207	166	166
Alberta	1	571	571	491	491
British Columbia – Colombie-Britannique	6	527	519	324	320
Canada	**110**	**5,478**	**5,143**	**4,315**	**4,118**

TABLE 21. Licences Issued to Nursing Assistants by Sex and Province Issuing Licence, Canada, 1969

TABLEAU 21. Diplômes délivrés aux infirmières auxiliaires suivant le sexe et par province, Canada, 1969

Province	Total	Female – Femmes	Male – Hommes
Newfoundland[1] – Terre-Neuve[1]	...	...	...
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	336	316	20
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	2,139	2,008	131
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1,140	1,078	62
Québec[2]	5,370	5,069	301
Ontario	17,723	17,163	560
Manitoba	2,393	2,381	12
Saskatchewan	1,629	1,596	33
Alberta	4,199	4,199	–
British Columbia – Colombie-Britannique	3,026	2,997	29
Canada	**37,955**	**36,807**	**1,148**

[1] No legislation. – Pas de loi.
[2] Voluntary registration, no legislation. – Inscription volontaire, non régie par la loi.

APPENDICES

QUESTIONNAIRES

Education Division

A

REPORT ON POST-SECONDARY EDUCATION

Name of institution:		
Location (City, town or municipality):	Province:	Reporting official: Telephone

NOTES

1. This form does not apply to degree-granting institutions, or to university credit courses in junior colleges.
2. Schools which offer both trade, technician and technologist programs or courses of study should report enrolment only in the technician or technologist (post-secondary) programs.
3. In Part 1 list enrolments by field of specialization (e.g. Mechanical technology). Do not list individual subjects, such as Calculus or Business English.
4. **Technical programs include:** Aeronautical, Aircraft maintenance, Architectural, Automotive and Diesel, Chemical, Industrial Chemistry, Biochemistry, Metallurgy, Papermaking, Textile technology, Plastics, Polymer technology, Civil, Building construction, Highway construction, Land surveying, Woodworking, Water Treatment, Electrical, Power plant operation, Power engineering technology, Electronics, Instrumentation and Control, Telecommunications, Food service, Dietary service, Food processing, Mechanical, Plant engineering, Drafting, Machine shop, Refrigeration, Air conditioning, Thermal technology, Industrial design, Tool design, Forest technology, Mining, Gas and Petroleum technology, Agriculture, Fisheries, Marine engineering, Navigation, Nautical science, Industrial production, and Materials technology.
5. **Programs related to health include:** Medical laboratory, Dental laboratory, Medical radiological, Medical radiography, Nursing.
6. **Business programs include:** Accountancy, Business administration, Merchandising, Distributive technology, Hotel, Resort and Restaurant management, Industrial management, Printing management, Secretarial science, and Computer programming.
7. **Applied arts programs include:** Fine arts, Commercial art, Graphic arts, Photography, Radio and Television arts, Broadcasting, Journalism, Library science, Social welfare, Sports and recreation, Ceramics, Furniture and Interior design, Home economics (fashion and pre-school), General Arts and Sciences.

7006–30.1: 11-6-68

A – Continued

PART 1. – Full-time post-secondary enrolments and graduates by course

(End of October 19 - -)

For D.B.S. use	Program or Course of Studies	Duration of course (Total hours)	Full-time enrolment – End of October 19 - - (Exclude students in qualifying year. These are reported in Part 2)										Number of graduates of the previous spring	
			A In class due to graduate next spring		B In class due to graduate one year from next spring		C In class due to graduate two years from next spring		D In class due to graduate three years from next spring		E Total full-time enrolment*			
			Male	Female	Male	Female	Male	Female	Male	Female	Male	Female	Male	Female
	Totals													

7006–30.1

* Total should balance with enrolments entered in columns A - D.

A – Concluded

PART 2. Enrolment of full-time students in a qualifying course of studies preparatory to entry into one of the regular technical business or applied arts programs:

Male ..... _____
Female ..... _____
Total ..... _____

PART 3. Instructional staff (Exclude those teaching only trade courses):

	Male	Female
Number of full-time teachers (including principal)		
Number of full-time technical assistants		

PART 4. Full-time enrolment by age of student (End of October 19 ____)

Type and year of program, and sex		Age of student (at last birthday)														Total full-time enrolment
		Under 16	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25-29	30-34	35-39	40+	
Technical programs (excluding Medical):[1]																
First year	M.															
	F.															
Second year	M.															
	F.															
Third year	M.															
	F.															
Fourth year	M.															
	F.															
Programs related to health:[1]																
First year	M.															
	F.															
Second year	M.															
	F.															
Third year	M.															
	F.															
Fourth year	M.															
	F.															
Business programs:[1]																
First year	M.															
	F.															
Second year	M.															
	F.															
Third year	M.															
	F.															
Fourth year	M.															
	F.															
Applied Arts programs:[1]																
First year	M.															
	F.															
Second year	M.															
	F.															
Third year	M.															
	F.															
Fourth year	M.															
	F.															
Total enrolment:																
First year	M.															
	F.															
Second year	M.															
	F.															
Third year	M.															
	F.															
Fourth year	M.															
	F.															
All years	M.															
	F.															
	T.															

7006–30.1

[1] See notes on page 1 →

Total enrolment in all years should correspond with that shown in column E, Part 1.

Division de l'éducation

A

RAPPORT SUR L'ENSEIGNEMENT POST-SECONDAIRE

Nom de l'institut		
Lieu – (cité, ville ou municipalité)	Province	Nom du répondant Téléphone

NOTA

1. Le présent questionnaire ne s'applique pas aux instituts qui confèrent des grades, ou aux cours universitaires qui conduisent à un grade dans les collèges universitaires.

2. Les écoles qui donnent des cours de métiers et de techniciens n'indiqueront que les inscriptions aux cours de techniciens (post-secondaires). Omettre toutes les inscriptions aux cours de métiers.

3. À la Partie 1 énumérez les inscriptions d'après le domaine de la spécialisation (e.g., technologie mécanique). Ne pas indiquer un sujet en particulier, comme le calcul ou l'anglais commercial.

4. **Les programmes technologiques comprennent:** Aéronautique, entretien et réparation d'avion, architecture, automobile et diesel, chimie, chimie industrielle, biochimie, métallurgie, fabrication des pâtes à papier, technologie des textiles, des plastiques, technologie des polymères, civile, construction des bâtiments, construction de routes, arpentage, menuiserie, purification de l'eau, électrique, exploitation des centrales d'énergie, technologie du génie des centrales, électronique, appareillage et contrôle, télécommunications, services alimentaires, services diététiques, conditionnement des aliments, mécanique, aménagement d'usine, dessin, fonderie, réfrigération, climatisation de l'air, technologie thermique, dessin industriel, conception des outils, technologie forestière, technologie des mines, du gaz et du pétrole, agriculture, pêche, génie maritime, navigation, sciences nautiques, production industrielle, et technologie des matières.

5. **Les programmes sanitaires comprennent:** Laboratoire médical, laboratoire dentaire, radiologie médicale, radiographie médicale soins infirmiers.

6. **Les programmes commerciaux comprennent:** Comptabilité, administration des affaires, les techniques marchandes, technologie de la distribution, administration d'hôtels, de centres de villégiature et de restaurants, gestion industrielle, administration d'imprimerie, science secrétariale, et programmation électronique.

7. **Les programmes des arts appliqués comprennent:** Beaux-arts, art commercial, arts graphiques, photographie, arts de la radio et de la télévision, radiodiffusion, journalisme, science de la bibliothéconomie, bien-être social, sports et loisirs, céramique, meubles et aménagement d'intérieur, économie domestique (mode et éducation préscolaire), arts et sciences en général.

A – suite

PARTIE 1. – Inscriptions post-secondaires à plein temps et diplômés par cours

(À la fin d'Octobre 19 - -)

Réservé ou B.F.S.	Cours	Durée du cours (nombre total d'heures	Inscriptions à plein temps – À la fin d'Octobre 19 - - (Exclure les étudiants en année préparatoire. Ils sont déclarés à la partie 2)										Nombre de diplômés le printemps précédent	
			A Dans la classe devant être diplômée le printemps prochain		B Dans la classe devant être diplômée dans un an du printemps prochain		C Dans la classe devant être diplômée dans deux ans du printemps prochain		D Dans la classe devant être diplômée dans trois ans du printemps prochain		E Inscriptions totales d'étudiants à plein temps*			
			H	F	H	F	H	F	H	F	H	F	H	F
	Total													

* Le nombre total d'inscriptions doit correspondre au nombre d'inscriptions déclarées dans les colonnes A à D.

7006–30.2

A – fin

PARTIE 2. Inscriptions des étudiants à plein temps aux cours préparatoires (avant de suivre un des cours réguliers de technologie, d'affaires ou d'arts appliqués)

Hommes .... _____
Femmes .... _____
Total ..... _____

PARTIE 3. Personnel enseignant (Exclure ceux qui n'enseignent qu'aux cours métiers)

	Homme	Femme
Nombre d'enseignants à plein temps (y compris le directeur)		
Nombre d'aides techniques à plein temps		

PARTIE 4. Inscriptions à plein temps selon l'âge des étudiants (À la fin d'octobre 19 ___)

Genre, année de cours, et sexe		Âge de l'étudiant (au dernier anniversaire)														Inscriptions totales à plein temps
		Moins de 16 ans	16 ans	17 ans	18 ans	19 ans	20 ans	21 ans	22 ans	23 ans	24 ans	25 à 29 ans	30 à 34 ans	35 à 39 ans	40 + ans	
Technologies (non compris médicales)[1]:																
Première année	H.															
	F.															
Deuxième année	H.															
	F.															
Troisième année	H.															
	F.															
Quatrième année	H.															
	F.															
Cours afférents à la santé[1]:																
Première année	H.															
	F.															
Deuxième année	H.															
	F.															
Troisième année	H.															
	F.															
Quatrième année	H.															
	F.															
Cours commerciaux[1]:																
Première année	H.															
	F.															
Deuxième année	H.															
	F.															
Troisième année	H.															
	F.															
Quatrième année	H.															
	F.															
Cours d'arts appliqués[1]:																
Première année	H.															
	F.															
Deuxième année	H.															
	F.															
Troisième année	H.															
	F.															
Quatrième année	H.															
	F.															
Inscriptions totales:																
Première année	H.															
	F.															
Deuxième année	H.															
	F.															
Troisième année	H.															
	F.															
Quatrième année	H.															
	F.															
Toutes années	H.															
	F.															
	T.															

7006–30.2

[1] Voir page ——→

Le nombre total d'inscriptions pour toutes les années doit correspondre au nombre déclaré dans la colonne E de la partie 1

Education Division

B

PUBLICLY-OPERATED SECONDARY SCHOOLS – FULL-TIME VOCATIONAL ENROLMENT

Name of school	
Location of school – (city, town or municipality)	Province
Name of principal	Signature of reporting school official

HOW TO COMPLETE THIS FORM

1. This form is to be completed in the fall of each year for each school offering vocational courses at the Grade 9 level or higher.

2. The form is to be completed in triplicate. One copy will be retained by the school and two copies forwarded to the official in charge of vocational high school training in the provincial Department of Education.

3. Enrolments are to be reported as of the end of September. Data on completions relate to pupils who graduated or completed their course the preceding school year.

4. Each pupil is to be reported on this form **once only**, so that total enrolment represents the total number of pupils in vocational courses, **without duplication**.

5. A vocational pupil, for purposes of this report, is defined as one who spends 50 per cent or more of his school time on vocational or related subjects.

6. This form is to be completed by the principal (or someone acting on his behalf) during the month of October, and should be forwarded to the provincial official not later than November 15th.

7. If your school has no pupils enrolled in vocational courses, complete the identifying entries (name of school, province, etc.) and write "NIL" across the "Enrolment" section of the report.

8. New schools, or others which have recently introduced vocational courses, and therefore have no completions to report, are asked to write "NIL" across the "Completions" section of this form.

DEFINITIONS AND CLASSIFICATIONS OF COURSES

Special courses refers to ungraded courses offered to students, usually following completion of an academic course, such as the one or two-year special commercial courses for students who have obtained their junior matriculation. The post-secondary first year institute of technology course offered in a few secondary schools is also in this category.

Terminal courses refers to courses designed for over-age students, slow learners or others not expected to benefit from the regular graded courses. These may be in special schools set up for such training or may be part of the total program in regular vocational secondary schools.

Completions should include all graduates from the graded and special courses, together with those who complete a prescribed terminal course.

Business and commercial includes all business administration and management courses, retailing and merchandising, typing, stenography and office practice, computer programming, etc.

Other industrial and mechanical includes auto body repair, auto servicing, diesel, agricultural and aircraft mechanics, industrial foods and food processing, industrial and paper chemistry, industrial physics, technician training and general technology courses.

Other construction trades includes pipe trades (steamfitting, plumbing, etc.), trowel trades (masonry, bricklaying, etc.), painting, plastering, air conditioning and refrigeration, heating and ventilation, and other similar courses.

Other personal services includes dry cleaning, tailoring, dressmaking, sewing and design, shoe repairing, upholstery, janitorial services, restaurant and food services, and similar courses.

Medical and community services includes hospital services, nursing assistants, dental assistants, welfare and social work, sports and recreation, library assistant, and similar courses.

Other applied arts includes photography, graphic arts, printing, fashion arts, visual and performing arts, musical instrument repair, jewellery, handicrafts, broadcasting, journalism, etc.

General vocational. This category is to be used sparingly and only for broad vocational training which overlaps two or more of the main fields indicated above.

Occupational or pre-employment. These are "introduction to work" courses restricted to students in terminal courses.

7006–52.1: 24-8-67

B – Concluded

ENROLMENTS AND COMPLETIONS

Type of course, and Sex		Full-time fall enrolment											Number of pupils successfully completing the final year of their course in the preceding school year			
		Graded courses					Special courses		Terminal courses			Total enrolment	From:			Total completions
		IX	X	XI	XII	XIII	Year 1st	Year 2nd	Year 1st	Year 2nd	Year 3rd		Graded courses	Special courses	Terminal courses	
Business and commercial	M															
	F															
Industrial and mechanical trades:																
Machine shop and general mechanics	M															
	F															
Automotive mechanics	M															
	F															
Drafting (industrial)	M															
	F															
Electricity and electronics	M															
	F															
Welding and sheet metal	M															
	F															
Other industrial and mechanical	M															
	F															
Construction trades:																
Architectural drafting	M															
	F															
Carpentry, woodworking and building construction.	M															
	F															
Other construction trades (excluding electric wiring)	M															
	F															
Agriculture, fisheries, forestry, mining, or other primary industries.	M															
	F															
Personal services:																
Barbering, hairdressing and beauty culture.	M															
	F															
Home economics	M															
	F															
Other personal services	M															
	F															
Medical and community services	M															
	F															
Applied arts:																
Commercial art	M															
	F															
Other applied arts	M															
	F															
General vocational	M															
	F															
Exploratory (technical)	M															
	F															
Exploratory (commercial)	M															
	F															
Occupational or pre-employment	M															
	F															
TOTALS	M															
	F															
	T															

Division de l'éducation

B

ÉCOLES SECONDAIRES PUBLIQUES – INSCRIPTIONS À PLEIN TEMPS AUX COURS PROFESSIONNELS

Nom de l'école	
Lieu – (cité, ville ou municipalité)	Province
Nom du directeur	Signature du fonctionnaire chargé de remplir le questionnaire

DIRECTIVES

1. Le questionnaire doit être rempli à l'automne de chaque année pour toutes les écoles offrant des cours professionnels au niveau de la 9e année ou à un niveau supérieur.
2. Le questionnaire doit être rempli en triple exemplaire, dont un sera conservé par l'école et les deux autres envoyés au fonctionnaire du ministère provincial de l'éducation qui dirige la formation professionnelle dans les écoles secondaires.
3. Les inscriptions doivent être déclarées à la fin de septembre. Les données ayant trait aux diplômés se rapportent aux élèves qui ont reçu leur diplôme ou qui ont terminé leur cours l'année scolaire antérieure.
4. Chaque élève ne doit figurer **qu'une seule fois** au questionnaire afin que le chiffre total des inscriptions soit le total exact du nombre d'élèves suivant les cours professionnels, **sans répétition**.
5. Un élève aux cours professionnels est défini, aux fins du présent rapport, comme consacrant 50 p. 100 ou plus de son temps scolaire à des sujets professionnels ou connexes.
6. Le questionnaire doit être rempli par le directeur, (ou quelqu'un qu'il a nommé), en octobre et doit être envoyé au fonctionnaire provincial au plus tard le 15 novembre.
7. Si votre école ne compte aucune inscription aux cours professionnels, remplissez les lignes qui l'identifient (nom de l'école, province, etc.) et écrivez "NEANT" en travers de la section "Inscriptions" dans le questionnaire.
8. Les nouvelles écoles ou les autres qui ont récemment innové des cours professionnels et qui n'ont, par conséquent, aucun diplômé à déclarer, doivent écrire "Néant" en travers de la section "Diplômés" dans le questionnaire.

DÉFINITIONS ET CLASSEMENT DES COURS

Cours spéciaux: Comprennent les cours non classés offerts habituellement aux étudiants qui ont terminé un cours universitaire, tels les cours commerciaux spéciaux d'une durée d'un an ou deux pour les étudiants qui ont obtenu leur immatriculation junior. Le cours post-secondaire de première année d'institut technologique, dispensé dans quelques écoles secondaires, tombe aussi dans cette catégorie.

Cours trimestriels: Destinés aux étudiants d'âge post-scolaire, à ceux qui apprennent difficillement, ou à d'autres qui ne retireraient aucun bénéfice des cours réguliers conduisant au diplôme. Ces cours peuvent être donnés dans des écoles spéciales, établies à cette fin, ou faire partie du programme complet des écoles secondaires ordinaires offrant la formation professionnelle.

Diplômés: Comprennent tous les diplômés de cours conduisant au diplôme ou de cours spéciaux, de même que ceux qui ont terminé un cours trimestriel établi.

Cours commerciaux: Comprennent tous les cours d'administration et de gestion des affaires, le commerce de détail et les techniques marchandes, la dactylographie, la sténographie et la pratique de bureau, la programmation électronique, etc.

Autres cours de métiers et de mécanique: Comprennent la ferblanterie et la tôlerie, la soudure, la modèlerie, la réparation de châssis d'automobile, l'entretien et la réparation d'automobile, la mécanique de diesel, de machine agricole et d'avion, la préparation et le conditionnement des aliments, la chimie industrielle et des pâtes à papier, la physique industrielle, la formation des techniciens et la technologie générale.

Autres cours des métiers de la construction: Comprennent les métiers de la tuyauterie (fumisterie, plomberie, etc.), les métiers de la truelle (maçonnerie, briquetage, etc.), la peinture, le plâtrage, la climatisation de l'air et la réfrigération, le chauffage et la ventilation, le dessin d'architecture, et autres cours analogues.

Autres services personnels: Comprennent le nettoyage, la confection de vêtements sur mesure, la confection de robes, la couture et la création, la cordonnerie, le rembourrage, la conciergerie, les services de restaurateurs, et de traiteurs, l'économie domestique, et autres cours analogues.

Services médicaux et communautaires: Comprennent les services hospitaliers, les aides-infirmières, les aides dentaires, le travail de bien-être et le travail social, les sports et les loisirs, les aides-bibliothécaires, et les cours analogues.

Autres arts appliqués: Comprennent la photographie, les arts graphiques, l'imprimerie, les arts de la mode, les arts visuels et des spectacles, la réparation des instruments de musique, la bijouterie, l'artisanat, la radiodiffusion, le journalisme, etc.

Cours professionnels généraux: Cette catégorie doit être employée modérément et seulement pour la formation professionnelle générale qui chevauche deux ou plus des disciplines énumérées ci-dessus.

Cours professionnels ou préliminaires: Ces cours préparent au travail et sont limités aux étudiants qui suivent les cours trimestriels.

7006–52.2: 24-8-67

B – fin

INSCRIPTIONS ET DIPLÔMÉS

Genre de cours et sexe		Inscriptions d'automne à plein temps											Nombre d'élèves ayant terminé avec succès la dernière année de cours de l'année scolaire précédente			
		Cours classés					Cours spéciaux		Cours trimestriels			Inscriptions totales	Dans les cours:			Total des diplômés
		IX	X	XI	XII	XIII	Année 1ère	Année 2e	Année 1ère	Année 2e	Année 3e		Classés	Spéciaux	Trimestriels	
Commercial	H															
	F															
Métiers professionnels et de mécanique:																
Fonderie et mécanique générale	H															
	F															
Mécanique de l'automobile	H															
	F															
Dessin (industriel)	H															
	F															
Électricité et électronique	H															
	F															
Soudure et ferblanterie-tôlerie	H															
	F															
Autres métiers professionnels et de mécanique	H															
	F															
Métiers de la construction:																
Dessin d'architecture	H															
	F															
Menuiserie, ébénisterie et construction des bâtiments.	H															
	F															
Autres métiers de la construction (à l'exclusion du montage électrique)	H															
	F															
Agriculture, pêche, forestage, mines, ou autres industries primaires.	H															
	F															
Services personnels:																
Coiffure pour hommes et pour dames et esthétique.	H.															
	F															
Économie domestique	H															
	F															
Autres services personnels	H															
	F															
Services médicaux et communautaires	H															
	F															
Arts appliqués:																
Art commercial	H															
	F															
Autres arts appliqués	H															
	F															
Général, déformation professionnelle	H															
	F															
Exploratoire (technique)	H															
	F															
Exploratoire (commercial)	H.															
	F															
Technique ou pré-emploi	H															
	F															
TOTAL	**H**															
	F															
	T															

Education Division

C

VOCATIONAL EDUCATION – REPORT OF PART-TIME ENROLMENT

School	Principal	**Report for** (mark the appropriate boxes)
Location	Signature of reporting official	Sept. – Dec. ☐ 1967 ☐ Jan. – Mar. ☐ 1968 ☐ Apr. – June ☐ 1969 ☐ July – Aug. ☐ 1970 ☐

PART-TIME ENROLMENT – (excluding registered apprentices)

D.B.S. code	Name of course	Number of hours instruction per week	Length of course (in weeks)	Year of course 1st, 2nd etc. for courses of more than 1 year)	Enrolment inventory										Total student (trainee) days for the period
					Sex M or F	Enrolled end of previous period	New enrolments during period	Discontinued during period	Completed course during period	Enrolled end of period	O.T.A. trainees		Provincial students		
											Number at end of period	Total trainee days	Number at end of period	Total student days	
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)	(l)	(m)	(n)	(o)	
		TOTALS													

7006–16.1: 6-10-67

Division de l'Éducation

C

COURS DE FORMATION PROFESSIONNELLE – DÉCLARER L'INSCRIPTION À TEMPS PARTIEL

École	Directeur	Rapport de (pointer le cadre approprié)
		Sept. – déc. ☐ 1967 ☐
		Jan. – mars ☐ 1968 ☐
Lieu	Signature de la personne soumettant le rapport	Avril – juin ☐ 1969 ☐
		Juill. – août ☐ 1970 ☐

INSCRIPTION À TEMPS PARTIEL (sans les apprentis inscrits)

Code BFS	Cours	Nombre d'heures de cours par semaine	Durée du cours – Nombre de semaines	Année du cours 1e, 2e, etc. (cours de plus d'un an)	Inscriptions						Formation professionnelle des adultes		Étudiants des provinces		Total des jours-reçue du cours
					Sexe M ou F	Inscriptions (fin du cours précédent)	Inscriptions (cours actuel)	Interrompu pendant le cours	Terminé pendant le cours	Inscriptions (fin du cours actuel)	Nombre à la fin du cours	Nombre total de jours-reçue	Nombre (fin du cours)	Nombre total de jours étudiant	
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)	(l)	(m)	(n)	(o)	
Totals															

7006-16.2: 6-10-67

Education Division

D

VOCATIONAL EDUCATION – REPORT OF FULL-TIME ENROLMENT

School	Principal	Report for: (Mark the appropriate boxes)
Location	Signature of reporting official	Sept. - Dec. ☐ 1967 ☐ Jan. - Mar. ☐ 1968 ☐ Apr. - June ☐ 1969 ☐ July - Aug. ☐ 1970 ☐

FULL-TIME ENROLMENT – (excluding registered apprentices)

D.B.S. Code	Name of course	Length of course – in weeks	Year of course 1st, 2nd, etc. – For courses of more than 1 year	Enrolment inventory										
				Sex M or F	Enrolled end of previous period	New enrolments during period	Discontinued during period	Completed course during period	Enrolled end of period	O.T.A. Trainees		Provincial students		Total student (trainee) days for the period
										Number at end of period	Total trainee days	Number at end of period	Total student days	
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)	(l)	(m)	(n)	
			TOTALS.....											

7006–14.1: 6-10-67

Division de l'Éducation

D

COURS DE FORMATION PROFESSIONNELLE – DÉCLARER L'INSCRIPTION À TEMPS COMPLET

École	Directeur	**Rapport de:** (Pointer le cadre approprié) Sept. - déc. .... ☐ 1967 .... ☐ Jan. - mars .... ☐ 1968 .... ☐ Avril - juin .... ☐ 1969 .... ☐ Juill. - août .... ☐ 1970 .... ☐
Lieu	Signature de la personne soumettant le rapport	

INSCRIPTION À TEMPS COMPLET (sans les apprentis inscrits)

Code BFS	Cours	Durée du cours – Nombre de semaines	Année du cours 1e, 2e, etc. (cours de plus d'un an)	Inscriptions										Total des jours-recrue du cours
				Sexe – M ou F	Inscriptions (fin du cours précédent)	Inscriptions (cours actuel)	Interrompu pendant le cours	Terminé pendant le cours	Inscriptions (fin du cours actuel)	Formation professionnelle des adultes		Étudiants des provinces		
										Nombre à la fin du cours	Nombre total de jours recrue	Nombre (fin du cours)	Nombre total de jours étudiant	
a)	b)	c)	d)	e)	f)	g)	h)	i)	j)	k)	l)	m)	n)	
	TOTALS													

7066–14.2: 6-10-67

Education Division

E

VOCATIONAL EDUCATION – PROVINCIAL DEPARTMENT REPORT OF ENROLMENT

Province	Reporting official	Report for (check the appropriate boxes)
Type of training (training of disabled, training in industry, etc.)		Sept. - Dec. ☐ 1967 ☐ Jan. - Mar. ☐ 1968 ☐ Apr. - June ☐ 1969 ☐ July - Aug. ☐ 1970 ☐

FULL-TIME AND PART-TIME ENROLMENT – (excluding registered apprentices)

DBS Code	Name of course	Name of school or industrial establishment where course is conducted	DBS Code	Full-time or part-time – (Mark "F" or "P")	Number of hours instruction per week – (Part-time courses only)	Length of course – (in weeks)	Year of course 1st, 2nd, etc. – (for courses of more than 1 year)	Is this a post-secondary level course? (Jr. Matric. or equivalent for admission) "Yes" or "No"	Enrolment inventory					
									Sex – M or F	Enrolled end of previous period	New enrolments during period	Discontinued during period	Completed course during period	Enrolled end of period
TOTALS														

2-7006–15.1: 6-10-67

Division de l'éducation

E

COURS DE FORMATION PROFESSIONNELLE – DÉCLARATION DE L'INSCRIPTION PAR LES MINISTÈRES PROVINCIAUX

Province ☐	Signature de la personne soumettant le rapport	Rapport de: (pointer le cadre approprié)
Genre de formation (invalides, formation industrielle, etc.) ☐		Sept. - déc. ☐ 1967 ☐ Janv. - mars ☐ 1968 ☐ Avril - juin ☐ 1969 ☐ Juill. - août ☐ 1970 ☐

INSCRIPTION À TEMPS COMPLET ET À TEMPS PARTIEL (sans les apprentis inscrits)

Code BFS	Cours	Nom de l'école ou de l'établissement industriel où les cours sont donnés	Code BFS	Temps complet ou temps partiel – (Marquer "TC" ou "TP")	Nombre d'heures de cours par semaine – (Cours à temps partiel seulement)	Durée du cours – Nombre de semaines	Année du cours 1e, 2e, etc. – (Cours de plus d'un an)	Est-ce un cours postsecondaire? (immatriculation ou equivalent pour l'admission) "oui" ou "Non"	Inscriptions: Sex – M ou F	Inscriptions: Inscriptions (fin du cours précédent)	Inscriptions: Nouvelles inscriptions (cours actuel)	Inscriptions: Interrompu pendant le cours	Inscriptions: Terminé pendant le cours	Inscriptions: Inscriptions (fin du cours actuel)
TOTALS														

2-7006-15.2: 6-10-67

Education Division

F

APPRENTICESHIP TRAINING – PROVINCIAL DEPARTMENT

ANNUAL REPORT

Province	Reporting official	Telephone

Trade	Registrations 1st September 196 to 31st August 196					Attended class 1st September – 31st August			
	Reg. on 1st Sept.	Added during year	Cancelled during year	Completed during year	Reg. on 31st Aug.	Apprentices			Pre-apprent.
						FT	PT	Corr.	
Aircraft technician									
Auto-body & fender repairman									
Barber									
Blacksmith									
Boiler shop worker									
Boat builder									
Bricklayer									
Cabinet maker & mill worker									
Carpenter & joiner									
Cook & baker									
Coppersmith									
Diesel engine fitter & operator									
Draftsman									
Electrician (construction)									
Electrician (maintenence)									
Fibre glass & plastic worker									
Glass worker									
Hairdresser & cosmetician									
Heavy duty mechanic									
Instrument mechanic									
Iron worker									
Jewellery & watch repairman									

7006–2: 7-69

F – Concluded

Trade	Registrations 1st September 196 to 31st August 196					Attended class 1st September – 31st August			
	Reg. on 1st Sept.	Added during year	Cancelled during year	Completed during year	Reg. on 31st Aug.	Apprentices			Pre-apprent.
						FT	PT	Corr.	
Lather									
Lineman (hydro)									
Lineman (telephone)									
Machinist & tool & die maker									
Millwright & industrial mech.									
Motor vehicle repairman									
Moulder									
Office machine mechanic									
Painter & decorator									
Pattern maker									
Plasterer									
Plumber & pipefitter									
Power house operator									
Printer									
Radio & television repairman									
Refrigeration worker									
Sheet metal worker									
Ship fitter & shipwright									
Shoemaker									
Sign painter									
Stationary engineer									
Steam & gas fitter									
Steel fabrication worker									
Structural steel worker									
Switchboard operator									
Tilesetter									
Welder									
Miscellaneous									
TOTAL									

PUBLICATIONS COURANTES DE LA DIVISION DE L'ÉDUCATION

Les personnes qui désirent recevoir l'avis des nouvelles publications sont priées d'écrire à la Division de l'éducation, Statistique Canada.

Numéro de catalogue

GÉNÉRALITÉS

81-201 Statistiques provisoires de l'enseignement, A., Bil.
81-208 Les finances de l'enseignement, A., Bil.
81-220 Statistique de l'enseignement – Estimations, A., Bil.
*81-535 *The Organization and Administration of Public Schools in Canada*, HS., Angl.
81-515F Illustration graphique de l'enseignement au Canada, HS., F. et Angl.
81-542 Enseignement par correspondance au Canada, HS., Bil.
81-523 Guide bibliographique de l'enseignement au Canada, HS., Bil.
81-524F La planification de l'enseignement et l'expansion de l'économie, HS., F. et Angl.
81-530 La persévérance scolaire par âge et par classe, HS., Bil.
12-528 *A Manual of Accounting for School Boards*, HS., Angl.
81-537 Statistique de l'enseignement spécial des enfants exceptionnels, HS., Bil.
81-526F Statistique du recensement et autres données à l'usage des conseillers en formation professionnelle, recensement de 1961, HS., F, et Angl.
81-543F Enquête sur la population étudiante du postsecondaire, HS., F. et Angl.
81-544 Répertoire des écoles privées, HS., Bil.
81-545 Enquête sur l'enseignement dans les provinces de l'Atlantique, HS., Bil.
81-546 Enquête sur l'enseignement dans les provinces de l'Ouest, HS., Bil.

ENSEIGNEMENT ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE

81-202 Traitements et qualifications des instituteurs des écoles publiques élémentaires et secondaires, A., Bil.
*81-210 Relevé de l'enseignement élémentaire et secondaire, A, Bil.
81-215 Statistique des écoles privées élémentaires et secondaires, A., Bil.
81-216 Mouvement interprovincial et immigration des enfants au Canada, A., Bil.
81-217 Élèves et personnel des écoles pour aveugles et sourds, A., Bil.
81-221 Jardins d'enfants et maternelles privés au Canada, A., Bil.

ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

81-203 Traitements et qualifications des professeurs des universités et collèges, A., Bil.
81-204 Relevé de l'enseignement supérieur. Partie I: Inscriptions d'automne aux universités et collèges, A., Bil.
81-211 Grades, diplômes et certificats décernés par les universités et collèges canadiens, A., Bil.
81-212 Universités canadiennes, recettes et dépenses, A., Bil.
81-219 Frais de scolarité et de subsistance dans les universités et collèges du Canada qui confèrent des grades, A., Bil.
81-222 Collèges communautaires canadiens et institutions connexes, A., Bil.
81-541 Bourses d'études supérieures et de recherches, HS., Bil.
81-527 Grades des professeurs des universités canadiennes, Partie I: Répartition selon le rang, la faculté et le domaine, HS., Bil.

INITIATIVES CULTURELLES DES ADULTES

*81-205 Relevé des bibliothèques, Partie I: Bibliothèques publiques, A., Bil.
*81-206 Relevé des bibliothèques, Partie II: Bibliothèques scolaires, A., Bil.
*81-218 Bibliothèques des universités et des collèges, l'année académique (rapport préliminaire), A., Bil.
81-522 Participants à une éducation supplémentaire au Canada, HS., Bil.
81-532 Relevé des bibliothèques, Partie III: La formation professionnelle, HS., Bil.

FORMATION PROFESSIONNELLE

81-209 Relevé de la formation professionnelle et technique, A., Bil.
81-213 *Statistics of Private Business Colleges*, A., Angl.
81-214 Statistique des écoles de métiers privées, A., Bil.

* Tirage épuisé; peut être obtenu dans plusieurs bibliothèques.

A. – Annuel HS. – Hors série F. – Français Angl. – Anglais Bil. – Bilingue

Outre les publications ci-dessus énumérées, Statistique Canada publie une grande variété de rapports statistiques sur le Canada tant dans le domaine économique que social. On peut se procurer gratuitement un catalogue complet des publications courantes à Statistique Canada, Ottawa 3 (Canada).

(English, back cover)

CURRENT PUBLICATIONS OF THE EDUCATION DIVISION

Persons wishing notices of new publications are invited to write to the Education Division, Statistics Canada.

Catalogue number

GENERAL

81-201 Preliminary Statistics of Education, A., Bil.
81-208 Survey of Education Finance, A., Bil.
81-220 Advance Statistics of Education, A., Bil.
*81-535 The Organization and Administration of Public Schools in Canada, O., E.
81-515 A Graphic Presentation of Canadian Education, O., E. and F.
81-542 Canadian Education Through Correspondence, O., Bil.
81-523 A Bibliographical Guide to Canadian Education, O., Bil.
81-524 Education Planning and the Expanding Economy, O., E. and F.
81-530 Student Progress through the Schools by Age and Grade, O., Bil.
12-528 A Manual of Accounting for School Boards, O., E.
81-537 Statistics of Special Education for Exceptional Children, O., Bil.
81-526 Census and Other Data for Vocational Counsellors, 1961 Census, O., E. and F.
81-543 Post-secondary Student Population Survey, O., E. and F.
81-544 Directory of Private Schools, O., Bil.
81-545 Survey of Education in the Atlantic Provinces, O., Bil.
81-546 Survey of Education in the Western Provinces, O., Bil.

ELEMENTARY AND SECONDARY EDUCATION

81-202 Salaries and Qualifications of Teachers in Public Elementary and Secondary Schools, A., Bil.
*81-210 Survey of Elementary and Secondary Education, A., Bil.
81-215 Statistics of Private Elementary and Secondary Schools, A., Bil.
81-216 Interprovincial Movement and Immigration of Children to Canada, A., Bil.
81-217 Enrolment and Staff in Schools for the Blind and Deaf, A., Bil.
81-221 Private Kindergarten and Nursery Schools in Canada, A., Bil.

HIGHER EDUCATION

81-203 Salaries and Qualifications of Teachers in Universities and Colleges, A., Bil.
81-204 Survey of Higher Education, Part I: Fall Enrolment in Universities and Colleges, A., Bil.
81-211 Degrees, Diplomas and Certificates Awarded by Canadian Degree-granting Institutions, A., Bil.
81-212 Canadian Universities, Income and Expenditure, A., Bil.
81-219 Tuition and Living Accommodation Costs at Canadian Degree-granting Universities and Colleges, A., Bil.
81-222 Canadian Community Colleges and Related Institutions, A., Bil.
81-541 Awards for Graduate Study and Research, O., Bil.
81-527 Degrees Held by Canadian University Teachers, Part I: Distribution by Rank, Faculty and Field, O., Bil.

ADULT CULTURAL ACTIVITIES

*81-205 Survey of Libraries, Part I: Public Libraries, A., Bil.
*81-206 Survey of Libraries, Part II: Academic Libraries, A., Bil.
*81-218 University and College Libraries, (Preliminary Release), A., Bil.
81-522 Participants in Further Education in Canada, O., Bil.
81-532 Survey of Libraries, Part III: Library Education, O., Bil.

VOCATIONAL EDUCATION

81-209 Survey of Vocational Education and Training, A., Bil.
81-213 Statistics of Private Business Colleges, A., E.
81-214 Statistics of Private Trade Schools, A., Bil.

* Out-of-print but available in many libraries.

A. – Annual O. – Occasional E. – English F. – French Bil. – Bilingual

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available free on request from Statistics Canada, Ottawa 3.

(Français, intérieur de la couverture arrière)